imburgs agblad

Uitbal

Vrijdag 17 augustus 1973.

55e jaargang no. 191

Uitgave: Uitgeversmij. Limburgs Dagblad B.V., Nobelstraat 21, Heerlen, tel. 045-718100 — Hoofdredacteur: Pierre Huyskens — Abonnementsprijs per kwartaal *f* 27,35, per maand *f* 9,18 — Giro 1035100

oeie morgen,

het zou wel eens kunnen zijn dat we op een onweertje getracteerd worden

In Nederland

Zonnig en warm weer met later op de dag een kleine kans op een onweersbui. Meest zwakke wind uit uiteenlopende richtingen. Minimumtemperaturen ongeveer 15 graden, maxima van 29 graden. Vooruitzichten voor zaterdag en zondag: op de meeste plaatsen droog en iets minder warm.

Amsterdam	onbewolkt	30
De Bilt	onbewolkt	30
Deelen	onbewolkt	32
Eelde	onbewolkt	30
Eindhoven	onbewolkt	31
Den Helder	onbewolkt	28
Rotterdam	onbewolkt	29
Twente	onbewolkt	30
Vlissingen	onbewolkt	29
Zuid-Limburg	licht bew.	31

HEDEN:
ZON OP: 05.27 ONDER: 20.00
MAAN OP: 20.39 ONDER: 09.30
MORGEN:
ZON OP: 05.28 ONDER: 19.58
MAAN OP: 20.58 ONDER: 10.47

In Europa

Zuid-Noorwegen, zuidelijk Zweden en Denemarken: zomers, 25 tot 28 graden; Engeland, Schotland en Ierland: minder warm, 22 tot 25 graden; Duitsland: warm zomerweer, 27 tot 30 grraden; Zwitsers, Oostenrijks en Zuidduits Alpengebied: zomers, tot 26 graden; Frankrijk: iets dalende temperaturren, 22 tot 28 graden; Spanje: idem, 26 tot 28 graden; Italië: zomers, 26 tot 29 graden; Dalmatische kust: warm zomerweer, 24 tot 28 graden; Zuid-Joegoslavië en Griekenland: warm tot zeer warm, 27 tot 34 graden.

Aberdeen	geheel bew.	23
Athene	onbewolkt	29
Barcelona	half bew.	28
Berlijn	onbewolkt	26
Bordeaux	licht bew.	26
Brussel	half bew.	30
Frankfort	onbewolkt	29
Genève	half bew.	26
Helsinki	onbewolkt	28
Innsbruck	onbewolkt	27
Kopenhagen	onbewolkt	27
Lissabon	licht bew.	25
Locarno	zwaar bew.	27
Londen	half bew.	31
Madrid	zwaar bew.	33
Malaga	licht bew.	33
Mallorca	licht bew.	34
München	onbewolkt	24
Nice	regenbui	28
Parijs	licht bew.	33
Rome	licht bew.	29
Stockholm	onbewolkt	28
Wenen	onbewolkt	25
Zürich	onbewolkt	27
Istanboel	onbewolkt	25
Las Palmas	onbewolkt	24
New York	zwaar bew.	

ZO!

Stupide

De Nederlandse regering is er niet om de Portugese regering wijzer te maken dan zij is. Minister-president Den Uyl vindt het niet de taak van het kabinet om naar buiten te brengen waar in Angola en Mozambique de bevrijde gebieden liggen, zoals het Tweede kamerlid Schakel aan minister Pronk van Ontwikkelingssamenwerking had gevraagd. „We kijken wel link uit", zo verklaarde Den Uyl slim, „wij dat vertellen en de Portugese autoriteiten dan lekker die gebieden met parachutisten bezetten". Want waar die gebieden liggen, daar hebben de Portugese autoriteiten zelf natuurlijk geen benul van. Dat weten wij in Nederland, het brandpunt van het wereldgebeuren. Misschien weten we ook wat „stupiditeit" betekent?

Onderzoek: "Lawaai maakt dorstig"



CRUIJFF VOORLOPIG NIET NAAR SPANJE

ZEIST — Johan Cruijff zal voorlopig niet — en in ieder geval niet gemakkelijk — naar Spanje kunnen. Het sectiebestuur Betaald Voetbal, dat gisteravond het Salomons oordeel had moeten uitspreken over de meest sensationele transfer in het Nederlandse voetbal heeft geen beslissing genomen.

Integendeel, het bestuur is afgetreden en op 30 augustus zal een nieuw bewind moeten worden gekozen.

De voornaamste reden tot aftreden, zo zei de voorzitter van de sectie, mr. J. Hogewoning, was, „dat het bondsbestuur 24 uur eerder een besluit inzake Cruijff had genomen waardoor het reglementaire recht op vrijheid van handelen binnen de eigen sectie was ondermijnd."

Wanneer Johan Cruijff niet voor het einde van de Spaanse transferperiode, op 30 augustus, 'n gerechtelijke beslissing afdwingt, zal hij, wat de KNVB betreft, op 1 december weg kunnen. Daartoe dient Cruijff voor 15 oktober een verzoek tot overschrijving in te dienen. In december echter kent Spanje geen transferperiode.

De conclusie, dat Johan Cruijff het slachtoffer is geworden van juridisch gespeel binnen de bond, ligt voor de hand. Het feit, dat het sectiebestuur de moeilijkste beslissing heeft doorgespeeld — door af te treden — naar het bondsbestuur, ligt evenzeer op tafel.

Voor Johan Cruijff, die op enkele honderden meters van de vergaderende bestuurders in het sportcentrum Zeist de uitslag had afgewacht, rest nog slechts de weg via de rechter om toch op korte termijn naar Barcelona te kunnen gaan.



Revolutie in KNVB

SPORT 1

Besluit is definitief:

Helft van CBS komt in Heerlen

Van onze red. in Den Haag

DEN HAAG — Het kabinet-Den Uyl heeft definitief besloten dat de helft van het CBS naar Heerlen zal worden overgeplaatst. Volgende week zal bekend worden gemaakt welke afdelingen naar Zuid-Limburg moeten verhuizen.

De onrust onder het personeel maakt het noodzakelijk de beslissing voor de kamerdebatten bekend te maken. Aan de hand van het onderzoek zijn de afdelingen vastgesteld. Naar verluidt is daarbij tevens gebleken, dat niet meer dan ongeveer duizend arbeidsplaatsen overgebracht kunnen worden. Alle verdere uitbreidingen van het CBS zullen echter bij voorkeur in Zuid-Limburg geschieden.

Besluit gehandhaafd

Minister-president den Uyl wilde gisteren na het kabinetsberaad geen duidelijke mededelingen doen over de verplaatsing van het CBS. Hij beperkte zich tot de opmerking dat volgende week betrokkenen en de Tweede Kamer nader zullen worden geïnformeerd ten aanzien van de overplaatsing. Vervolgens hulde hij zich in stilzwijgen. Inmiddels is wel bekend geworden dat de directie van het CBS, die vanaf het begin samen met de overgrote meerderheid van het personeel fel tegen een gehele of gedeeltelijke overplaatsing gekant was, het kabinet-Den Uyl kort na zijn beëdiging gevraagd had het besluit van de Tweede Kamer om de helft te verplaatsen, ongedaan te maken. Het kabinet heeft echter geweigerd op dit verzoek in te gaan.

Geruchten in Den Haag suggereerden de laatste tijd dat uit het onderzoek bij het CBS zou zijn gebleken dat minder dan 1000 arbeidsplaatsen naar Zuid-Limburg zouden worden overgeheveld. In politieke kringen wordt dit over het algemeen in strijd geacht met het spreidingsplan en de beslissing van de Tweede Kamer. Men mag dan ook inderdaad aannemen dat het getal duizend nagenoeg gehandhaafd blijft.
Wel staat het vast dat het kabinet de grootste moeite heeft om de beloofde 2000 arbeidsplaatsen voor Zuid-Limburg te vinden. Samen met de 1000 van het CBS en de ongeveer 400 voor de nieuwe centrale Registratiedienst, blijft er immers nog een tekort van ongeveer 600 plaatsen.
Verondersteld wordt dat minister Gruyters van ruimtelijke ordening in de laatste week van augustus tijdens de kamerdebatten over de Limburgnota nadere diensten bekend zal maken.

Andere kandidaten

Verondersteld wordt dat hij het Rijks Inkoop Bureau met ruim 350 plaatsen en de Rijks Geologische Dienst, die goed is voor ongeveer 100 plaatsen, dan zal noemen als kandidaten voor Zuid-Limburg. De resterende 150 plaatsen zouden dan gevonden kunnen worden in enkele kleine diensten en de verdere uitgroei van deze beide grote diensten, die al voor verplaatsing waren aangewezen, zonder dat en nieuwe vestigingsplaats officieel bekend was.

De regering-Den Uyl wil onverkort vasthouden aan het eerste spreidingsschema van totaal 6500 arbeidsplaatsen, waarvan 2000 naar Zuid-Limburg. Het tweede deel, waarbij nog eens 10.000 arbeidsplaatsen overgeheveld moeten worden, waarvan 3000 naar Limburg, hangt volgens politieke kringen in Den Haag grotendeels in de lucht. Dit is min of meer al twee weken geleden gebleken, toen de regering over dit deel van het spreidingsschema nauwelijks iets bekendmaakte in antwoord op de ruim 300 schriftelijke vragen van de kamerleden als voorbereiding voor het debat over de betrokken nota's.



Een uitgebreide politiemacht doorzoekt het woonwagenkamp in Oirschot. De actie geschiedde in het kader van een opsporing die zich over het hele district Eindhoven uitstrekte en waarbij tot nu toe vier arrestaties zijn verricht en voor honderdduizenden guldens aan gestolen goederen werden achterhaald. (Zie ook pagina 3).

Magruder bekent schuld

WASHINGTON — Jeb Stuart Magruder, voormalig plaatsvervangend leider van president Nixons herverkiezingscampagne en voormalig lid van de staf van het Witte Huis, heeft gisteren voor een federale rechtbank in Washington bekend schuldig te zijn aan samenzwering in verband met het Watergate-schandaal en de pogingen de zaak in de doofpot te stoppen.
Rechter John Sirica stelde het wijzen van vonnis uit, hangende verdere aanklachten in de zaak, die later dit jaar van een federale grand jury worden verwacht. Magruder is op vrije voeten, omdat hij heeft beloofd met het gerecht samen te werken.
In zijn verklaring voor de senaatscommissie-Ervin heeft Magruder verklaard dat de vroegere minister van justitie John Mitchell de inbraak in het Watergate-gebouw van juni 1972 goedkeurde.

Dronken Libiër dwingt Boeing naar Israel

TEL AVIV/BEIROET — Een dronken Libiër, de 37-jarige Mohammed Zeitoeni, heeft gistermiddag een Boeing-707 van de Libanese luchtvaartmaatschappij Middle East Airlines, dat onderweg was van de Libische luchthaven Bengazi naar Beiroet, gekaapt en de gezagvoerder gedwongen naar de Israelische luchthaven Lod bij Tel Aviv te vliegen. Na zijn arrestatie door de Israeli's zei de Libische dronkaard, dat hij met het door hem ontvoerde toestel naar Israel was gekomen, „om aan te tonen dat niet alle Arabieren vijanden van Israel zijn".

Gisteravond laat vertrok de Boeing met zijn 115 passagiers en tien bemanningsleden aan boord weer naar Beiroet, waar het veilig landde.
Boven Cyprus gaf de bewapende kaper, die volgens medepassagiers na het vertrek uit Bengazi voordurend whisky had gedroken, de piloot van de Boeing opdracht van koers te veranderen. De piloot vroeg daarop aan de verkeerstoren van Lod toestemming voor een landing. Hij kreeg deze. Drie kwartier later landde de Libanese Boeing, die begeleid werd door Israelische jachtbommenwerpers, op een afgelegen landingsbaan op de Israelische luchthaven, waar inmiddels de alarmtoestand was afgekondigd. Onmiddellijk na de landing omcirkelden leden van de veiligheidsdienst de Boeing.

De kaper verscheen als eerste in de deuropening. Terwijl een aantal veiligheidsmensen de man aan de praat hield, drongen anderen via de nooduitgang de Boeing binnen en sloegen de kaper naar buiten op de grond, waar hij direct werd overmeesterd. De 109 passagiers — merendeels Libanezen — en de tien bemanningsleden werden met bussen naar het restaurant van de luchthaven overgebracht voor een ondervraging.

Premier Golda Meir beschreef Zeitoeni gisteravond als een „dronken gek", die wel „enige tijd onze gast zal zijn".

[illegible]

VALKENBURG — De heer Thuys, eigenaar van de bezienswaardigheid Cosmorama Miniatura, zal van de gemeente Valkenburg een schadeloosstelling eisen die een bedrag van rond 1 miljoen gulden zal belopen. „Door de manipulaties van het gemeentebestuur is ons project in Valkenburg kapot gemaakt", licht mevrouw Thuys toe.

De familie Thuys wil schadeloosstelling voor de al gedane investeringen, voor de mentale en lichamelijke werkzaamheden, voor het ontwerpen van plannen, de aankopen en andere bemoeienissen, alsmede voor het aangedane onrecht, de geestelijke schade, de verloren levensjaren, zoals al in een deze week verzonden protestbrief aan B. en W. en aan de raad staat aangekondigd. Deze brief alsmede de nog op schrift te stellen schadeclaim zijn het gevolg van de weigering door B. en W. om een vergunning te verlenen voor uitbreiding van Cosmorama Miniatura.

(Zie ook LD-provincie)

met jan van lieshout



BINNENDOOR en buitenom



V.l.n.r. Anton Carton (56), chef-kok Fernand Carton (24) en Madeleine Carton-Feryn van „Paviljoen" in Zoutenaaie.

„MAAR DE beste koe, die ik ooit zag, kwam toch bij ons uit Kalmthout. Louis Vandenberg had een koe, die in 18 jaar tijd meer dan 100.000 liter melk produceerde. 60 tot 70.000 liter in een koeieleven is al heel wat. Het koebeest wierp maar liefst 16 kalveren. Vijf, zes kalveren is al een respectabel nageslacht. Louis kreeg dan ook de complimenten van de koning. Enkele maanden geleden is de koe geslacht. Jammer, dat U haar niet meer kunt zien". veronderstelt de man een „Ollandse veekoopman" in mij.

„LOUIS is een groot fokker. Hij koopt het sperma van de superstieren in Amerika en Canada om zijn koebeesten te insemineren. In een diepvries in Oostmalle wordt het bewaard", prikt hij een trosje friten in een klodder mayonaise.

TERUG IN het café moet ik me een weg banen tussen de walsende paren. Plankjes met boerebrood en boerehesp werden aan de lopende band aangedragen. De dorst met Trappist van zes, acht en twaalf percent alcohol gelest. Verwijzend naar de balk: „Ons Heerke veranderde water in wijn. Waarom zou zat zijn, zonde zijn?", wordt er stevig doorgedronken.



„Tot ziens in Zoutenaaie, Belgiës kleinste dorp".

„WAAROM ZOU ZAT ZIJN ZONDE ZIJN?"

**„Het is op de bodem van de pint
Dat men de zuivere vriendschap vindt."**

DAT STAAT in gothische letters op de ene balk. Op de andere:

**„Ons Heerke veranderde water in wijn.
Waarom zou zat zijn, zonde zijn?"**

DIE INDRINGENDE vraag wordt gesteld aan de gast van café-restaurant „Paviljoen" in Zoutenaäie, met 6 huizen, 29 inwoners, 2 km macadam en 207 ha grond het kleinste dorp van België. Ja, waarom zou zat zijn, zonde zijn?, leg ik Georges Bonte van de gemeentepolitie van Veurne de vraag voor. Hij is met een collega op surveillance en slaat de Trappist, die ik hem aanbied, niet af.

„ALS GE het verkeer maar niet in gevaar brengt", brengt hij de glazen kelk met het in de kelders van de Westvlaamse Trappistenabdij „St.-Sixtus" gerijpte bier aan de mond. „Dat smaakt".

„HET VALT hier best mee met de dronkenschap. Vroeger reed er nog wel eens een auto in de sloot. Werkelijke klachten bereikten ons niet", verzekert Georges Bonte.

SINDS ZOUTENAAIE bij Veurne hoort komt de politie van Veurne dagelijks een kijkje nemen. Vóór de annexatie, die in april 1971 een feit werd, waakte veldwachter Walter Gouwy over Zoutenaaie. Ook hij kwam in het „Paviljoen" trouw aan.

ACHTER DE TAP van het café staat Anton Carton (56). Warm of niet warm, druk of slap, altijd met de pet op en een zelfgerold sigaretje tussen de lippen.

MADELEINE, zijn vrouw, onderhoudt pendeldiensten tussen het woonhuis tegenover en het door een harmonicadeur van het café gescheiden restaurant, waar zoon Fernand Carton de scepter zwaait. Hij is 24 en bezocht vier jaar de hotelschool „Ter Duinen" in St.-Idesbald-Koksijde.

MET EEN steelse blik bladert Fernand Carton in mijn gastronomische gids „Les étapes du bon goût". Zijn bijzondere aandacht geldt restaurant „L'Aquilon" aan de Koninklijke Baan in St.-Idesbald-Koksijde en hostellerie „St.-Nicolas" aan De Stuersstraat in Ieper.

„VAN ZOIETS heb ik altijd gedroomd. Maar ja, wat kosten de specialiteiten in die restaurants niet? Mijn restaurant is afgestemd op de goede middenklas", legt hij mij de eigenhandig geschreven menulijst voor.

MIJN COMPLIMENTEN over de gerookte polderham met rauwe groenten herstellen zijn gepast gevoel van eigenwaarde.

ALS VOORGERECHT prijken behalve polderham op de menulijst: kikkerbilletjes, een garnalen- en een zeevruchtencocktail van 80 frank.

EEN VISSOEPJE kost 35, een kreeftensoep 45 frank.

UIT VIS en vlees is ruimschoots keuze. De palinggerechten schommelen rond de 160 frank. Ik neem de specialiteit van het huis: gefileerde tongetjes à la Zoutenaaie. Van de vleesgerechten is het piepkuiken met groene erwtjes het goedkoopst: 125 frank. Een parelhoen blijkt eens zo duur als een in een Grand Marnier geflambeerde biefstuk, waarvoor 160 frank in rekening wordt gebracht.

ZELDEN KREEG ik zo'n gaaf gebakken frites opgediend.

GEFLAMBEERDE flensjes, kaas, ijs en Irish coffee kunnen als nagerecht worden besteld. Zelfs Sabayon: opgeklopte eieren met suiker, vanille-ijs en witte Marsalla-wijn. In glazen met besuikerde randen wordt de lekkernij geserveerd.



Het huis van Julien Butaye ligt op het grondgebied van Lampernisse. Durft hij een voet buiten de deur te zetten, dan is hij in Zoutenaaie, het kleinste dorp van België. Aan de gevel van zijn huis prijkt het straatnamenbordje Oude Zeedijkstraat, wat aan de grens van Zoutenaaie verandert in Zoutenaaiestraat om even buiten Zoutenaaie de oorspronkelijke benaming te herwinnen.

MET HET „PAVILJOEN" ondergaat de menukaart van tijd tot tijd enige uitbreiding. „Ik wil binnenkort met kalfszwezerik beginnen", presenteert ietwat schuchtere Fernand zijn nieuwste culinair idee.

ZIJN RESTAURANT ziet uit op de weidse IJzervlakten. Zeventien spitsen van torens en torentjes in de omgeving kunnen vanuit Zoutenaaie worden geteld. Die van de kerk van Oostkerke, Lampernisse, Oudecapelle, Alveringhem, Wulpen, Pervijze, de torentjes van Veurne, de IJzertoren van Diksmuide.

DE VLASAKKERS geven de streek een roestige kleur. In de weilanden tussen de vlasaards graast het Westvlaamse vee. „Schone koebeesten", complimenteert een tafeltje verder een eter uit Kalmthout, in de provincie Antwerpen.

SCHROOM valt weg. Colbertjasjes vliegen uit. Bretellen houden de broeken op de Beierse buikwerken gespannen, zodat de man met madam in de pirouette kan. Snel spoort het zweet over de dampende mannelijven. Er wordt gegodverd wie het eerst een vijf frankstuk in de jukebox mag stoppen voor de volgende wals. De ontsnapping aan de aardse alledaagsheid is beperkt.

IN DIE JUKEBOX huist Johnnie Jordaan met Vicky Leandros; hokt Will Tura met Imca Marina, die met haar „Bella Italia" duchtig duelleert met „Hasta la Vista, Manana" van Anneke Grönloh. Ook The Cats en The Middle of the Road zijn present. „Het repertoire van de studenten van Leuven", wordt denigrerend opgemerkt.

DE INGELIJSTE teksten ter beteugeling van drenkenschap en ten behoeve van de zedelijke bescherming van de jeugd worden geen blik gegund. Foto's, reportages en gedichten over Zoutenaaie evenmin.

ZO DICHTTE een douanier, die in Zoutenaaie trouw pleisterde, een ode aan het kleinste dorp van België.

RIJMELDE HIJ:

„Acht eeuwen is het reeds geleden,
dat U, Zoutenaaie van heden,
geboren werd uit slib en moeras,
toen een zeearm hier nog was.
Uw einders, waar we naar kijken,
schijnen steeds verder weg te wijken.
Juist als een kokette vrouw,
aan wie men zou zweren eeuw'ge trouw.
Als een oase in Uw stille land,
gekend, geacht, te allen kant,
is Uw onthaalcentrum uit de grond gerezen
met spijzen en dranken zeer geprezen.
Dat Uw reus Jan Soetenaey,
altijd even oud en taai,
nog vele jaren zijn naam mag dragen
om eer en roem te kunnen schragen.
Zoutenaaie, toverschone,
dat God het U steeds lone
voor Uw vroom en stichtend werk.
Uw verknochtheid aan Gods kerk.

DE INGELIJSTE douaneode gaat vergezeld van een advertentie van Toyota. „Wij zullen niet rusten vooraleer wij een dealer hebben in Zoutenaaie", lieten de Japanners België in die advertentie weten.

EEN ANDER bordje herinnert eraan, dat het „Paviljoen" eigenlijk bestaat uit twee noodwoningen, die in de zomer 1961 op het Kiel in Antwerpen werden afgebroken. Het waren de „noodwonsten" 213 en 215. Dank zij stadssecretaris prof. K. C. Peeters van Antwerpen werden de noodwoningen met de huisnummers aan Zoutenaaie geschonken.

UIT DANK besloot de raad de secretaris en burgemeester Lode Craebeckx van Antwerpen te benoemen tot ereburger van Zoutenaaie.

IN HET GILDE van ereburgers nam de raad verder op: oud-burgemeester Oscar Kinget, de inmiddels overleden pastoor Paul de Vloo van Eggewaertskapelle, waar die van Zoutenaaie kerken, Albert Decoutere uit Kaaskerke, die behalve secretaris van Zoutenaaie ook gemeentesecretaris was van nog vier andere gemeenten, voormalig gemeenteraadslid Daniel Vandevelde uit Alveringhem, gewezen veldwachter Serphin Herrewijn uit Avekapelle, schepen Gaston Louwagie uit die plaats en hoofdonderwijzer Antoon Lava uit Eggewaertskapelle, waar de kinderen van Zoutenaaie naar school gaan.

WEGENS HUN verdiensten bij de opgravingen van de verdwenen kerk van Zoutenaaie en de oude woonterp, waarop Zoutenaaie is ontstaan werd het ereburgerschap verder toegekend aan Jos Mertens uit Tervuren en Luc Devliegher uit Brugge, die in Leuven geologie doceert.

ALS BLIJK van erkenning voor het televisieprogramma „Aangename kennismaking met Zoutenaaie" werden mevrouw Germaine Dijckhoff-Ceunen uit Elsdonk-Edegem, Jef Boschmans uit Mortsel en Renaat Veremans uit Antwerpen, die „Zoutenaaie Toverschone" op muziek zette, tot ereburger benoemd.

VERDER: ingenieur Jos Ryckewaert uit De Panne, die in 1960 voor de elektrifikatie van Zoutenaaie zorg droeg en oud-wereldkampioen Briek Schotte uit Kortrijk, „wegens zijn verdienste bij het inrichten van een cyclo-cross in Zoutenaaie".

IN OKTOBER 1963 bij de inhuldiging van het gemeentewapen van Zoutenaaie, dat bij Koninklijk Besluit van 13 december 1962 was toegekend, werd het ereburgerschap toegekend aan de heer Deweerdt van de brouwerij „Aigle Belgica" uit Brugge, de heer De Jager van het dagblad „Het Volk" uit Gent en Marcel van Audenhove, directeur-beheerder van het Gemeentekrediet van België.

LAATSTE EREBURGERS werden Pol Einich, de hoofdredacteur van „De Gazet van Antwerpen", de dichters Leon de Fraeye uit Deerlijk en Roger Ducatteeuw uit Ingooigem, cineast Emiel Delrue uit Kortrijk, die een film over Zoutenaaie maakte en historicus Jacques van Buggenhout uit Koksijde die een geschiedkundige studie maakte van het kleinste dorp van België.

Aubergines à l'Arlesiene

Leg een flinke aubergine ongeveer 20 minuten in een hete oven. Het vruchtvlees moet geheel week worden. Dat de schil blakert, geeft aan het vruchtvlees juist een heel bijzondere pittigheid mee. Verwijder de schil en wrijf het vruchtvlees door een zeef. Meng er een eetlepel geraspte ui door, 2 eetlepels zonnebloemolie, een theelepel zout en minstens 2 eetlepels citroensap. Laat het mengsel afkoelen en zet het in de koelkast.
Bak 4 fijngesneden tomaten boven een hoog vuur in 2 eetlepels olie, tezamen met een theelepel tijm. een theelepel rosmarijn en een blaadje laurier. Neem de pan van het vuur en meng er een afgestreken theelepel suiker, wat fijngemaakte knoflook en enkele lepels water door, zodat een dikke tomatensaus ontstaat. Verwijder laurier en laat de saus afkoelen. Schep het auberginemengsel op een schaal en giet de saus eromheen. Strooi er, zo mogelijk, wat versgehakte bonekruid over. Serveer dit auberginegerecht op een warme dag als een lichte groenteschotel of als voorgerecht.

arman en ilva







FRED BASSET

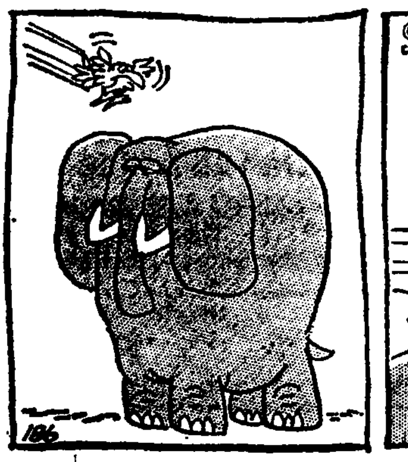


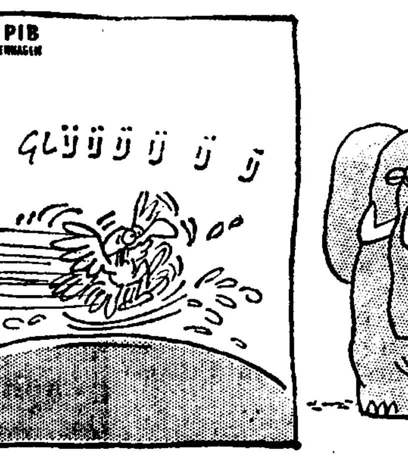


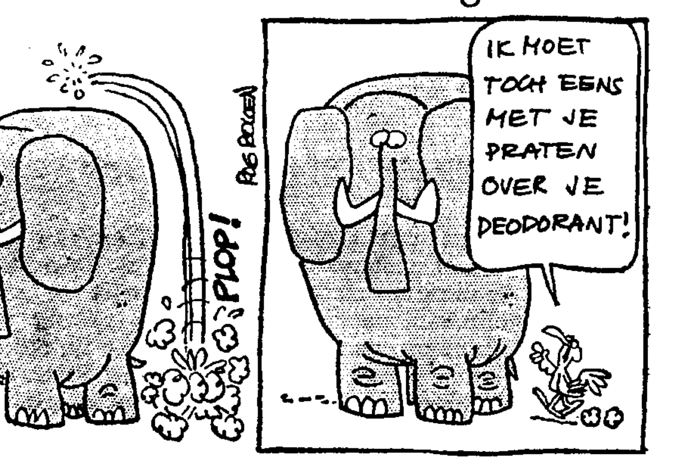


DIERENLEED

Roger Bollen

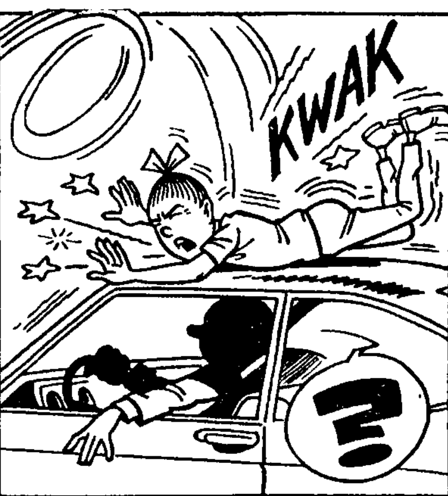






de gladde glipper

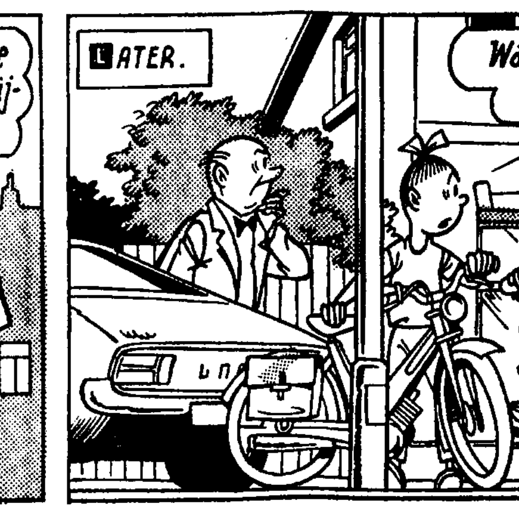
Suske en Wiske













...ch gesprek in Chili

SANTIAGO — Op het laatste ogenblik zijn gisteren in Santiago weer besprekingen begonnen tussen de Chileense regering en de stakende vrachtwagenchauffeurs, om te trachten een bijna zekere uitbarsting van geweld te voorkomen. Enkele uren eerder stonden militairen over het hele land al gereed om de ...000 particuliere vrachtwagens in beslag te nemen, toen minister van transport, generaal Cesar Ruiz een dringend beroep op de stakers deed. De eigenaars van de vrachtwagens, die al 22 dagen staken, hebben gezegd dat zij zich met alle middelen zullen blijven verzetten tegen inbeslagneming van hun voertuigen.

...erleg Bonn-Boedapest

BONN — De onderhandelingen tussen West-Duitsland en Hongarije over het aangaan van diplomatieke betrekkingen tussen beide landen zijn gisteravond opgeschort, omdat de onderhandelaars het niet eens konden worden over de aanspraak van Bonn op vertegenwoordiging van West-Berlijn in het buitenland. In een verklaring van het ministerie van buitenlandse zaken in Bonn wordt gezegd dat de besprekingen, die maandag waren begonnen, spoedig zullen worden voortgezet in Boedapest.

...hene': nog een dode

ATHENE — Het aantal doden als gevolg van de Arabische aanval op het vliegveld van Athene, op 5 augustus, is met de dood van de 16-jarige Amerikaanse Laura Haack gestegen tot vier. Vijfenvijftig mensen werden gewond. Gedood werden ... Amerikanen en een Oostenrijker.

...eden contra drugs

STOCKHOLM — De Zweedse politie hoopt dat zij opnieuw een internationale drughandel op het spoor is gekomen door de aanhouding van twee jongelui, een Nederlander en een Zweedse, wier namen nog niet zijn bekendgemaakt. De jonge Nederlander heeft toegegeven dat hij met drugs uit Nederland zaken heeft gedaan in Zweden en elders en dat hij optrad voor een Nederlands staatsburger, die zijn opdrachtgever zou zijn.

...ll-boys ontmaskerd

DALLAS — De politie van de Amerikaanse stad Dallas (Texas) heeft een organisatie van homosexuele prostituees (call-boys) opgerold, die vertakkingen in het gehele land blijkt te hebben. Naar de politie heeft meegedeeld, zijn zes leiders van de organisatie gearresteerd. De organisatie beschikte over een kaartsysteem met een kleine 100.000 namen en adressen uit geheel Amerika. Er werden catalogi uitgegeven met namen en foto's van jonge en ... homosexuele prostitués.

...itse' vergissing'

LONDEN — De meeste Britten zijn van mening dat de toetreding van hun land tot de Europese Economische Gemeenschap een „vergissing" is geweest. Dit blijkt uit een opinieonderzoek dat het Gallup-instituut begin augustus heeft uitgevoerd en waarvan de resultaten nu in de „Daily Telegraph" zijn gepubliceerd. Volgens deze opiniepeiling was 52 procent van de ondervraagden tegen de Britse toetreding, 32 procent voor en 16 procent had geen mening. De meeste tegenstanders werden gevonden onder de kiezers die op Labour en de liberalen hadden gestemd.

...tamatopoulos gaat

ATHENE — Byron Stamatopoulos, de officiële woordvoerder van de Griekse regering en lid van het kabinet, is afgetreden. Stamatopoulos, wiens titel luidt onder-staatssecretaris van het bureau van de premier, gaat zich kandidaat stellen voor de parlementsverkiezingen die worden gehouden tegen het eind van dit jaar. Hij is het eerste lid van de regering dat een dergelijk besluit heeft genomen. De regering had eerder bepaald dat kabinetsleden die politieke aspiraties hadden, moeten treden alvorens zich bij een politieke partij aan te sluiten.

...oel waakzaam

SEOEL — Op het vliegveld van de Zuidkoreaanse hoofdstad zijn gisteren de veiligheidsmaatregelen verscherpt na de ontvangst van berichten, volgens welke Palestijnse verzetslieden een vliegtuigkaping in het Verre Oosten aan het voorbereiden zijn. De Zuidkoreaanse politie zegt mededelingen te hebben ontvangen van een Filippijnse luchtvaartmaatschappij, dat Palestijnse verzetsstrijders een gekaapt vliegtuig willen gebruiken als pressiemiddel voor de vrijlating van twee op 5 augustus in Athene gearresteerde Arabieren.

...essmer gaf het bevel

PARIJS — De ontruiming door de politie van de horlogefabriek Lip in Besancon is dinsdagmorgen geschied op persoonlijk bevel van premier Pierre Messmer. De premier zei dit gisteren op een persconferentie in zijn residentie in Saint-Gildas-de-Ruys. Als redenen noemde hij de rechterlijke uitspraak het sinds april in staat van faillissement verkerende Zwitserse bedrijf te sluiten en de plannen van de 1300 werknemers de zaak zelf voort te zetten. Op een massabijeenkomst in Besancon, waar naar schatting 7000 mensen aanwezig waren, veroordeelde de leider van het pro-communistische vakverbond CGT, Georges Seguy, gisteren het feit dat een enorme politiemacht van 3.000 man de fabriek heeft ontruimd.

President heeft genoeg van de hoorzittingen

Sceptische reacties op rede van Nixon

WASHINGTON — In een door de radio en televisie uitgezonden rede heeft — zoals wij reeds in een deel van onze oplage van gisteren meldden — de Amerikaanse president Richard Nixon andermaal benadrukt dat hij onschuldig is aan de Watergate-affaire. Nixon sprak ongeveer 20 minuten. De reacties op zijn toespraak — in hoofdzaak afkomstig uit de Verenigde Staten — waren nogal sceptisch.

Nixon beklemtoonde dat hij vooraf niet op de hoogte is geweest van de poging om in het Democratische hoofdkwartier in te breken, en — achteraf — had hij geen enkele hand gehad in de poging om de zaak in de doofpot te stoppen. „Dat was en is eenvoudig weg de waarheid".

Het bleek al gauw dat de president genoeg had van de hoorzittingen van de Watergate-senaatscommissie. Herhaaldelijk en in steeds sterkere bewoordingen drong hij er bij het Amerikaanse publiek op aan om daar een eind aan te laten maken. De senaatscommissie, aldus de president, is geobsedeerd door het verleden. Aan wetgeving, belangrijk voor de toekomst, komt het Congres niet toe. „De tijd is gekomen om Watergate over te dragen aan de rechter, waar de vraag over schuld of onschuld thuis hoort". De president vroeg tenslotte de steun van het Amerikaanse publiek om te voorkomen dat Watergate wordt geëxploiteerd, teneinde hem, Nixon, ervan te weerhouden datgene te doen waarvoor hij gekozen was.

Niet overtuigend

Het was wellicht de meest belangrijke toespraak uit Nixons 27-jarige stormachtige politieke loopbaan. Het werd echter geen overtuigende. De Amerikaanse president ging niet in op alle vragen die in de 37 hoorzittingsdagen van de Watergate-senaatscommissie, naar boven zijn gekomen. Slechts een van de 35 getuigen, zei hij, John Dean, had de indruk gevestigd dat de president bij het schandaal betrokken was. Maar bewijzen daarvoor had Dean niet gegeven. Deans getuigenis was slechts gebaseerd geweest op indrukken. Bovendien hadden alle andere getuigen hem tegengesproken.

Zowel van Dean als van de FBI, die een onderzoek naar de inbraak in het Democratische hoofdkwartier hadden ingesteld, had Nixon keer op keer de verzekering gekregen dat er slechts zeven schuldigen waren en dat niemand van het Witte Huis er mee te maken had. Ik geloofde hen, zei de president nu, en ik hechtte dus geen waarde aan de kranteberichten die rapporteerden dat de zaak in de doofpot was gestopt. Nixon weet Watergate in de eerste plaats aan al te ijverige leden van de herverkiezingscommissie, maar zocht de werkelijke schuld bij de onrust van de jaren '60, toen militanten het recht in eigen hand probeerden te nemen. Die extremiteiten hadden bijgedragen tot de extremiteiten van Watergate.

De president probeerde zichzelf af te schilderen als iemand die er van meet af aan op uit was geweest om de feiten over de affaire te achterhalen en bekend te maken. Maar tegelijkertijd zei hij vastbesloten te zijn om de geluidsbanden met Watergate-gesprekken geheim te houden. Die gesprekken waren immers vertrouwelijk geweest, en het confidentiële karakter mocht onder geen voorwaarde worden aangetast. Geen diplomaat, Congres-lid of adviseur zou in de toekomst immers dan nog openlijk met de president willen spreken.

Reacties

De reacties op de rede zijn nogal sceptisch. Er staat ook niets nieuws in. Ook in het witboek, dat Nixon's advocaten tegelijkertijd uitgaven heeft geen enkel belangrijk nieuw punt naar voren gebracht. Senator Muskie, Democraat, eens presidentieel kandidaat, was niet onder de indruk. Senator Goldwater, Republikein, ook niet, al vond die wel dat Nixon gelijk heeft in het zich op de toekomst richten.

Senator Montoya, een van de leden van de Watergate-commissie meent dat de president gefaald heeft in zijn poging het Amerikaanse publiek in te lichten, en senator Bake, Republikein en vice-voorzitter van de commissie bepaalde zich ertoe door voorzichtig te stellen dat iedere informatie van Nixon alsnog welkom was. De echtgenote van de president meent dat Nixon „tot het hart van het Amerikaanse volk heeft gesproken". Als dat zo is moeten de opinieonderzoeken hun uitslagen snel herzien.

Nieuw gesprek over prijzen en lonen op komst

DEN HAAG — Nog voor de derde dinsdag in september zal het kabinet-Den Uyl contact zoeken met de organisaties van werkgevers en van werknemers om te komen tot een nieuw overleg over het te voeren loon- en prijsbeleid. In het kabinetsberaad van volgende week zullen de uitgangspunten voor dit overleg aan de orde komen.

Minister-president Den Uyl deelde een en ander mee na afloop van de wekelijkse bijeenkomst van de ministerraad. Hij merkte nog op, dat het te voeren overleg „niet gemakkelijk" zal zijn. nu in de sociaal-economische raad (SER) verschil van inzicht bestaat over de waardering van de huidige economische ontwikkeling.



RICHARD NIXON „..niet schuldig.."

200 man kamden woonwagenkampen uit

Politie slaat reuzeslag bij grote razzia

EINDHOVEN — Tijdens een opsporingsactie van rijks- en gemeentepolitie in vier van de 17 woonwagenkampen in het district Eindhoven waarbij ongeveer 200 man waren betrokken, zijn de 24-jarige Coby S., de 23-jarige Tino P., beiden uit Oirschot, de 35-jarige Bert N. uit Best en de 39-jarige Frans V. uit Eindhoven aangehouden. Zij worden verdacht van het stelen van grote aantallen textielgoederen en elektronische artikelen zoals kleurentelevisies en radio's.

In de afgelopen twee jaar werden in de omgeving van Eindhoven veel van dergelijke diefstallen gepleegd, waarvan de totale buit op f 7 miljoen wordt geschat. Vorige week nog werd in de driehoek Den Bosch-Nijmegen-Eindhoven voor f 1 miljoen aan deze goederen gestolen. In het kamp Oirschot, waar S. en P. werden aangehouden, stonden negen wagens. In alle wagens werden goederen gevonden die van diefstal afkomstig waren. Er werden enkele pistolen, een buks, 170 patronen en talrijke steek- en slagwapens in beslag genomen, evenals elektronische apparaten, twee perzische tapijten, wild en 65 kentekenbewijzen.

In het kamp Halvelte werd in drie van de vier bewoonde wagens gestolen goederen aangetroffen, waaronder 128 patronen, een zak met kraaiepoten en negen kentekenbewijzen.

In het kamp Heeze werden in twee van de drie wagens gestolen goederen gevonden. In het kamp Eindhoven met 150 wagens vond de politie in vijf auto's vier kleurentelevisietoestellen, twee draagbare tv's, stereo-radio's, zeven Perzische tapijten, cassetterecorders en 58 kentekenbewijzen.

Met de totaal 148 kentekenbewijzen werden vermoedelijk gestolen wagens gedekt.

Vindersloon zelf bepaald

ARNHEM — De koopman, die maandag zijn portefeuille met f 12.000 op de Bemmelse ponymarkt kwijtraakte, heeft zijn portefeuille terug. Er zat echter nog maar f 10.000 in. De vinder heeft het verschil opgemaakt. De koopman loofde eerst f 1.000, daarna f 2.000, vervolgens f 5.000 en later zelfs een nieuwe auto voor de vinder van de portefeuille uit. Deze is tegen de lamp gelopen, doordat hij niet alleen zichzelf, maar ook anderen rijkelijk trakteerde van het gevonden geld.

Kabinet zegt niets over Mozambique

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG — Volgens minister-president Den Uyl heeft minister Pronk van ontwikkelingssamenwerking er verstandig aan gedaan om de ARP-er Schakel geen antwoord te geven op zijn vragen naar de ligging van de bevrijde gebieden in Angola en Mozambique. De premier vond het „niet de taak van het kabinet om dit naar buiten te brengen".

De ARP-er Schakel is afgelopen maandag naar de Portugese koloniën in Afrika gereisd om daar te kijken hoe de Nederlandse gelden, die de bevrijdingsbewegingen krijgen, worden besteed. Schakel heeft zich bijzonder boos gemaakt over het feit, dat de minister hem weigerde te helpen bij zijn controlerende taak als volsvertegenwoordiger.

Den Uyl over de bezwaren van Schakel: „Als het kabinet de positie van de bevrijde gebieden al wist dan wil het toch niet de Portugese autoriteiten helpen binnen enkele dagen het gebied met parachutisten te bezetten. Overigens wisselen die gebieden steeds weer". Op de vraag hoe de regering zelf dan de bestemming van de Nederlandse financiële steun kan controleren zei Den Uyl: „Dat is niet eenvoudig na te gaan. Simpel is het allemaal niet".

Postagentschap van 15 mille beroofd

GOUDA — Het postagentschap aan de Jan van Beaumontstraat in Gouda is gistermorgen beroofd van f 15.000,-.

Twee mannen, die met een op een wapen lijkend voorwerp dreigden, deden een greep in de kas en gingen er vandoor in een personenauto waarin vermoedelijk nog twee andere mannen zaten te wachten. De twee mannen, die de winkel binnenkwamen, hadden zich de dag tevoren van de situatie op de hoogte gesteld. Zij werden door de postagentschaphouder herkend aan de grote snor van een van hen.

Britten jagen door IRA gekaapte loc van trein in lucht

BELFAST — Britse scherpschutters hebben gisteren de motorwagen opgeblazen van een goederentrein die eerder op de dag bij Newry aan de grens tussen Ulster en Ierland door het Ierse Republikeinse Leger was gekaapt. Met een geweldige klap ging de motorwagen de lucht in, toen de militairen de ontsteking raakten van een van de melkbussen met springstof die de kapers in de trein hadden geplaatst. Brokstukken metaal vlogen honderden meters door de lucht.

De goederentrein, die uit Belfast kwam, was door tien gemaskerde mannen overmeesterd, toen hij het station van Newry binnenreed. Zij plaatsten twee melkbussen in de motorwagen en waarschuwde het treinpersoneel dat de bussen explosieven bevatten.

Het Britse leger zette meteen de omgeving af. Aanvankelijk zou getracht worden de ontstekingen weg te halen, maar de militaire autoriteiten durfden het risico niet aan en besloten scherpschutters een eind aan het gevaar te laten maken. Bij de explosie is niemand gewond.

Het is de eerste maal dat de IRA een trein kaapte. Wel zijn in het verleden reeds talrijke auto's, bussen en vrachtauto's gestolen die later vol explosieven ontploften.



KARL PAUCKSCH ...gevecht in hoger beroep...

Verdediger van Pauksch: bewijsvoering sluit niet

Van onze correspondent

STOCKHOLM — „De bewijsvoering in de zaak-Pauksch is ten enen male onvoldoende en ik hoop niet dat het gerechtshof deze manier van doen van de zijde van de officier van justitie als toonaangevend zou willen accepteren", aldus de advocaat van Pauksch in zijn anderhalf uur durend pleidooi op de laatste dag van het hoger beroep van Pauksch tegen het vonnis van acht jaar dat het gerechtshof in Stockholm een paar maanden geleden tegen hem uitsprak.

Tijdens de ochtendzitting was er nog het nodige geredekavel geweest over de zogeheten schriftelijke bewijsstukken, waarbij één punt centraal stond: had Pauksch met pasen 1969 een rode Volkswagen of niet? De getuigenverklaringen klopten niet. In die mate zelfs dat Pauksch' garagehouder twee verschillende verklaringen had afgelegd. In 1970 zei de man dat Pauksch pas in juni of juli 1969 een Volkswagen 1300 had aangeschaft. Drie jaar later verklaarde dezelfde man tijdens een verhoor met de Duitse politie, dat Pauksch bij zijn weten het gehele jaar 1969 al in het bezit van een rode Volkswagen 1200 was geweest. Pauksch zelf meende zich gisteren te herinneren dat hij de Volkswagen eind juni 1969 had aangeschaft, waarop de officier plotseling een ander bewijsstuk naar voren had gebracht, waaruit moest blijken dat Pauksch op 3 juni 1969 een groene kaart voor de Volkswagen gekregen had Pauksch kon daarop verklaren dat de groene kaart in Duitsland automatisch ingaat bij de verplichte W.A.-verzekering, die hij zich direct bij koop van de Volkswagen had aangeschaft.

Identificatie

Een belangrijk punt, want de twee Zweedse dames die op paasdag 1969 2.500 pepcapsules van Pauksch of iemand die op hem leek in ontvangst hadden genomen, vertelden beiden dat de persoon in kwestie in een Volkswagen had gereden. De hele geloofwaardigheid van de dames werd trouwens door de verdediger aangevallen en hij wees op het zwakke punt van de identificatie.

Verdediger Bergmark concludeerde dan ook dat op dit punt Pauksch' schuld totaal niet bewezen was en verwees ook naar de getuigenverklaring van Hans Rompa, de Duitse verzekeringsinspecteur, die verklaard heeft paaszondag 1969 bij Pauksch thuis te hebben doorgebracht. Ook op het tweedepunt in de aanklacht — de leverantie van pep aan Halvardsson in 1969 — wist de advocaat de nodige twijfel te zaaien. De onbetrouwbaarheid van Halvardsson werd breed uitgemeten en handig wist de advocaat de suggestie te wekken dat in feite de familie Peters uit Schinveld de werkelijke grote boeven in het drama zijn.

Uitspraak op 30 augustus.

Verlangen van Kamerleden

Werkloze onderwijzers als extra kracht naar school

Van onze redacteur in Den Haag

DEN HAAG — De Tweede Kamerleden Konings en Laban (beiden PvdA) hebben de minister van Onderwijs schriftelijk verzocht op zo kort mogelijke termijn de in Limburg aanwezige werkloze onderwijzers als extra leerkrachten in te zetten. Ze verwijzen hierbij naar toezeggingen van premier Den Uyl tijdens de debatten over de regeringsverklaring. Daarbij is toen beloofd dat over het hele land ongeveer 800 extra onderwijskrachten ingezet zullen worden.

De Kamerleden willen deze inschakeling van Limburgse onderwijskrachten, omdat ze vrezen dat deze anders naar Duitsland zullen wegvloeien. Volgens beide volksvertegenwoordigers hebben namelijk afgelopen dinsdag bij het Arbeidsbureau in Venlo al besprekingen plaats gehad over het plaatsen van werkloze Nederlandse onderwijskrachten in Duitsland.

De Kamerleden willen van de minister ook weten om hoeveel onderwijskrachten het bij deze bespreking ging. Ook vragen ze hoeveel aanvragen er vanuit Limburg zijn binnengekomen voor boventallige onderwijskrachten.

Nixons positie niet sterker

De Watergate-rede van de Amerikaanse president Richard Nixon heeft — zoals men trouwens ook wel verwachtte — niets nieuws opgeleverd. Dat was ook niet de opzet van Nixon. Wat hem voor ogen stond, was het herwinnen van de gunsten van het Amerikaanse volk, dat volgens het laatste opinieonderzoek in meerderheid (69%) van mening is dat hij zijn effectiviteit als president verloren heeft.

De keuze van het tijdstip voor de rede en de gelijktijdige publikatie van een „witboek" duidden er op dat de president speculeerde op „Watergate-moeheid" bij de Amerikanen en dat hij hoopte het schandaal van de frontpagina's terug te dringen.

Hij bediende zich daarbij van dezelfde taktiek die hij in het verleden toepaste: een mengeling van agressie en emotionaliteit, zonder zich al te veel te bekommeren om de feiten. Maar het zijn juist de feiten waar het in het Watergate-drama om gaat. Het centrale thema is niet de populariteit van de president, zelfs niet of hij direct of indirect betrokken was bij wat zich in ieder geval vlak onder zijn neus afspeelde, maar de mentaliteit in het Witte Huis die een ernstige aanslag op de Amerikaanse democratie mogelijk maakte. Niets in Nixons rede wijst er op dat dit thema hem overmatig bezighoudt. Integendeel, hij deed een beroep op het Amerikaanse volk om hem te hulp te snellen tegen „hen die Watergate zouden willen uitbuiten" om het hem onmogelijk te maken verder te regeren.

Hij sloot zich verder aan bij de opvattingen van getuigen als Haldeman en Ehrlichman die voor de Watergatecommissie van de Senaat verklaarden dat het Witte Huis gedwongen werd bijzondere maatregelen te nemen door een sfeer van tweedracht in het land over de oorlog in Viëtnam. Met andere woorden, niet het Witte Huis moet iets verweten worden, maar hen die het tot ondemocratische praktijken dwongen. Dit is een visie van het Witte Huis, niet als verlengstuk van het volk, maar als belaagd erdoor. Het is voor deze visie dat Nixon begrip vraagt in zijn rede.

Politiek gezien heeft de rede het tegenovergestelde effect van wat de president ermee hoopte te bereiken, en men vraagt zich af wat hij hierna nog kan aanvoeren. President Nixon rekent er kennelijk op dat verdere verklaringen niet meer nodig zullen zijn, en dat het spectaculaire aspect van Watergate is uitgespeeld. Dat kan niet anders dan een ernstige misrekening zijn.

De verhoren worden na het zomerreces van de Senaat hervat. Daarna zal de commissie zich verdiepen in de Witte Huis-sabotage van de Democratische verkiezingscampagne en in de groezelige financiën van president Nixons herverkiezingscommissie. In New York zullen ex-ministers Stans en Mitchell in de herfst terechtstaan wegens frauduleuze praktijken in de Vesco-affaire. Omstreeks die tijd worden ook de eerste dagvaardingen verwacht van de speciale aanklager.

Wat de president ook wensen kan, Watergate is niet met een redevoering weg te praten. Het feit dat hij nu al zijn kruit verschoten heeft, heeft zijn positie niet versterkt maar verzwakt.

NS spreiden gratis reisdagen voor bejaarden

Van onze correspondent

UTRECHT — De 60-plus(dames) en 65-plus-reizigers van de Nederlandse Spoorwegen krijgen deze herfst hun twee gratis reisdagen niet in september, maar gespreid: één dag in september, één in oktober.

De nieuwe regeling is ingevoerd om treinoverbezetting te voorkomen. Gebleken is dat veel bejaarden hun twee dagen vrij reizen opspaarden tot de laatste week van de maanden januari, mei en september. Daardoor gebeurde het vooral in de spitsuren nogal eens dat vaste treinreizigers geen plaats konden vinden doordat ouderen aan het pleziertoeren waren. Door de spreiding over twee maanden hoopt NS het vervoer op de vrije reisdagen op te kunnen vangen zonder gebruik van extra materieel. Of volgend jaar januari en mei een soortgelijke regeling zal gelden hangt onder meer af van de ervaring die er in september en oktober mee wordt opgedaan.

De 60-plus-dames en 65-plussers kunnen kiezen uit de dinsdagen, woensdagen, donderdagen en zaterdagen.

Alleen zaterdag 29 september valt dit jaar buiten de vrije reisdagen in verband met de materieelomwisseling zomer-winterdienst.

AANGEB. BETREKK.

NAAISTERS en leerl.-naaisters gevr. N.V. Rutrico. Stadswegske 17, Sittard. x

AKKOORD KOLONNES BETONTIMMERLIEDEN gevr Onderaann. T. L. Adams, Altaarstr. 27, Oirsbeek, tel. 04492—1220. x

Voor zo sp. mog. gevr. 2 BARDAMES voor bediening achter het buffet. Dancing Palma-Palace tel. 714218. x

METSELAARS gevr. acc.-werk v. Duitsl. Zo spoedig mogelijk. Ond.aann. T. L. Adams, Altaarstr. 27 Oirsbeek tel. 04492-1220. x

Wouters-Sanders, delikatessen en wijnen, Dautzenbergstr. 23, Heerlen, tel. 714116, vraagt nette WINKELJUFFROUW en leerl.-winkeljuffrouw. Ook meisjes die dit jaar de school verlaten hebben en geïnteresseerd zijn, kunnen solliciteren. x

Eerste KAPPER of kapster gevr. Kapsalon Rijnders, Kerkstr. 7 Brunssum, tel. 251625. x

Voor onze montagewerken in Duitsland zoeken wij met spoed DRAAIERS. Melden van maandag t.m. vrijdag van 8.30 t.m. 16.30 uur Süsterseel, Dld., Kirchstrasse 141 tel. 09—492456675. x

BARDAMES gevr.. voor dagdienst 's zondags vrij. Aanm. Valkenburgerweg 2, Hrl. x

Veugen Bouwbedrijf B.V. Oranje Nassaustraat 4, Heerlen vraagt met spoed voor haar werken in Zuid-Limburg en grensstreken ervaren METSELAARS, betontimmerlieden en handlangers, eventueel vervroegd gepensioneerden. Goede sociale voorzieningen, Nederlands verzekerd en vakantiebonnen. Aanmelden tel: 045-712501, 045-410705, 045-213938. x

BARMEISJES gevr. voor middag- en avonduren Chez Claire Bar, Heerlerweg 180, Kunrade-Voerendaal. tel. 04446-1541. x

Gevr. leuke BARDAMES voor middag- en avonduren, ook voor weekend; hoog loon plus provisie; voor vervoer wordt gezorgd. Tel. na 20 uur The Shadow-Bar 045-410988. x

Aann.bedr. Wijka vr. m. sp. colonnes BETONTIMMERLIEDEN v. 2-j. project in Kerpen (Dld.) goede soc. voorz. Melden: Buttingstraat 80 Hoensbroek, tel. 045 - 214275. x

Niederländerin sucht für ihre excl. Bar in Herzogenrath Dld. BAR- und TISCHDAMEN die im Monat 2000 DM und mehr verdienen wollen. Wir suchen auch eine Dame die unsere Kundschaft an der Bar bedient. Marakesch-Bar, Tel. 09-4924063909. Für Hin- und Rückfahrt wird gesorgt. Samstags, Sontag fei. x

Gevr. beschaafd BUFFETMEISJE. Aanm. na 17 u. Bar High Chapperal, Grachtstr. 3, Brunssum of tel. 045-254028. x

Leuke BARJUFFROUW gevr. v. vrij. zat. en zond. vast loon, gen animeerwerk, tevens poetsvr. v. maandags. Pers. aanm. Savoy-bar Akerstr. 164 H'broek, tel. 215228. x

Nette BARDAMES gevr. l. en prov. Tunnelbar, tel. 045-410308. x

Wij vragen leerling BLOEMIST. Alleen hij die interesse heeft voor dit beroep gelieve te solliciteren Chr. Kreijen, v. Beethovenstr. 55, Kerkrade. x

B.V. Nederlandse Steenwolfabriek Keulsebaan 553 Roermond, tel. 04750-22343. I.v.m. uitbreiding vragen wij een VOORMAN en produktiemedewerkers in continudienst, alsmede ervaren monteurs (werktuigbouw) in dagdienst. Gunstige arbeidsvoorwaarden. Inlichtingen bij onze personeelsdienst. x

Gevr. nette meisjes als NAAISTERS en leerl.-naaisters. Hoog loon, goede voorzieningen. Confectieatelier J. Rasch. Aanm. Sittarderweg 58, Heerlen en Klein Graverstraat 107, Kerkrade-West x

Wij zijn een groothandel in levensmiddelen en zoeken voor spoedige indiensttreding flinke MAGAZIJNBEDIENDE, lft. 17-20 jr. Wij bieden goed loon bij 5-daagse werkweek. Aanm. dagelijks van 18-19 uur of volgens tel. afspraak. Sperwer Zuid-Nederland, Heerlerweg 158 H'broek, tel. 045-211541. x

Met spoed gevr. MAGAZIJNBEDIENDE (rijbewijs B.E., lft. plm. 18 jaar); verkoopster voor de afd. vleeswaren. Dagelijks aanm. Spar Supermarkt Janssen, Zuidhof 15, Geleen, tel. 04494—6364. x

Wij vragen BANKWERKERS lassers, afbranders, frezer. Goede arbeidsvoorwaarden en soc. voorzieningen. Technisch Bureau Vromen B.V., Hommerterweg 256-258 Amstenrade, tel. 04492-1818, toestel 11. x

ELEKTRICIëNS gevr. voor direkt. Hoog loon. Akerstr. 80 Brunssum. x

Leuke BARMEISJES gevr. v.d. middag- en avonduren. Eroticabar H.broek tel. 045-215362. x

Nette MEISJES kunnen geplaatst worden. Hoog loon, werkw. van 5 dgn. Wasserij Karreman, Peschstr. 28, Geleen. x

AUTOMONTEUR gevr. plm. 20 jr. vrij v. mil. dienst, min. opl. LTS autokliniek H. Knops, Unescostr. 76 Hrl. tel. 045-214487. x

BIJVERDIENSTE voor scholieren. Albert's Corner Heerlen. Homeruspassage no. 8, vraagt voor 1 of meerdere dagen per week hulp in de bediening. Inl. bij de manager, tel. 716422. x

Wilt u op zakenbasis een levenspositie verwerven; voor nette DAMES en heren in heel Limburg; geen colportage. Tel. 045—710497 tussen 9 en 14 uur en 18 tot 21 uur. x

WERKSTER gevr. voor 2 of 3 halve dagen p. wk. Persoonlijk aanm. Uterweg 129, Heerlerheide. x

Firma Bernardi GmbH & Co. KG, Süsterseel, vraagt voor Dld. FABRIEKSARBEIDERS. Terschurenweg 63, H'broek, tel. 04447-1716. x

DAMESKAPSTERS gevr., uitstekende arbeidsvoorw. Maison Lichtenberg, Dautzenbergstraat 10, Heerlen, tel. 714230. x

Net eerlijk MEISJE gevr. Slagerij Daemen-Evers, Eikenderweg 49. Heerlen. x

Charmante BARDAMES gevraagd, hoge verdiensten. Persoonlijk aanm. Heerenweg 241, Heerlerheide, telef. 045—213350. x

WINKELMEISJE gevr. (gehuwd geen bezwaar). Slagerij Frolichs, Corneliuslaan 28 te H'heide ,tel. 045—211428. x

Leerling- of aankom. KAPSTER gevr. Kapsalon J. Lindelauf, Hoofdstr. 83, Schaesberg, tel. 313595. x

Steenfabriek Linssen B.V. vr. voor direkt enkele MEDEWERKERS. Melden Drievogelstr. 80 Kerkrade-W. tel. 045-411222. x

Bekwame CHAUFFEURS gevr. i.b.v. rijbewijs b, c, d, e, enige ervaring met rijden met aanhanger is gewenst. H. J. Coumans B.V. Havenstr. 25 Stein tel. 04495-1641. x

Gevr. SCHILDERS en leerl.-schilders. Bosch Schilderwerken B.V. Frans Erenslaan 35 Schaesberg. Melden na 19 uur tel. 045-313722. x

BUFFETJUFFROUW gevr. La Veneziana. O.N.-straat 16 Heerlen tel. 045-714249. x

CV-MONTEURS en installateurs, ook helpers voor Dld. gevr. Hoog loon. Duits verz. De Vossekuil 277 Heerlen. x

Voor onze banketafdeling vragen wij een vakbekwame en zelfstandig werkende BANKETBAKKER en een leerjongen. Erkens Bakkerijen, Bouwbergstr. 5 Brunssum tel. 252272. x

Net WINKELMEISJE gevr. 5 dg. w.w. Hoog loon. Zelfbediening A. en O. J. Beurskens Valderenstr. 6 Geleen tel. 6633. x

Der Geheimtip unter Männer! MARRAKESCH Bar Herzogenrath Wendolinusstr. 93 Nähe Grenze. Kerkrade-Herzogenrath. x

HULP i.d. huish. gevr. van dinsd. t.m. zat. van 10-13.00 uur. Mevr. Van Dam, Beekhoverstr. 16 Geleen tel. 2591. x

Hotel Rest. Franssen Reinaldstr. 12-14 Valkenburg (L.) tel. 04406-3325 vr. voor zo spoedig mogelijk een aankom. KOK Chef de Partie (boven de 18 jaar) en een kelner. Aanm. dag. tussen 12 en 14 en tussen 18 en 20 uur. x

Gevr. voor 's zondags HULP in de keuken en een restaurantkelner. Inl. restaurant De Prins Einderstr. 57 Kerkrade tel. 7188. x

Gevr. FABRIEKSARBEIDERS voor werk in Duitsland, continudienst. Vrij vervoer. Aanm. tussen 4 en 8 u. Jagers Kerkstr. 13 Nieuwenhagen tel. 312189. x

WERKSTER gevr. v. 2 dg. i.d. week. Schoenmode Knubben, Kerkstr. 63 Brunssum tel. 252588. x

Gevr. JONGEN of meisje. Gehuwd geen bezwaar voor alle voorkomende werkzaamheden. Fam. Mallmann Grensstr. 117 Waubach. x

Vrl. HULP i.d. huish. gevr. Brunssum 254584. x

Industrieanlage vr.zo spoedig mog. CONSTRUCTIESCHILDER. Tel. 04494-6557. Na 18 u. en zaterdag van 11 tot 15 uur. x

KAPSTER gevr. aank. of weekend.Kapsalon Theo Altaarstr. 81 Schinnen tel. 1488. x

Nette zelfst. HULP gevr. voor enkele ochtenden i.d. week. Op de Charles, Beltjenslaan 31 Sittard tel.04490-7290. x

Gevr. voor direkt voor Duitsland GRONDWERKERS, hulparbeiders heftruckchauffeurs. Melden bij Limburgs Exploitatie Bedrijf Willem Alexanderweg 69 Maastricht tel. 043-13045. x

Gevr. METSELAAR en handlangers v.d. grensstreek. Melden na 7 u. Burg. v.d. Kroonstr. 12 H'broek tel. 045-215196. x

2 HANDLANGERS gevr. v. Dld. lft. 17-20 jr. Kastanjelaan 168 H'broek of Unostr. 18 Hulsberg na 19 uur. x

BROODVERKOPER gevr. v. bestaande route, goede financ. mogelijkheden. Broodfabriek De Kroon Hoofdstr. 10 Kerkrade. x

Met spoed een BARMEISJE gevr. H. Kebeck Nieuwstr. 140 Kerkrade. Melden na 20 uur tel. 5609. x

Voor direkt gevr. VRACHTWAGENCHAUFFEUR die tevens ervaring heeft als timmerman of als meubelstoffeerder. Clubmeubelfabriek Leo Meisz B.V. Voorterstr. 120 Kerkrade tel. 04445-5194. x

Voor 1 à 2 dagen p.w. AUTOPOETSER gevr. Tel.045-214341. x

Bandleidsters, NAAISTERS en leerl. naaisters gevr. ook gehuwden, halve dagen, hoog loon, goede soc. voorz. Confectieatelier Sieprath, Lentestr. 9C, Heerlen. tel. 711553 x

Enkele goede METSELAARS gevr. Ook losse metselaars. Hoge verdiensten. W. Hanssen, Churchillstr. 13 Waubach.

BARDAME gevr. 's zat. en 's zond. vrij. Werkt. v. 8-2 u. Kruisstr. 64 Hrl. Melden na 20 uur. x

Confectie-atelier Ger Brouns Akerstr. 40 Spek.heide tel. 045-411185 vr. voor direkt gerout. en leerl.-NAAISTERS. Aanmelden dagelijks bij modezaak Couture Mireille Akerstr. 40 Spek-heide. x

SPOELSTER gevr. voor zat. en zond. Dancing Streeperkruis Schaesberg.

OBER gevr. voor zaterd. en zond. Dancing Streeperkruis Schaesberg.

Mevr. Pierik te Heerlen zoekt een MEISJE liefst voor hele dagen. Soll. Mr. J. Pierik, Akerstr. 85 tel. 712244.

SPOELJONGENS gevr. Tel. 045—719744.

Part-time KEUKENHULP gevr. (vrl.), liefst Engels sprekend. Tel. 045-714105.

BOUWBEDRIJF of goede vaklui gevr. voor verbouwing, reparatie of schilderwerk aan nieuwbouw. Franssen, Heerenweg 240, Heerlerheide.

KAPSTER tijd. als weekendhulp. Valkenburg tel. 2148

Gevr. v.d. avonduren v. 6 tot 10 u. HULP i.d. keuken. Hotel De Kei, Th. Dorrenplein 4 V'burg tel.04406-2905.

TIMMERLIEDEN en enkele handlangers gevr. Hoog loon. Inl. Europaweg 72 Ubach o. Worms.

Gevr. BANKWERKERS omg. Kerkrade. Hoog loon en reisgeld, 100 pct. verz.Inl. Gladiolenstr. 169 Kerkrade-W. Na 6 uur.

KELNER gevr. voor weekends. Bar-dancing Le Caveau Geleen. tel. 04494-3331 na 18 u.

LEERJONGEN gevr. Banketbakkerij Polman, Markt 45 Geleen.

Wij vragen voor directe indienststr. op een van onze projecten in Zuid-Duitsland: vakbekwame CONSTRUCTIESCHILDERS. zonder hoogtevrees; zeer hoge verdiensten mogelijk, voll. soc. voorz. Schildersbedrijf Genitex. Eisenhowerstr. 540, Sittard. tel. 04490—4237. Aanm. ma. t.m. wo. 9—18 uur. do. t.m vr na 18 uur, za 9—14 uur.

SERVEERSTER, kelner of handig meisje (werkstudente) of jongen gevr. Hotel 't Centrum Grendelplein 14 Valkenburg tel. 04406-2319.

Vrouwel. HULP gevr. in onze automatiek voor de zondagavond. Werktijd van 17 tot 1 uur 's nachts. Geen telefonische afspraken. O. Haemers, Or. Nassaustr. 31 Heerlen.

Jong MEISJE of vrouw gevr. v. licht huish. werk, uren n.ot.k. Tel. 045-717612.

Leerl.-VERKOOPSTER gevr. 15 à 16 jr. Vivo Markt Willigenburg Dr. Schaepmanstr. 12 Kakert-Schaesberg.

In ons filiaal Albert Heijn Markt 16 Hoensbroek hebben wij plaats voor een MEDEWERKER op de afdeling kruidenierswaren. Voor tel. inl. 045-212132. x

Gevr. voor direkt 1e en 2e MONTEURS voor onze personenwagen- en bedrijfswagenafdeling. Hoog loon en goede voorzieningen. Automobielmij Charles Feyts B.V. Provincialeweg Nrd. 9 Oirsbeek tel. 04492-1314. x

Gevr. voor direkt erv. MAGAZIJNMEESTER en aankom. magazijnbediende voor ons bedrijfswagenmagazijn. Hoog loon. Automobielmij Charles Feyts B.V. Provincialeweg Nrd. 9 Oirsbeek tel. 04492-1314. x

BIJVERDIENSTE. Ogilvie Marktonderzoek B.V. vr. Dames en Heren (met veel vrije tijd) Voor het houden van vraaggesprekken met huisvrouwen. Sarphatikade 8. A'dam. x

Contraco Montagegesellschaft M.B.H. Martinstr. 30 Köln tel. 0221-216029 vr. HULPARBEIDERS t.b.v. Weisweiler. Melden in Nederland Dr. Calsstr. 10 Schaesberg. x

Gevr. voor direkt voor Duitsland beslist erv. SCHILDERS. vast werk, uitstekende soc. voorz. Te melden tel. 045-315207. x

HULP i.d. huish. gevr. in doktersgezin met kinderen. Molenbergpark Heerlen tel. 045-413393. x

Als U graag buiten woont en houdt van bos, tuin en dieren, daarnaast handig bent en verantwoordelijkheid kunt dragen, dan staat er een fraaie woning voor U gereed. Gedacht wordt aan een ECHTPAAR van middelbare leeftijd, waarvan de man bijv. vervroegd gepensioneerd mijnwerker is. Tel. 04402-1032. x

Gevr. voor direkt v. Duitsland beslist erv. LOODGIETERS, vast werk, uitstekende soc. voorz. Fa. F. Nagy, Jacob Ruysdaelstr. 39 Haanrade tel. 04445-6036. x

3 HULPMONTAGEMONTEURS plm. 20 jr. gevr. Dammesscheistraat 21 Voerendaal tel. 04446-1933 Zaterdag voor 2 uur. x

WINKELHULP als 2e verkoopster gevr. plm. 15 jr. C. Jamin Hovenstr. 126 Waubach tel. 045-312714. x

V. direkt gevraagd als uithulp HANDLANGERS en metselaars Keulen; 360 DM tot 450 DM netto. Aanmelden tel. 045-714840 of op zondag 19-8 a.s. van 11.00-13.00 uur Pannesheide (Duitsland) café Grenzhof. x

HULP in de huishouding gevraagd voor de ochtenduren Ruys de Beerenbroucklaan 4 Heerlen.

Gevr. HULP in de huishouding voor halve dagen. Licht zelfstandig werk in klein gezin. Aanvang liefst 1 sept. Beumer Rumpenerstr. 37 Brunssum tel. 045-252061.

Gevr. WERKSTER v. 2 ocht. p.w. Mevr. Sormani Tempsplein 33 Hrl.

Voor dir. gevr. LOODGIETERS en cv-monteurs voor Keulen en Bonn. Goed loon en soc. voorz. Kom eens praten met F. Marees Past. Honeestr. 1 Heksenberg tel. 045-255137. Iedere dag thuis. x

Gevraagd BAKKERSKNECHT gebr. Cloodt Tenelenweg 16 Voerendaal. x

WINKELJUFFR. gevr. plm. 17 jaar voor schoenenzaak Maison Louis Saroleastr. 1 Heerlen. x

METSELAARS en timmerlieden gevr. Kruisboogruwe 7 Maastricht tel. 33024. x

Gevr. net WINKELMEISJE hoog loon 5 dgse w.w. slagerij Metsemakers Bloemenmarkt 5 Geleen tel. 2825. x

Alb. Heijn N.V. in ons filiaal Homerusplein 9 te Heerlen hebben wij plaats voor MEDEWERKER huishoudafd. plm. 17 jr. en medewerkster fijne vleeswaren. Inl. in bovengen. filiaal tel. 714449. x

Gevr. energiek VERKOPER voor sex shop event. 65 - tel. 04494-7911. x

HULPVERKOOPSTER gevr. voor enkele hele of halve dagen. Werkt. vlg. afspr. Prettige werkkring hoog loon Hoedenzaak de Stad Parijs Saroleastr. 32A Hrln. x

Nette VERKOOPSTER en leerling verkoopster gevraagd Hub Bindels Modeschoenen Kerkrade tel. 04445-5604. x

C.V.-MONTEURS voor Duitsland. Zeer hoge verdiensten. iedere dag thuis inl. Hoogstr. 40 Waubach. x

CHAUFFEURS gevr. v. werken in A'dam en Utrecht voor vrachtauto 6x6 J. Ophelders Hoofdstr. 7 7Schaesberg tel. 311914. x

Gevr. WERKSTER 2 of 3 halve dagen p.w. E. A. M. Meyer arts Frans Erenslaan 32 Schaesberg. x

Jonge VROUW vraagt werk als receptioniste voor de avonden en-of weekends omg. Sittard Br. ond. nr. S 8095 LD Sittard.

Nette JONGENS en meisjes gevr. voor dropproduktie en inpakken. Lft. 16-19 jr. Ned. Pharm. Ind. Schaesbergerweg 167-165 Heerlen. x

Gevr. BANKETBAKKER, liefst enigszins bekend met de broodbakkerij. Banketbakkerij H. Mestrom Bloemenmarkt 40 Geleen tel. 04494-3495. x

VERKOOPSTER en leerl.-verkoopster gevr. voor luxe schoenen en lederwarenzaak. Piet Eygelshoven Salmstr. 58 Geleen. x

Net MEISJE gevr. voor de huish. of werkster. Tijden in overleg. Installatiebur. Krauth Rijksweg Centr. 45 Geleen. x

Gevr. per 1 sept. net MEISJE als huish. hulp intern in bej.huis. Aanm. mevr. Hartog, Nieuweweg 22 V'burg tel. 04406-3545. x

Een of twee BARDAMES gevr. gegarandeerd p.m. f 1200.- Herzogenrath Bleijerheidestr. 29 tel. 09-492406 3408 na 15 uur. x

Gevr. BUFFETJUFFR. lft. plm. 30 jr. Romano Bar Kerkrade-West tel. 411336 na 18 uur. Voor 1 sept. x

L.C.I. Limburgse Confectie Industrie B.V. vr. voor direkte ind.treding een MAGAZIJNBEDIENDE. Vrij van militaire dienst. Leeft. 18 t.m. 21 jr. Rijbewijs vereist. Goed loon. Te melden Kissel 53 Heerlen tel. 716526. x

PARKEERWACHTER gevr. N. Quadvlieg Daelhemerweg 48 Valkenburg. x

WERKSTER gevr. per plm. 1 sept. Salaris volgens rijksregeling. Schrift. soll. spoedig te richten aan de directie R.K. Huishoudschool Molenstr. 62 Beek. x

Actieve pers. gevr. (niet in vaste dienst) om in VERZEKERINGEN te bemiddelen Voor opl. wordt gezorgd. Br. o. nr. N 6506 LD N'hagen.

HULP gevr. v. 2 halve dg. p. week Mevr. Meys Rumpenerstr. 66 Brunssum.

Gevr. WERKSTER voor de avonduren schoonmaakbedr. Horvath Grevenstr. 94 Schaesberg tel. 313757. x

Gevraagd voor het Passage theater in Heerlen PLACEUSES Aanmelding dagelijks vanaf 2 uur bij de directie of tel. 045-716331. x

METSELAARS en handlangers gevraagd Firma Waulthers Rijksweg Zd. 129 C Geleen tel. 04494-5956. x

KENNELHULP gevr. voor het verzorgen van honden Tilly Busch Putstr. 50 Sittard. x

VERKOOPSTER gevr. v. levensmiddelenbedr. 5-dgse werkweek E. Slenter Anjelierstr. 12 Geleen. x

HULP in friture gevr. voor weekends. Mevr. Gouw Kennedylaan 53 Brunssum tel. 254911. x

HULP gevr. v. maand.morg. Mevr. Wevers Hommerterweg 22 H'broek. x

Las- en Montagebedrijf Benditz vraagt voor Aken: VERWARMINGSMONTEURS plaatwerkers bankwerkers, autogeen pijplassers kunststoflassers D. Benditz Omphaliusstraat 33 Stein telef. 04495-2339. x

Gevr. keurige WERKSTER voor 2 ochtenden in de week. Aanmelden na tel. afspraak of tussen 6-8 uur Mevr. Leufkens-Cremers Akerstr. 103 Heerlen tel. 716858. x

Gevraagd WINKELJUFFROUW plm. 19 jaar muziekhandel J. G. Hendrikx Achter het Vleeshuis 13 Maastricht. x

Met spoed gevr. weekend KAPSTER kapsalon Mohnen Caumerstr. 30 Terwinselen. Tel. 045-411757 na 18 uur 045-411599. x

SCHILDERS en halfwas gevr. voor nieuwbouw objecten te Simpelveld, Hoensbroek e.o. Schilderwerken Th. Jennekens Ridder Hoenstr. 189 Hoensbroek tel. 045-213198. x

Fa Franjo Hrl-Enschede vr. m. sp. TIMMERLIEDEN, ijzervlechters, betonbouwers. Wij bieden een zeer hoog loon en pr. sec. voorw. Tel. 045-712579 t.n.v. dhr. Bosch. x

Voor licht werk HULPARBEIDERS v. plm. 50 jr. gevr. v. vast fabriekswerk in Duitsland hoog loon en prima soc. voorz. Dir. aanmelden tel. 04490-9388 v. 18.00-19.00 uur. x

Jong MEISJE of vrouw gevr. v. zelfst. huish. m. 2 kind. kost en inwon. vrij. Hoog loon Br. o. nr. S 8104 LD Sittard. x

Wij zoeken een handige 65+ voor het plaatsen van keukens. Persoonlijk aanmelden: Cuja Bouwproducten B.V. Burg. Janssenstr. 10 Beek-L. tel. 043-14472. x

Gevr. v. Duitsl. BANKWERKERS en lassers vast werk hoog loon. Inl. J. Bisschops (geen koppelb.) Leeuwerikstr. 20 Hopel Eygelshoven tel. 045-351436. x

Voor direkt gevraagd 8 IJZERSCHILDERS voor Keulen Duitsland als uithulp 320 tot 360 DM netto. Aanmelden: zondag 19 aug. a.s. tot 13 uur café Grenzhof Pannesheide. x

Voor dir. gevr. handige JONGEMAN 14-17 jr. ter opleiding in groente en fruitafdeling goed loon. prettige werkkring. studie en dienstkleding vrij. Supermarkt Vrusch en de Ree Kerkstr. 61 Brunssum tel. 252504. x

GEVR. BETREKK.

24 uurs service. Reparatie alle merken beeld-, geluids- en huish. APPARATUUR. H. Kremers en Zn., Mgr Feronstraat 51. Heerlerheide. Tel. 045-211753, -215562. x

GEISER ontkalken. tel. 412636 b.g.g. 412522. x

TUIN mooi aanleggen, vernieuwen en verzorgen. Bel even 04404—655. x

ELEKTROMONTEUR b.z.a. met diploma sterk- en zwakstroom. Br. ond. no. D 265 L.D. Heerlen. x

DUO b.z.a. voor alle feestgelegenheden. Tel. 045-255147. x

DAKREPARATIES binnen 48 u. gemaakt en vernieuwing van daken of platte daken. Dakdekkersbedr. Crijns, Hoofdbroekerweg 1 Brunssum, tel. 045-253940. x

Gaat u BOUWEN of verbouwen? Vraagt vrijblijvend prijsopgave. Tevens het adres voor al uw timmerwerk. C. Schmitz (Bouwbedrijf + Timmerwerkplaats), Hommert 14, gem. Nuth, tel. 04492 -1214. x

CENTRALE VERWARMING v.a. f 3700 plus 2 jaar gratis service en onderhoud, alleen laswerk. Voor een vrijblijv. offerte kunt u bellen naar 045—315734. x

MEVROUW! Meisje 19 jaar zoekt leuke betrekking voor hele of halve dagen bij U thuis wat betreft de verzorging van uw kinderen, geen poetswerk. Br. aan restaurant De Varenbeuk Hercarisborgweg 19 Heerlen.

All-round DRUMMER, in bezit van geluidsinst., zoekt werk. J. M. Baas, Unescostr. 144, Vrieheide.

Biedt zich aan BARDAME heb geen ervaring voor vervoer moet worden gezorgd. Iedere dag vanaf 8 uur tot 2 uur telf. 045 215989. x

MEISJE 26 jr. in Westen van het land zoekt gezellige baan (intern) Maastricht of omgeving. Tel. 01742-2818 tussen 10 en 11 uur 's morgens of brieven onder nr. M 265 LD Hrl. x

Fa. Hacu voor alle vernieuwingen en REPARATIES van daken, goten en schoorstenen. Anselderlaan 58, Eygelshoven tel. 04445-5922, b.g.g. 045-352067. x

Jonge VROUW b.z.a. voor werkzaamheden i.b.v. auto Tel. 045-312015. x

TE KOOP AANGEB.

Te koop aangeb. teg. redelijke prijs antieke WANMOLENS. Te bevr. Klimmenerweg 10, Hulsberg. x

Tot ziens bij de American STOCKS Spekholzerheide of Sittard. x

7 wereldmerken in de American STOCKS. Levi's, Lee, Lee Cooper, Lois, Wrangier, Roy Rogers, Forthy Niner. x

TELEVISIES nieuwste model o.a. Grundig, Nord-Mende, Philips, Blaupunkt, vanaf f 150.- grootbeeld t.v. vanaf f 50.- met volledige garantie. Inr. mog. Dr. Calsstr. 23 (station) Schaesberg tel. 045-312091. x

AARDAPPELS te k. 25 ct. p. kg. L. à Campo, Groeneweg 10. Merkelbeek. x

100 tot 200 gulden voor uw oude BANKSTEL bij aankoop van een nieuw. Grote voorraad klassieke, oudholl., Windsor, dralon. Ook met franjes, kunstleder met losse kussens op draaivoet. Giesen, Annastr. 46. Geleen. Tel. Meubel en Woningtextiel 04494-5149. Bet. in overleg 6. 12, 18 mnd. x

Van vertrekkende Afcentgezinnen teruggenomen GOEDEREN te k. voor weggeefprijzen o.a. bankstellen, salontafels, verlichting, koelkasten, wasautomaten, tv, keukenstoelen, keukentafel bij Limatic. Willemstr. 97. Heerlen Tel. 045-716340. x

Partij nieuwe TV's 61 cm f 348, partij nw. kleuren tvs 66 cm f 1498, partij inr.-tvs v.a. f 50. Alle merken voorradig, zonder aanbet.v.a. f 5 p.w. Fa. v. Voorst, Ganzeweide 48. H'heide. tel. 045-213879. x

De American STOCKS Akerstraat 45, Spekholzerheide en Sittard, Putstr. 15. x

BROMFIETSEN „Marsael" alle mogelijke merken inruil en sloop brommers, lage prijzen. Div. als nieuw. Benzenraderweg 14A Hrl. x

De American Stocks, nu ook voor Army, Surplus DUMP. x

Alle soorten VLOERBEDEKKING gratis en vakkundig gelegd. J. Miechielsen, Valkenburgerweg 71. Tel. 717888. x

Nylon TEGELS 40x40, 12 kleuren 98 cent. Führen, Ganzeweide 70, Heerlerheide. Tel. 045-212156; Walrampl. 16, Valkenburg. Tel. 04406-5191. x

Dames-grijp-de-winst!! De grootste en goedkoopste BONTZAAK, v. Nederland geeft alleen de maand augustus 20 pct. zomerprijzen korting. Duizenden korte en lange bontmantels-bonthoeden-colliers. Nu kopen en in de winter betalen, gratis bewaren. 3 jr. waarborggarantie. Desg. zeer soepele kredietservice. De Bontkoning Hooghuisstraat 3 (straat schuin) t.o. HEMA te Eindhoven-C. Tel. 040-61100. Komt U per bus, trein of eigen auto (benzine ; bij koop reisgeld terug. Vrijdagavond tot 9 uur geopend. x

TELEFOONBEANTWOORDERS. Keuze uit 8 typen, goedgekeurd door PTT. Nu ook enkele inr.apparaten. Inl. Fa. Rolanda Beukenlaan 13 Bunde, tel. 04461-1427. x

Nieuwe AARDAPPELEN, pr. kwal. Mennens, Aan de Kerk 2, Amstenrade. x

Te k. AARDAPP. 25 ct. per kg., peren, appels, pruimen, v.a. 35 ct. per kg. per kist, verse aardbeien. H. Timmermans, Julianastr. 15, Merkelbeek. x

Let op Rijksweg Zd 112. 4 CLUBS met tafel 95, eiken bankstel 195, skai bankstel 175, zwaar klassiek bankstel 295, teak bergmeubel 145, 4 stoelen met tafel 125, Duitse buffetkast 195, eiken slaapkamer 225, eiken bergmeubel 395, zwaar gothisch dressoir 175, goth. huiskamer 245, Queen bankstel 195. Dit is ook uw adres voor goedkope nieuwe meubels, 4 drs. teakhouten slaapkamer 495, 4 drs. witte slaapk. met toilet 695, zwaar klassiek bankstel 695, Rijksweg Zd 112, Geleen. x

ZONNESCHERMEN, Markiezen kunststof- Rolluiken aluminium-Jalouzieën ook voor d.h.-zelvers, div. soorten doek, direkt uit voorraad leverbaar. Aluminium Ladders houten-Ladders. Fa. Holland-Markiezen Pet. Schunckstr. 99 Heerlerbaan Heerlen. Tel. 413813-411865, Kerkrade tel. 04445-6495. x

Te k. GASHAARD schoorsteenm. f 295, grijze gash. f 195, minigas f 125, Kerkweg 40 Puth. x

MEUBELS, vloerbedekking, enz., op gemakk. betaling. Tel. 045—717068. x

BOUWSTOFFEN. Tegen zeer concurrerende prijzen, alle soorten bakstenen Omnia vloeren, dakpannen, cement, wand en vloertegels, marmer leisteen en kwartsiettegels, Systeem Benelux openhaarden, kortom alle voorkomende bouwmaterialen, tevens verhuur van steigermaterialen en betonmolens. Arnold Opreij B.V. Maastricht, 'V. Alexanderweg 4, Beatrixhaven tel. 043-11661, Heerlen, Heerlerbaan 275, tel. 045-411201. Dagelijks geopend van 8.00-12.00 en van 13.00-17.30 uur, ook 's zaterdagsmorgens. Bezoekt vrijblijvend onze showrooms. x

TUINMATERIALEN ter verfraaiing van uw tuin, gewone en luxe wasbetontegels in diverse kleuren en afmetingen, rode tuingrind, marmersplit, claustra's, patio sierblokken, flagstones, spoorbiels voor tuindecoratie, kinderkopjes, zwerfkeien enz. Arnold Opreij B.V., Maastricht, W. Alexanderweg 4, Beatrixhaven, tel. 043-11661*, Heerlen, Heerlerbaan 275, tel. 045-411201. Dagelijks geopend van 8-12 en van 13-17.30 uur. Ook zaterdagsmorgens. Bezoekt vrijbl. onze showrooms. x

Te k. TROTTOIRTEGELS 42 ct. 1e keus ook halve en bandjes franko thuis tel. 04445-3576. x

Inka kunst en ANTIEK. In- en verkoop. Rijksweg Noord 45, Susteren. x

Te k. mooie Franse HANGKLOK met grote slinger f 250 met bloemslinger f 360, Heerstr. Zuid 42, Stein, tel. 04495-2451. x

Te k. modern stalen AANRECHT met onderkast, gasforn., ijskast en mod. keukenkast. Kleikoelenweg 10 N'hagen. x

De goedkope ZONWERING Balastore. Wiel Hendriks, Streeperstr. 55, Schaesberg. x

STEREO-INSTALL. 2x15 w., Onkyo tuner-versterker, pick-up 2 boxen, nw. f 898, nu f 458. Mgr Schrijnenstr. 33, Heerlen, na 18 uur. x

Te k. antieke KLEINSPULLEN en mijnstenen. Joh. Laerstr. 6 Nieuwstadt. x

BROMFIETSEN „Marsael". Gratis proefrit o.a. Honda, Vespa, Kreidler, Puch, Yamaha, KTM, enorme keuze, hoge inruil, gem. bet. deg. service. Wij halen U vrijblij. 14a-24 Hrl. 045-717268. x

BROMFIETSEN „Marsael" Zoek de natuur op! Blijf jong, geniet en fiets. Wij hebben ruime keuze in alle modellen, van kinder tot supersport. Gem. bet. deg. rep. en serv. wordt bij u opgehaald. Benzenraderweg 14a-24, Heerlen, 045-717268. x

Te k. uitgew. GRINDTEGELS 60x40 50x50 a f 2,60 1e keus, franco thuis. 04445-3576 x

De goedkope ZONWERING Balastore. Wiel Hendriks. Streeperstr. 55, Schaesberg. x

DIEPVRIEZERS aan groothandelsprijzen, kisten 145 liter f 359.- 190 liter f 435,- 300 liter f 585.-. Ieder merk leverbaar Ignis · Esta · Bosch · Electrohelios. Franco thuis Jac. Köhlen NV Rijksweg Nrd. 104-112. Sittard (bij ziekenhuis) tel. 3228. x

DUMPHOUSE voor al uw werkkleding, regenkleding, schoenen en laarzen (o.a. poollaarzen) enz. enz. Stationstraat 46. Heerlen (t.o. oude Muziekschool). x

Gebr. uitnb. GARAGES, schuurtjes en golfplaten aan lage prijs. Nieuw moderne tuinhekken en poortjes. Houtbouw Ubachs, Kerkrade-de-Vink. x

Partij BIELS te koop. Gebr. Creugers. Economiestraat 46. H'broek. tel. 045-213877. x

Stienstra Palemig voor uw militaire KLEDING en schoenen, Natojacks, nw. en gebr., overalls, werkpakken. werkschoenen, petjes, sokken, regenkleding en laarzen, spijkerbroeken en jacks, luchtbedden, slaapzakken, rugzakken, veldflessen, schopjes, pannensets, zijtassen enz. enz. .K Stienstra en zn. Wagenschutsweg 21, Palemig-Heerlen, tel. 715334. x

Te k. uitgew. GRINDTEGELS, veldbrandstenen, bilzen, zand, grind en split, Baronstr. 9A, Schaesberg, tel. 311970. x

Te k. KOELVITRINE, 2 mtr lang, onder- en bovenkoeling Tel. 045—213563. x

Te k. teakhouten WANDCOMBI, form. syst., lang 2.68 mtr., hoog 1.32 mtr, met gesloten tv-kast, secretaire, plaats voor pick-up enz., salontafel lang 1.25 mtr, m. plank. Tel. 212495 na 19 u. x

Mooie coll. ant. ZILVERWERK, st. houten beelden van 60 cm tot 1.20 mtr. red. prijs. Ook 's zondags. Born. Dr. Ariënsstr. 13, Vaals. x

Te koop aangeboden een antieke brandkoperen KROONLUCHTER voor de prijs van f 250,- Te bevragenHoofdstr. 33 te Schaesberg.

De goedkope ZONWERING Balastore. Wiel Hendriks, Streeperstr. 55, Schaesberg x

Te k. EETHOEK, grote tafel, uittrekbaar met 6 stoelen, z.g.a.n. / 200.—. Pieterstr. 14 Schaesberg, na 6 uur. x

Te k. AQUARIUM 200x55x50 cm met vissen en toebeh.; babyuitzet compl.; gevelkachel, koper kleurige gashaard (ant.); 2 poedels, gasoven. Akerstr. 18 Kerkrade-W. x

KINDERWAGEN te k. f 75.- na 5 u. Kleingraverstr. 151 Kerkrade-W. x

Te k. AQUARIUM afm. 50x30 cm met vissen, planten en alle bijbehoren. Te bevr. na 18 u. Tenierstr. 28 Geleen. x

Nieuwe AARDAPPELS 1ste kwal. 30 ct. p.kg. Veendrick ingang kasteel Amstenrade. x

Te k. KINDERWAGEN z.g.a.nw. t.e.a.b. Oirsbekerweg 2 Oirsbeek. x

Gebr. RIJWIELEN groot en klein. In- en verk. Akerstr. 332 H'broek tel.045-717446. x

Te k. GASHAARD 6300 kal. z.g.a.nw. Heuvelstr. 4 H'broek. x

Voor al uw tinwerk, LEPELREKKEN, kannen asbakken etc. Burg. Willemstr. 3 H'broek. x

Spec. aanb. tinnen MAATBEKERS 7 del. f 35,- Burg. Willemstr. 3 H'broek. x

Te k. APPELS pruimen en klapsperen goedkoop Vogelzangweg 158 Waubach. x

Ibach CONCERTVLEUGEL tel. 045-715519. x

Koopjes ! Voor werkelijke KOOPJES op velerlei gebied naar Hubert, Bloemenmarkt no. 8, Lindenheuvel-Geleen, tel. 2760.

MINIGASKACHEL en gecombin. baby-kinderledik. Aalbersestr. 21, Schaesb.veld Heerlen.

Te k. KINDER-, tev. SPORTWAGEN, box, kinderstoel, tev. stoel plus tafel, babysit, autostoel tev. reiswieg. Inl.: Potgieterstr. 30, Heerlen, tel. 045—717836.

Te k. v. f 200 GASFORNUIS, kinderstoeltje, kinderbedje, babywas, Gravestraat 92, Kerkrade-West.

Te k. BRUIDSJURK m. 36. Holzstr. 88 Kerkrade.

Te k. moderne GASKACHEL m. therm., gaskachel, beide 18 mnd. oud. Gasforn., koffiezetapp., antiek bureau. Beneluxlaan 111 Vrieheide-Heerlen.

Te k. PRUIMEN en peren vanaf 30 ct p. kg. Aardapp. 18 ct p. kg. Akersteenweg 240 Heer-Mstr.

HAARD te k. Bocal 10.000 cal. Prinsenstr. 20 H.broek.

Weg. aansch. K.T.V. voord. te k. zw.-w. t.v. Loewe pta gr. bld. 1 jr. oud. Tel. 045-717612.

Te k. BANKSTEL en salontafel, in paliss. m. chroompoot. Burg. Mannenstr. 16 Vaesrade.

ANTIEK, meubels, klokken, lampen, kl.goed, Kerkstr. 33, Sweykhuizen, tel. 04493-2090.

Te k. weg. sluit. van het bedrijf bakkerij- en winkelinventaris. w.o. een 3 etage GASBAKOVEN, deeg- kluts- en mengmachine. Winkelrekken, glazen toonbanken en glazen vitrines. Kassa, telmachine, weegschalen, verchroomde platen, papierstandaards enz. Te bevr. tel. 04402-1532.

Te k. electr. ORGEL „Solina T" Buttingstr. 60 (flat) Hoensbroek na 19 uur. x

Luxe grill BAKOVEN Moulinex nieuwprijs f 399,- enkele malen gebruikt. Vraagprijs f 295.- Arets Ridderhoenstr. 118 H'broek.

Te k. KINDERWAGEN Schandelerstr. 56 Heerlen. x

Te k. uit erfenis 250 div. MUNTEN o.a. knaken, guldens, halve gld. 2½ centen enz., geheel int. f 125.- tevens 5 antieke Holl. kop. gewichten 1 kilo tot ½ ons in blok f 200,- tel. 070-461307 of 652405. x

Te k. REISWIEG en sportwagen Columbusstr. 8 H'len Wiecr. x

Te k. TELMACHINE Haanweg 21 Nieuwenhagen. x

Te koop eiken BANK en fauteuil t.e.a.b. Nobelstr. 18 Geleen. x

Te k. modern BANKSTEL m. tafel, kast 240 cm, t.v. tafel uitgev. in paliss. Baljuwstr. 13 Hrl. (bij Nat. Houthandel) na 18 uur. x

Te k. door omst. 2 gr. POSTZEGELVERZ. Ver. Europa en Uno. Beide compl. tot 1972 tel. 04492-1311. x

Te k. OLIEKACHEL merk Hoenson Graafstr. 71 Schaesberg. x

Te koop aangeboden 1 DOUCHE kompleet met zitbak moet uitgebroken worden 1 grasmaaier met tuinbenodigdheden, 1 televisieantenne. Na 4 uur Kerenstraat 12 Oude Kerensheide Beek.

4 salon STOELEN tafel kinderbox en ledikantje Tel. 045-715938 na 17 uur.

Te k. compl. FOTO-APPARATUUR Pietstr. 7 Oirsbeek.

Te k. ronde uittrekb. teakhouten TAFEL m. 4 bijpass. stoelen Pattonstr. 39 Heerlerbaan.

Te k. 4 pits GASTOESTEL, oliehaard en damesfiets alles i.g.st. Judeastr. 11 Hrl. Tel. 045-410311.

KOELKAST z.g.a.n. 85 ltr. zeer voordelig te koop wegens aanschaf grotere Heerenweg 4 Heerlen.

Te k. TV oud model m. tafeltje en boekenkast samen f 40,- Kerkraderweg 91 Hrl.

Eiken EETHOEK BEST. UITTREKTAFEL EN 4 stoelen Ovidiusstr. 139 Hrl.

Te k. antieke lade KOMMODE v pr. f 500,- Hermans Hoogstr. 20 Herkenbosch.

Te k. BRUIDSJURK met toebeh. m. 38-40 Bruls Molenweg 16 Nuth.

Oudhollandse PANNEN en eiken balken te k. Te bevr. na 18 u. Eggen Groenstr. 74 Ubach o. Worms tel. 312413.

Te k. WIELRENNERSFIETS z.g.a.n. Ruysdaelstr. 34 Hrl.

Te k. STAPELBED en lange leren heren- en damesjas, 1 kortleren jasje en enkele helmen. Kapelweg 31 Palemig-Hrl. tel. 045-716829.

Te k. BRUIDSJURK mt. 38. R. de Beerenbroucklaan 45 Hrl. x

SCHRIJFTAFEL en kleerkast antiek 1810 te k. Otten Bergstr. 6 Vaals tel. 1970. x

Te k. ISOPAK Camera f 25.- Thissen Clara Feystr. 36 Simpelveld na 6 uur.

Te k. eikehouten JACHTKAST met (handgesneden) deuren. Houtsnijwerk Thissen Clara Feystr. 36 Simpelveld na 6 uur.

Te k. antieke Biedermeijer TAFEL m. stoelen tev. 4-sporige bandrecorder als nieuw. St. Petrusstr. 10 Sittard bij Philips.

Koopjes in SALONKASTEN en bergmeubels, eethoeken, eiken kamers, slaapk. Inruil en gemakk. bet. Kock, Kampstr. 62 Lindenheuvel-Geleen tel. 3412. x

Te k. eikenhouten smeedijzeren HANGLAMPEN. Koopje! Te bevr. Clematisstr. 8 Geleen. x

BANKSTELLEN grote voorraad, direkt af fabriek. Beslist goedkoop. Inruil en financ. Kock Kampstr. 62 Lindenheuvel-Geleen tel. 3412. x

KLEERKASTEN 2-, 3- en 4-drs., ledikanten, stapelbedden, wentelbedden, matrassen, sport. Kock, Kampstr. 62 Lindenheuvel-Geleen tel. 3412. x

Eiken MEUBELEN grote voorraad dir. af fabriek, beslist goedkoop. Inruil en financ. Kock, Kampstr. 62 Lindenheuvel-Geleen tel. 3412. x

SALONKAST te k. Trompstr. 24 H'len.

VITRINEKAST te k. en brandkast St. Pieterstr. 19 Chèvremont tel. 3494.

Te k. KINDERWAGEN 3-delig i.z.g.st. en oven met gril Mentenlaan 7 N'hagen tel. 312718.

Te k. van part. g.o. INBOEDEL Mechelse eetk. slaapk., dress. tafels, st. vloerkl. bedden e.d. Tel. Sittard 2064 of 2443.

Te k. grote collectie binnen. en buitenl. MUNTEN v. 70 versch. land. Leenheerstr. 117 Brunssum.

Staafbr. OLIEHAARD m. ton 165 tel. 04493-1229. x

Te k. VLOERKLEED 2x3 mtr. Europalaan 563 Brunssum tel. 253350 na 18 uur. x

AARDAPPELS 10 kilo voor f 2,50. T. W. Konings Maastrichterstr. 45 Brunssum. x

Te k. 5 rijen ACCORDEON 120 bas 7 registers Merk Accordiola ½ jr. oud Pat. Vaesenstr. 1 H'broek-Zuid. x

Grote GASH. f 145,- mini gas f 125,- Rijksweg Nrd. 4 Geleen. x

Te k. aangeb. smeedijzeren WIEG tevens bijzetkacheltje gas en dito luchtkanaal ventilator tel. 04403-3319. x

Te k. teakhouten EETKAMER z.g.a.n. Pr. Beatrixstr. 19 Brunssum. x

4 Hi-FI BOXEN 25 watt 2 mnd oud f 125,- volatuom. wasmachine f 150,- Zündapp z.g.a.n. f 500,- bj. '70 na 18 uur Nieuwstr 61A Kerkrade. x

Te k. aangeb. BALKEN 8x20 f 6.- p. m, 8x18 f 5,10 p.m, 6x16 f 3.90 p.m. 5x15 f 2.72 p.m, Spaanderplaat 22 mm afm .½??x122 cm f 14,- p. plaat zachtboard voorgewit 2.14x1.22 m f 6,21 p. pl. 2.44x1.22 m f7.11 p. pl. 3.05x1.22 m f 8,84 p. pl., 3.35x1.22 m f 9,74 p. pl. 3.66x1.22 m f 10.65 p. pl. hardboard plm. 0,65x1.35 m, f 1.08 p. pl., gefineerde hardboard mahonie plm. 80x200 cm f 3.68 p. pl., vloerplanken met sponning 15 mm dik f 0,90 p.m, Print-decowall licht en donker 275x122 cm f 27,59 p. pl., achtergeveldeuren f 35,- p. deur eterniet platen 250x120 cm f 9,24 p. l., regellatten 1,5x 4 cm geschaafd 30 ct. p. m, exclusief 16 pct. B.T.W. Houthandel J. Rinkens Kerkstr. 149 Nieuwenhagen en Eygelshovenerweg 46 Waubach. x

ANTIEK Delftsblauwe, Chinese wandborden jaar 1875-1900 Rembrandtstraat 39 Heerlen. x

Eiken LADENKASTEN met slot v.a. f 145,- Haas Rijksw. Nord. 4 Geleen. x

Het adres Op de Vey '61 Geleen (vlakbij kunstijsbaan heeft altijd bijz. aanbiedingen, exclusieve palissander eetkamer met groot wandmeubel van f 1500,- nu f 695,- klassiek bankstel in 1-2-3 zits combinatie rijk gecappitoneerd en rokfranje f 1295,- klassiek bankstel Engels model buitengewoon royaal model en zware uitv. f 695,- Hollandse eethoeken f 395,- klassieke eiken eethoek met Drentse knopstoelen en Biezenmat f 495,- grote eiken wandmeubels metafd. f 695,- inruil oude meubels mogelijk (Let op geen winkel toonzaal achter woning). x

Onze specialiteit klasse MEUBELS aan laagste prijs Lodewijk XVI bankstel zeer apart 1895 rustiek bijz. zwaar eiken bankstel f 1995,- massief eiken Lodewijk XV bankstel zeer fraai snijwerk en dubbelz. medaillon kussens f 1195,- klassiek Engels bankstel Mohair bekl. en Pullman vering met onbeperkte garantie f 1295,- massief eiken wandkast model primitief 265 cm, br. f 1495,- klassiek eiken eethoek met ladderback stoelen f 495,- moderne bankstellen werkelijk topklasse f 595,- f 695,- f 995,- moderne eethoeken f 165,- f 195,- f 265,- enz. Ondanks deze lage prijzen. Inruil oude meubels mogelijk. Pieterstr. 9 Geleen-Oost (Vlakbij station oud Geleen). x

Zich in goede staat bevindend KOPIEERAPPARAAT. Liefst niet te groot. Tel. 043-16544. Brieven onder nr. Ma 5900 LD Maastricht. x

TE KOOP GEVR.

Wij kopen grote en kleine partijen geel en rood KOPER, aluminium, lood, zink, accu's enz. Groothandel Janssen-Horn, Lintjensweg 2 Munstergeleen, tel. 04490-9291. x

Te k. gevr. 2 pers. OPKLAPBED, salontafeltjes, kleine kastjes. Tel. 045-712853 na 14 uur.

Wij geven de hoogste prijs voor uw oude MEUBELS bij aankoop van nieuwe. Grote voorraad slaapkamers, huiskamers, bergmeubels, alle maten bankstellen 1-, 2-, 3-zits, oudholl. kasten 120 t.m. 320 cm, losse clubs, chroomstoelen en tafels, keukenkasten. Giesen Meubelen, Annastr. 46. Geleen. Tel. 04494-5149. Betaling in overleg. x

Rood KOPER gevr. Wij bet. abnormaal hoge prijzen, ook voor geel koper. Fa. H. H. Menten, Groothandel in non-ferro-metaal, Tudderenderweg 281 Sittard, tel. 04490-2283. x

Te k. gevr. oude BOEKEN en prenten. Schrijen B.V. Antiquariaat, Stokstraat 13, Maastricht, tel. 043-13602, b.g.g. 04490-5593. x

Te k. gevr. LUCHTCOMPRESSOR. Tel. 045—211348. x

Te k. gevr. leeg AQUARIUM, liefst m. ijzeren tafel op zijn minst 80x40x40. moet waterd. zijn; ook genegen om het te ruilen v. paar n.zw. voetbalschoenen m. 39 en-of zgn. stalen rolschaatsen m. kogellagers Schimmelpennickstr. 95 Hrl. Meezenbroek.

Te k. gevr. AANHANGWAGEN i.g.st. Br. met prijsopg. o. no. G 2568 L.D. Geleen. x

HEK te k. gevr. minst 2.50 m breed. Prijsopg. o. no. G 2569 L.D. Geleen. x

TE HUUR AANGEB.

KAMERS te h. met volledig pension. Pension Rest. Wilhelmina Buttingstr. 24 tel. 04447-1716 Hoensbroek. x

ONDERWONING m. oprit te h. v. kantoor of magazijnr. eind sept. te aanv. Br. o. no H 3478 LD H'broek. x

AUTOVERHUUR K. de Vos, nieuwste auto's, lage prijs. Lichtenbergerstr. 5, Schaesberg. tel. 045-311486. x

BROMFIETSEN. Marsael rijwielen, brommers te huur. Marsael Benzenraderweg 14a Hrln, tel. 045—717268. x

Te h. groot WINKELPAND t.o. kerk en bushalte, grote parkeerruimte i.h. centrum van Kerkrade W. R. Beunen Kampstr. 69 Kerkrade-W. x

In zeer mooie omgev. BUNGALOW te huur. Br. onder no. 5446 L.D. Heerlen. x

Modern inger-ichte HERENSALON te huur; prijs nader overeen te komen. Br. ond. no. B 265 L.D. Hrln. x

KANTOORRUIMTE te h. i.h. centrum van Heerlen, 2 vertrekken van 4½ x 4½ plus 1 vertrek van 3 x 3 m gestoffeerd, centrale verwarming. Br. o. no. F 265 b.d. x

Geheel ingerichte WONING tijdelijk te h. Tel. 04459-683.

Gemeub. grote KAMERS te h. voor jong gehuwd echtp. z. kind. evtl. alleenst. man of alleenst. vrouw. Tel. 045-412155.

Gemeubil. KAMERS te huur voor 1 of 2 pers., met c.v. en str. water. Bevr. Uterweg 108 Heerlen, na 14 uur.

Te huur GARAGE. Albert Schweitzerstr., Hoensbroek, tel. 045—212096.

Te h. ruime 2 pers. KAMER gem. eigen w.c. en douche, c.v. en kookgel. vr. opg. tel. 045-712853 na 14.00 uur.

Gemeub. KAMER te h. Akerstr. 64 Kerkrade-W. b.g.g. aan huisdeur Schaap

Overdekte CARAVANSTALLING te h. Bruls Thull 18 C Schinnen tel. 04493-2336.

Te h. per 1 okt. ruime KAMER met douche, kookgel. c.v. Voor alleenst. dame b.b.h.h. f 160.- p.m. incl. verw. gas en licht. Laanderstr. 41 Heerlen. x

Te h. aangeb. gem. ZITSLPK. met kookgel. en c.v. Grasbroekerweg 50 Hrl.

Te h. te Hulsberg 3 SLPK.WON. badk. met ligb. 2e toilet, grote kamer, c.v. en gar. Aanv. 15 sept. Huur f 400.- p.m. Tel. 04493-1942.

Nette KAMER te h. voor jongedame, kan evtl. teg. verg. in bar meewerken. Silvian Bar Geleen Burg. Lemmensstr. 130 Geleen tel. na 5 u. 7036. x

Vrijst. gem. HUIS woonk., 2 slpk., douche. Te bevr. tel. 04461-1849. x

Te h. goed gemeub. BOVENWON. 3 kamers, v. jong echtp. tev. een kamer v. 1 pers. Pannesheiderstr. 19 Bleijerheide. Te bevr. na 18 uur. x

Te h. zeer goed gemeub. KAMER voor oudere dame of heer privé. Br. o. no. K 4330 L.D. Kerkrade. x

Te h. te KERKRADE (W) plm. 150 m2 bedrijfsruimte of opslagplaats met aparte oprit. Te bevr. tel. 04442-2192. x

HUIS te Beek te h. Rustig gel. Te bevr. A. Bodens, Bocket, Hartweg 90 (Dld. Selfkant) tel. 099-492455509. x

Te h. gem. KAMERS met gebr. v. keuken, douche, c.v. en aparte ing. alleen v. dames of verpleegsters. Wesche, Kissel 12 Hrl. tel. 045-714739. x

Gezellenhuis Spek'heide Industriestr 16 heeft nog plaats voor 20 MAROKKANEN voor 1 sept. Dagelijks aanmelden Kerkrade-W. x

Jongeman 33 jr. zoekt INWONING bij weduwe of alleenst. vrouw. Kinderen geen bezw. Br. o. no. K 4331 L.D. Kerkrade. x

Te h. ouder WOONHUIS met gar. en tuin te Brunssum. Br. o. no. B 1053 L.D. Brunssum. x

DINSDAG DISCUSSIE ROND KOMENDE KAMERDEBATTEN INTERIMNOTA'S

KRO rechtstreeks met 'Echo' uit Heerlen

HEERLEN — De KRO-radio zal komende dinsdag 21 augustus een groot aantal rechtstreekse uitzendingen verzorgen vanuit het Pancratiushuis te Heerlen. Dit gebeurt naar aanleiding van de in de Tweede Kamer te houden debatten over de interimnota's 'Zuiden des lands', 'Noorden des lands' en 'Haagse agglomeratie'. In de actualiteitenrubriek 'Echo' wordt hieraan uitgebreid aandacht besteed. Rechtstreeks is men komende dinsdag in de ether vanuit het Heerlense Pancratiushuis tussen 12.40 en 12.50 uur. In het radioprogramma 'Interlokaal' van 14.30 tot 15.00 uur zal de Echo-redaktie eveneens op deze voor Limburg belangrijke zaak enkele keren ingaan.
Ook het Echo-magazine van 17.30 - 18.00 uur en de Echo-uitzending van 18.40 tot 18.50 zijn geheel gewijd aan de nota 'Zuiden des lands'. Het programma 'Van Twaalf tot Twee' wordt dinsdag eveneens rechtstreeks uit het Pancratiushuis te Heerlen uitgezonden.

show
radio en televisie
redactie: harrie cremers

Muzikale TV-reis met Woodhouse

John speelt weer op z'n wonderaccordeon

HILVERSUM — „Op reis met John Woodhouse". Zo heet het televisieprogramma, dat de TROS vanavond vanaf 21.35 uur via het tweede net op de buis brengt. John Woodhouse oftewel Johnny Holshuysen herinnert zich reisjes naar Wenen, Italië en langs de Rijn.
In deze muzikale show met zijn wonderaccordeon wordt hij bijgestaan door de uit Venlo, thans in Keulen wonende tenor Willy Caron, het Westlands mannen- en meisjeskoor, het Eindhovens Jongenskoor en Hubert Waber.
De TV-programma's rond John Woodhouse mogen zich verheugen in een grote populariteit. Het onlangs uitgezonden programma 'Woodhouse in Holland' trok vier miljoen kijkers.

● JOHN WOODHOUSE
... vanavond op de buis weer van de partij met één van zijn vele muzikale reisjes...



Limburgse Mieke Bos (36) in nieuwe revue

„IK HOEF VAN MIJN WERK GELUKKIG NIET TE ETEN!"

AMSTERDAM — Opwinding in huize-Mieke Bos. De poedel heeft het tamme konijn van een buurmeisje doodgebeten. De Limburgse hulp belt dit nieuws door naar theater Carré waar Mieke Bos repeteert voor de nieuwe revue 'Waar blijft de tijd' met Piet Muyselaar en Willy Walden.

Mieke repeteert inmiddels alweer een maand voor deze revue-achtige show, waarin Sleeswijk haar een ereplaats heeft gegeven. De première is 14 september in het Bussumse Spant. Er worden in Nederland 120 voorstellingen gegeven. Méér wilden Willy en Piet niet en Mieke vindt het ook best.

Zo kan ze ook nog een avondje thuis zijn. Want voor het geld hoeft ze het toneel niet meer op. Voor een leven zonder geldzorgen zorgt haar man, die zijn eigen importfirma heeft en goed verdient. Dat staat een met kunstvoorwerpen uit alle landen volgestouwde kapitale bungalow stilletjes te bewijzen.

Mieke Bos: „In het nieuwe seizoen heb ik lekker m'n handjes vol. Niet té vol. Ik kan er leuk een radioprogramma bij doen of een tv'tje. En als 't niet komt, is 't ook best. De hoofdzaak is dat ik niet stil zit."

+ Happy

Miekes man bemoeit zich alleen zijdelings met het werk van zijn vrouw. „Ik vraag hem wel eens advies. Maar hij zegt: „Zolang je happy bent doe je 't maar. Kijk, ik ben elf jaar getrouwd. Ik hoef van m'n werk niet te eten. Dat is een zeer voordelige positie. Ik hoef niet op alles 'ja' te zeggen. Het is m'n brood niet. Daar heb ik ook meer zelfvertrouwen door gekregen. Ik weet nog goed de eerste keer dat ik een aanbieding weigerde. Dat ik kon zeggen: voor die prijs? Nee hoor."

Mieke Bos draait niet om haar leeftijd heen. Ze is 36. Ze heeft het nog niet gezegd of roept uit: „Wacht eens even. Dan zit ik twintig jaar in het vak." Nooit spijt gehad? „Nooit", komt het uit de grond van haar hart.
De tweede tien jaar van haar loopbaan hebben Mieke Bos de meeste voldoening geschonken. Daarvoor was ze tien jaar Selvera. Met Zus die zes jaar ouder is. De plaatjes van de Selvera's liggen nog steeds lekker in de markt. Mieke krijgt nog steeds afrekeningen van de platenmaatschappij. Maar ze legt De Postkoets of Twee reebruine ogen nooit meer op de pick-up. „Als ik wat ouder ben draai ik het hele getruttel nog wel eens af", lacht ze.

+ Selvera-jaren

Mieke's soloroem begon na tien vette Selvera-jaren met de hoofdrol in Sound of Music. Geproduceerd door Sleeswijk. Johan Heesters kreeg de mannelijke hoofdrol. De première was januari 1964: „De eerste keer dat ik alleen werkte. En vlak daarvoor kreeg ik m'n tweede dochter. Die tijd vergeet ik nooit", zucht Mieke bij de gedachte aan de Sound of Music-tijd.

„De musical flopte. Er deugde niets van, schreven ze. Maar ik was wel goed. Dat schreven ze ook", weet Mieke nog. De 'Sound' liep met pijn en moeite vijf maanden in plaats van de geplande negen. Wat de oorzaak van het floppen is, weet Mieke nóg niet. „Het was een goede voorstelling. Al was het dan een suikertaart. Heesters werd groots ingehaald door iedereen. Toen was hij de gevierde ster. Later was hij de zondebok."

Moest Mieke Heesters toen opbeuren?

„Nee hoor. Dat was zo'n sterke man." Maar dat wil niet zeggen dat ze nooit eens iemand opbeurt. Tijdens een voorstelling bijvoorbeeld. „Met een gebaartje of een woordje. Ik heb ook wel eens iets. Maar je kunt iemand met heel weinig uit de put halen."

Ze trad twee seizoenen met Ted de Braak op. „Dan kwam hij wel eens met z'n tong op z'n schoenen het theater binnen. Met een gezicht van: ik moet er niet aan denken. Maar dan ging het doek op. Dan was er een bepaalde verstandhouding in je blik. Zo van: we gaan er tegenaan hoor. Dat is geloof ik ook een goeie eigenschap van me. Als je samen een voorstelling doet, moet je iets dat hapert, snel uit de weg ruimen. Ik ben ook conscientieus. Van huis uit ben ik lui. Maar ik heb veel plichtsbesef. Dat is een groot woord. Maar als ik op het toneel sta, zit daar het publiek. Je wordt betaald. En dan moet je je niet voor 100, maar voor 200 procent geven. Achteraf geeft je dat ook veel voldoening. Dat heb je tóch bij mensen uit de showbusiness. Niets is hun teveel, ze doen alles voor hun vak."



MIEKE BOS (36)
...„Ik hoef niet op alles ja te zeggen. Het is mijn brood niet. Daardoor heb ik meer zelfvertrouwen gekregen."...

+ Sound of music

Na The Sound of Music kwamen de leuke rollen los. Musicals op de tv, in Duitsland de musical "Stop the world, de Snip en Snap-revue, de serie De klop op de deur en talrijke radio-uitzendingen. Daar had Mieke Bos nooit van gedroomd toen ze nog Selvera was.

„Dat had ik ook niet kunnen dromen. Niemand had kunnen denken dat het zo zou gaan. Ik had al tegen Zus gezegd: ik heb er genoeg van, ik stop ermee. Ik had huisje, boompje, beestje. Ik wilde kinderen. In het begin was het wel vervelend voor Zus, maar ook voor mij. Maar nu hebben we meer contact dan vroeger toen we samen werkten."
Zus Selvera is nu gediplomeerd schoonheidsspecialiste. Ze heeft in Amsterdam een salon aan huis waarin menige ex-collega door haar wordt opgekalefaterd.

Het is niet verwonderlijk dat Mieke Bos wat de toekomst aangaat het liefst in een theater werkt. In een musical. Maar nu wil ze wel eens een andere kant van haar talent tonen: „Niet meer het naïeve meisje. Ik wil nu eens een echt wijf spelen. Iemand van m'n eigen leeftijd. En niet smokkelen met een strooien hoedje en witte kanten handschoentjes. Dat doe ik niet meer."

Nederland kocht in '72 voor 483 miljoen aan radio's

AMSTERDAM, — Het Nederlandse publiek heeft in 1972 ongeveer 483 miljoen gulden aan radio-apparatuur uitgegeven. Hierbij was door 118 miljoen aan draagbare radio's en 60 miljoen aan autoradio's. Ter vergelijking: in 1960 kochten de Nederlanders nog slechts voor 100 miljoen van deze apparatuur, inclusief draagbare en auto-radio's.

Deze cijfers zijn bekendgemaakt op een persconferentie ter gelegenheid van de eerste Hi-Fi RAI, die van 28 augustus tot en met 2 september in de Europahal van de RAI wordt gehouden. De expositie, georganiseerd door de stichting FIRATO radiotentoonstelling, wordt aldus de organisatoren de eerste grote confrontatie van het Nederlandse publiek met het vier-kanalen geluidsweergavesysteem quadrafoni. Het totale radiobezit bedraagt in 1972 negen miljoen stuks (1.5 mln. autoradio's, 3,9 mln draagbare radio's en 3,6 miljoen huiskamerradio's) tegen ruim 3 miljoen stuks (135.000 auto-, 300.000 draagbare en 2,7 miljoen huiskamerradio's) in 1960. Tot het eind van de jaren vijftig beschikten nauwelijks 300.000 Nederlandse gezinnen over draagbare apparatuur. Thans zijn dit 3,6 miljoen gezinnen. Onder de huiskamerradio's neemt de Hi-FI stereo-apparatuur een steeds grotere plaats in. Na een bescheiden begin in 1968 waren er vorig jaar reeds 600.000 hi-fi stereocombinaties verkocht. Verwacht wordt dat dit aantal in 1975 tot 1.5 miljoen zal zijn opgelopen. Autoradio's zullen er dan 2.2 miljoen zijn, draagbare 5,4 miljoen en huiskamerradio's (incl. hi-fi stereoradio's) 4 miljoen. Aan hi-fi grammofoons en spoelen- en casetterecorders werd vorig jaar ca. 270 miljoen gulden uitgegeven tegen 50 miljoen in 1960.

NCRV wil klassiek op Hilversum III

HILVERSUM. — De NCRV wil in het komende seizoen starten met het uitzenden van klassieke muziek op Hilversum III. Het plan dat „binnenshuis" bij de NCRV nog wordt besproken, heeft bepaald niet de instemming van een aantal andere omroepverenigingen die er lucht van kregen. Daar is men van mening dat ook de NCRV het Hilversum III principe „pop en lichte muziek" dient op te volgen.



Alle uitzendingen in kleur
■ = zwart/wit-programma's

NEDERLAND I

Kanalen 5, 51 en 57

18.45 **Kiri de clown**, voor de kinderen
18.55 **Journaal**
19.05 **Confrontatie aan de Amazone**, documentaire over de Indianenstammen die nog in de oerwouden aan de Amazone leven
20.00 **Journaal**
20.21 **My sweet Charlie**, tv-film uit de reeks „World Premiere"; Marlene Chambers wordt door haar vader het huis uitgezet omdat ze in verwachting is. Zij ontmoet Charlie Roberts, die voortvluchtig is. Samen moeten zij van de nood een deugd zien te maken
21.55 **Achter de camera's**
22.25 ■ **Uit en thuis**, vakantieprogramma voor en met bejaarden en gehandicapten vanuit Lunteren
22.50-22.55 **Journaal**

NEDERLAND II

Kanalen 31, 54 en 60

18.45 **Kiri de clown**, voor de kinderen
18.55 **Journaal**
19.05 **Arthur** „De bosbewoners", tv-serie voor de jeugd
19.25 **Levensweb**, „De levende rivier", tv-serie over het begrip „ecologie"
20.00 **Journaal**
20.21 **Een moordvrouw**, tv-film; Dr. Wellesley wordt verliefd op de knappe Lisa Manning. Haar man Frank vermoedt dat de dokter hem wil vermoorden. Als hij korte tijd later inderdaad dood wordt aangetroffen leiden alle sporen naar Fred Kramer die verslaafd is aan drugs en wanhopig meer geld zoekt
21.35 **Op reis met John Woodhouse**, amusementsprogramma met diverse artiesten zoals Willy Caron en het Eindhovens Jongerenkoor
22.15 **TROS Sport**
22.50-22.55 **Journaal**

DUITSLAND I

Kanalen 9, 24 en 41

15.50 **Journaal**
15.55 **Van Icarus tot Jet**, documentaire over de techniek van het vliegen
16.40 **De televisiemuis**, voor de kinderen
17.10 **Szenen 73, programma over de puberteit**
17.55 **Journaal**
18.00 **Nieuws uit de regio**
18.10 **Okay Sir**, tv-serie
18.40 **Hier und Heute**
19.15 **Programma voor de kleintjes**
19.25 **Ze bouwden een evenbeeld van de hemel**; de dom van Keulen
20.00 **Journaal**
20.15 **Beelden uit de wetenschap**, programma dat beoogt het „dier" te laten zien zoals het is
21.00 **Actualiteiten uit Bonn**
21.15 **Het zevende zintuig**
21.20 **Mannix**, „Een meisje voor de zondag" politieserie
22.05 **Journaal**
22.20 **De Edegger-familie**, tv-spel; dit spel behandelt een doorsnee-gezin met doorsnee-mensen, die het vaak eens zijn met elkaar maar even vaak ook niet
23.10-23.25 **Journaal**

DUITSLAND II

Kanalen 21, 29, 35 en 37

16.30 ■ **Commissaris Brahm**, „Mannenvakantie", tv-serie
16.55 **De geneeskunde**, „Arts en maatschappij", tv-serie
17.30 **Journaal**
17.35 **Sportinformatie**
18.00 **Die Drehscheibe**
18.35 ■ **Pret met Charlie**, „De opgejaagde onschuld"
19.10 **Ortszeit**, buitenlandse correspondenten berichten
19.45 **Journaal**, aansluitend het thema van de dag
20.15 **De huwelijksrechtbank**, „De zaak Neubert tegen Neubert" Tegen de wil van haar man laat Ingrid Neubert zich aborteren. Thomas wil zich nu laten scheiden
21.45 **Broeikas-kinderen?** Film over het leven in een kibboets
22.15 **Dagboek**, informatie uit de evangelische wereld
22.30 **Journaal**, aansluitend commentaar
22.45 **Codine**, speelfilm uit 1962; Als Codine na tien jaar uit de gevangenis terugkeert en vriendschap sluit met een in geldnood geraakt gezinnetje ontstaan er veel nieuwe problemen
00.20-00.25 **Journaal**

DUITSLAND III

Kanalen 48, 50 en 58

8.20 **Schooltelevisie**
10.30-11.30 en 17.00 **Schooltelevisie**
18.00 ■ **Russische les**
18.30 ■ **Moderne wiskunde**
19.00 **Klaas Vaak**
19.05 **Programma voor Joegoslavische gastarbeiders**
19.15 **Forum**
19.45 **Nieuws uit de regio**
19.55 **Commentaar**
20.00 **Journaal**
20.15-22.35 **Film en discussie over en met Helga Goetze, die een advertentie liet plaatsen; „Huisvrouw, gehuwd, 7 kinderen, zoekt geestelijk en lichamelijk contact"**

BELGIë (Nederlands)

Kanalen 10, 25, 44 en 62

18.55 **De fabeltjeskrant**
19.00 **Vakantiequiz**
19.30 **Ziet U er wat in?** De programma's van komende week
19.35 ■ **Zoeklicht en mededelingen**
19.45 ■ **Journaal**
20.10 **Het ding op zichzelf**, tv-spel; Twee ambtenaren gaan een grote inbraak plegen. Hun goede wil is echter geen garantie voor een perfecte inbraak
21.10 **Panorama**, actualiteitenrubriek
21.55 ■ **Journaal**
22.05-23.35 **Ik ben een danser**, film over de balletdanser Rudolf Nurejev

BELGIë (Frans)

Kanalen 8, 28 en 52

18.05 ■ **Journaal**
18.10 **1, 2, 3...j'ai vij**
18.30 **Kunstrubriek**
19.00 **De geheimen van de Rode Zee**, tv-serie
19.30 ■ **Antenne-soir**
19.45 ■ **Journaal**
20.15 ■ **Wegeninformatie**
20.20 ■ **Le Francophonissime**, spelprogramma
20.45 **Les reporters** tv-serie
21.55 **Haute tension**, tv-serie
22.45 ■ **Journaal**



● = Stereo

HILVERSUM I

402 m; FM-kanalen 4 en 17

(Nieuws om 7, 8, 11, 13, 16, 18, 22.30 en 23.55 uur)
7.11 Ochtendgymnastiek; 7.20 ● Dag met een gaatje; 9.00 Viool en piano: semi-klassieke muziek; 9.20 Wat heeft dat kind? - pedagogische rubriek; 9.35 Waterstanden; 9.40 ● Omroeporkest mod. muziek; 10.00 ● Voor de kleuters; 10.10 Arbeidsvitaminen; 11.30 ● Horlepiep: informatie over volksmuziek; 11.55 Beursberichten; 12.00 Blik op de Derde Wereld: informatief programma over de Europese integratie. Overheidsvoorlichting: 12.30 Uitzending voor de landbouw; 12.40 ● Lichte gram.; 12.50 Recht en slecht, praatje; 13.11 Dingen van de dag; 13.25 Toerismo - toeristische informatie uit binnen- en buitenland; 13.50 Van Ta-Ta tot totale taal - een rubriek over het leven in de taal; 14.00 ● Muziek uit de Middeleeuwen en Renaissance; 14.35 Spiegel van België - muziek en nieuws van onze zuiderburen; 15.00 ● Zoeklicht op Nederland - reportages en commentaren uit alle delen van het land en veel muziek; 17.00 VPRO-Vrijdag: rechtstreeks programma met politieke analyses, reportages, achtergrondinformatie en telefonische reakties; 19.00 Kanjer Koning Kompetitie; 19.05 ● Lichte muziek uit KRO-produkties; 19.30 Logboek van Gods volk - een bijbelse katechese; 19.45 De zingende kerk - muziek in de liturgie; 20.00 Lichte gram.; 20.15 ● Nordring Radio Prize, 1973, licht muziekfestival; 22.25 Overweging; 22.40 ● Zomergoal - een sportprogramma met veel muziek

HILVERSUM II

298 m; FM-kanalen 13 en 28

(Nieuws om 7 7.30, 8.30, 10.30, 12.30, 15.30, 17.30, 18.30, 20.00 en 23.55 uur)
7.02 Het levende woord; 7.07 ● Badinerie: klassieke muziek; 8.24 Overweging; 8.36 Gymnastiek voor de huisvrouw; 8.45 Moeders wil is wet; 9.40 Over schoolradio: een introduktieprogramma; 10.00 ● Aubade, klassieke muziek; 11.00 De Zonnebloem: programma voor de zieken; 11.55 Mededelingen; 12.00 ● Van twaalf tot twee: pauzeprogramma; 14.00 ● Vrijdagmiddagstereococktail: lichte gram.; 14.30 ● Interlokaal op vrijdag; 17.00 Zonder grenzen: rubriek over missie en zending; 17.10 ● Licht orkest met zangsoliste; 17.32 Echo; 18.00 ● Licht orkest met solisten; 18.41 Echo; 18.50 Lichte gram. 18.58 Marktberichten 19.00 VPRO-Vrijdag: rechtstreeks programma met sociaal-kulturele aktualiteiten en berichten; 21.00 Iris, opera van Mascagni, uitgevoerd door Groot Omroepkoor, Omroeporkest en zangsolisten. In de pauze na het eerste bedrijf: plm. 22.00-22.25 ● De Staalkaart

HILVERSUM III

240 m; FM-kanalen 25 en 39

(Elk heel uur nieuws)
7.02 ● Gospelsound: muziek voor jonge mensen; 8.02 ● Tussen thee en koffie; 10.03 ● De muzikale fruitmand: verzoekplatenprogramma van en voor zieken; 11.03 Zing, zing, zing! 12.03 Bij Barend: op de Hollandse toer; 13.03 ● Popcorn; 14.03 De Meurders Methode; 15.03 Top-Twenty I: de Amerikaanse hitparade; 16.03 Top-Twenty II: de Engelse hitparade; 17.03 Radiojournaal; 17.06 Postbus 700: verzoekplatenprogr.; 18.02 Joost mag niet eten; 20.02 Dr. Wiener's Meatshow; 21.02 VPRO-Vrijdagavondshow: gevarieerd muziekprogr.

R.O.Z.

188 m; FM-kanalen 25 en 39

19.00 ROZ-actueel; 19.10-20.00 Speulentere met mannenkoor Vriendenkoor uit Echt o.l.v. Jan Teeuwen

RADIO LUXEMBURG

208 en 49,26 m; FM-kanalen 6 en 33

(Nieuws om 6.57, 7.57, 9.57, 11.57, 13.57, 15.57, 17.57 uur. Vanaf 20 uur elk heel uur)
Duits: 6.15 Der fröhliche Wecker; 8.00 Von Haus zu Haus; 8.35 Mensch, ärgere Dich nicht; 11.30 Guten Tag, Frau Nachbarin; 12.00 Die Luxemburger Funkkantine; 14.00 Autofahrer unterwegs; 15.00 LP show; 16.00 Modejournaal; 16.30 Die Hörergrusslotterie; 17.00 De muziekmachine van Radio Luxemburg
Nederlands: 18.00 Nieuwe platen, hits en revivals met Peter Koelewijn; 19.00 Tip Parade met Mike Verdrengh
Engels: 19.30 Dave Christian; 21.00 Paul Burnett; 23.00 Bob Stewart; 01.00 John Peel; 02.00 Dave Christian

B.R.T. II (Belgische radio)

198 m; FM-kanalen 22 en 36

(Nieuws om 5.30, 6.30, 8,9 10, 13, 15, 17, 19, 22, 23 en 23.40 uur)
5.33 Wakker zonder wekker; 6.33 Goede morgen, morgen; 8.10 The sound of music; 9.10 De vrije teugel
Antwerpen: 10.03 De culturele actualiteit in Antwerpen; 12.00 Variete van 12 tot 2
West-Vlaanderen: 14.00 Zomer in azuur; 14.55 Boekenboetiekje; 15.03 De zonnewijzer; 15.30 Melodikon; 16.00 Splinternieuws; 16.10 Van 't oud vaatje
Limburg: 17.10 Piek-uur 18.00 Focus Limburg; 18.25 Self-service; 19.15 Nieuws van de platenmarkt; 19.45 Onderweg
Oost-Vlaanderen: 20.00 Vrijdagavondvariete; 23.10 Jazz

TE HUUR GEVR.

WINKELPAND te huur of te koop gevr. in centrum Brunssum; discr. verzekerd Br. no. 5444 L.D. Hrln.

Jongeman 19 jr. zoekt KAMER of kosthuis omg. Sittard p.a. Molenstr. 1 Roosteren.

Te h. gevr. HUIS huurpr. tot f 300.- in Zd.-Limb. Tel. 04445-2792. x

Te h. gevr. EENGEZ.WON. te Heerlen huur tot f 300.- Te bevr. K. Doormanstr. 27 Waubach. x

WONING te h. gevr. Kerkrade of omg. v. gezin met 2 kind. Vloedgraafstr. 10 Terwinselen. x

KOSTHUIS gevr. met spoed liefst in Geleen. Br. o. no. G 2570 L.D. Geleen. x

Te h. gevr. eengez.won. omg. EYGELSHOVEN. A. H. Mesman Laurierstr. 411 Passart-Zd.

Te h. gevr. klein WEGRESTAURANT, bar of pension. Horecapap. aanw. Br. o. no. S 8105 L.D. Sittard. x

Te h. gevr. HUIS huurpr. f 350.- p.m. omg Heerlen. H.broek. H.baan. Br. o. no. H 3494 L.D. H'broek. x

RUILEN

Te r. EENGEZ.WON. tegen eengez.won. te Heerlen huur f 118.- Te bevr. K. Doormanstr. 27 Waubach. x

HUIZEN

Te k. gevr. voor div. relaties WOONHUIZEN, bungalows, herenhuizen en bouwgr. in Z-Limb. in de prijskl. tot f 140.000. Bem. ur. in Onr. Goed.Ass.kantoor Horstink, Brunssum, Lambertusstr. 9, tel. 045-251591. x

Beleggingsmaatschappij zoekt LANDBOUWGRONDEN in verpachte en onverpachte toestand. Brief onder no. 5368 L.D. Hrln. x

Te k. gevr. voor div. relaties WOONHUIZEN, bungalows, herenhuizen en bouwgr. in Z-Limb. in de prijskl. tot f 140.000. Bem. Bur. in Onr. Goed. Ass.kant. Horstink, Brunssum, Lambertusstr. 9 tel. 045-251591. x

HERENHUIZEN in Heerlen en omstreken gevr. Vrijblijvende aanbiedingen aan A. J. H. Leenaers, Makelaar in Onroerende Goederen, Beëdigd Taxateur, Lid NBM, Rijnsweg 70 Heerlen tel. 717237. x

Bouwvakker zoekt BOUWTERREIN event. met bouwvergunning in de omgeving van Simpelveld. Brief onder nr. 5426 LD Hrl. x

BUNGALOWS met rijkspremie te H'broek a.d. Stationsstr. Koopsom va. f 80.000.— v.o.n. met c.v., centr. antennesysteem, berging en gar. Inl. Bouwbedr. Wilhelm BV. Hommerter-Allee 34, Amstenrade, tel. 04492-1590. x

Oirsbeek, landelijk gelegen halfvrijst. WOONHUIS te k. m. cv. zolder, slaapk., hal, douche, keuk., doorzonkam. serre, grote gar. Oirsbekerweg 44. x

Te k. gevr. HERENHUIS voor gezin met 7 pers., goed onderh. en 4 slaapkam. in de buurt van Sittard. Direkt te aanv. Aanb. met prijsopgave ond. no. 5388 L.D. Hrln. x

Kerkrade. In Haanrade zullen 4 verschillende types drive-in WONINGEN met c.v. worden gebouwd. Type-A: ind. o.a. l-vorm. woonk. met open keuken, voorz. van wasemkap, 3 slaapk. tuin met berging. Type B: zie type A maar i.p.v. een berging een garage, bovendien zijn deze panden vrijstaand en hebben een grotere tuin. Type C: split-level drive-in woning. Ind. o.a. grote mod. ingerichte eetkeuken met deuren naar terras, ruime woonk. 4 slaapk. Type D: eveneens split-level maar met andere indeling: eetkamer-keuken met mod. keukeninr. grote woonk. 3 sl.k. Prijzen v.a. f 84.945,-. Rijkspremie f 5.112,-. (Type C) Stienstra Heerlen B.V Tempsplein 26 Heerlen 045-712255. x

Nuth. Riante HERENHUIZEN met c.v. en garage. Ind. o.a. bet. keuken met moderne keukeninrichting, fantastische woonkamer van ruim 40 m2 3 slaapk. bet. badkamer met douche. Koopprijs f 77.090,- Inl. Stienstra Heerlen B.V. Tempsplein 26 Heerlen 045-712255. x

Stein. Riante PATIOBUNGALOWS gesitueerd in de forensenplaats Stein. Optimale luxe uitvoering met o.a. bet. keuken, badk. toilet alsmede groene terrasso-tegels in hal en gang. Salon l-vorm. eetkeuken met luxe keukeninrichting. 3 ruime slaapk. waarvan 1 met muurkast. badk. met ligbad, douche en v.w. Optimaal privtuinleven door gezellige patio. Aanv. reeds op korte termijn mogelijk. Kooppr. f 92.300,- all in. Stienstra Heerlen B.V., Tempsplein 26 Heerlen 045-712255. x

BEEK, Printhagenstr. Riante woningen met garage en tuin. Ind. o.a. zeer grote woonk., keuken met prov. kast, 4 slaapk. (1 met v.w.), bet. badk. met douche en 2e toilet. Zolder te ber. via vliezotrap. Prijzen f 75.954.- v.o.n. Rijksbijdrage f 7.472.- Stienstra Heerlen bv, Tempsplein 26, Heerlen, 045-712255. x

AUTOBOXEN te huur en te koop. Handelsond. JOCO autoboxen, Julianastr. 11, Brunssum, tel. 045-251200. x

Voor diverse relaties zoeken wij WOONHUIZEN, bungalows, bouwgrond en bedrijfspanden te koop. Uw aanbiedingen schriftelijk of telefonisch aan: Makelaarskantoor Drs. Ruijters B.V., Stationsplein 1, Sittard, tel. 04490-9151. x

Te k. aangeb. BUNGALOWBOUWTERREIN te Vaesrade opp. ca. 1500 m2 te comb. met aank. van halfvrijst. woonh. met gar. omg. Hrl. H.broek. Br. o. no. H 3492 L.D. H'broek. x

Te koop gevr. WONINGEN, bungalows, bedrijfspanden, grond te Zuid-Limburg. EURON B.V. i.o. (Europees Onroerend Goed) Scharnerweg 69 Maastricht, tel. 043-25325, 25359 na 19.00 uur 043-30584. x

Te k. Kerkrade-W. gr. WOONHUIS met cv en grote tuin. Vr.pr. f 60.000. Te bevr. L. N. Wijnen, Heerlenersteenweg 58 Kerkrade-west (na 19 uur of op zaterdag). x

Te k. gevr. MIDDENST.WONING met tuin op goede stand gel Br. o. no. N 6505 L.D. N'hagen. x

EYGELSHOVEN. Te koop goed onderh. en op goede stand gel. halfvrijst. huis m. aangr. bouwgrond. Indeling: parterre: kamer ensuite, gr. keuken, bijkeuken, w.c. en stal; 1e verd.: 3 slaapkam., badkam. en w.c.; 2e verd.: 2 slaapkam. en zolder; geh. onderkelderd, c.v., met boiler. Direct te aanv. Inl. Eygelshovergracht 78, Kerkrade tussen 18 en 20 uur, tel. 045—351417. x

Vindt U niet wat U zoekt? U vindt gegarandeerd een HUIS naar uw keuze in de Woninggids voor Zuid-Limburg. U krijgt deze gratis bij Stienstra Heerlen, Tempsplein 26, tel. 045—712255 of bij Stienstra Maastricht, Alex. Battalaan 85, tel. 043—19177. x

Te k. gevr. ouder HUIS mag bouwvallig zijn. Br. aan Postbus 82 Valkenburg. x

Te k. van part. nieuwb. WONING '72 te Sittard vraagpr. f 80.000.- k.k. Br. o. no. S 8099 L.D. Sittard. x

Te k. vrijst. MIDDENST.-WONING met gar., berging, kelder en c.v. (gas) pr. f 81.000.- Heerstr. Nrd. 13 Stein. Inl. tel. 04495-2477 na 18 u. x

Te k. MIDDENST-WONING met 350 m2 tuin Markt 24 Treebeek. Vraagpr. f59.000.- Tel. 04447-2064. x

HOENSBROEK, Station, woning, 2-blok, garage, serre, bijkeuken, woonkam., keuken, 3 slaapkam., olie c.v. Prijs in overleg. Inl. telef. 04490—2924.

Te k. gevr. HUIS met 8 tot 10 kamers met c.v., voor pension. Te bevr. R. Savur. Benzenraderw. 16, Hrln.

Te k. aangeb. een LEVENSMIDDELENBEDRIJF zelfbed. in Oostel. Mijnstreek. Ook voor andere doeleinden gesch. Zeer gunstig gel. i.v.m. realisering uitbreidingsplan. Verdere uitbreidingsmogelijkheden aanwezig Prijs inventaris en goodwill n.o.t.k. Pand met fraaie bovenwoning te h. Br. o. no. B 1052 L.D. Brunssum.

Heerlen, Sittarderweg, WINKELPAND met magazijn. Prijs f 67.000,— k.k. Inl. Penners & Schoenmakers Makelaardij BV, Laanderstr. 27, Heerlen, tel. 718330.

Heerlen, centrum, div. WINKELRUIMTEN te huur. Prijzen op aanvraag. Penners & Schoenmakers Makelaardij BV, Laanderstr. 27, Heerlen, tel. 718330.

Heerlen, centrum: KANTOORRUIMTE te huur voor f 450.— p. mnd. Inl. Penners & Schoenmakers Makelaardij BV, Laanderstr. 27, Heerlen, tel. 718330.

Heerlen: halfvr. lux. BUNGALOW met garage en ca. 600 m2 tuin. Prijs n.o.t.k. Inl. Penners & Schoenmakers Makelaardij BV, Laanderstr. 27, Heerlen, tel. 718330.

Te k. oud BOERDERIJTJE met 1½ ha grond, mooie ligging te Schin op Geul Inl. Dr. Nolenslaan 54 I Sittard.

KERKRADE-WEST. Groot winkel-woonhuis met grote magazijnruimten gelegen aan de Akerstraat. Ind. o.a. kelder; parterre: verkoopruimte plm. 65 m2 met achtergelegen ruimten van plm. 32 m2, 2 magazijnen van elk 14.50x4.00 en 16.00x4.00 achtertuin; ind. woonhuis 1e verd.: woonk. 5.50x4.50, 2 slpk. bet. keuken en bet. toilet; 2e verd. 3 kamers en badk. Het geheel dient verbouwd te worden. Binnen ca. 2 mnd. te aanv. Vraagpr. f 89.000.- Stienstra Heerlen B.V. Tempsplein 26 Heerlen 045-712255.

HEERLEN. Halfvrijst. herenhuis met c.v. gar. en tuin. Ind. o.a. royale hal, woonk. 8.70x3.82 met parketvloer; 1e verd.: 4 gr. slpk., badk. met ligb. dubbele v.w. Plm. nov.-dec. '73 te aanv. Prijs f 115000.- k.k. Stienstra Heerlen B.V. Tempsplein 26 Heerlen 045-712255.

No. 362. Te h. te GELEEN ruime hoekwon. als nieuw, bev. 4 slpk., badk. met ligb. plus toilet, luxe keuken, grote woonk., gar. Huurpr. f 402,80 p.m. Overname stoffering en tuinaanpl. mogelijk. Inl. Offermans Fin. Bem. Bur. B.V. Geleen tel. 04494-5658 ma. t.m. vr. van 8.30 tot 17.30 uur.

SCHIMMERT. Te h. halfvrijst. woonhuis met c.v. en gar. Ind. o.a. keuken, bijkeuken, royale woonk. 8.00x4.00, 4 slpk. badk. met douche en v.w. 1 aug. a.s. te aanv. Huurpr. f 350.- per mnd. Stienstra Heerlen B.V. Tempsplein 26 Heerlen 045-712255.

Te k. BEDRIJFSPAND met gr. woonhuis magazijn, gar. en plm. 400 m2 tuin, gel. i.d. gem. Heerlen, t.e.a.b. Br. o. no H 3493 H'broek x

Te k. gevr. kleine BUNGALOW of landhuisje of kleine vrijst. woning in Zuid- of Midden-Limburg. Br. o. no. B 1049 L.D. Brunssum. x

MAASTRICHT. Op goede stand gel. ruim woonhuis met c.v., momenteel in gebruik als kamerverhuurbedrijf. Ruime huuropbrengst. Uiterst geschikt voor belegging. Woonhuis is verdeeld in 3 appartementen. Ind. begane grond: woonk., slaapk., keuken, badk. met ligb. en douche, toilet; 1e verd.: woonk., keuken, 2 slpk. met ligb. en toilet; 2e verd.: woonk., keuken, slaapk., douche toilet, geheel nieuw sanitair en c.v.-installatie. Kooppr. f 80.000.- k.k. inklusief meubilering, stoffering, div. keukeninrichtingen. Inl. Makelaarskantoor Drs. Ruijters B.V., Stationsplein 1, Sittard tel. 04490-9151 * Beursmakelaar.

BOUWVAKKER VR. OUD HUIS te k. Hetzelfde waar. Br. o. nr. E 264 L.D. Hrl x

No. 342. Te k. te VAESRADE-NUTH halfvrijst. middenst.woning met c.v., mooie ligging met tuin a.d. zuidkant, bev. ruime woonk., keuken, gar. met berging, 3 slpk. met muurk., badk. met ligb. en aansl. wasautom. Direkt te aanv. Vraagpr. f 78.500.- k.k. Inl. Offermans Fin. Bem. Bur. B.V. Geleen tel. 04494-5658 ma. t.m. vr. van 8.30 tot 17.30 uur.

Te k. gevr. door part. BOUWGROND plm. 600-800 m2 voor kleine bungalow of landhuisje in Zuid- of Midden-Limburg. Br. o. no. B 1050 L.D. Brunssum. x

HOENSBROEK Nieuwstraat 137 ind. 2 kamers ensuite, 3 slpk., 3 mansardekamers enz. Direct leeg te aanv. Vraagpr. f 43.000.- k.k. Inl. P. F. van Bruggen, makelaar o.g. Julianalaan 81 Margraten tel. 04458-695.

Luxueus halfvrijst. woonhuis in OIRSBEEK te k. 1 jaar oud met gar., voor- en achtertuin. Ind. hal, keuken met r.v.s.-aanrecht, w.c., bergruimte, woonk.: 1e verd.: 3 ruime slpk., badk. met ligb. en aansluiting wasautomaat. De zolder is te bereiken via vliezotrap. Vraagpr. f 72.500 k.k. In de Daal 29 Oirsbeek. Elke dag aanwezig, behalve zondags 19-8 geh. dag. x

Te k. winkelpand in HOENSBROEK winkelruimte begane grond plm. 175 m2, kelderruimte ook zeer geschikt voor verkoop plm. 140 m2, mod. woning. Voor alle doeleinden gesch. ook voor Bar-Dancing enz. Br. o. no. C 266 b.d. x

Wegens overplaatsing naar HEERLEN (ambtenaar) middenst.won. met c.v. en gar. te k. gevr. Aanv. liefst spoedig. Prijs ca. f 85.000.- Br. o no. 5439 LD Heerlen.

LIMBRICHT. Halfvrijst. woonhuis met verlengde garage en goed aangelegde tuin. Ind. begane grond: L-vormige living met niveauverschil, kastenwand en schrootjesplafond 48 m2, keuken met afzuigkap, toilet met fonteintje; 1e verd.: 3 slpk., badk. met douche en vaste wastafel; 2e verd.: grote slpk. met bergruimte, c.v.-ruimte, oppervl. plm. 400 m2. Vraagpr. f 84.500.- k.k. Inl. Makelaarskantoor Drs. Ruijters B.V., Stationsplein 1, Sittard tel. 04490-9151 & Beursmakelaar.

Te k. van part. gunstig gel. in pr. st. verk. halfvrijst. WOONHUIS met v. en a. tuin, dubb. gar. en berghok. Ind. hal, wc, woonk. 10.15x3.80 m, keuken, bijkeuken, kelder, badk., 3 slpk. Spoedig te aanv. Vraagpr. f 83.000.- tel. 04446-1724. x

Te k. woonhuis in KERKRADE woonk., 4 slpk., 3 zoolderkamers, woonk., slpk., keuken (veranda), 2 gar., tuin, oprit en hof. Br. o. no. K 265 L.D. Hrl. x

Te k. i.d. gem. BORN-HOLTUM 4 slpk.woningen met gar. en c.v. Kooppr. f 87.090.- Inl. Stichting Werkgroep Eigen Woningen. Raadhuisstr. 23-25 Geleen tel. 04494-5959 en St. Christoffelstr. 12 Roermond tel. 04750-16555. x

NIEUWENHAGEN. Plan Ravetsmaer, in aanbouw zijnde landhuis met grote tuin. Ind.: grote hal met garderobenis, living met open haard en eethoek plm. 62 m2, open keuken 4.60x4.00 m, kantoortje, toilet met fontein, 4 slpk., badk. met ligbad, douche, bidet, toilet en dubbele wastafel, beplankte en beschoten zolder met lichtkoepel, via vaste trap te bereiken, grote gar. plm. 70 m2, c.v.-kelder, oppervl. plm. 2300 m2. Koopprijs f 275.000.- k.k. Aanvaarding sept. 1973. Inl. Makelaarskantoor Drs. Ruijters B.V. Stationsplein 1, Sittard tel. 04490-9151 * Beursmakelaar.

DIEREN

PENS voor uw hond. Hondenspec.zaak „Esculaap", Willemstraat 50, Heerlen, tel. 711068. x

Hondenpaleis en hondenpension heeft alle rassen HONDEN in voorr. Pinchers, poedels, pekinezen, malthesers, mopshondjes, Franse buldoggen, lang- en korth. teckels, lassies, boxers, ED herders, cockers, foxterriers, Afghanen, highl., witte terriers, Duitse doggen, chow-chows, setters, dobbermanns, St. Bernards, bouviers, Mech. herders, leuke hondjes va f 45. Alle honden zijn ingeënt. Iedere dag geopend. Ook zondags. Hondenpaleis Dorpstr. 98, Pey-Echt, tel. 04754-2031. x

MESTKUIKENS, geregeld leverbaar. J. Damoiseaux, Heerlerweg 103, Voerendaal, tel. 04446—1314. x

Jonge HENNEN aan en tegen de leg. Tel. 04447-1284. Vaesrade 43 Nuth. x

5 goud COCKERSPANIELS te koop, lichtbruin. Winthagen 10, Voerendaal. x

Te k. Angora POESJES met stamb. Pasteurstraat no. 49, Schaesberg. x

Te k. prachtig felle Duitse HERDER. Voorstraat no. 11, Brunssum. x

KRIELKIPPEN en konijnen te k. Bleijerheidestraat 40, Kerkrade. x

Te k. PIKANEES m. stamboom Berkelaan 4 Kerkr. x

Te k. 4-jarige Arabier MERRIE goed bereden. Parallelstr. 95 A'rade. x

Te k. jonge TECKELS. P. Chevallierstr. 8 Sittard. x

Voor vakkundig scheren en trimmen van uw HOND aan huis. Trimsalon Joschka, Maak tel. afspr. 04445-6487.

Te k. 6 jonge Duitse HERDERS. Potgieterstraat 43 te Molenberg.

Te k. jonge Duitse HERDER teef, 2½ mnd., met papieren. Achter de Winkel no. 382, Schaesberg.

Te k. rode Engelse COCKER SPANIELS met voortreffelijke stamb. Tel. 040-866428.

Te k. Duitse HERDER, 1½ jaar, teef, met pap., vader 3x certific. van pol.hond, lief voor kind. Potgieterstraat 30, Heerlen, tel. 045—717836.

Te k. aangeb. 1 GEIT en 1 geitebok. J. H. Zinken Jhr. v.d. Maessenstr. 23 Hulsberg. x

Te k. PONYHENGST 1 jr. oud lief v. kind. Vernimmen Holleweg 9 Na 6.30 uur Opscheumert tel. 04459-246. x

Te k. 6-jarige VOLBLOED schimmel ruin geschikt voor rij- en springpaard met pap. Tel. 04445-6269. x

Te k. jonge PINCHERS 4 mnd. oud zeer klein. Kempstr. 13 Schuttersv.-Brunssum. x

Te k. weg. omst. BASSETS Artesien Normand (Hushpuppies) met stamb., gez. verkl. etc. Reu met uitstek. bloedlijnen (2 jr.) Dragende teef 2 jr. Uitsl. ser. liefh. Geen handelaren. Br. o. no. S-8097.

Te k. jonge Duitse HERDERS met stamb. Vader Tako van der Weiden. Moeder Kennel van het Lage Ven, Gravenweg 34 Abdissenbosch. Ubach o. Worms. x

Te k. zilvergrijze DWERGPOEDELS met stamb. en inentingsbew. en rheepinchers. Baanstr. 58 Schaesberg. x

Jonge BOUVIERS te k. met prima stamb. Abdissenlaan 38 Ubach o. Worms x

Buitenkansje! Wegens bijz omstandigheden exclusieve Oosterse WINDHONDEN te k. (3 rassen) teg. aangename prijs. Inl. Michael Hermans Hoeve de Piepert Piepertweg 19 Eys (gem. Wittem)

Te k. 4 jonge Duitse staande JACHTHONDEN met uitstekende stamb., geb. 8-6-'73, 3 teven en 1 reu. Te bevr. P. Maessen Brugstr. 7 Beek L.

Te k. Duitse HERDER 6 wk. Hunnecum 30 Nuth.

Te k. KONINGSFAZANTEN Wintrakerdorpstr. 10 Munstergeleen. x

Te k. mooie Duitse HERDER 10 mnd. oud. Europalaan 563 Brunssum tel. 253350 na 6 u. x

Te k. SHETLANDERTJE met pap. 2½ jr. oud merry. Pater Vaessenstr. 1 H'broek Zd. x

Te k. FRETTEN klein v. stuk. Wintrakerdorpstr. 10 Munstergeleen. x

DALMATINER te k. reu 9 mnd. oud, lief v. kind. met pap. Graafstr. 10 Nuth. x

Te k. prachtige jonge Duitse HERDERS 3½ mnd. oud met pap. Adres Oranjestr. 54 Egge te Brunssum. x

KONIJNEN te k. Steenstr. 16 Puth. x

Te k. jonge Duitse HERDERS met stamb. Baanstr. 62 Gracht-Spek'heide. x

AUTO'S & MOTOREN

Fred van Dijk, Barierweg 91 Klimmen verkoopt groot aantal gebruikte AUTOMOBIELEN onder volledige garantie. In- en verkoop. Financieren. Tel. 04405-1851. Tevens alle slooponderdelen. x

Wilt U een AUTO verkopen? Direct contant geld. We kopen alle automobielen van recente datum. Donny Klassen B.V. Meerssenerweg 219, tel. 043-27354-11569. Maastricht. x

VW MOTOREN voor alle typen VW's. Dus ook alle onderdelen met 30 pct. korting. Donny Klassen B.V. De VW-specialist, Meerssenerweg 219, tel. 043-27354 of 11569. x

Te k. v. part. PEUGEOT 504 type '70, zeldz. mooie wag. f 5400. Fin. mog. wo. na 5 u. Mgr. Nolenstr. 67, H'broek. x

DYANE 6 1970 68 67 2 CV 4 1970 2 CV 1969 68 67 en 66 Ami 1969 68. 2 CV bestel 1970. Jonge wagens met BOVAG gar. en ANWB-keur. toegest. Auto France Bergerstr. 164 Maastr. 043-27556. x

VOLKSWAGEN 411 Luxe pracht wagen f 3850.- Volkswagen 1500 1966 f 1250,- Volkswagen 315 1967 f 1350,- Volkswagen 1300 van automonteur f 1500.- Daf 44 stationcar 1972 18.000 km f 1750.- onder nieuwprijs, Daf 55 luxe 1970 f 4350,- Daf 33 luxe 1968 f 1850,- Daf 44 lux vanaf f 1650.- Austin Seven f 1450,- Mini 850 1970 f 3250.- Peugeot 204 1970 zeer goed 1e eigenaar f 4950,- Vauxhall f 150,- Vauxhall 1966 f 1000.- Simca 1000 1967 f 500,- Opel car. f 250.- Opel Kadett f 400.- Opel Kadett 1967 f 1350.- Ford 12M 1967 f 1250,- Ford 17 M 1967 f 1350,- Fiat 850 1970 1e eigenaar f 2750,- Fiat 124 1969 f 1950.- Fiat 1300 f 650.- Fiat 600 1963 f 750,- Daf Dealer Loven B.V. Palemigerboord 401, Heerlen tel. 045-712451. x

Alle merken SLOOPAUTO'S te k. gevr. tel. 045-315762. x

OPEL Kadett coupé '65 na 18 uur. St. Leonardusstr. 31 Chèvremont. x

Gebr. AUTO kopen? Dan eerst eenv. keuring en prijs advies, laag tarief. Pr. Hendriklaan 12A Brunssum. x

Te k. CITROëN DS 21 Pallas, bwj. 1969. Hoogstraat 30 Waubach. x

Spec. aanb. MERCEDES 280 S autom. nieuwste type 12.000 km. Mercedes 220 benz 3 mnd. oud 7000 km. Welters en Crombach Rijksweg-Zd. 236 Geleen. x

Te k. OPEL Ascona '72 19.000 km gel. Opel Kadett '70, Opel Olympia '70, VW '70 met 3 mnd. garantie of 10.000 km. Brugstr. 39 Schaesberg, tel. 313773. x

De nieuwe SKODA een juweel. Drinkt weinig, kost niet veel! Autobedrijf Leymborgh, Bornerweg 8, Limbricht. tel. 04490-5838. x

BEKLEDINGSHOEZEN, automatten, plaids, lamsvellen en alles op het gebied van auto-interieur. Interieurrep. in eigen atelier. Specialisten sinds 1916. Laco Geurten, Geerstraat 67, Heerlen. x

Verfraai uw auto met een VINYLLEREN DAK. Ook voor zelfmontage. Laco Geurten, Geerstraat 67, Heerlen. x

Te k.a. FORD Taunus 1600 L caravan 15 mnd. oud, i.z.g.st. Weg. overcompl. Nachtegaalstr. 35, Geleen. x

Dit is een greep uit onze collectie SCHOKBREKERS incl. BTW voor o.a.: Opel Manta f 27.—; Opel Kadett f 26.—; Opel Caravan f 26,—; Fiat 124 (alle typen) f 29,—. Ook voor alle andere typen auto's, schokbrekers uit voorraad leverbaar. Verder autobanden tegen sterk concurrerende prijzen! — Bandenhandel W. v. Dijk, Schrieversheideweg 31, Heerlerheide, tel. 045—214081 (nabij sporthal). x

VW 1500 '64 met nieuwe voorruit en verwarming achterruit en Porsche GS. te koop voor sloop. Jonkerbergstr. 128 Kerkrade, te bevr. na 4 uur. x

Elke dag AUTOVERKOOP tot 18 uur. Keuze ± 40 stuks. Autobedrijf Hamers. In de Cramer 1 Heerlen hoek autoweg Parallelweg (dir. achter Aral-Bastiaans) tel 716045. x

Te k. EEND 2 CV 4 bjr. 71, Ford Taunus 15M combi bjr. '68. Gar. v. Egdom Grasbroekerweg 108 Hrl. Tel. 045-716333. x

OPEL Ascona 16 S, 1½ jaar, 28.000 km. goudmetallic. Bergerweg - Geerweg 33, Sittard. x

Te k. KADETT coupé '65, 4 nw. banden van VW. Landgraaf 49 N'hagen. x

Te k. FIAT 128 2 drs. bwj. okt. 1971 km.st. 36.000. Te bevr Keulsteeg 45 Neerbeek. x

Te k. RENAULT R10 bwj. '69 als nw., km.st. 38.000 prijs f 2350.- Veestr. 12 Catsop-Elsloo, inr. en financ. x

Te k. OPEL Commodore GS bjr. '69 mech. 100 pct. f 5200,- zeldz. mooi Emmastr. 36 H'broek. x

Te k. DAF 33 bwj. '67 i.z.g.st. prijs f 950.- Veestr. 12 Catsop-Elsloo x

Te k. van part. EEND 2 CV bwj. '68 vraagpr. f 1900.- Zwaluwstr. 27 Vilt. x

Te k. FIAT 124 '72 26.000 km na 6 uur Hegge 146 Schinnen. x

Te k. OPEL Rekord 1700 bj. '65 nw band. Voorstr. 11 Brunssum. x

Te k. FORD Transit personenbus '68 in prima st. te bevr. dagelijks na 18.00 u. Mich. de Ruijterstr 11 Schaesberg. x

Te k. FIAT 850 coupé sport van part. in en uitwendig a.n. ieder onderzoek toegestaan. Koopje na 18 uur en zat. hele dag Luxemburgstr. 22 Geleen-Zuid. x

VAUXHALL Viva SL 90 70 pk, bj. '70 weg. verh. n. buitenland, f 4000,- tel. 045-254137. x

Automobielen A. God in- en verkoop biedt aan FORD Capri 1500 XL bruin metallic met radio '71 kmst. 22.000 schadevrij, Opel Commodore 4-deurs schuifdak radio '70, Opel Commodore 4-deurs '69, Opel Rekord 1700 pook '70, Opel Kadett '70, Renault R 6 TL '70, Simca 1000 GLS rally uitvoering '70, VW 1600 TL in staat van nieuw bouwjr. '69 defect aan motor, VW 1300 Kever '67 kampeerwagen Sprite Musketeer met kenteken 6 persoons '71 Heerlerbaan 72 Heerlen tel. 045-411217. x

Te k. WARTBURG, i.z.g.st. met ANWB keuringsrapport. Goselingstr. 14 Heerlen. x

PEUGEOT 204 '69, Peugeot 204 '70, 1 Oldtimer 1925 Citroën, Eurobuggy 1973. Arnoldenstraat 16, Stein. Doe-het-zelf-garage, telef. 04495—2210. x

Te k. RENAULT 8, bwj. '65, in pr. st., nwe band. Voorstraat 11, Brunssum. x

Te k. FIAT 850 '67, i.z.g.st., pr. banden enz. Voorstr. 11, Brunssum. x

Te k TRIUMPH Toledo TC '71, sportstuur, oliekoeler, sportvelgen ATS, dubb. carburateur, Abarth uitlaat. Tel. 045—312146. Kennedyplantsoen 57, Schaesberg. x

FORD Escort 1100 L '70 f 3750.- MG B '64 f 1200,- V W1300 '69 f 3300,- Taunus 17M '69 f 3500.- Taunus 12M '68 f 2600,- Opel Kadett '68 en '70 v.a. f 2950.- Morris M K 1000 '69 f 2850,- Opel coupé Sprint '68, Kadett '64 f 150,- Garantie financ. en inruil. P. Veenstra Rotterdamstr. 98 tel. 717806 na 19 uur. Mesdagstr. 34 Heerlen. Tel. 711406. x

Te k. OPEL Kadett Rally LS coupé i.z.g.st. bj. '70 met sportstuur kuipstoel en veel extra's Ailbertuslaan 350 Kerkrade tel. 04445-5015. x

NSU Prins 4 1967 62.000 gel. vr.pr. f 875,- Hazekampstr. 102 Brunssum. x

Met BOVAGgarantiebewijs VOLVO 142 '73, Datsun Cherry '72, Manta '71, Mazda 1300 geel '73, Peugeot 304 '71. VW 1302 '71. Citroën Dyane '71, Opel Kadett '71 en '67, Daf 55 '70 en '68, Ford 15M '69, Cortina '66, Taunus 1600L '70. VW Variant '68 en Triumph Estate '68. Garage M. v. Hees, Litscherveldweg 5, H'heide tel. 045-214341. Achter dancing Nationaal. x

COMMODORE i.pr.st. bj. '67 vr.pr. f 1950,- m. leren dak Kasteelstr. 44 Brunssum. x

Te k. MERCEDES diesel bj. '65 i.z.g.st. Te bevr. Uranusstr. I Treebeek tel. 045-215661. x

OPEL Rek. juni '66 4-drs. met pookversn. trekhaak, slaapb., schuifd. i.z.g.st. kl. wit vr.pr. f 1250,- Voorstr. 4 Brunssum. x

OPEL Kadett coupé de luxe '67 vr.pr. f 1850,- Voorstr. 4 Brunssum. x

Te k. alle SLOOPONDERDELEN van alle auto's Industriestraat 39 Spek'heide tel. 045-412045. x

Te k. FIAT 850 bjr. eind '67 prijs f 700,- Heggestraat 65 Schaesberg. x

Te koop REKORD '71 Kadett '71 '66 Capri 2300 GT '70, Kadett Rally '68. VW 1600 '70, VW '71, Vauxhall Viva '68, Fiat 128 '71, Triumph '67. Div. inruilw. fin. mog. J. van de Burgt Marktstr. 40 Waubach. x

Te k. VW '64 i.g.st. Lambertusstr. 10 Kerkrade. x

Spec. aanbieding DATSUN 180 B '72 Fiat 850 '67, Simca 1000 f 500.- tev. div. Fiat slooponderd. 1e mech. automobielbedrijf tel. 04455-334. x

VW type '66 1e eig. i.z.g.st. vraagpr. f 750.- Voorstr. 4 Brunssum. x

Te k. OPEL Adm. type '67. Hendriklaan 2 Susteren tel. 04499-1379. x

Te k. v. part. zeer mooie VW 1300 type '67. Te bevr. uitsl. v. 6-8 u. Kerkstr. 6 pastorie b.d. kerk H.heide. x

SIMCA 1000 GLS te koop 1967 na 18 uur Pleyweg 33 Heerlen. x

SIMCA 1501, spec., bwj. '69 f 3600, in staat van nieuw. Robijnenstr. 1, Heerlen. x

FIAT Coupé 850 m. spaakwielen te koop. Gov. Flinckstraat 65, Hrln, na 6 uur. x

FIAT 124, bwj. '70. i.z.g.st. Grensstr. 9, Kerkrade. x

Te k. FIAT 850 bwj. 1969. Te bevr. Jongmansweg 11, Heerlerheide. x

Te k. SIMCA 1500 G.L. '66, i.z.g.st. / 1200. Quadvlieglaan 33, Schaesberg. tel. 314257 na 6 uur. x

Te k. onder volledige garantie en uitsluitend verkoop van eerste klas automobielen: Toyota 2000 Crown 9 mnd. oud kl. metalicgroen; Mercedes 280 SE Automatic met electr. schuifdak kl. blauw type 70, Mercedes 230 met schuifdak kl. groen type 70, Mercedes 200 Benzine met schuifdak kl. beige type 70, Mercedes 250 met schuifdak kl. blauw type 69, Mercedes 250SL zeer apart kl. wit met zwart dak type 67, BMW 2002 kleur beige met rood bwj. '70, Opel Commodore 4 drs. met leren dak en schuifdak kl. metalicgroen bwj. '71, Opel GT 1900 zeer sportief kl. metalicblauw bwj. '71, Ford Taunus 1300 L geheel nieuw bwj. '71. VW 1300 km.stand 40.000 kl. groen bwj. '69. Opel Kadette kl. goud bwj. '71, Opel Kad. Special kl. goud bwj. '70, Opel Kad. zeer mooi kl. beige bwj. '70, Opel Kad. kl. rood bwj. '68, Opel Kad. kl. beige bwj. '69. Inruil mogelijk. Auto's met schriftelijk garantiecertificaat. Zeer snelle financiering, ook zonder eigen geld P.L.P.L. Iedere keuring toegestaan. Auto's kunnen eventueel met keuringsrapport afgeleverd worden. Servicebedrijf Trichterweg 151 Amstenrade. Adres ligt gelegen 200 m links voor Marebosbroodfabriek richting Brunssum. x

Weg. omst.h. te k. MERCEDES 190 D ied. keuring toegest. tel. 04406-2850.

1 VW Variant '68, 1 Ford Taunus XL '71, R4 exp. '69, Fiat 850 spec. '68, Fiat 125 '68, Simca 1500 '66, VW Ponton '67. VW Buggy spec. ACB Maastrichterstr. 160 Brunssum, tel. 045-254099.

CHEVROLET Corvair sport '66 mooie groene wagen, spotpr. f 1250. Langstr. 4 Steenberg H'broek.

Te k. PEUGEOT 204 '66 vr.pr. f 500.- Pattonstr. 1 Heerlerbaan tel. 045-411767.

Te k. MINI 850 bjr. 70. Europalaan 829 Brunssum.

OPEL Manta 1600 '71 km.st. 25.000 i.st.v.nw. Dunlop sportvelgen, achterruitverwarming, radio 8-track stereo cass.rec. M.L. Tectyl, toerenteller prijs f 8000.- Tel. 04406-3550 na 18 uur 3557 Nieuweweg 88 Valkenburg.

Te k. van part. CITROëN Dyana 435 bwj. '71 Hoofdstr. 70 Kerkrade.

OPEL Caravan 1700, bwj. '67 Vraagprijs / 495,-.

Te k. MERCEDES 230, in pr. st., zacht prijsje. Enschedestraat 11, Heerlen.

Te k. AUDI 100 LS z.g.a.n. km.st. 45.000. Dorpstr. 155 Brunssum tel. 254584.

TAUNUS 12M '68, Renault 10 '68, Renault 4 '66, Opel 1700 '66, Daf 33 '66-'65. Kadett gave auto f 350.- VW pers. bus '67 ,zond. aanbet. mog. Keuring, finc. Aldenhofstr. 62 H'broek bij LTS. x

Te k. BMW Motor R60 bwj. '70. Baron v. Hövellplein 7 H'broek. x

OPEL Rek. 1700 i.pr.st. type '67, vraagpr. f 1250.- Kasteelstr. 44 Brunssum. x

CAPRI 1700 GT '70 f 4450.- Ford 1300 L '72 f 5450.- Fiat 128 '72 f 3950,- BMW 2002 '69 f 3450.- Morris 1000 '71 f 3250.- Fiat 127 '71 f 3450.- Inr. fin. gar. Fina Garage Brunssummerweg 8 Waubach. x

MERCEDES 280 SL Sportcabriolet iets aparts; VW 1300 L '67 wit met schuifd. f 975.- ; Fiat 600 L '68 rood met schuifd. f 975.-; Cortina '66 sloop f 175.- Inr. en financ. Ganzeweide 146 H'heide. x

Leijenaars autocentrale te Hoensbroek biedt te koop aan onder garantie en iedere technische keuring toegestaan: MERCEDES 220 D met schuifd., bj 73, Mercedes 250 bj 69, Mercedes 230 SL bj 66, Opel Rekord 1700 bj 71, Opel Rekord st. 5-d. bj 70, Opel Rekord 4-d. bj. 68, Opel Ascona 1600 bj 71, Opel Kadett Fastback bj 70, groen bj 70 blauw bj 70 goudkl., Opel Kadett L bj 71 goudm., Opel Kadett bj 71 groen. Diverse Opel Kadetts, diverse kleuren en bjr. Opel GT 1900 bj 69. Ford 1600 D L 71 en 1300 de L bj 71 Ford T 12M de l. bj 70, Ford 12M bj 68, Ford Escort bj 69, Ford bestel bj 69, Fiat 128 bj 71 en 70, Fiat 850 bj 70, Simca 1000 GL bj 70 en 69, Mazda 1600 4-d. bj 71, Mazda 1300 bj 71, Austin 1300 bj 72, NSU Prinz 1000 TT bj 68 en 1000 bj 68, VW de l. bj. 71 70 69 68. Afd. bedrijfswagens: VW kleinbus bj 71 en 70, VW bestel bj 71 en 70 VW bestel verh. en verl. bj. Ford Transit v. p. verv. bj. 71 Ford Transit pick up met huif en dubbel lucht bj 70 en 67, Ford Transit bestel dubbel lucht bj 69. Diverse inruilw. Auto's boven f 3000,- met schr. garantie. Inruil en financiering mogelijk. Servicestation Ridder Hoenstraat 151 Hoensbroek, tel. 045—212091.

Te k. sloopwagen OPEL Kadett '65 tel. 045-254290.

FORD Taunus XL '71 gunstig aangeb. a. nw. De Gasperistr. 30 Brunssum-Nrd. 253772.

Van part. en tevens eerste eigenaar te k. aangeb. een i.z.g.st. verkerende BMW 3003 type 1972. Te bevr. Hoofdstr. 33 te Schaesberg.

Koop nu een goede gebruikte wagen. Alles moet weg!! Ook voor de kleine beurs. VW 1300 1965 nu f 650.-; VW 1500 1968 nu f 1950.-; VW 1600 1966 nu f 850.-; Opel Kad. 1965 nu f 495.-; Opel Rek. 1968 4 drs. nu f 1950.- Opel Rek. 1966 nu f 950.- Simca 1000 1966 nu f 495.-; Simca 1000 1966 nu f 295.-; Fiat 850 Spec. 1969 nu f 1950.- Fiat 850 Spec. 1970 nu f 2750.-; Ford Taunus 17M 1967 nu f 1250.-; Ford Taunus 1600L 1970 nu f 6950.-; Ford Taunus 1600L 1971 nu f 7500.- Peugeot 504 1970 nu f 5500.-; Audi 100S 1970 nu f 4950.-; Ford Corvair 1964 nu f 95.- Directe eigen financiering. Natuurlijk Auto Könings official Forddealer, Mgr. Vranckenstr. 20 Sittard tel. 04490-6046.

Sensationeel!! Auto Konings gaat door zo lang de voorraad strekt met knalaanbiedingen. FORD Escort geheel compleet met cocosmatten o.a. anti roestbehandeling; ingebouwde stereobandrecorder of radio met antenne ingebouwd; veiligheidsgordels; nood knipperlichtinstallatie; kenteken deel I en II, sportschakeling, zolang de voorraad strekt f 7535.- incl. BTW. Directe eigen financiering evtl. aanbetaling f 1950.- restant 36 mnd. Natuurlijk Auto Konings B.V. Mgr. Vranckenstr. 20 Sittard tel. 04490-6646 official Forddealer, bij ijzeren brug. Bel nu!

Te k. FORD Escort bwj. '70. Te bevr. Past. Somyasingel 151 Meerssen na 5 uur.

Te k. MAZDA 1800 bwj. '71 z.g.a.n., Opel Kad. bwj. '70 zeer mooi, Fiat 125S bwj. '69 met radio en v. acces. Autokliniek H Knops Gulf S. Station Unescostr. 76 Vrieheide-Heerlen tel. 045-214487. Inr. en fin. mog.

Weg. omst.h. te k. OPEL Rekord laatste 1972 ½ jr. oud 19.000 km gel. Bevr. Burg. v. Akenstr. 39 WVV-Mtricht, tel. 043-20425 na 6 uur.

Te k. OPEL Rek. D type 73 20.000 km, Rek. '70 4-drs. f 4750, Alfa Romeo 1750 Berlina '69 f 3900 nw. motor, Kadett '70 28.000 km f 4500, Kadett '69 rood f 3750, Kadett '69 zilver f 3750, Kadett LS '68 f 2900, Kadett '68 4-drs. f 3300, Opel Blitz tot. 3700 kg f 2900, Fiat 850 '69 f 1500, Ford 17M '68 f 1900, VW '69 en '70 a. nw. f 3400. Gar. fin. inr. B. Aretz, St. Barbarastr. 10 Palemig-Hrln. tel. 711268

Te k. onder garantie TOYOTA Crown Special '71 groen; Ford Cortina 1300 L '71 bruin, Simca 1301 Special '71 wit, Simca 1000 L '71 beige, Ford 2300 XL '70 groen, Daf 55 '72 rood, Daf 55 '69 wit, Vauxhall Viva '70 beige, Austin 1100 '70 rood, VW 1300 '70 oranje, Audi 100 LS '70 lichtblauw, Opel Admiral '65 zilver. Inr. fin. iedere keuring toegest. Autobedrijf H. Moonen Valkenburgerweg 13 Kunrade-Voerendaal telef. 1501.

Te k. NSU 1000 bj. '69 inr. mog. prima wagen keuring toegestaan. Haanraderweg 228 Haanrade.

Koopje CITROëN Ami 8 (luxe eend) type 70 voor f 2750,- of plm. f 700,- contant rest f 105,- p. mnd. Autobedrijf Hamers Heerlen Aral tankstation tegenover Nationale Houthandel tel. 716045.

Koopje FIAT 850 E type 71 als nw. Onder garantie voor f 3150,- of f 800,- contant rest f 120,- p. mnd. Autobedrijf Hamers Heerlen Aral tankstation tegenover Nationale Houthandel tel. 716045.

SKODA te k. type 55 alles wordt ingeruild. Cylinder te k. voor diesel 180 Heerlenersteenweg 34 Kerkrade.

Te k. v. part. VW kever type '66 zeer goed pr. f 950,- Past. Spiertsstr. 1 Terwinselen. x

Te k. DAF 55 Combi bjr. '71 te bevr. Heerstraat N 124 Stein. x

Te k. FIAT 850 S coupé '69 i.z.g.st. Spoorstr. 59 Geleen. x

Rogers Service Station Maaseikerweg 35 Roosteren, tel. 04745-268. Radiaalbanden 30 tot 35 pct. x

Te koop TRIUMPH Herald 13-60 bjr. '70 i.g.st. t.e.a.b. Harmoniestr. 11 Hoensbroek. x

Te k. AUDI 60 de luxe 2,5 jr. oud kmst. 54.000 i.z.g.st. en radio tel. 04758-776. x

Te k. MORRIS Mini 1000 bj. '70 inl. tel. 045-411546. x

Te k. BMW R 69 S i.z.g.st. Passartweg. 37A Heerlen. x

OPEL Kadett 1968 te koop Jongmansweg 13 Heerlerheide na 18.00 uur. x

Toyota dealer Mengelers en zn. B.V. biedt aan onder garantie. Diverse gebruikte automobielen Prov. weg Zuid 91 Oirsbeek Baanstr. 105 Schaesberg. Tel. 04492-1814 045-313929. CITROëN 2 CV '68 2 CV 4 '70 Ami 8 '70 Fiat 124 special '71, 850 automatiek '72, 128 '70, Opel Kadett stationcar '66 '67, Kadett '68 '69. Renault 6 TL '71 6 TL 1100, R 10 '70, R 16 TS '70, Vauxhall Viva luxe '70, Viva '71, Scaldia 1400 '69, Ford 12M '70, Consul '72, Peugeot 204 '71, Hanomag bestelwagen '70, NSU 1000 '65, Datsun 1600 '70, Toyota 2000 Special '69 '71 '72. Commercial '67 2000 '70, Carina de luxe '72 Corolla 1100 '68, 1100 stationcar '69, 1200 coupé '71, 1200 de luxe '72 Mark II Hardtop '70. x

RENAULT 10 te k. i.z.g.st. kl. blauw vraagpr. f 1600,- Gouv. Houbenstr. 27 Hulsberg tel. 04405-1976. x

Te k. VW 1300 '67 met schuifd. Vroenstr 10 Kerkrade. x

Te k. SIMCA 1501 Grande de luxe '68 nieuwe banden nieuwe uitlaat nieuwe accu i.z.g.st. f 2000.- Julianastr. 29 Eygelshoven. x

Te k. OPEL 1700 bj. '66 VW Variant '66 1500 Voorstr. 3 Brunssum. x

Te k. OPEL Rekord coupé i.g.st. te bevr. Leysteustr. 16A Vilt Berg en Terblijt. x

Te k. TAUNUS 4 -deurs '65 f 550,- Kakertsweg 124 Schaesberg. x

Te k. prachtige OPEL Kadett coupé bjr. '66 mech. zeer goed in orde Te bevr. Dries 31 A Elsloo. x

Te k. VW 1200 luxe '62 zeer mooi t.e.a.b. vrijd. na 19 uur zat. hele dag Granaatstr. 4 Hrl. x

GLAS 1700 te k. van eerste eigen., kmst. 67.000 pracht wagen, geheel schadevrij. Motorisch in perfecte staat. Lage prijs. Te bez. Eenhoornsingel 85 Maastricht tel. 043-30201. x

Autobedrijf Hamers Heerlen biedt aan FIAT Autobianchi A 111 1972. Fiat 125 71 rood, Fiat 124 Special 71. Fiat 124 71 groen, Fiat 850 coupé 71, Fiat 850 70, Peugeot 404 type 72, Peugeot 204 Diesel 72 5-drs. combi, Opel Rekord 1700 3x 1970, Opel Rekord 1700 '69 Opel Kadett Special 69, Opel Olympia 69, Renault 12 TL 71, Renault 6 70, beige, Renault 4 70 wit, Renault 16 69 m. radio, Simca 1000 GL type 71. Simca 1100 GLS Tourist 71. Simca 1100 Tourist 68, Ford Taunus 1600 L 71, Ford Taunus 1300 L 71, Ford 17M super 70, Ford 20 MXL 2300 S 4-drs. 69 m. schuifdak, Ford 12M 67 68, Ford 12M coupé Ford 12M combi 70 groen en beige, Ford Cortina 68, Citroën Ami 8 69, Toyota Crown 71 4 cyl. BMW 2000 '69 BMW 1800 68, Mercedes 220D 69 olievrij 100 pct., Daf 33 luxe 69, Daf 44 luxe 68, Daf 55 Marathon type 73, Austin 1100 Glider 68, Vauxhall Viva Combi 69 enz. Keuze uit 60 stuks. Verkoop onder garantie. Alle keuringen. Inruil en financiering direkt. Autobedrijf Hamers. In de Cramer 1 Heerlen, Aral tankstation, tegenover Nationale Houthandel. x

Te koop enige zeer mooie inruilauto's o.a. CITROëN 2 CV 4 1968 1970 en 1971, Citroën Dyane 4 en 6 1970 1971 1972, Citroën GS 1971, Morris 1300 de luxe 1970, Fiat 600 1968, Toyota Crown 1970 heel mooi en enige geel goedkope auto's. v. Roosmalen's Automobielbedrijf B.V. Citroën dealer. Rijksweg 113 Gulpen tel. 04450-1450. x

PEUGEOT 504 automatique 4 mnd. oud 11.000 km schuifdak, Opel Commodore GSE sept. '72 groen metal., Ford Capri 1600 L '73 4000 km geel, Mercedes 200 D '72 beige radio, Mercedes 230 '69 radio schuifd. Ford Granada coupé '72 28.000 km, Opel Rekord 1900 L '72 oranje, Opel Rekord 1900 L '72 wit, Simca 1000 GLS '72 10.000 km, Fiat 128 stationcar '72 groen, 11.000 km, Opel Rekord 1700 L '71 grijs metal., VW 1302 '71 groen 1e eigen., schadevrij, Opel Kadett spec. '70 grijs metal., Fiat 850 special '70 wit. Peugeot 504 '70 rood schuifd., Morris Glider 1300 '68 schuifd., VW 1300 '67 i.g.st. Autobedrijf Jurgen Kerkrade-Chèvremont Teutelbroekstr. 73 tel. 04445-2570. Goede garantie, discrete financiering. Technische keuring toegestaan. x

Te k. KADETT Rally1900 S bjr. '71, VW 1302 bjr. '72 als nieuw, Fiat 850 Sport bjr. '69, Ford Taunus 1300L caravan bjr. '72, Ford Capri 2000 GTXLR bjr. '70 ieder deskundig onderzoek toegestaan. Inruil en financiering mogelijk. Autobedrijf Hub Hendriks Heerlerweg 100 Kunrade de Voerendaal tel. 04446-1642. x

Te k. PORSCHE Super 90 wagen 100 pct. in orde en op motor garantie Frans Halsstr. 79 Haanrade. x

Te k. v. 1e eigen. MINI 1000 bj. 1972 Achter de Hoven 37 N'hagen. x

V. part. te k. BMW 2500 bjr. eind '69 met schuifdak radio, casetterec. etc. Streeperplein 2 Schaesberg na 18 uur tel. 314254. x

Te k. OPEL Ascona type '73 z.g.a.n. Bockst. 11 Kerkrade x

Te k. FORD Capri 2000 GTXLR bj. '71 km 24000 Fr. Erenslaan 18 Schaesberg. x

Weg. overcompl. te k. FORD Taunus 17M bjr. 67 i.z.g.st. Schaesbergerstr. 93 Terwinselen. x

Te k. BMW 1600-2 bjr. '68 in z.g.st. van 1e eigen., f 3500,- vraagpr. Elbereveldstr. 170 Kerkr.-West. x

Te k. ROVER 2000 spotkoopje f 600.- moet weg Mutzenlaan 54 Hrl. x

Te k. aangeb. PEUGEOT 404 st.car. t.e.a.b. nw. motor Amerik. autoradio f 45.- Mini Bar L. v.d. Maessenstr. 9 V'burg. x

Te k. OPEL GT Hoofdstr. 424 H'broek. x

Te k. MOTOR BMW R [illegible] Bergerweg Geerweg 33 Sittard. x

AUTOBOXEN te huur en te koop, Handelsondern. Autoboxen, Julianastr. Brunssum tel. 045-251200. x

Dir. van 1e eigenaar Ford V. 6 luxe 1969 donkerbl. wit leer en schuifdak. Technisch perfect. Gebr. benz. olie. Uiterst zuinig in bed. ne. Weg tegen aann. Stad. Proefrit en onderzoek. Molenzaterdag voor huis Bekbergl. 23 Heerlen. Bel hem rustig en bel aan interesse.

Koopjes Oxy FORD Capri 2300 GT 1969 f 6750,- Peugeot 504 1969 f 6250,- Simca Chrysler 160 GT 1971 f 6400 Mercedes 200 diesel f 3750,- Daf 55 coupé f 3950,- Volvo 144 S f 6500,- NSU Prinsz f 3750,- Austin 850 f 1950,- Alfa Romeo 1750 f 3250.- VW 411 L f 2500,- Renault R 16 TS f 6250- Audo 60L f 2450.- Opel Rekord f 2450.- Opel Kadett coupé f 2500.- div. inruilwagens Inr. en financiering Holzstr. 57 Kerkrade tel. 04445-6982. x

OPEL Rekord '69 f 2850,- Opel Rekord '67 f 1850,- Simca 1000 69 f 1850,- Simca 1501 automatiek 67 f 1250,- Simca 1500 67 f 1100,- Opel Kadett 69 f 3250.- Opel Kadett 68 f 1000,- Peugeot 204 67 f 1750,- VW 67 f 850,- VW 68 f 1650,- VW 66 f 500,- VW 65 f 450,- Taunus 20M 68 f 1850,- Renault 8 68 f 1250,- Austin Seven 68 f 1350,- VW Variant 67 f 850,- VW Variant 64 f 450,- BMW 1800 67 f 1450,- Citroën 68 f 1000,- Renault R 16 68 f 1850,- Vauxhall Viva 68 f 1650,- Fiat 850 coupé 67 f 950,- Fiat 850 coupé 66 f 750.- Fiat 850 Speciaal 68 f 750.- Opel caravan 67 f 1650,- Simca 1000 67 f 650.- Simca 1501 67 f 1000,- Daf 55 68 f 1850,- Ford Transitbus 66 f 1000,- Audi 68 f 1650,- Renault L 4 67 f 850,- Austin Cooper 67 f 850,- Fiat Spider 71 A. J. Huntjens Holegracht 1 Wijlre tel. 04450-1625. x

Te k. SIMCA 1100 '72 GLS uitv., kl. turkoisemetallic f 5800.- Marcellusstr. 29 Heerlen na 18 uur.

Te k. HONDA 250 22.000 km gerev. mot. incl. bel. en all risk verz. 1 jr. f 1750.- Tel. 045-412390.

Autobedrijf Hade Rijksweg 167 Vilt-Berg en Terblijt tel. 04406-3700 biedt door inruil te k. aan CHRYSLER 1800 71 27.000 km gel.; Peugeot 504 72-71-70, 404 Break 69 304 de Luxe 71-71. Opel Commodore 68. Opel Rek. 68, Morris Mini 1000 70. VW 1300 70-66. Citroën Dyane 69 met Bovaggarantiebewijs, keuring toegestaan. Inruil en fin. mogelijk. x

Speciale aanbieding DAF 66 Marathon, demonstratiewagen bwj. '73 kl. groen lm.st. 5600, Dafdealer Charles Feyts B.V. Prov.weg Nrd. 9 Oirsbeek tel. 04492-1314 b.g.g. 04494-7445. x

Daf Daf Daf Daf!! Daf 55 '73 wit met radio, Daf 55 '72 wit, Daf 55 '72 rood, Daf 55 '72 geel, Daf 55 Marathon '71 oranje met radio, Daf 55 '71 orange, Daf 55 '70 wit, Daf 55 '70 oranje, Daf 55 '69 wit, Daf 44 '70 wit, Daf 33 '72 rood inr. en fin. mogelijk. Zaterdags geopend. Dafdealer Charles Feyts B.V. Prov. weg. Nrd. 9 Oirsbeek tel. 04492-1314 b.g.g. 04494-7445. x

Muijres Kaalheidersteenweg 185 Kerkrade tel. 413916 biedt aan door inruil verkregen OCCASIONS met Bovaggarantiebewijs en gekeurd door Verbond van Veilig Verkeer met of zonder aanbetaling. Vraagt vrijblijvende inlichtingen: Ford 12M '70, Dyane nov. '71 22.000 km. VW '69 zeer mooi, Fiat 128 '72 en '69, Fiat 850 '71 '70 '69, Fiat 124 '73 en '69, Fiat 125 '69, Fiat 125S '70, Fiat 600 '68 en '67. Diverse goedkope inruilers f 500.- Verkoop zaterdags tot 17 uur. Wasplaats dagelijks geopend tot 23 uur. Inruil en financ. mogelijk. Alle modellen uit voorraad leverbaar. x

DAF 55 bwj. '68 i.z.g.st. prijs f 2250.- Veestr. 12 Catsop-Elsloo inr. en financ.

Te k. OPEL Kad. de Luxe bwj. '67 type '68. Schandelermolenweg 1 Hrl. x

Te k. NSU 1200TT '71 kl. oranje km.st. 34.000 met trekh., brandblusser, radio enz. Schutterstr. 41 Brunssum (na 18 uur) x

itbreiding varkensproductie verantwoord

enoeg veevoer maar wel duur

RIJSWIJK — We hoeven niet te vrezen dat er op een gegeven moment helemaal geen voer voor het vee meer zal zijn, maar duur zal het wel zijn. Voorzitter ir G. A. Meyer van het poduktschap voor Vee en Vlees verzekerde dit in de gisteren gehouden bestuursvergadering. De beschikbare hoeveelheid voer is naar zijn mening absoluut voldoende om de vleesproduktie te onderhouden en er de noodzakelijke uitbreiding aan te geven. Voor Nederland zou, gezien de marktomstandigheden, een uitbreiding van de varkensproduktie met vier, vijf of zes procent verantwoord zijn. De heer S. Homburg was het met hem eens.

Beide heren. en andere bestuursleden met hen, hadden bij de Nederlandse varkenshouders een aarzelende houding geconstateerd. Het bewijs daarvan was geleverd door de cijfers van het aantal dekkingen in juni jl.: 111.900 tegen 115.900 in juni vorig jaar. Beide heren schreven dat o.m. toe aan onzekerheid omtrent de voederpositie.

Andere aangevoerde factoren: het zeer warme weer in juli, dat tot prijsdalingen leidde, opzien tegen kosten voor milieubescherming. Wat de voederpositie betreft: op het gebied van soja en aanverwante veevoedergrondstoffen is de rust nu volgens voorzitter Meyer enigszins teruggekeerd, al zullen de prijzen veel hoger blijven dan weleer. Bij de granen tracht elke koper, wetend dat de extra-voorraden van vorig jaar nu niet meer beschikbaar zijn, versneld zijn positie veilig te stellen. Aan verkoperskant is er mogelijk ook speculatie van hen die op nog verdere prijsstijging hopen.

Maar er is voedergraan genoeg beschikbaar, vond de voorzitter. En omdat de teruggang die de Nederlandse varkens- en rundvleesconsumptie vorig jaar te zien gaf gecompenseerd wordt door bevolkingstoeneming en door betere afzetmogelijkheden buiten ons land, is er voor de Nederlandse varkenshouders wel aanleiding tot uitbreiding. Aan de producenten in andere landen is de problematiek van de hoge voerprijzen ook niet voorbijgegaan en daar kan Nederland in 1974 van profiteren. In Duitsland is de uitbreiding van de varkensstapel maar gering.

De heer Homburg, die ook nog de aandacht vestigde op de grote Japanse behoefte aan vleesinvoer, meende dat Nederland verder kan gaan aan de uitbreiding van 2 à 3 procent die z.i. voor de internationale varkensstapel normaal zal zijn. Hun hoge voerkosten, meende hij, zullen de producenten in hoge varkensprijzen terugvinden.

Wat de milieukosten betreft: op het ministerie van landbouw, vertelde voorzitter Meyer, doet men nu zijn best om zo spoedig mogelijk klaarheid te scheppen over de hoogte daarvan.

Volkswagen, Volvo en Mercedes de nieuwe modellen presenteren pro- de bezitters van „verouderde" modellen hun wagens in goede staat en. Bij een temperatuur van rond de 30 graden is het in je blootje wassen papa's auto een pretje. Alleen moet je natuurlijk wel oppassen geen eten te krijgen.

Afschaffing rente-aftrek gunstig voor meervermogenden

DEVENTER — Door hypotheekrente niet langer fiscaal aftrekbaar te maken (zoals in het jongste verleden wel eens is geopperd) worden de vermogende burgers in een relatief betere positie gebracht. Dit schrijft prof. Ch. P. A. Geppaart, hoogleraar in het belastingrecht aan de Katholieke Hogeschool in Tilburg, in het jongste nummer van het Weekblad voor Fiscaal Recht in een beschouwing over de hypotheekrente van het eigen huis.

Prof. Geppaart is verder van mening dat beperking van de aftrekbaarheid de doorstroming naar duurdere woningen zou beperken. Hij komt onder meer tot de conclusie, dat een volledige aftrek van de rente van schulden, in overeenstemming met de grondslagen van onze progressieve inkomstenbelasting, noodzakelijk is uit een oogpunt van rechtsgeldigheid.

Voorzover men al zou mogen aannemen, dat de belastingheffing in verband met een eigen huis zou leiden tot een voordeel voor de eigenaar-bewoner, dan kan er slechts sprake zijn van een zeer matig voordeel. De hoogleraar meent ook, dat het overdrachtsrecht bij het kopen van een woning moet worden verminderd.

BEURS-overzicht

Heineken in de lift

AMSTERDAM — De markt vertoonde donderdag voor de actieve fondsen weer het gebruikelijke ongeanimeerde patroon. Zelfs de gunstige Philips-cijfers vermochten de gemoederen niet in beweging te brengen. De koers was zelfs nog twee kwartjes lager op f 46.80. Men vraagt zich af hoe gunstig de resultaten moeten worden om de koers omhoog te krijgen. De andere internationals waren verdeeld met maar kleine afwijkingen. KLM was als gevolg van gunstige beladingscijfers gevraagd en bij gestaag oplopende prijzen werd middenbeurs ruim drie gulden meer betaald op f 101.50.

Heineken had de smaak van het warme weer ook eindelijk een beetje te pakken en kon een rijksdaalder aantrekken tot f 283.50. Commercial Union verhoogt haar bod van f 150 tot f 176 per aandeel en certificaat van f 20 nominaal van Delta-Lloyd. en heeft dit bod tevens onvoorwaardelijk gemaakt. Delta-Lloyd gaat gewone aandelen uitgeven tot een aantal van 558.150 tegen f 20 nominaal per stuk tegen een koers van f 176 per aandeel. Deze aandelen, worden geplaatst bij Commercial Union in de vorm van certificaten van aandeel. Delta-Lloyd heeft tevens van de statutaire mogelijkheid gebruik gemaakt om de begrenzing voor de Commercial Union van het aandelenbezit van 1 pct van het geplaatste kapitaal te verruimen tot 20 pct, aldus Delta-Lloyd.

Advieskoersen

BUITENLANDS BANKPAPIER

AMSTERDAM — De advieskoersen voor buitenlands bankpapier geldend in Amsterdam luiden heden:

Dollar	2.65-2.75
Ponden	6.60-6.90
B. frcs	6.93-7.18
DM	107.50-110.50
Lires	42.75-45.75
Escudo's	11.00-12.00
Can. dlrs	2.63-2.73
Fr. frcs	60.25-62.25
Zw. frcs	88.00-91.00
Zw kr.	62.50-64.50
Nor. kr.	47.00-49.00
Den. kr.	45.00-47.00
Oost. sch.	14.82-15.12
Peseta's	4.75-5.00
Gr. drachmen	8.50-9.50
Fin. mark	71.00-74.00
Joeg. dinar	17.25-20.25

Avondkoersen

EFFECTENKOERSEN AVONDVERKEER

AMSTERDAM — Aan de Amsterdamse effectenbeurs waren gistermiddag 263 Nederlandse aandelen genoteerd (vorige beursdag 273). Hiervan waren 86 of 32,7 pct hoger (84 of 30.8 pct), 111 of 42.2 pct lager (121 of 44.3 pct) en 66 of 25.1 pct onveranderd (68 of 24.9 pct). Het meest verhandeld werden:

Delta Lloyd	f 2.367.360
Philips	f 1.636.200
Kon. Olie	f 1.309.800
Ennia	f 942.960
Rolinco	f 736.700

De nominale omzetten bedroegen in:
Nederlandse aandelen
f 14.6 miljoen (f 13.6 miljoen)
Nederlandse obligaties
f 35.4 miljoen (f 27.9 miljoen)

In het telefonisch avondverkeer kwamen de volgende koersen tot stand (tussen haakjes de officiële slotkoers van dezelfde dag)

AKZO	—.—	(70.70)
Hoogovens	—.—	(69.80)
Kon. Olie	108.80-109.70	(110.30)
Philips	46.70	(46.70)
Unilever	121.30	(122.00)
KLM	—.—	(100.00)

Vervoerscijfers KLM weer hoger

AMSTELVEEN — Het totale vervoer van de KLM is in juli ten opzichte van juli 1972 gestegen met 6 pct van 146,6 mln tot 155,2 tonkilometer. De beladingsgraad ging omhoog van 56,2 pct tot 56,6 pct. De produktie nam toe met 5 pct van 260,9 mln tot 274,5 mln tonkilometer, aldus voorlopige cijfers van het bedrijf.

In de eerste vier jaar van het lopende boekjaar 1973-1974 (april tot en met juli) is het totale vervoer ten opzichte van dezelfde periode van 1972-1973 toegenomen met 15 pct van 490,9 mln tot 562,1 mln tonkilometer en de produktie met 10 pct van 937,0 mln tot 1026,7 tonkilometer. De beladingsgraad was 54,8 pct tegen 52,4 pct in dezelfde periode van 1972.

VS willen geen boter kopen van EEG

BRUSSEL — De Amerikaanse minister van Landbouw, Earl Butz, heeft de Europese Commissie de verzekering gegeven dat de Verenigde Staten niet hebben aangeboden boter uit de interventievoorraden van de Europese Economische Gemeenschap te kopen, zo werd in Brussel vernomen. Landbouwcommissaris Pierre Lardinois heeft minister Butz vrijdag opgebeld om hem te vragen of hij de geruchten uit handelskringen kon bevestigen dat de Verenigde Staten hadden aangeboden 50.000 ton overtollige boter van de gemeenschap te kopen; de minister heeft daarop geantwoord dat de Amerikaanse regering zo'n aanbod aan de EEG niet heeft gedaan, aldus de zegslieden.

De geruchten dat de Verenigde Staten belangstelling hadden voor boter uit de EEG volgden op berichten dat China grote hoeveelheden Europese interventieboter zou willen kopen. Het zou om maar liefst 200.000 tot 300.000 ton gaan. De Europese Commissie liet weten dat haar niets van dit alles bekend is maar dat het de Europese exporteurs volkomen vrij staat boter aan het buitenland te verkopen tegen wereldmarktprijzen. De commissie heeft met gewone commerciële transacties weinig te maken. Ze kan alleen optreden als het gaat om bijzondere verkoopvoorwaarden, zoals in april bij de levering van 200.000 ton boter aan de Sovjetunie tegen een bijzonder lage prijs. De botervoorraad in de gemeenschap bedraagt op het ogenblik ongeveer 340.000 ton. Daarvan is 80.000 ton al voor verbruik bestemd zodat 260.000 ton overblijft, waarvan tweederde in openbare pakhuizen ligt. Volgens deskundigen van de commissie is het nodig een voorraad van ongeveer 200.000 ton aan te houden om strategische redenen.

• BLOEMBOLLEN

Van 1972 tot en met juni 1973 is de Nederlandse bloembollenexport gestegen van 109.962 tot 113.645 ton. De waarde steeg van bijna f 421.3 miljoen tot bijna f 446,4 miljoen. Naar de EEG van de zes ging 52,6 procent van de hoeveelheid en 51,1 procent van de waarde, naar de EEG van de negen 62,9 procent van de hoeveelheid en 62,6 procent van de waarde. Grootste afnemers buiten de EEG waren de Verenigde Staten (14.441 ton) en Zweden (ruim 11.000 ton). Naar beide landen steeg de export.

Amerika steeds duurder

NEW YORK — De vierde fase van het economische programma der regering-Nixon tot bestrijding van de inflatie is ingegaan en het bedrijfsleven gaat koortsachtig na met hoeveel het zijn prijzen kan verhogen. Krachtens de nieuwe bepalingen, die deze week van kracht zijn geworden, mogen alle ondernemingen behalve de tweeduizend grote de stijgingen van kosten die zich in de voorgaande fasen hebben opgehoopt integraal in de prijzen aan de consument doorberekenen.

De verhogingen voor vrijwel alle produkten — afgezien van aardolie, verzekeringen en produkten waarover de tweeduizend grote bedrijven het voor het zeggen hebben — zullen naar vergen.

Het is de tweede maal dit jaar dat de Amerikaanse consument een „prijsuitstulping" moet verwerken. De eerste kwam vorige maand toen de regering de prijsstop voor levensmiddelen voor een deel ophief. Sedertdien zijn de prijzen van levensmiddelen gestadig gestegen. Een New Yorkers blad vertolkte de mening van velen ten aanzien van de strijd tegen de inflatie door te zeggen: „Gisteren liep ik naar de overkant van de straat om een broodje ham te kopen. Ik moest er 1,25 dollar voor betalen. Vandaag was het 1,50 dollar. Ik doe het niet meer.

Voortaan breng ik mijn eigen boterham mee". Nu moet hij niet alleen wachting ongeveer tien procent bedraaan de stijging van de levensmiddelenprijzen het hoofd bieden. Tegen de tijd dat hij gewend raakt aan de tweede verhogingsgolf zal de derde alweer aanrollen. De grote Amerikaanse ondernemingen moeten nl. de raad voor de kosten van levensonderhoud dertig dagen voor de datum van ingang op de hoogte stellen van prijsverhogingen waarvoor verder dan alle bepalingen gelden die ook voor de kleinere broeders van kracht zijn. Dat betekent dat de groten tot tenminste 13 september moeten wachten voordat zij hun prijzen mogen verhogen. Dat wordt dan de derde prijsgolf van het jaar niet op haar op de heffing van de prijsstop voor rundvlees op 12 september.

Het pessimisme over het welslagen van de strijd tegen de inflatie blijft niet tot de gewone man beperkt. De directeur van de raad voor de kosten van levensonderhoud, John Dunlop, verwacht dat de geldontwaarding in de Verenigde Staten zeker tot het eind van het jaar zal doorgaan. Hij en andere ambtenaren noemen als verklaring voor de moeilijkheden de wereldvraag naar Amerikaanse voedingsmiddelen en grondstoffen, die afbreuk doet aan de plannen voor een orderlijk prijsbeleid voor het Amerikaanse bedrijfsleven.

Deze wereldvraag en de minder optimistische verwachtingen voor de graanoogsten hebben de prijzen van bijvoorbeeld tarwe en mais tot ongekende hoogte doen stijgen en zijn de oorzaak geweest van wat velen als een zeer ernstig probleem beschouwen.

ntraal Orgaan in jaarverslag:

espectabele groei an in- en uitvoer

AAG — De invoer en de uitbebben in het eerste kwartaal jaar een respectabele groei gegeven, aldus het dezer daschenen kwartaaloverzicht van ntraal Orgaan voor de Economische Betrekkingen met het Buiten-

van in- en uitvoer was 31 procent groter dan in kwartaal van 1972 en resp. procent groter dan in het kwartaal van het afgelopen

ectie voor de prijsstijgingen, bij de invoer als bij de uitben plaatsgehad en rekening met het feit, dat in het kwartaal van 1973 in de uitders te laat ingezonden uitmenten moesten worden komt het Centraal Orgaan nclusie, dat het volume van voer met ongeveer 24 procent van de invoer met 20 procent egen tegenover de eerste drie en van 1972. Tegenover het kwartaal van 1972 was de naar volume resp. 9 procent invoer en 11 procent bij de uitmerkelijke en tevens zeer resultaten in een tijd, waarbedrijfsleven moet werken in eer van onzekere internationastandigheden op handelspolitiek netair gebied, aldus het cenorgaan.

Centraal Orgaan weet niet te waaraan deze ontwikkeling buitenlandse handel moet toegeschreven, maar, zegt men ontkomt niet aan de indruk, dat de gunstige handelsbalans voor een belangrijk deel is te danken aan de omstandigheid, dat het ook in andere landen niet is gelukt de inflatoire ontwikkeling met de daarbij behorende goederenhonger de baas te worden.

Nettowinst ilips 45 pCt omhoog

OVEN — Philips heeft in het kwartaal 1973 bij een met van f 4720 mln tot f 5441 mln omzet een bedrijfsresultaat dat 37 pct hoger ligt dan in overeenkomstige periode van 1972. bedrijfsresultaat steeg van f 449 tot f 616 mln. De nettowinst met 45 pct van f 140 mln tot mln, zo heeft Philips bekendmaakt.

BEURS VAN AMSTERDAM

ACTIEVE AANDELEN

AKZO f 20	70.90	70.70
ABN f 100	325.00	325.00
AMRO f 20	76.00	75.00
A'dam Rubber f 750.	225.50	228.00
Deli-Mij f 75	133.00	131.50
Dordtsche P. f 20	137.60	138.50
Dordtsche P. pref.	138.00	138.80
Heineken Hold. f 25.	259.90	262.20
Heineken f 25	281.00	282.50
Holl.-Am. Lijn f 200.	191.00	190.20
Hoogov. f 20	70.50	69.80
HVA-Mij' en A+Rec	—	94.00
KLM f 100	98.80	100.00
Kon. Olie f 20	110.30	110.30
KNSM f 100	210.50	210.00
Nat. Ned. f 10	67.20	67.10
Ommeren cert.	361.00	362.00
Philips f 10	47.30	46.70
Robeco f 50	229.30	230.50
Rolinco f 50	150.50	151.50
Scheepv.un. f 50	136.00	133.50
Unilever f 20	121.60	122.00

OBLIGATIES
Staatsleningen

8 Ned. 70-95	96.70	96.50
8 Idem 70 III	95.50	95.60
8 Idem 70-77	98.90	98.50
7¾ id. 73-98	9..70	94.40
7½ idem 71-81	94.60	94.60
7,2 idem 72-97	89.70	89.70
7 idem 69-94	87.30	87.30
6½ idem 68 IV	83.60	83.80
6¼ idem 67-92	82.70	83.00
6 idem 67-92	81.70	82.00
5¾ idem 65 II	84.00	84.00
5¼ idem 64 II	82.20	82.40
5 idem 64-94	77.50	78.00

Converteerbare Obligaties

4¾ AKZO	79.50	80.00
6 A.B.N.	114.50	115.00
5½ AMRO	175.25	172.00
6¼ Bührm.T	106.50	105.00
7¼ Elsevier	204.00	205.00 l
4¾ Gelder	89.00	88.20
5¾ Gist-Br.	92.00	91.70
6½ Grinten	—	—
5¼ Hoogov.	87.75	87.75
5¾ KLM	78.00 l	—
7¼ K.N. Pap.	167.00	164.00
7¼ Macintosh '73	95.70	97.00
6½ Philips	97.75	111.80
4¾ Philips	116.50	97.50
6½ Rolinco 1000	79.50	77.50
6½ VMF	—	96.80

AANDELEN
Bank Cred. Verzeker.

AMEV	137.50	137.00
AMFAS	125.00	124.00
Ass St. R'dam	115.50	117.00
Delta Lloyd	180.50	176.80
Ennia	155.00	160.00
Kas Ass.	133.00	133.50
Mees Hope	194.50	196.00
Ned. Credietb.	50.20	50.20
NMB	181.50	176.00
Slavenb. Bnk.	2800.00	2800.00
Fr. Gr. Hyp. Bk.	104.50	105.00
Tilb. Hyp. Bk.	194.50	192.50
West Utr. Hyp.	400.00	400.00

AANDELEN
Handel Industr. & Div.

ACF	268.00	267.00
AHOG-BOB	50.40	50.00
Alb. Heijn	126.50	125.00
Amas	52.50	51.50
Asd. Droogd.	160.00	—
Asd. Rijtuig	263.00	163.00
Aniem Nat.	88.00	88.90
Arnh. Schbw.	148.00 a	146.00
Asselberg		1078.00
Audet	248.00	247.00
Aut. Screw	156.00	156.00
Aut. Ind. Rt.	1880.00 a	1865.00
Ballast-N	67.40	—
BAM	109.50	68.60
Batava	1830.00	1840.00
Batenburg	1695.00	1700.00
Beek van	185.00	187.50
Beers	71.80	71.60
Begemann	142.00	143.00
Bergoss	372.00	380.10
Berkel P.	212.00	213.00
Blydenst	1140.00	1145.00
Boer Druk	306.00	306.00
Bols	120.00	122.00
Borsumij W.	92.00	92.00
Bos Kalis	100.00	99.50
BOZ	715.00	718.00
Braat Bouw	430.00	430.00
Bredero VB	—	—
Id. Cert.	1540.00	1550.00
Bredero VG	—	—
Id. Cert.	465.00	463.00
Buhrmann-T	82.00	—
Id. Cert.	82.20	81.30
Calvé-D cert.	175.50	177.50
Id. 6 pct. cert.	1450.00	1452.00
Centr. Suiker	945.00	938.00
Id. Cert.	945.00	938.00

Ceteco	—	167.50
Id. Cert.	165.50	165.90
Chamotte	325.00	310.00
Cindu-Key	63.00	62.00
Crane Ned.	1398.00	1390.00
Desseaux	101.50	101.00
Dikkers	835.00	822.00
Dr. Ov. Houth.	246.00 a	240.00
Dröge	2205.00	2220.00
Duiker App.	565.00 b	568.00
Econosto	60.00	60.00
Elsevier	618.00	615.00 a
idem cert.	615.00	612.00 a
EMBA	351.00	351.00
Enkes	102.00	102.00
Fokker	31.30	31.50
Ford Auto	—	—
Furness	90.20	89.80
Gamma h.	—	52.00
idem 5 pct pw.	—	18.85
Gelder cert.	82.20	82.50
Gerofabr.	—	68.00
Giessen	48.50	—
Gist Broc.	63.30	61.50
idem cert.	63.30	62.00
Goudsmit	142.00	140.00
Grasso	130.00	137.00
Grinten	225.50	229.50
Grofsmed.	138.50	142.00
Hagemeijer	112.80	112.50
Hambro OCC	82.00	82.00
Hellingman	55.00	54.50
Hero Cons	210.00	211.00
Heybroek	—	350.00
Hoek's Mach.	935.00	930.00
Holec	261.00	261.50
Holl. Beton	71.30	71.30
IHC Holland	81.00	82.00
Ind. Maatsch.	282.00	285.00
IBB Kondor	95.00	94.00
Interlas	201.00	200.00
Internatio M	66.50	66.50
Inventum	1395.00	—
Kemo	255.20	262.00
Kempen en B.	108.00	106.10
Key Houth	3300.00	3300.00
Klene S	286.50	286.50
Kloos	153.00	150.50
Kluwer	249.50	249.00
Kon. Bijenkorf	—	—
Id. Cert.	101.00	100.00
Id. 6 cum.	13.70	13.80
Kon. Ned. Pap.	270.50	271.00
Koudijs	680.00	678.00
Krasnapolsky	160.00	160.00
KVB	178.00	176.00
Kwatta	185.50	185.50
Landregl.	133.00	133.00
Leidsche Wol	250.00	250.00

Lindet. Jacob	258.50	257.00
Lijempf	—	—
Lijmf. Delft	170.00	171.00
Macintosh	176.20	177.50
Matubel	231.00	241.00
Meneba	213.00	209.00
Mees Bouwm.	1845.00	—
Metaverpa	2830.00	2820.00
Meteoor Bet.	52.50	53.00
Molukshe	81.00	82.00
Mijnb. W.	1045.00	1045.00
Naarden	62.50	62.30
Naeff	101.00	101.00
NBM-Bouw	78.00	76.00
Nat. Grondbezit	—	102.50
Nedap	491.00	—
Nederhorst	60.00 b	59.90
Ned. Bontw.	350.00	335.00
Ned. Dagbl.	239.00	238.50
Id. Cert.	597.50	591.20
Nelle	4080.00	4110.00
Id. Cert.	409.80	410.00
Netam	100.00	106.50
Nieaf	1600.00	1600.00
Nierstrasz	2300.00	2250.00
Norit	122.00	121.50
Nutricia gb.	119.80	118.20
Nutricia vb.	119.30	117.70
Nyma	55.00	51.50
Nijverdal	108.00	108.50
Ogem nb.	36.50	36.00
Orenstein	286.00	287.00
Oving-D-S	232.00	237.00
Pakhoed h.	163.00	162.00
Id. Cert.	162.00	161.00
Palembang	109.00	109.00
Palthe	143.20	142.10
Philips gb	—	46.00
Pont Hout	425.00	424.00
Porcel. Fles	126.00	126.00
Proost Br.	300.00	295.00
Rademakers	527.00	528.00
Reesink	141.00	140.00
Reeuwijk	—	—
Reiss en Co.	74.50	74.50
Riva	306.00	301.00
Id. Cert.	288.00	288.00 a
Ronte Jisk.	132.00	131.00
Rommenhöller	755.00	750.00
Rijn-Schelde	—	266.00
Sanders	320.00	314.00
Schev. Expl.	18.00	18.30
Schokbeton	1600.00 b	1600.00
Scholt. Cart.	—	—
Scholt-Hon.	78.00	79.00
Schuitema	154.50	152.60
Schuppen	334.00	334.00
Schuttersv.	1420.00	1410.00
Simons Emball.	—	—
Stevin gr.	96.50	98.00

Stoomsp. TW	150.00	149.00
Tabak Phil.	155.40	155.20
Telegraaf	118.00	115.50
T.H.V. Intern.	273.00	272.00
Tilb. Waterl.	396.00	396.50
TW. Kabelf.	497.00	496.00
Ubbink	2660.00	2670.00
Udenhout	705.00	708.00
Unikap	230.50	230.00
Unil cert.	122.50	122.50
id. 7 pct.	89.50	89.50
id. 6 pct.	72.00 b	71.50 b
v.d. Vliet-W	187.50	187.50
Veneco	56.00 a	55.00
Veneta	57.00 b	56.50
Ver. Glasf.	935.00	925.00
Ver. Hand. Sch.	440.00	440.00
VMF	170.00 a	168.00
Ver. N. Kleerm.	500.00 a	450.00 a
Ver. N. Uitgmij	153.00	153.50
Ver. Touwfabr.	—	—
Id. Cert.	217.00	217.00
Vezel N.	690.00	700.00
VihamijButt.	115.50	115.50
VRG Papier	757.00	760.00
Vulcaansoord	625.00	630.00
Wegener c.	—	74.20
Id. Cert.	74.00	74.00
Wessanen	133.30	130.30
Wyers	1441.00	1440.00
Wijk en Her.	755.00	732.00
Zaalberg	149.50	150.20

Beleggingsmaatschappijen

Alg. FondsenB.	119.50	119.50
ASD Belegg. D.	173.00	173.50
Converto	655.00	660.00
Holland F	167.00	166.50
Ned. Vastgoed	605.00	—
Binn. Belf. VG	163.00	—
Breevast	—	—
Dutch Int.	118.50	118.00
Nefo	73.00	73.20
Protector	127.00	27.00
Relinco	75.00	75.00
Utilico	122.20	23.00
Wereldhaven	117.00	116.50
Concentra	236.00	236.00
Europafoods	—	420.00
Unifonds	494.00	494.00
Eurunion	1345.00	1345.00
Valeurop	724.00	724.00
Chemical F.	11.40	11.40
Dreyfus F.	11.50	12.00 b
Fidelity F.	14.00 l	14.00 b
Japan Fund	12.80	12.70
Massachus.	10.60	11.00
Value Line	3.25 b	3.25 b

Solvay	218.00	218.00
Un. Miniere	1270.00	1260.00
Hoechst	128.00	129.00
Imp. Chem.	—	—
Sony Corp.	41.25	42.50

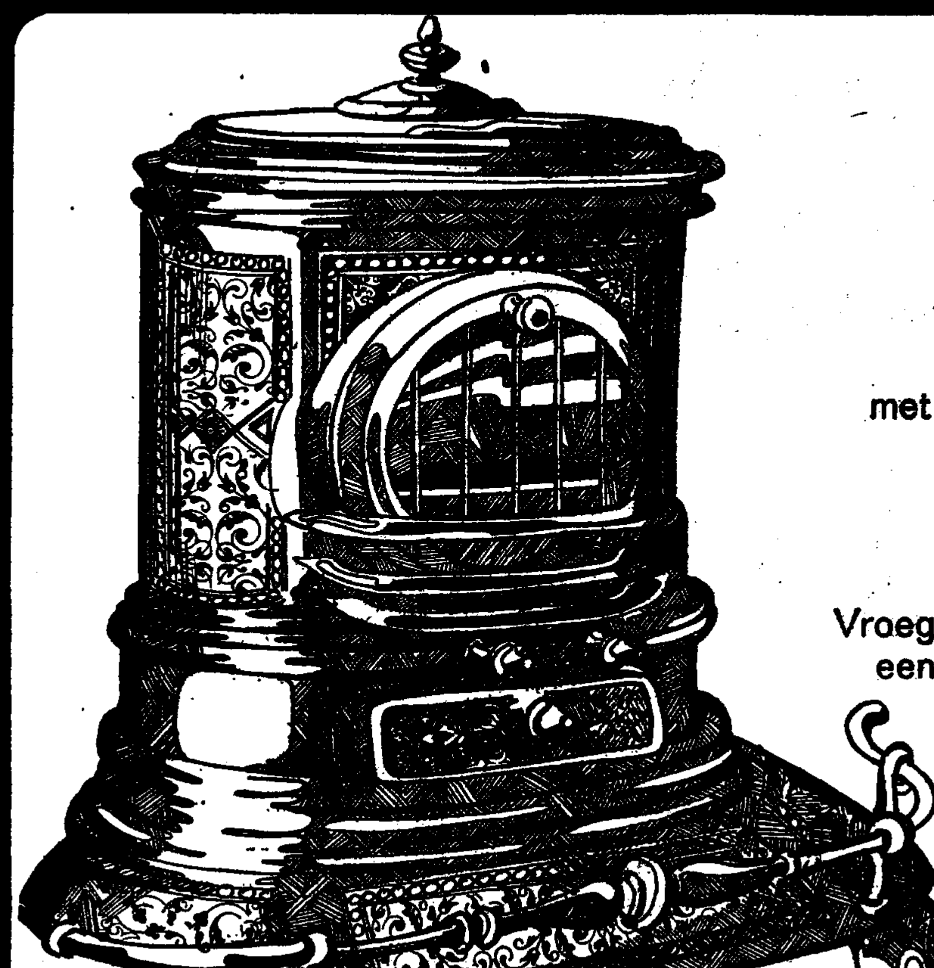
Noord & Zuid-Amerika

Can. Brewer	4.90	5.00
Gulf Oil	37.00	37.50
Imperial Oil	41.20	43.50
Shell Canada	59.00	60.00
Alcan	25.40	25.25
Am. Cyanamid	22.00	22.80
Am. Motors	8.00	8.15
Anaconda	21.10	22.25
Bethl. Steel	26.75	28.00
Boeing Corp.	19.75	19.25
Burroughs	229.00	227.00
Chrysler	25.00	26.50
Cities Serv.	4.92	45.75
Colgate	31.00	34.60
Dow. Chem.	55.40	57.30
Dupont	172.00	127.75
Ford Motor	56.00	58.50
Gen. Electric	63.50	65.50
Gen. Motors	65.00 b	68.00
Goodrich	—	28.60
Goodyear	22.00	23.50
Gulf Oil	—	25.20
IBM	329.00	332.00
Kennecott	29.00	30.70
Litton Ind.	9.00	8.85
Nat. Dist.	14.30	14.50
N.A. Philips	25.60	25.10
Phillips P.	—	55.50
Procter G	101.50	103.00
RCA Corp.	25.00	26.00
Rep. Steel	24.25	24.00
Shell Oil	55.25	56.90
Texaco	32.00	32.00
U.S. Steel	28.50	29.75
Westinghouse	36.10	37.25

x laten
d ex dividend
e ex claim
a gedaan en bieden
$ gedaan en laten
b bieden

aldo

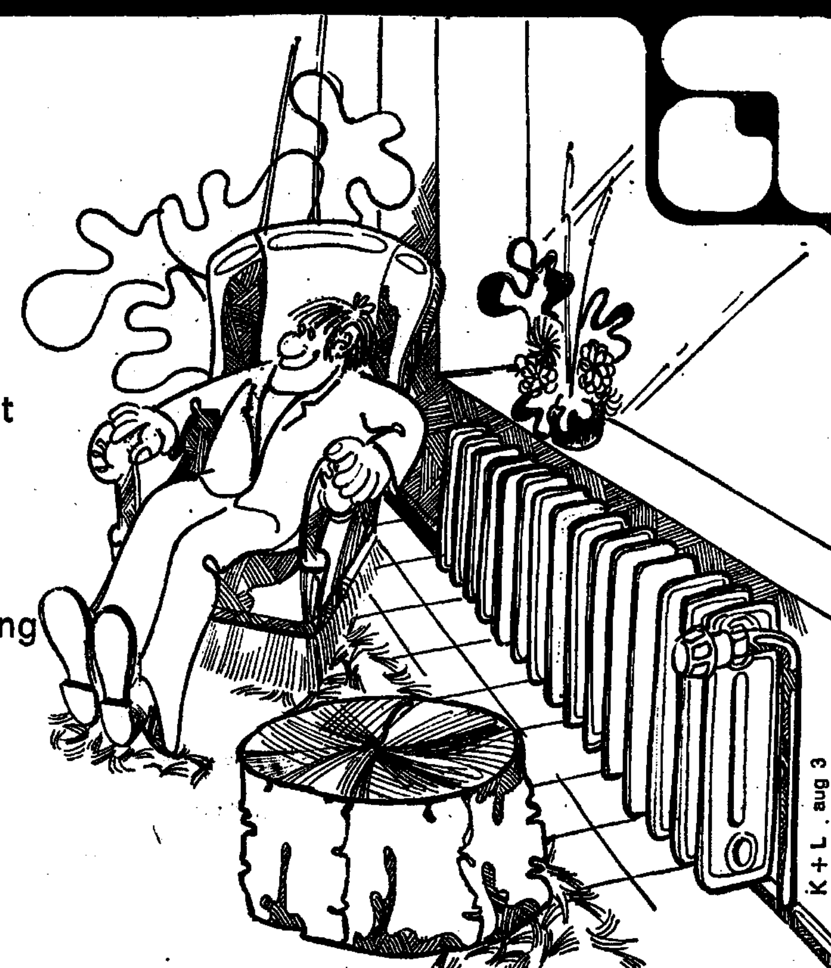
doe 't zelf supermarkt



DE VERWARMING VAN GISTEREN.

Misschien kent u ze nog wel, die gezellige oude haarden, met hun steeds op hoogglans gepoetst koperwerk. Wat een gezelligheid en sfeer ging er van uit en toch zijn ze langzamerhand in het vergeetboekje geraakt.
Door onze moderne leefwijze — waarbij het accent vooral op het gemak ligt — zijn onze interieurs en woningen veranderd. Zo óók onze stookgewoonten.
In Nederland zijn reeds 1,1 miljoen woningen van centrale verwarming voorzien.
Vroeg of laat zal zonder twijfel de situatie ontstaan, waarin een woning zonder centrale verwarming een uitzondering is. Want centrale verwarming is gemakkelijk en de stookkosten zijn zéér laag.
Het zelf aanleggen van centrale verwarming is óók geen probleem meer.

aldo weet er meer van!
Onze deskundigen adviseren u graag en goed, bovendien heeft **aldo** alle materialen in voorraad om **zelf** uw eigen centrale verwarming aan te leggen.
En wist u dat **aldo** óók voor uw werktekeningen zorgt?



aldo vestigingen te: **hoensbroek**, industriestraat 10, tel. 045-211685. binnenkort heropening in **maastricht**. **brunssum**, kerkstraat 123, tel. 045-253658. **boxmeer**, winkelcentrum de kloostertuin, tel. 08855-3031. **hintham-rosmalen (den bosch)**, pastoor van thiellaan 38-52, tel. 04100-41395. **kerkrade**, hertogenlaan 21-23, tel. 04445-5048. **eindhoven**, tongelresestraat 36, tel. 040-112555. **amsterdam**, albert cuypstraat 264-276. tel. 020-718478 en binnenkort óók in **sittard**.



Kijk 'n leuk met kant gegarneerde polyester katoenen beha. B of C cup, wit. **4.90**

Keus uit verschillende kleuren bij deze mooie transparante nylon beha. A of B cup. **5.90**

Voorgevormd en van kant. Leuke princesse-lijn beha, A of B cup, in wit. **6.90**

Gewoon 'n echte luxe kanten beha. Elastische rugpanden, cups extra ondersteund met fiberfill. B of C cup. Wit. **7.90**

Modieuze beha's. Maar Prijzen van Toen.

Geldig t/m 25-8-'73

Onze Specialiteit is: De Nederlandse Vrouw.

hunkemöller lexís

Mevrouw,
verdien ook geld!
Ongeveer
9 gulden per uur.
In uw vrije tijd en in uw buurt.
Vraag vrijblijvend inlichtingen.
Stuur deze bon op naar Mw E. VAN RHIJN Krammerstraat 13 1hoog Amsterdam

Naam ....
....
Adres ....
....
Tel. ....

REF. 50084

Vesparade'73

Vespa heeft een ideale brommer voor iedereen: de BOXER, de BRAVO of...

CIAO



iedereen rijdt met veel plezier op deze ideale gezinsbrommer.

v.a. **579,-** incl. b.t.w.

„GUCO"
Markt 24-25
NIEUWENHAGEN
Tel. 045-312644
x

CORSTENS-VERSCHUREN koopt

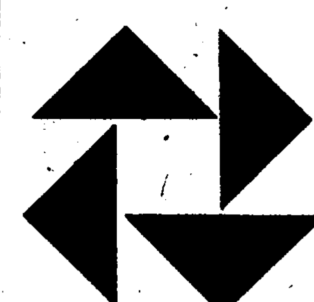
zaterdag 18 augustus JONGE MANNEN kanaries ƒ 7.50, idem popjes ƒ 3.—, overjarige popjes ƒ 2.50 per st., diamant duifjes ƒ 10.— p.p., parkieten ƒ 4.50 p.p., Deense bonte ƒ 5.— p.p., valken op kleur ƒ 22,50 p.p., idem jonge ƒ 10.— p.st., roodruggen ƒ 25.— p.p., bourkes ƒ 30.— p.p. Vogels brengen: HEERLEN 2.45—3.30 uur Kegelpaleis, Emmastr. 7a; SITTARD 4—4.30 uur Sittardia, Putstraat 10.

Aannemersbedrijf
Fa J. Willems

AFTIMMERLIEDEN
gevraagd

goed loon en goede sociale voorzieningen

tel. 04450—1829 x



Uitgeverij Het Spectrum heeft nog plaatselingsmogelijkheden voor enkele

adviseurs/verkopers
(mnl. en vrl.)

die bereid zijn te werken.

Bereid zijn te werken en zich daardoor een ver boven het gemiddelde liggend inkomen te verwerven.

Onze adviseur/verkoper is bij ons in vaste dienst met alle sociale voorzieningen, maar naast zijn gegarandeerde inkomen kan hij zijn eigen inkomen bepalen.

Wij bedrijven geen kolportage, vandaar dat wij kritisch zijn bij onze selectie van nieuwe medewerkers.

In een persoonlijk gesprek geven wij u alle inlichtingen en beantwoorden wij al uwvragen.

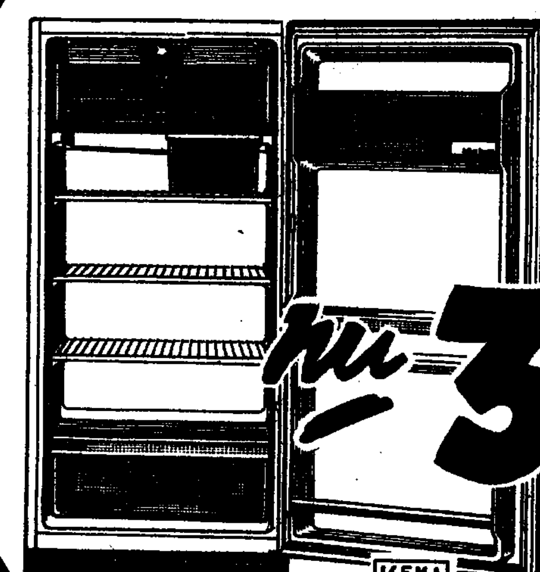
Belt U 17.8 en 18.8 de Heer Lijesen, tel. 04402—3466 voor het maken van een afspraak.

Uitgeverij Het Spectrum B.V.
Postbus 2073
Utrecht

STUNT! STUNT!

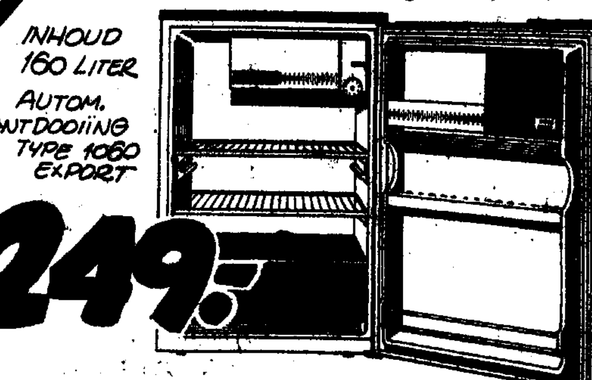
NAONIS koelkasten

UIT DE BEROEMDE ZANUSSI FABRIEKEN NU MET HONDERDEN GULDENS VOORDEEL!



KOELKAST ** NORMAAL 649.-
nu **379.-**
INHOUD 280 LITER MET VRIESVAK AUTOMATISCHE ONTDOOIING TYPE 2080/2T DE LUXE

TAFELMODEL KOELKAST
INHOUD 160 LITER AUTOM. ONTDOOIING TYPE 1060 EXPORT
VAN 489.- VOOR **249.-**

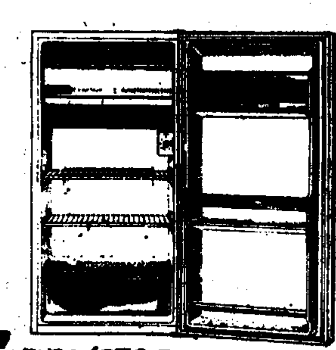


IJSKOUD BEWIJS VAN ONZE LAGE PRIJS!



350 LITER KASTMODEL
• AUTOMATISCHE ONTDOOIING
• GROOT VRIESVAK **
NORMAAL 869.-
nu **489.-**

KASTMODEL KOELKAST
INHOUD 170 LTR.
• AUTOMATISCHE ONTDOOIING
• GROOT VRIESVAK
NORMAAL 489.-
nu **279.-** TYPE 1070 E
LUXE UITVOERING 20.- MEERPRIJS TYPE 1070 L



en met volle Service en garantie!

Schunck
ELECTRO-AFDELING
3e ETAGE HEERLEN. TEL. 045-712057

In het rayon HEERLEN zoeken wij een energieke

vertegenwoordiger

Deze medewerker in de buitendienst van onze verzekeringsmaatschappij zal na een ruime inwerkperiode in staat moeten zijn om met een GROTE MATE VAN ZELFSTANDIGHEID
- onze relaties volledig te adviseren bij het sluiten van verzekeringen
- de verzekeringsportefeuille van het rayon te beheren.

Hij zal daartoe door middel van speciale cursusdagen op het hoofdkantoor en door nauwe samenwerking met zijn inspekteur een gedegen vakopleiding ontvangen.

Aan deze interessante functie is een uitstekend inkomen verbonden, gebaseerd op een vast salaris en een gunstige provisieregeling, met daarnaast:
- een onkostenvergoeding
- een extra maand salaris
- vakantietoeslag van 7½% over het totale inkomen
- een premievrij pensioen.

Het is wel gewenst, dat U tenminste een opleiding hebt op Mulo-niveau en dat Uw leeftijd ligt tussen 22 en 40 jaar.

Wilt u meer informatie, belt of schrijft U dan onze Hoofdinsp. C. J. C. Brandt, Wattstraat 9, EINDHOVEN — Tel. 040-436205

oude haagsche van 1836
CONCERN NATIONALE-NEDERLANDEN

PEOPAC NEDERLAND B.V.

Voor ons nieuwe bedrijf in Kerkrade-West wordt gevraagd :

een part-time administratieve kracht (vrl.)

Haar werkzaamheden zullen voornamelijk omvatten het voeren van correspondentie en van een eenvoudige boekhouding, alsmede het bedienen van telex en telefoon.
Beheersing van de Engelse taal in woord en geschrift is wenselijk.
Degenen, die minimaal 4 uren per dag beschikbaar hebben, kunnen hun sollicitaties met opgave van verlangd salaris richten aan ons adres Spekhofstraat 24, Kerkrade-West.

AANN.BEDRIJF HENSELS

vraagt

Metselaars
Stellers
Leerling-stellers
Handlanger

met rijbewijs

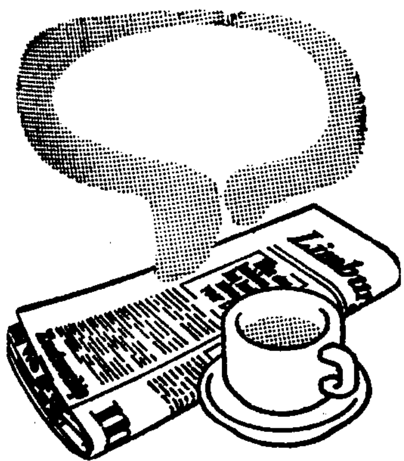
Werk omg. Geleen en Heerlen.
Loon ƒ 325,— p.w. netto + vak.b.

Melden: Romeinenstr. 21 Kerkrade-West
Ruijs de Beerenbrouckstr. 62 Hoftum-Born.

imburgs
agblad voor ittard en eleen

Vrijdag 17 augustus 1973

BEEK — BERG a.d. MAAS — BORN — BUCHTEN — DIETEREN — EINIGHAUSEN — ELSLOO — GELEEN — GENHOUT — GREVENBICHT — GUTTECOVEN — HOLTUM — ILLIKHOVEN — KERENSHEIDE — LIMBRICHT — MEERS
MUNSTERGELEEN — NEERBEEK — NIEUWSTADT — OBBICHT EN PAPENHOVEN — PUTH — ROOSTEREN — SCHINNEN — SITTARD — SPAUBEEK — STEIN — SUSTEREN — SWEIKHUIZEN — URMOND



Merkwaardig

• Uw koffieredactie heeft de gewoonte om allerlei merkwaardige berichten ergens in een bureaula te stoppen. Morrelend in deze paperassen ontdekten wij gisteren dat er in de westelijke mijnstreek ooit eens een 50-jarige (dus gouden) W. C. werd bekeurd wegens rijden onder invloed van sterke drank.

Poort

• Gisteren werkzaamheden gevolgd bij de opbouw van de Limbrichterpoort op de Sittardse promenade. Een houten bouwwerk dat ongeveer vijf mille heeft gekost, maar geheel belangeloos is geschonken door de Sittardse aannemer Vic Laudy, die daarmee zijn instemming met de Promenade-feesten heeft willen demonstreren. Overigens kostte het door de stevige tocht op de hoek Limbrichterstraat wel enige moeite om de poort die vandaag een belangrijke rol speelt bij de openingsgebeurtenissen in evenwicht te houden. Gelukkig hield VVV-secretaris Hub Geurts een oogje in het zeil. Het zal wel goed gaan vandaag.

Bezems

• De Dorpelmaeg hebben ons laten weten dat zij vandaag met hun bezems de promenade zullen claenen. Set dit symbolische gebaar wil dit bekende damesgezelschap het publiek vragen de promenade verschoond te houden van frites-tuutjes, bananenschillen e.d.

Schooldag (1)

• Deze week begon de school weer. Ook voor de kleinsten van zes betekent dat een belangrijke stap. Eetrgens kwam een peuter van zes thuis na een eerste schooldag, kwakte zijn tas in een hoek en sprak de woorden: „Zo dat zit er weer op"

Schooldag (2)

• Een meisje van zes stak de eerste de beste schooldag haar vingertje op en vroeg juf: „Ga ik ook over, juf?" Zo zijn er tientallen anekdotes in deze dagen. Lezers die uit de mond van hun spruit iets dergelijks hebben vernomen, willen we in deze kolom de gelegenheid geven dit te spuien. De koffieredactie, Molenbeekstraat 5 in Sittard wacht in spanning.

Café

• De bewoners van de Maasband kunnen vanavond weer voor het eerst sedert lange tijd naar het café. De enige tapperij die het gehucht rijk is, de Jeannybar, heeft een ingrijpende verbouwing ondergaan. Zodoende moest de deur voor enkele maanden op de knip. De bevolking werd gedwongen voor het nuttigen van een glaasje gerstenat de lange weg naar Meers af te leggen. Ook het verenigingsleven raakte door de verbouwing in de klad. Het bolwerk van de Maasband was immers gesloten en men beschikte niet over een andere vergaderruimte. Maar nu is het zover. Met de komst van wethouder van Mulken van Stein die de openingsceremonie zal verrichten, komt tevens een einde aan de dorst der Maasbanders. Ter gelegenheid hiervan wordt er vanavond feest gevierd. De fanfare Stein zal aanwezig zijn om aan een en ander muzikale luister bij te zetten. Verwacht wordt dat het edele vocht weer overdadig zal stromen...

LD

Het Limburgs Dagblad voor Sittard en Geleen is de plaatselijke en regionale editie van het Limburgs Dagblad voor het gebied Sittard-Geleen en omstreken.

Uitgave:
Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. te Heerlen.

Hoofdredacteur:
Pierre Huyskens

Kantoren:
Sittard: Molenbeekstraat 5, tel. 04490 - 5577.
Geleen: Markt 3, tel. 04494 - 6868.

Raad Urmond met uniek voorstel

Woonwagens verdelen over de gemeente

Van onze verslaggever

URMOND — Met 6 tegen 4 stemmen heeft de raad van Urmond gisteravond een uniek voorstel aangenomen in de strijd tegen het illegale verblijf van woonwagens in een gemeente. De raad besloot om de zeven woonwagens die sinds twee maanden staan op de parkeerplaats bij het IVS-voetbalterrein te gaan verdelen over diverse parken en pleinen in de gemeente. „Want", zo stelde de heer Eussen, „het is niet eerlijk dat één buurt alle lasten van dit verblijf heeft. We moeten de koek verdelen".

Het raadslid, dat gisteren overigens voor de laatste maal in de raad zat, wees erop dat de bewoners van de buurt IVS-terrein angst hebben voor de woonwagenbewoners, dat de speeltuin niet meer door eigen kinderen wordt bezocht en bedelen aan de orde van de dag is.

Burgemeester Coenders had vooraf geschetst dat het enige alternatief dat er momenteel is om de bewoners weg te krijgen politieoptreden is. „Het is geen oplossing, want morgen zitten de mensen ergens anders en wachten niet eens de politie af. We zitten in een lacune nu er geen wettelijke regelingen zijn en wel de visie dat er regionale subkampen moeten komen".

Raadslid Horrichs vond dat, nu het duidelijk is dat er in de westelijke mijnstreek een subkamp moet komen naast het bomvolle streekkamp in Sittard, de samenwerkende gemeenten maar een oplossing moeten zoeken.

De raad liet duidelijk blijken het voorstel te steunen omdat naar de mening van de meerderheid ervan een scheiden van de zeven wagens een psychologische werking zal hebben en de woonwagenbewoners Urmond snel zullen verlaten. „Als we niets doen staat morgen deputé Lebens met een wc-pot voor de deur en dan zijn we verder van huis", aldus de heer Eussen.

Burgemeester Coenders vroeg zich wel af of het voorstel van de raad uitvoerbaar zal zijn. „Dan maar met de sterke arm scheiden vond de heer Eussen, die er niet vóór was om zoals het ministiere van CRM vraagt Urmond als vrijwilliger voor een subwoonwagenkamp op te geven.

Voor 27e oogstdankfeest

Berg a/d Maas bouwt aan praalwagens

BERG AAN DE MAAS — In een grote hal in Berg aan de Maas wordt de laatste hand gelegd aan de grote praalwagens die zondag tijdens de 27ste editie van het oogstdankfeest in Berg aan de Maas door de straten zullen trekken. Het mooie weer houdt in, dat weer tienduizenden de weg naar het Maasdorp zullen weten te vinden. Aan de wagens met als hoofdthema: „Boerengewoontes en gebruiken" zijn vele tientallen manuren besteed in de afgelopen maanden. Zondag echter zullen weer velen kunnen genieten van het resultaat van deze nijvere arbeid in een zaak waarin een kleine gemeenschap heeft bewezen groot te zijn.

Elsloo legt clandestiene bouwpraktijken aan banden

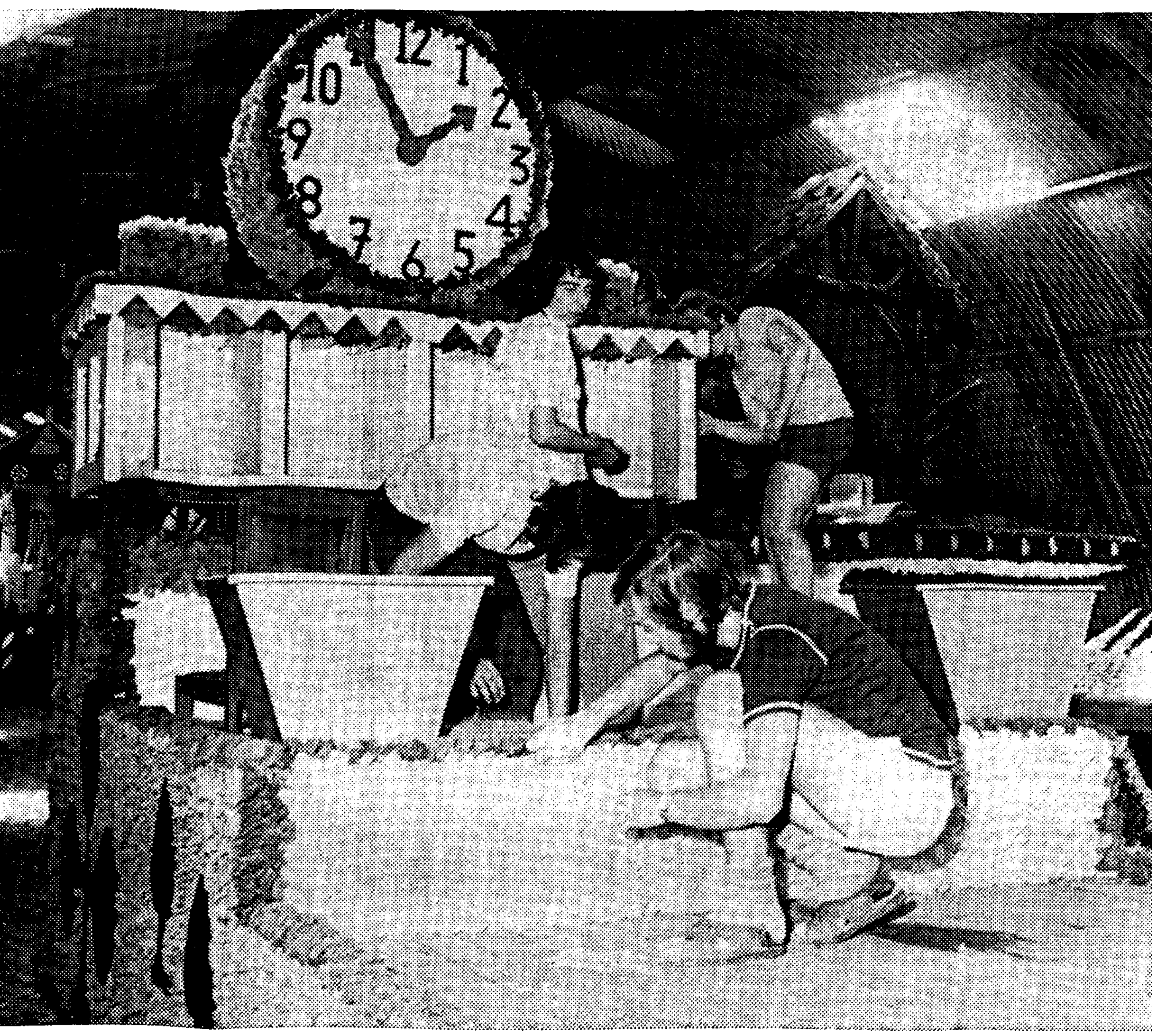
ELSLOO— Om een einde te maken aan clandestiene bouw zal de gemeente Elsloo haar bewoners op korte termijn een circulaire doen toekomen waarin de basisbepalingen van de bouwverordening zijn opgenomen. Voorts zullen klandestiene bouwers alsnog bepaalde tijd in de gelegenheid gesteld worden, bij Bouw- en Woningtoezicht opgave te verstrekken van de door hen opgerichte bouwsels.

De dienst Bouw- en Woningtoezicht zal dan alsnog proberen deze bouwsels aan te passen aan de bestaande bepalingen. Dit besluit werd gisteravond door de gemeenteraad genomen naar aanleiding van het verzoek van de weduwe Beyleveld alsnog een vergunning te krijgen voor een reeds voltooide serre. Omdat d eserre niet voldoet aan de gestelde eisen hadden B. en W. de raad voorgesteld de vergunning te weigeren.

Burgemeester Schutgens, wilde wel de helpende hand toesteken bij het pogen alle bestaande clandestiene bouwsels aan de wet aan te passen, maar hij verzocht de raad toch de bouwverordening in de toekomst met strakke hand te gaan hanteren.

Promenade-Sittard op 'laat journaal'

SITTARD — In tegenstelling tot andere berichten zal de NOS de beelden van de opening van de promenade in Sittard, die vrijdagmiddag worden gemaakt, eerst in het late journaal uitzenden. De NOS-ploeg moet anders te vroeg uit Sittard vertrekken, zo heeft men gisteren aan de organisatoren meegedeeld.





„Groenen" aan de riemen

SITTARD — De nieuwkomers op de Heao-school in Sittard hadden het gisteren erg zwaar op de roeivijver, waar watergevechten en roeiwedstrijden op het programma stonden. De in geel gestoken groenen schuwden overigens het water van de vijver niet en dat gaf aanleiding tot vrolijke situaties in een meer dan zomerse omgeving. Vandaag worden de introductiefeesten op de Heao nog voortgezet.

Gelener wil grond
- per abuis op zijn naam gezet -
niet meer afgeven

GELEEN — Het gemeentebestuur van Geleen zal een rechtsgeding aanspannen tegen S. uit die plaats, omdat deze geen afstand wil doen van een per abuis door een notaris op zijn naam gestelde strook grond. De Gelener kocht in 1967 van de gemeente 640 vierkante meter aan de Potterstraat gelegen bouwgrond. Per vergissing werd echter een ongeveer 740 vierkante meter groot terrein schriftelijk op zijn naam gesteld.

Herhaalde verzoeken van zowel de notaris als van de gemeente om door middel van een kosteloze akte het per abuis teveel genoemde gedeelte weer aan de gemeente over te dragen hadden geen succes. Omdat S. hardnekkig blijft weigeren medewerking te verlenen zullen B. en W. van Geleen de raad voorstellen over te gaan tot het aanspannen van een rechtsgeding. In een toelichting op het betreffende voorstel verklaren B. en W.: „Naar onze mening beschikt de gemeente over voldoende bewijsmiddelen om aan te tonen, dat het van meet af aan de bedoeling van partijen is geweest slechts een gedeelte van het perceel over te dragen". Een gemeenteambtenaar van Geleen verklaarde gisteren: „Het omstreden strookje grond is voor de gemeente van vrij grote waarde omdat het deel uitmaakt van ander bouwterrein".

Emeritus-deken

J. H. Deckers overleden

SUSTEREN — Gisteren overleed in het ziekenhuis te Sittard op zevenenzestig-jarige leeftijd emeritus-deken J. H. Deckers van Susteren.

De heer Deckers was van 1955 tot 1965, toen hij het ambt neerlegde op medisch advies, de eerste deken van Susteren, welke gemeente hiervoor gedurende een lange periode was ingedeeld bij het dekenaat Sittard. Deken Deckers werd vaker genoemd: De deken van het onderwijs. Dit in verband met zijn vele activiteiten die leidden tot de realisering van de huidige Mavo-school en tal van vernieuwingen van onderwijsmiddelen in Susteren.

De begrafenisplechtigheid begint dinsdag om 11 uur in de Dekenale Amalberga kerk te Susteren, waarna de begrafenis volgt op het kerkhof. Er zal een Gregoriaanse mis van requiem worden opgedragen door de heren J. H. M. Breukers, met assistentie van emeritus bisschop Moors

Vier Sittardenaren in Maaseik op de vuist met barmeisje en kastelein

SITTARD — In de nacht van woensdag werd door de Sittardse politie een drietal Sittardenaren die in Maaseik de bloemetjes wilden buitenzetten aangehouden toen ze per auto in Sittard terugkeerden.

Ze hadden onenigheid gekregen met de kastelein en een barmeisje uit de „Cherry bar" te Maaseik waarbij én de kastelein én een barmeisje rake klappen kregen. Het meubilair in het café werd kort en klein geslagen. Voor de Rijkswacht van Maaseik arriveerde was het viertal al met een auto de grens over gevlucht. Deze gaf de Sittardse politie opdracht om het viertal aan te houden. Toen ze Sittard binnenreden en de politie zagen staan keerden ze om en namen de vlucht. De politie achtervolgde de vechtersbazen en kon drie van de vier personen aanhouden, namelijk de 17-jarige N., de 21-jarige Ph. en de 24-jarige K., allen uit Sittard. Een persoon zag kans te vluchten. Ze werden aangehouden en na verhoor op vrije voeten gesteld.

Aanrijdingen met gewonden

GELEEN — Drie zwaar gewonden en grote materiële schade is de trieste balans van een tweetal verkeersongelukken in Geleen. Gewond raakten mevrouw J. uit Munstergeleen, haar vijfjarig zoontje en de negenjarige wielrijder U. uit Schinnen.

Op de kruising Past. Vonckenstraat-Norbertijnenstraat deed zich aan botsing voor tussen een tweetal personenauto's, bestuurd door mevrouw J. en L. W. uit Sittard. Deze laatste verleende geen voorrang. De auto van mevrouw J. schoot na de botsing door en kwam eerst tot stilstand tegen een winkelpand. De schade was aanzienlijk. Een etalageraam sneuvelde, de gevel werd beschadigd en een bloembak werd vernield. Beide auto's waren total loss. De negenjarige U. uit Schinnen kwam op de kruising Kluis-Jos Klijnenlaan-Spaubeeklaan in botsing met de automobilist J. S. uit Geleen. Het jongetje had geen voorrang verleend. De politie is wel van mening dat J. S. met een veel te hoge snelheid het kruispunt passeerde.

Meisje aan dood ontsnapt

STEIN — Mej. G. M. uit Stein is aan de dood ontsnapt toen zij op de Mauritsweg, die zij plotseling met haar fiets overstak, door een personenauto werd gegrepen.

De jonge vrouw kwam op de motorkap terecht en vloog door de voorruit. Aanvankelijk werd het ergste voor haar gevreesd, maar achteraf bleek zij slechts een wonde aan haar knie en een lichte hersenschudding te hebben opgelopen.

EXPOSITIES

MAASTRICHT

Vrijthof 34

Pijcke Volkers, edelsmeden, graveurs, vlak-reliëfgravures.

Galerie Vivi

GALERIE VIVI Water- en olieverven van Gerard Menken, van 11 aug. t.m. 2 sept.

Bonnefantenmuseum

Wilfried van den Boorn, surrealist en Simon van Biesbrock, graficus-schilder, 60 tekeningen in kleur. Open van 10-17, za. en zo. van 14 - 17 uur.

Galerie Agora O.C.

Tekeningen van Wiel Maas, Josephien Koelman en Harry Buckinx. Van 10-18 uur. Op zondagen gesloten.

Dejong-Bergers

Harry Lips, olieverf en gouaches t.m. 25 aug. dag. van 9—18 uur.

VALKENBURG

Museum Oud Stadhoes

Schilderijen van Sjef Baaten, van 17 aug. tot en met 2 september, dagelijks van 14.00 tot 20.00 uur; opening 17 augustus 20.00 uur.

EPEN

Gemeenschapshuis

Schilderijen van Petrus Wolfs uit Eijsden, Sjef Hutschemakers Eijsden en Robert Brouwers 's Gravenvoeren, van 14—22 uur.

HULSBERG

Galerie 't Boerehöfke

Tekeningen en schilderijen van Jan Bruens; keramiek van kunstenaars uit binnen- en buitenland. Open dag. van 17—21 uur, 's maandags gesloten. Tot 6 september.

VAL-DIEU (B)

Abdij

Expositie door jonge beeldhouwers en schilders, van 18 augustus tot 2 september. Geopend op zondagen 12.00 - 19.00, werkdagen 10.30 - 12.30 en 13.30 - 19.00 uur.

AKEN

Handwerkerskammer

Nederlands-Limburgse edelsmeden van groep '54—'64.

BIOSCOPEN

SITTARD

Forum Theater: Vr. t.m. zo. dagelijks 8.30 uur, zondag 6 en 8.30 uur Gorgo.

GELEEN

Roxy: Do. t.m. di., dagelijks 8.30 uur, zondag 6 en 8.30 uur The Canterbury Tales; zat. nachtv. 11 uur, De porno-prof.

Studio „Anders": Do. t.m. di., dagelijks 8.45 uur, zondag 6 en 8.45 uur: Turks Fruit.

HEERLEN

Royal: The Great Waltz, dag. 2, 4, 6.15 en 8.45 uur.

Rivoli: Brando, Bruut, Briljant, dag. 2, 4, 6.15 en 8.45 uur.

Scala: Onderwereldkoning, dagel. 6.15 en 8.45; De kat met negen staarten, dag. 2 en 4 uur.

Passage: Vrouwen die er de tijd voor nemen, dag. 2, 4, 6, 8 en 10 uur.

UBACH o. WORMS

Grand-Theater: Love Story, za 8 uur, zo. 7 en 9 uur.

HOENSBROEK

Royal: vrijd. 8.30; zaterd. 8.30; zondag 4, 6 en 8.30 uur: De eend en de Cadillac. Zondag 2 uur lachfestijn.

MAASTRICHT

Festival: Ben Hur, 4 en 8 uur; Kuifje en de zonnetempel, za.-, zo.-, woe. 2 uur.

Palace I: 3 x 2 = sex, dag. 2, 4, 6, 8 en 10 uur.

Palace II: Hap-ki-do, dag. 2.15 4.15, 6.15 en 8.15 uur.

Studio: Dr. Zjivago, dag. 3 en 8.30 uur.

Royal I: Wat ouders niet voor mogelijk houden, dag. 2.30 en 4.30 uur. De huid van de duivel, dag. 7 en 9 uur.

Royal II: Heat, dag. 2, 4, 6.15 en 8.30 uur. Ben ik dan normaal, nachtvoorstelling za. en zo. 10.30 uur. Sjors en Sjimmie en de reuzen, za., zo. en woe. 2 uur.

Mabi: The Wild Bunch (De wilde horde), dag. 2, 4.30 en 8.30 uur. Ontsnapt uit kamp McKenzie, nachtvoorstelling 11 uur.

Midi: Last tango in Paris, dag. 4.15, 6.30 en 9.00 uur. Rosemary's baby, nachtvoorstelling za., zo. 11.30 uur. Jeugdmatinee 'Met de drie stoogies de lucht in', za., zo. en woe. 1.45 uur.

Bewoners van Nagelbeek in petitie aan B en W:

„Overlast vrachtwagenverkeer is niet langer te dulden"

SCHINNEN/NAGELBEEK — „De overlast, die de bewoners van Nagelbeek van het vrachtverkeer ondervinden, kunnen zij niet langer dulden". Dit schrijft het aktiecomité in een petitie, gericht aan B. en W. en de raad van Schinnen. „Momenteel davert dagelijks een leger van 400 tot 500 vrachtwagens — waaronder 30-tonners — door Nagelbeek. Deze intensieve verkeersstroom voert van en naar de zandafgraving en op zulk zwaar vrachtverkeer is de straat niet berekend", aldus het actiecomité. „Aangezien trottoirs ontbreken of te smal zijn wordt de veiligheid van de bewoners, met name van de kinderen, in zo ernstige mate in gevaar gebracht, dat van een duidelijke noodsituatie sprake is".

De door het comité geschetste situatie bestaat reeds vele jaren en de aktie wordt ondernomen op een tijdstip, waarop de gemeente zich beraadt over de vestiging van een vuilnisstortplaats voor de westelijke mijnstreek in Schinnen. Momenteel geldt er in Nagelbeek een snelheidsbeperking van 30 km per uur. Deze limiet wordt volgens het aktiecomité overschreden en er zijn weinig snelheidscontroles. Voorts houdt het aktiecomité de gemeente Schinnen voor dat het verkeer, dat pal langs de huizen davert, Nagelbeek tot een „dal van stank" maakt en dat de bewoners de geluidshinder langzamerhand ondraaglijk vinden. De inwoners dringen er in hun petitie bij de gemeente op aan op de kortst-mogelijke termijn besluiten te nemen, die een einde maken aan deze situatie. „Ze hebben lange tijd lijdzaam toegezien in de hoop dat er een oplossing voor hun problemen zou worden gevonden; thans is hun geduld ten einde", aldus de petitie, die onderstreept wordt door een handtekeningenlijst. Binnenkort zullen in de gemeenteraad, aldus wethouder Riga, de vuilnisstortplaats en dus ook de route door Nagelbeek, aan de orde worden gesteld.

Na behalen kampioenschap bond „Eendracht"

Schutterij St. Martinus wacht grote huldiging

● *De glorierijke schutterij van Holtum.*

HOLTUM — Na de terugkomst van schutterij St. Martinus uit Montfort, waar het kampioenschap van de bond Eendracht werd behaald, heeft Holtum „lichtjes" met de schutters gefeest. Zaterdag 18 augustus gaat deze gemeenschap de festiviteiten nog eens overdoen en worden de bekende bloemetjes met St. Martinus nog eens buiten gezet.

Na de triomfantelijke tocht door het dorp begint om 20 uur in lokaal Chr. Ophelders (kleine Dries) de grote receptie, waarop de schutterij door de bevolking, door autoriteiten, collegae en notabelen zal worden gelukgewenst en gehuldigd. De schutters verdienen lang en breed deze „warme hand" omdat ze na een zeer harde training hun sterke concurrenten in vier prachtige en enerverende shows hebben verslagen. Het seizoen begon in Buchten, waar de schutterij van Hingen (Echt) zich ontpopte als een groot kandidaat voor de eindzege. Hingen kreeg de dagbeker en Holtum kwam op een eervolle tweede plaats. Op de bondsconcoursen in Dieteren en Obbicht kwamen de Holtummenaren echter onweerstaanbaar naar voren. Ondanks de sportieve en sterke tegendruk vooral van Buchten, Hingen, Obbicht, Nattenhoven, Broeksittard en andere schutterijen rukte St. Martinus op naar de eerste plaats. Vóór het laatste treffen in Montfort was de stand zó, dat slechts door een volslagen off-day van de Holtummenaren hun het kampioenschap kon ontgaan. Dit is niet gebeurd en ook in Montfort toonde St. Martinus een voortreffelijke vorm. Alleen de schutters - zenuwachtig door de grote ballast van het kampioenschap - waren niet op dreef en schoten veel minder goed dan men in doorsnee van deze scherpschutters gewend is. Obbicht ging tenslotte met de dagbeker strijken, maar de hoogste eer was voor Holtum en daarmee prolongeerde deze modelschutterij haar kampioenschap van 1972. Geen wonder dat het thuisfront graag de vlag uithangt voor dit korps dat een buitengewoon ambassadeur voor Holtum en de gemeente Born is, een korps, dat uitverkoren is om op 6 september en 18 september mede het erefront te vormen voor de koningin in Den Haag.

„We zijn zeer blij met het vernieuwde kampioenschap", zei een van de bestuursleden van St. Martinus, generaal Jo Geurts. „Ook in 1970 stond Holtum op de hoogste trede van het schavotje van de bond Eendracht. Aan de kop komen en kampioen worden is mooi. Hieruit blijkt de innerlijke sterkte en de kracht van een korps. Maar een schutterij op een dergelijk hoog peil houden, weerspiegelt het hoge moreel dat een degelijke vereniging heeft". Generaal Jo Geurts prijst de uitstekende samenwerkinr in het korps. De gulle en grote medewerking van de autoriteiten. Van kerkbestuur en vooral van jonkheer G .Ruys de Beerenbrouck van kasteel Wolfrath. „Wij zijn allen vooral zo dankbaar", zegt de opperofficier", omdat aller belangstelling en hartelijke medewerking voor de schutters een hechte basis en impuls zijn, om onze aloude traditie in deze moderne tijd te handhaven".

Zonder uit te wijden over de roemrijke historie wiist de heer Jo Geurts er op, dat de oudste medaille „aan het zilver" stamt uit 1748. In zeer oude geschreven overleveringen, die bewaard worden in 't Rijnland-Museum in Düsseldorf wordt de slag vermeld tussen de schutterijen en Millen en Hautem (tegenwoordig Holtum). „Vandaag de dag verloopt alles vreedzamer tussen de schutterijen", aldus de heer Geurts. „We mogen zeggen, dat na de oorlog en vooral na de fusie van de twee bonden Echt en Born tot „Eendracht", nog veel aan de presentatie van onze oude gilden is verbeterd. De uniformen zijn ware pronkstukken geworden en beelden meest een periode in de vaderlandse geschiedenis uit. Er heerst een veel betere discipline, terwijl de echte schutter zich terecht beschouwt als de bewaker van oude tradities. Alleen hij wordt een echte sjöt, die zich schikken kan onder een dragelijke discipline. Een discipline, die elke week een oefenng van de geweerdragers voorschrijft. Want bij de schutterijen maken de uniformen niet de ware sjöt, maar de training op verschillende gebieden. Natuurlijk laten de commandanten de touwtjes op tijd vieren en gaan „man en sjöt" samen eentje vatten". In het „Gouden Boek" van de vereniging staat straks geschreven, dat Holtum op zaterdag 18 augustus zijn schutterij onder het koningsschap van Chr. Fiddelers, onder generaal Jo Geurts en de commandanten Jos Wijsshof en Math. Ophelders huldigde, omdat St. Martinus in 1973 wederom de beste was van de bond „Eendracht".

VAN PLAATS TOT PLAATS

Limbricht

— De Limbrichter voetbalvereniging VVL neemt morgen deel aan het Swentibold-toernooi in Born.

— Zondag spelen het eerste en het tweede elftal van VVL een oefenwedstrijd tegen Rimburg 1 en 2. De wedstrijden beginnen respectievelijk om 14.30 en om 13.45 uur.

— De Limbrichtse Zonnebloem maakt op 31 augustus met 120 zieken, gehandicapten en hoog-bejaarden een boottocht van Born via Maastricht naar Luik. De zitplaatsen zijn onder de drie kerkdorpen verdeeld. Deelnemers die niet per bus naar Born kunnen komen, worden met auto's opgehaald. De zieken worden vergezeld door een arts en verplegend personeel.

— Zondag neemt de schutterij St. Salvius deel aan het bondsschuttersfeest in Puth. De schutters worden om 13.15 uur verwacht in het verenigingslokaal Jongen op de Platz. Zaterdag neemt St. Salvius deel aan het schietconcours in Puth.

Rally voor Oldtimers

SITTARD — In het kader van de feestelijkheden rond de opening van de Sittardse promenade wordt zondag 19 augustus een rally voor old-timers gehouden. Dit wordt een uniek gebeuren dat zich voor een goed deel afspeelt in de binnenstad en speciaal op de Markt.

Tussen 12 en 13 uur zal een groot aantal old-timers uit binnen- en buitenland op de Markt te Sittard arriveren. Om 13.30 uur wordt het startsein gegeven voor een kleine tourtocht door de stad. De old-timers worden omstreeks 15.30 uur weer op de Markt terugverwacht. Vervolgens wordt aldaar de behendigheidsproef voor de bestuurders van de oude automobielen afgelegd. De leiding bij dit spectaculaire gebeuren heeft de heer Rob Leclercq uit Maastricht. Hij heeft tevens de behendigheidsproeven uitgestippeld.

Het wordt een parcours, dat zelfs voor moderne wagens niet gemakkelijk zou zijn. Het vereist dan ook van de bestuurders van de old-timers zeer grote vaardigheid en beheersing van het voertuig. Het zal — ondanks de handicap van het minder goede uitzicht en de ouderwetse rem- en schakeltechniek — de rijders in de gelegenheid stellen om te laten zien hoe goed wendbaar en bedrijfszeker deze old-timers zijn.

Voor de toeschouwers zal het een spectaculair schouwspel worden, dat men nu niet bepaald dagelijks te zien krijgt. De heer Leclercq zal tijdens de behendigheidsproef aan het publiek via een microfoon tekst en uitleg geven. Deelgenomen wordt door de leden van de Limburgse Internationale Veteraan Automobielen Club (IVAC) en door leden van zusterverenigingen uit België en Duitsland.

Zonnebloem voor Zonnebloemers

GELEEN — Voorzitter Lambooi van de Zonnebloem Nederland was gisteren tijdens het 25ste ziekentriduum in Geleen aanwezig voor de huldiging van een aantal jubilarissen. Op het podium moesten verschijnen de dames Penders en Claassens, beide hoofdziekenbezoeksters, de kokkin mevrouw Knops en de secretaresse, mevrouw Baggen. Uit handen van de heer Lambooi ontvangen deze werksters van het eerste uur elk een plaquette, waarop een zonnebloem was ingelegd, als symbool van hun werkzaamheden.

Geschenken en gelukwensen waren er ook voor de dames Crombach, Hamers, Marshall, Gutjens, Thijssen en Ramakers die zich ook sedert een tiental jaren reeds geheel belangenloos voor de zieken en bejaarden hebben ingezet. De huldiging sloot aan op een eucharistieviering, die opgeluisterd werd door het kinderkoor De Hippe Flippers. Na afloop werden de meer dan 150 deelnemers en deelneemsters gefeteerd op een Brabantse koffietafel. In de avonduren volgde, in verband met dit zilveren jubileum, die onder andere bezocht werd door het gemeentebestuur van Geleen, enkele parochiebesturen en veel afgevaardigden uit de sector zieken- en bejaardenzorg. Het triduum eindigt vandaag.

DE POPGROEP „ALQUIN"

„Alquin" vanavond in Maaslandcentrum

ELSLOO — Het jongerencentrum Utopia opent vanavond het nieuwe seizoen op bijzondere wijze. Op het programma staat het optreden van een der meest gevraagde Nederlandse popgroepen, de groep Alquin.

Utopia heeft zich veel moeite moeten getroosten om deze zesmans formatie naar Elsloo te halen. De groep is namelijk eerst vanochtend teruggekeerd van een reis naar Engeland, terwijl ze maandag weer vertrekt voor een drie weken durende toernee langs de Britse popscen. Het bestuur van Utopia verwacht dan ook een grote belangstelling. Reden waarom men besloten heeft de groep niet te ontvangen in het eigen onderkomen, maar in het ruimere Maaslandcentrum. Alquin heeft zojuist in Engeland een nieuwe elpee opgenomen, waarmee de aanwezigen vanavond als eersten kennis kunnen maken.

Deze groep, die een symfonisch klinkende rock produceert, bestaat uit Job Tarenskeen tenor en altsax, Dick Franssen orgel en piano, Ferdinand Bakker, piano en viool, Paul Weststraete, drums, Ron Ottenhof, fluit, tenor-, alt- en sopraansax en Hein Mars, drums. Het optreden begint om 20 uur. Tot 18 uur zijn toegangskaarten in voorverkoop verkrijgbaar bij disco De Man in Stein, café Vranke in Elsloo en bij disco Offermans in Beek.

Kelderke in Sittard grondig opgeknapt

SITTARD — Zaterdag om acht uur opent de grondig opgeknapte Kelder opnieuw haar poorten na het vakantieseizoen. In deze periode is door staf en medewerkers hard gewerkt aan een grote opknapbeurt. De bar heeft een totale wijziging ondergaan en is voorzien van talrijke gezellige zitjes.

De dansvloer heeft een nieuwe vormgeving, waar met behulp van licht een speciale sfeer ontstaat. Op de bovenverdieping zijn de schilders hard aan het werk geweest, de koffiebar is nog gezelliger geworden en de Kelder beschikt bovendien over een goed geoutilleerde leeshoek.

Opvallend in dit geheel is de grote kleurige wand in de vorm van een stripverhaal. Dit nodigt uit tot een duik in deze hoek. Deze herinrichting hangt ook samen met de veranderde opvattingen omtrent de culturele activiteiten van de Kelder. Gedacht wordt hierbij aan films, toneel, cabaret, droppings, rallys. Gedeeltelijk hangt dit onderdeel ook samen met de sportieve afdeling. Naast de eigen elftallen van de Kelder bestaat nog de karateclub. In de toekomst gaan de gedachten uit naar volleybal en damesvoetbal. Getracht zal worden zoveel mogelijk rekening te houden met de wensen van de leden.

De Kelder is ieder weekend geopend, 's zaterdags van acht tot een uur en 's zondags van acht tot half een. Gedurende de weekends is het mogelijk tussen acht en negen nieuw lid te worden van deze reeds bloeiende vereniging. Het adres is Rijksweg Zuid 43, telefoon 3523.

20 schutterijen strijden in Puth om hoogste eer

PUTH — De schutterij St. Sebastianus uit Puth houdt ter gelegenheid van het bondsschuttersfeest een driedaags festijn in een feesttent in de Vogelzang. Begonnen wordt hedenavond met een Beierse avond, die opgeluisterd wordt door de Puther Bergkapel. Zaterdag volgt een schietconcours met de zware buks voor drietallen. Aan dit concours kan door iedereen worden deelgenomen. Na afloop bestaat gratis gelegenheid tot dansen in de feesttent.

Zondag volgt dan het bondsschuttersconcours, waaraan een twintigtal schutterijen deelneemt. Om 13.30 uur verzamelen zich de leden van het erecomité en de schutterijen, waarna in optocht getrokken wordt door Onderste Puth via de nieuwe wijk naar de kerk. Op het kerkplein volgt dan het defilé, waarna aansluitend met het schietconcours wordt begonnen. De feesten worden besloten met een dansavond, eveneens in de feesttent.

Oplossing van gisteren

```
w  a k i  o
 energiek tr
 lorgnet eek
ors eos lila
 it le oor
lea o arrest
 klooster ai
leges e eo e
 nis a p m n
 detacheren
   ernstig d
ob ree stage
```

benodeelen — Ned.gemeente — hangstem / errore excepto — lasten (w.) / tijdperk — Ned.gemeente — onheilsgodin / eeuwig vuur
monopolie
opschrijven / aanw. vnw. — wetering / tijdperk
voegwoord — bebouwde oppervlakte / Usdele — lengtemaat
band — het zij zo (N.) — kleurloze vloeistof
Bijbelse stad — reeus
pl. in Brabant / lidwoord — bouwland — slingerplant / in ontvangst nemen — telwoord
stad in Duitsland — gekheid — kaars — sterke drank / gast
plant / lang laten duren — Fr.lidwoord / laagte
noodzakelijk
gesteente — verlegenheid
Eng.telwoord — ontkenning — kweken



Adviesnota aan staatssecretaris Meijer (CRM)

Mergelland proefgebied als „landschapspark"

Van onze redacteur in Den Haag

DEN HAAG — Mergelland in Zuid-Limburg is een van de vier landschapsparken, waarin op korte termijn met een proef wordt begonnen om het gebied landschappelijk veilig te stellen en een belangrijke plaats te geven voor het toerisme. Dit staat in een nota, die verschillende organisaties op het terrein van de recreatie nagenoeg gereed hebben, en die in het najaar aan staatssecretaris Meijer van CRM zal worden aangeboden. De andere drie proefgebieden zullen zijn Waterland (het gebied nabij Edam, Purmerend en Oostzaan), de Veluwe en zuid-west Drenthe.

Het advies zal een uitwerking zijn van de plannen die de vroegere staatssecretaris van CRM, de heer Vonhoff, mei vorig jaar heeft gelanceerd. De plannen voor de vier proefgebieden zijn uitgewerkt door de Stichting Recreatie, de ANWB en de Contactcommissie voor Natuur- en Landschapsbescherming en Natuurmonumenten. De keuze is vooral ingegeven door een enquête onder een honderdtal gemeenten en verschillende andere publiekrechtelijke lichamen.

Uit die enquête is gebleken dat grote haast moet worden gemaakt met de instelling van landschapsparken en nationale parken ,omdat de aantasting van de natuur in een steeds sneller tempo plaats heeft. De huidige wetgeving op het terrein van het natuurbehoud is zwak. Een nieuwe wet vergt vele jaren van voorbereiding. maar zo lang kan niet meer worden gewacht. Een versnelde invoering van de aanduiding landschapspark biedt wellicht een kans te redden wat nog te redden is.

Kritisch

Het is de bedoeling. aldus plannen zoals ze destijds door de heer Vonhoff zijn gelanceerd. om de landschapsparken op te bouwen uit natuur-terreinen. landgoederen. kastelen. bossen en stadjes. De in de aan te wijzen terreinen al gevestigde industrie zal als regel kunnen blijven bestaan maar uitbreidingen en veranderingen zullen zeer kritisch worden bekeken.

Zuid-Limburg en de andere drie gebieden zijn voor een proef gekozen, omdat men ervan overtuigd is dat de experimenten hier het snelst van de grond zullen komen. Met name in Zuid-Limburg zijn al eerste aanzetten hiertoe verricht. Als de overleggende organisaties. zoals verwacht wordt. inderdaad dit najaar tot overeenstemming komen. zal staatssecretaris Meijer naar men hoopt. ook grote haast maken met de bestudering van het advies. Men hoopt zelfs dat in de komende rijksbegroting reeds subsidiebedragen voor de inrichting zullen zijn opgenomen.

Pastoor B. Janssen deken van Sittard

Van onze verslaggever

SITTARD — Het bisdom heeft gisteren de benoeming bekend gemaakt van pastoor B.G.Chr. Janssen van de H. Hart van Jezusparochie in Tegelen tot pastoor-deken van Sittard. De benoeming was geen verrassing meer na eerdere publikaties (zie LD maandag jl.). Pastoor-deken Janssen zal in Sittard deken L. Feiter opvolgen die met ziekteverlof gaat en op 28 augustus afscheid van zijn parochie Binnenstad en zijn dekenaat Sittard neemt. De benoeming van pastoor Janssen gaat in op 1 september.

Woensdagavond heeft pastoor Janssen in Sittard kennis gemaakt met de naaste medewerkers. Gisteren zei hij: „Ik ben van mijn leven driemaal in Sittard geweest. Ik kan er dus weinig van zeggen, maar erg belangrijk voor mij is dat men woensdag heeft gezgd: laten we eens met hem in zee gaan. Laten we kijken wat het wordt. Van onderen moet je geaccepteerd zijn, door de bisschop moet het bevestigd worden, dat is belangrijk".

Pastoor Janssen (49) is geboren in Meterik-Horst en sinds zijn wijding verbonden geweest aan het Bisschoppelijk College te Roermond waar hij tot 1969 prefect en moderator was. Hij heeft veel gedaan voor Hongarije-akties via de Eucharistische kruistocht van zijn vriend drs. Jo Hansen uit Roermond. De officiële benoeming is gisteren eerder dan verwacht bekend gemaakt door het bisdom. Pastoor Janssen zal zich zo snel mogelijk in Sittard gaan vestigen. „Al ga ik niet graag uit Tegelen weg. Ik had het er erg naar mijn zin", aldus pastoor Janssen.

Robijnen bruiloft in hoger sferen

BEEK — In de vroege ochtend van donderdag steeg van de luchthaven Zuid-Limburg een NLM-Friendship op met aan boord de familie Breuls uit Klimmen: vader en moeder, 40 jaar getrouwd, kinderen en kleinkinderen. De familie had besloten het robijnen huwelijksfeest te vieren door met z'n allen op een LD-dagtrip naar Amsterdam te gaan (luchttrip, rondvaart, lunch en bezichtiging stad per tram). Bij de start, 's morgens om kwart over zes, stond public relations officer van het Limburgs Dagblad, de heer B. Verlaan, klaar met een kleine attentie.

Dr. Thewissen overleden

MAASTRICHT — Op 68-jarige leeftijd is donderdagmorgen in het Maastrichtse ziekenhuis overleden dr. Marie Antoine François Charles Thewissen. Bekend publicist. Schrijver van meerdere historische boekwerken. Leraar in de geschiedenis. Een man die Maastricht en de geschiedenis van deze stad als geen ander kende. Hij schreef er ontelbare verhalen over, in kranten, tijdschriften en boeken. Hij was voor duizenden een roemruchte gids die weergaloos kon verhalen over zijn stad, Maastricht.

Dr. Charles Thewissen werd een landelijk uiterst bekende figuur door het doen verschijnen van publicaties die veel stof hebben doen opwaaien. Hij was. toen hij de journalistiek als zijn vak koos. medewerker aan de Maasbode en tot 1964 aan het Limburgs Dagblad. waarna hij bij de redactie van de Nieuwe Limburger werd toegevoegd als hoofdredacteur.

Dr. Thewissen was lid van de Nederlandse Maatschappij voor Letterkunde te Leiden; van de Koninklijke Zuid-Nederlandse Maatschappij voor Letterkunde te Brussel; van de Nederlandse Maatschappij voor Nijverheid en Handel; van de Vereniging van Limburgse Schrijvers te Hasselt; van V.E.L.D.E.K.E.; erelid van het parochiezangkoor van de O.L. Vrouwebasiliek te Maastricht; van de Limburgse vereniging van Karnavalsartiesten en van de mannenzangvereniging Wieker-Eindrach.

De plechtige uitvaartdienst zal plaats hebben op maandag 20 augustus om 11 uur in de basiliek van O.L. Vrouwe in Maastricht, waarna de teraardebestelling op het kerkhof aan de Tongerseweg in Maastricht.

Schadeclaim van 1 miljoen

Vervolg van pagina 1

VALKENBURG — Door de heer Thuys werd in februari van dit jaar verzocht om op het terrein boven de Lourdesgrot, waarop de bezienswaardigheid in 1969 werd gevestigd maar waarover sindsdien tussen de gemeente als eigenaresse en de familie Thuys steeds groter moeilijkheden kwamen, een aantal nieuwigheden te realiseren. Het betrof het aanbrengen van een hekwerk, aanleg parkeerplaats, bouw 15-tal paviljoentjes, een restaurant met dienstgebouw alsmede een opslagplaats.

Op 11 juli wordt het verzoek door het college afgewezen. In de brief staat dat het terrein waterwingebied is en in een natuurreservaat ligt. „Uit landschappelijke overwegingen is de realisering onaanvaardbaar", aldus B. en W., die terzijde wel nog opmerken dat afwijzing van het totale plan niet inhoudt dat er geen paviljoentjes mogen worden gebouwd.

Deze afwijzing door B. en W. staat volgens mevr. Thuys rechtlijnig tegenover hetgeen besloten werd in de raadsvergadering van 4 juli 1969. Met de notulen van die vergadering bij de hand wijst zij erop hoe Cosmorama Miniatura toen juichend en enthousiast en zelfs spoedeisend, door het gemeentebestuur werd binnengehaald. De raad besloot toen het terrein boven de Lourdesgrot beschikbaar te stellen voor een bezienswaardigheid die werd aangeprezen als uniek, als een belangrijke impuls voor toeristisch Valkenburg en als een internationale trekpleister.

Hetgeen zich tussen de raadsvergadering van 4 juli 1969 en het besluit van B. en W. van 11 juli 1973 — verzonden op 31 juli 1973 aan de heer Thuys — heeft afgespeeld wordt door de familie Thuys intussen openlijk betiteld met „miniatuur-watergate-schandaal".

Rekordvlucht

HEERLEN — Voor de nationale wedvlucht vanuit München, die zaterdag wordt gevlogen, zijn in totaal 9.000 duiven, van wie 2.800 uit Limburg; ingekorfd. Dat is een rekord. De duiven worden zaterdagmorgen gelost.

Heet hangijzer: kwestie Kavinksbos

Verwijten over en weer in raad van Susteren

SUSTEREN — De vroede vaderen van Susteren hebben zich gisteravond tijdens de raadsvergadering uitsluitend en langdurig beziggehouden met een onderwerp dat niet op de agenda voorkwam: de inmiddels beruchte kwestie Kavinksbos. Onder grote belangstelling van de zijde van de publieke tribune werden over en weer verwijten geslingerd naar elkaars hoofden, naar de „plannenmakers" van Maastricht en niet in de laatste plaats naar Den Haag.

Voor zijn doortastend optreden kreeg burgemeester Van Goethem meerdere pluimen op zijn hoed die er even later door anderen weer vanaf werden gerukt. Telkens opnieuw werd geconstateerd dat praten over de vraag wat er allemaal al dan niet had moeten gebeuren „mosterd na de maaltijd" was, maar even zovaak werd deze vraag opnieuw aan de orde gesteld. Zelfs de twee functionarissen van de rijkspolitie die in de zaal post hadden gevat om een oogje in het zeil te houden zaten zich na verloop van enkele uren stierlijk te vervelen.

Het eerste anderhalf uur van de vergadering werd vrijwel geheel besteed aan een afschildering van de praktijken van de afwezige „zondebok", de heer Hoogendorp. Burgemeester Van Goethem somde onder meer een hele reeks pressiemiddelen op, die de verkoper van de woningen volgens zijn zeggen — hij verklaarde hiervan bewijzen te heebben — in Kavinksbos had gehanteerd. De heer Van Goethem: „Ik zou schromelijk te kort zijn geschoten als ik niets ondernomen had. Ik heb de mensen via de politie uitsluitend verzocht — niet gesommeerd — inlichtingen bij het gemeentebestuur in te winnen alvorens tot het tekenen van een koopovereenkomst over te gaan. Zij wisten niet in wat voor wespennest zij hun hoofd staken". Aan het slot van de vergadering was men het er vrij algemeen over eens dat in samenwerking met de overheid nu zeer snel maatregelen genomen moeten worden.



• *Het oorspronkelijke werk van Schöpff wordt weer in ere hersteld.*

IN GERLACHUSKERK (1727) TE HOUTHEM

Twee ton tekort voor restauratie fresco's

HOUTHEM — Er ontbreekt momenteel 20.000 gulden om de restauratie van de unieke fresco's in de St. Gerlachuskerk van Houthem te kunnen afmaken. Eind van dit jaar hoopt men met de restauratie van de eerste fase gereed te komen. Deze zal dan rond 130.000 gulden gekost hebben. De eerste fase omvat het weer toonbaar maken van de oorspronkelijke plafondbeschilderingen.

Zoals bekend zijn er begin 1970 in de kerk van Houthem fresco's ontdekt die uniek zijn voor Nederland. Ze lagen tot dat moment verborgen onder een laag schilderwerk die naderhand werd aangebracht. Fresco's vindt men weliswaar veelvuldig in Zuid-Duitsland, Oostenrijk en Italië, maar zo goed als nergens in Nederland. Gebleken is dat de fresco's in 1751 werden geschilderd door Johann Adam Schöpff. die leefde van 1702 tot 1772 in Beieren. In de eerste plaats ontdekte men bij het schoonmaken van de kerk en het verwijderen van de late schilderingen dat een fresco gesigneerd is met „Schöpff pinxit" (Schöpff schilderde). Uit stilistische vergelijkingen onder andere met frescoschilderingen in de Clemenskirche te München en in de kapel van Schloss Brühl vond men dat van een stuk of 8 schilders met de naam Schöpff het Johann Adam moest zijn.

De restauratie waarmee met steun van Monumentenzorg in juni 1971 werd gestart, heeft heel wat bijzonderheden over de historie van de kerk aan het licht gebracht. De kerk werd in 1727 als kloosterkerk boven het graf van St. Gerlachus gebouwd. Eerst werd het plafond gepleisterd en pas in 1751 maakte Schöpff zijn fresco's. De techniek is dat de schilderingen in de fris aangebrachte kalkmortel worden gemaakt. Klooster en kerk in Houthem maakten in de periode tot en met de Franse revolutie woelige tijden door. Een tijd lang stond de kerk leeg en in de Franse tijd werd het gebouw gebruikt als hospitaal. Het is in deze tijd dat het gebouw verwaarloosd werd. hetgeen tot gevolg had dat een heel stuk van het plafond — bijna de helft — naar beneden kwam. Kort na 1808 is begonnen met de restauratie van dat stuk plafond. Ene schilder Hermans heeft op het opengevallen stuk van het plafond zo goed mogelijk getracht schilderingen aan te brengen in de trant van Schöpff.

„Kladwerk"

In 1872 werd echter begonnen met een herbeschildering van de hele kerk door schilders die Stroucken en Van den Dijck heetten. Het oorspronkelijke concept van Schöpff werd grondig gewijzigd. „Kladwerk" schreef de Limburgse historicus Habets in 1883 over deze overschildering, die bekostigd werd door Petrus Regout uit Maastricht.

De restauratie houdt in dat „dit kladwerk" helemaal wordt weggenomen. De vrijkomende fresco's van Schöpff worden evenals het werk van Hermans voorzover nodig en mogelijk bijgewerkt en geretoucheerd. De foto laat zien hoe het oorspronkelijke werk van Schöpff op het plafond achter in de kerk en op de wand achter het orgel in ere hersteld is.

Resteert nog, als de restauratie van het plafond gereed is. het blootleggen van de oorspronkelijke fresco's op de wanden van de kerk. Tevens zijn enkele bouwkundige voorzieningen nodig, zoals maatregelen voor de vochtbestrijding, herstel van houtwerk in de kap en diverse stucadoorswerken.

Omdat niet te zeggen is op welke problemen men daarbij nog stuit, valt het juiste bedrag dat nodig is niet te bepalen. „Maar zeker nog twee ton", meent de heer Postel, architekt van de Rijksdienst voor Monumentenzorg, die hoewel het geld er gewoon niet is toch vindt dat men niettemin niet halverwege moet ophouden met restaureren. Hij hoopt op een mogelijke steun in het kader van de aanvullende werkgelegenheid.

Kit Gillissen

en

Leo Houben

trouwen 25 augustus om 11 uur in de kapel van de Witte Zusters, Hoofdstraat no. 20, Kerkrade.

Receptie:
Kasteel Ehrenstein Kerkrade van 15.30—17.00 uur.

Toekomstig adres:
Eisenhowerstraat 538, Sittard.

DIVERSEN

Ter overname gevr. ASSURANTIEKANTOOR. Aanbiedingen graag ond. nr. S 8086 LD Sittard. x

ANTENNE compl. geplaatst vanaf f 125,-. Cuvos, Annastr. 82, Geleen, tel. 04494-7708. x

Exclusieve MOSSELHUIS De Koil, Mergelweg 40, Maastricht-St. Pieter brengt dagelijks zijn speciale mosselgerechten. Geopend van maandag tot en met zaterdags. x

Antiquairs opgelet grote int. ANTIEKMARKT kasteel Wijnandsrade 2 sept. a.s. 10.00-18.00 inschr. Stephanusstr. 31 of tel. 04447-2193. x

---

In verband met ziekte van mijn vader respectievelijk a.s. schoonvader, zal ons door kaarten op 17 augustus a.s. aangekondigd

HUWELIJK

naar een later tijdstip worden verschoven.

Huub Roberts
Barbarastraat 52
Heerlen

Els Ossel
Julianastraat 34
Hoensbroek

Hartelijk dank voor de grote belangstelling, bloemen, geschenken en felicitaties die wij bij ons 25-jarig huwelijksfeest mochten ontvangen.

P. Schlijper
M. Schlijper-Hermans

Schaesberg, augustus 1973
Jonkheerstraat 5

De Heer heeft gegeven, de Heer heeft genomen, de naam des Heren zij geloofd Job 1 : 21b

Heden nam de Heer, nog zeer onverwacht tot Zich mijn lieve vrouw en zorgzame moeder, oma, zuster en tante

Adriana Clasina van Werven

geboren van Essen
echtgenote van
W. van Werven

in de ouderdom van 77 jaar.

In dankbare herinnering
W. van Werven
A. C. Benjamins-van Werven
A. Benjamins
W. C. Westphal-van Werven
Ph. J. Westphal
Ronald en Jantine
Willem, Freek en Berber
Hans, Adri en Dirk
Familie van Essen
Familie van Werven

Heerlen, 15 augustus 1973
Mgr. Fenonstraat 50

De rouwdienst, geleid door de Weleerwaarde Heer Ds. A. C. Jalink, zal gehouden worden op maandag 20 augustus a.s. om 11.30 uur in de Sionskerk aan de Kampstraat te Heerlerheide, waarna de teraardebestelling plaats vindt op de algemene begraafplaats aan de Kampstraat.
Gelegenheid tot condoleren vanaf 11.15 uur in voornoemde kerk.
De overledene ligt opgebaard in de rouwkamer van het de Weverziekenhuis te Heerlen. Bezoek [illegible]

Velstrekt enige en algemene kennisgeving

† Dankbaar voor wat hij voor ons heeft betekend, geven wij met droefheid kennis, dat heden van ons is heengegaan, gesterkt door het H. Sacrament der zieken, in de St. Jansklinlek te Geleen, in de leeftijd van 86 jaar, onze lieve vader, behuwdvader, grootvader, overgrootvader, broer, behuwdbroer, oom en neef

Johannes Hendrikus Kitzen

weduwnaar van
ANNA LUCIA PASS

Gedenk hem in uw gebed.

Uit aller naam:
Familie Kitzen
Familie Pass
Familie Heuts

Sittard, 15 augustus 1973
Mgr. Claessensstraat 30

De plechtige eucharistieviering gevolgd door de begrafenis zal plaats hebben maandag 20 augustus a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van St. Michael te Berg aan de Maas.

Bijeenkomst in de kerk om 10.25 uur.

De overledene zal worden herdacht in de eucharistieviering op zondag 19 augustus om 9.45 uur in de kapel van de St. Jansklinlek te Geleen.

De overledene is opgebaard in de rouwkapel van de St. Jansklinlek te Geleen.

Gelegenheid tot bezoek, dagelijks van 16.30-17.30 uur.

---

† Met grote droefheid en dankbaarheid voor wat zij voor ons betekende berichten wij u, dat God tot Zich heeft genomen, gesterkt door het H. Sacrament der Zieken, in de ouderdom van 50 jaar, mijn lieve echtgenote, onze lieve en zorgzame moeder, schoonmoeder, grootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Maria Topeeters

echtgenote van
LEONARD KERRES

Wij bevelen de ziel van de overledene in uw gebeden

De diepbedroefde familie:
Bleijerheide: L. Kerres
Bleijerheide: J. Kerres en verloofde
Eckelrade: M. Pleumen-Kerres
J. Pleumen en kind
Bleijerheide: F. Kerres
Amsterdam: J. Kerres en verloofde
Vlaardingen: A. Siepers-Kerres
W. Siepers
Bleijerheide: C. Kerres
Bleijerheide: R. Kerres
Bleijerheide: W. Kerres

Familie Topeeters
Familie Kerres

Bleijerheide, 16 augustus 1973
Elisabethstraat 22

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal gehouden worden op zaterdag 18 augustus a.s. om 11 uur in de parochiekerk te Bleijerheide.

Bijeenkomst aan de kerk om 10.45 uur, alwaar gelegenheid tot condoleren.

De overledene wordt bijzonder herdacht tijdens de avondmis op heden vrijdag 17 augustus, om 19 uur in voornoemde kerk.

Geen bezoek aan huis.

De plechtige eerste jaardienst voor mijn onvergetelijke man en vader

Pierre Haarden

zal plaatsvinden op zondag 19 augustus a.s. om 10.15 uur in de parochiekerk te Ophoven.

L. Haarden-Speigens
en kinderen

Sittard, augustus 1973

---

† Diep bedroefd, maar in grote dankbaarheid voor wat hij voor ons geweest is, berichten wij u, dat God tot Zich heeft genomen, voorzien van het Sacrament der Zieken, op de leeftijd van 59 jaar, mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Harrie Schreuders

echtgenoot van
MECHTILDIS KLINKERS

Dieteren: M. Schreuders-Klinkers
Kasterlee (B.): Pierre Schreuders
Marleen Schreuders-Vaelen
Heidi, Dirk, Karleentje
Nieuwstadt: Gé Schreuders
Sophie Schreuders-Niessen
Susteren: Betsie Nelissen-Schreuders
Johan Nelissen
Enschedé: Bertiel en Maarten
Susteren: Nelly Janbroers-Schreuders
Dirk Janbroers
Daniëlle, Mike
Dieteren: José en Rob
Dieteren: Harrie

Familie Schreuders
Familie Klinkers

Dieteren, 15 augustus 1973
Maaseykerweg 1

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben zaterdag 18 augustus a.s. om 11 uur in de parochiekerk van de H. Stefanus te Dieteren.

Bijeenkomst Maaseykerweg 1 om 10.50 uur, alwaar gelegenheid tot condoleren vanaf 10.15 uur.

Heden om 19.30 uur avondmis in bovengenoemde parochiekerk.

De overledene ligt opgebaard in de rouwkapel van „Huize Vastrada' te Susteren.

Heden overleed zacht en kalm, voorzien van de H.H. Sacramenten der Zieken, mijn lieve echtgenoot, onze zorgzame vader, schoonvader, bonpapa, broer, schoonbroer, oom en neef

de Weledelzeergeleerde Heer

Dr. M. A. F. Charles Thewissen

echtgenoot van

Juliëtte S. L.M. van Noorden

in de leeftijd van 68 jaar

Maastricht: Mevr. J. S. L. M. Thewissen-van Noorden
Eijsden: Charles Thewissen
Anke Thewissen-Riemersma
Charleske
Maastricht: Marie-Anne Bollen-Thewissen
Martin Bollen
Juulke Martinke en Charleske
Maastricht: Han Thewissen
Annie Thewissen-van der Groen
Simonneke
Maastricht: Marcel Thewissen
Jessie Thewissen-Bänziger
Maastricht: Jules Thewissen

Familie Thewissen
Familie van Noorden

Maastricht, 16 augustus 1973
Van Heylerhofflaan 14

Eucharistieviering in de basiliek van O.L. Vrouw op maandag 20 augustus a.s. om 11 uur, waarna bijzetting in het familiegraf op het r.k. kerkhof aan de Tongerseweg.

Bijeenkomst in de kruisgang van de basiliek om 10.30 uur, waar gelegenheid is tot condoleren.

Rozenkransgebed zondag a.s. na de avondmis van 18.30 uur in voornoemde basiliek.

Bezoek chapelle ardente ziekenhuis St. Annadal, dagelijks van 15 tot 16 uur.

Liever geen bezoek aan huis.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

De plechtige eerste jaardienst voor mijn dierbare echtgenote, moeder en oma

A. G. Cox-Offermans

waarvoor wij u beleefd uitnodigen, zal worden gehouden op zondag 19 augustus a.s. om 9.45 uur in de parochiekerk van de H. Barbara te Treebeek.

Treebeek, augustus 1973
Ir. de Katstraat 15

H. J. Cox,
kinderen en kleinkinderen

---

† Bedroefd, maar met grote dankbaarheid voor wat zij voor ons is geweest, berichten wij dat God heden tot Zich geroepen heeft, mijn inniggeliefde echtgenote, onze zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, schoondochter, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Maria Barbara Remmenberg

echtgenote van
IGIDIUS HOOFWIJK

Zij overleed, voorzien van het H. Sacrament der Zieken [illegible]

Obbicht: I. Hoofwijk
Obbicht: Piet Hoofwijk
Nieuwstadt: Thijs en Diel Hoofwijk-L'Espoir en kinderen
Grevenbicht: Lies en Ger Slangen-Hoofwijk en kind
Obbicht: Jessie en Jean Schaefer-Hoofwijk en kinderen
Obbicht: Annie en Pierre Hamacher-Hoofwijk en kinderen
Obbicht: Theodoor Hoofwijk
Buchten: Leo en Mariet Hoofwijk-de Wit en kinderen
Born: Mia en Leeth Peters-Hoofwijk en kinderen
Obbicht: Zef Hoofwijk
Obbicht: Paul Hoofwijk
Born: Marje en Boy Beuss-Hoofwijk en kinderen
Geleen: Jan en Annie Hoofwijk-Kuipers en kinderen

Familie Remmenberg
Familie Hoofwijk

Obbicht, 16 augustus 1973
Europalaan 15

De plechtige Eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op maandag 20 augustus a.s. in de parochiekerk van de H. Willibrordus te Obbicht om 10 uur.

Bijeenkomst en gelegenheid tot condoleren vanaf 9.30 uur in voornoemde kerk.

De overledene zal herdacht worden in de avondmis van zaterdag 18 augustus a.s. om 19.00 uur in bovengenoemde kerk.

Moeder is opgebaard in de rouwkapel van het R.K. Ziekenhuis te Sittard.

Bezoek dagelijks van 11-12 uur en van 14.30-15.30 uur.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

De plechtige eerste jaardienst voor zaliger

Christiaan Joseph Flucken,
Maria Theresia Prop
en
Maria Jozefa Hubertina Flucken-Langenhuizen

zal gehouden worden op zondag 19 augustus a.s. om [illegible] kerveld te Kerkrade.

Fam. Langenhuizen-Flucken
en kinderen

Kerkrade, augustus 1973

Heden overleed nog vrij plotseling, onze lieve en zorgzame moeder, groot- en overgrootmoeder

Jannetje Jakoba Vos

gebren van Kooten
weduwe van
HENDRIK VOS

in de ouderdom van bijna 85 jaar.

In dankbare herinnering:
A. J. Vos
J. Vos-Kuijer
klein- en achterkleinkinderen

Hoensbroek, 15 augustus 1973

Bejaardentehuis „de Schutse", Prof. Asserstraat 2
Condoleantie-adres: Groen van Prinstererstraat 32, Heerlen.

De rouwdienst, geleid door de Weleerwaarde Heer Ds. A. C. Jalink, zal gehouden worden op maandag 20 augustus a.s. om 14.00 uur in de Hervormde Kerk, Groen van Prinstererstraat 3A, Heerlen, waarna de teraardebestelling plaats vindt op de algemene begraafplaats te Heerlen, ingang Groene Boord.

Bijeenkomst en gelegenheid tot condoleren vanaf 13.45 uur in voornoemde kerk.

De overledene ligt opgebaard in de rouwkamer van het de Weverziekenhuis te Heerlen.

Bezoek rouwkamer van 16.00-17.00 uur. Voor vervoer naar en van de begraafplaats is gezorgd.

Voor de vele blijken van deelneming betoond, bij de ziekte en het overlijden van mijn onvergetelijke man en zorgzame vader

Antoine Pluymakers

onze hartelijke dank. Een speciaal woord van dank aan de H.H. Directeuren Wouters (A & O) te Heerlen.

Mevrouw G. Pluymakers-Meys
en kinderen

Brunssum, augustus 1973
Hoefnagelshof 16

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 19 augustus a.s. om 9.45 uur in de parochiekerk van St. Vincentius te Rumpen-Brunssum.

De plechtige eerste jaardienst voor mijn dierbare echtgenote en moeder

Jozefa Dormans-Amkreutz

zal gehouden worden op zondag 19 augustus a.s. om 9.30 uur in de parochiekerk van de H. Martinus te Beek (L.).

I. P. Dormans en kinderen

Beek, augustus 1973

GEBOORTEN

Natalja, dochter van Theo Sarneel en Paula Gilissen, dier en Keer, Joh. Frisostraat 16.

Etienne, zoon van M. C. Pilet, Isy Pilet-Kraft. Ulestr Ligtenbergstraat 7.

Koen, zoon van L. Jansen, R. Jansen-Custers. Maastri 15 augustus 1973.

OVERLEDEN

† **Maria Catharina Susanna Alferink**, echtgenote Alphonse Petrus Marie Toebosch. Maastri Quirinaalhof H 2. De uitvaartdienst vindt pla op zaterdag 18 augustus om 11 uur in de paroch kerk van de H. Jozef te Maastricht.

† **Juliana Catharina Braaksma**, oud 48 jaar, echt note van John Eduard Lapre. Maastricht, Ke Rimburglaan 40. De uitvaartdienst vindt plaats zaterdag 18 augustus om 10 uur in de parochi van St. Antonius van Padua te Maastricht.

† **Willem Claessen** oud 84 jaar echtgenoot van A toinette Merchand. Wyck-Maastricht, Theod Schaepkensstraat 24. De uitvaartdienst vindt pla op zaterdag 18 augustus om 10 uur in de paroch kerk van St. Martinus te Wyck-Maastricht.

† **Hubertus Leonardus van den Akker, oud 46 j** echtgenoot van Anna Maria Theresia Wille Meerssen, Prinses Beatrixweg 4. De uitvaartdi vindt plaats op zaterdag 18 augustus om 10 in de parochiekerk van St. Jozef Arbeider Meerssen.

† **Elisa Hubertina Creemers**, oud 68 jaar, echtge van wijlen Willem Antonius Jurien. Maastri Tallenruwe 1 b., corr.-adres: Einsteinstraat 91. uitvaartdienst vindt plaats op zaterdag 18 augu tus om 11 uur in de parochiekerk van Malberg Maastricht.

Schippers op de vuist

BORN — Een bekvechten over het al dan niet uitzetten van het anker is in de haven van Born ontaard in een flikse vechtpartij tussen de schippers P. en D. P. kreeg bij de handtastelijkheden de raakste klappen te incasseren. Na afloop moest hij zich onder behandeling van een arts stellen. De man heeft bij de politie aangifte van mishandeling gedaan.

'Veldslag' Nattenhoven

Verdachten houden zich schuil

STEIN-SITTARD — De rijkspolitie van Stein en de gemeentepolitie van Sittard hebben nog geen verdere aanhoudingen kunnen verrichten inzake de in de feesttent van Nattenhoven aangerichte veldslag. Diverse verdachten houden zich schuil om te voorkomen dat zij in de kraag worden gepikt. Volgens de politie mag echter op verdere aanhoudingen worden gerekend. De drie aangehouden Sittardenaren — de 22-jarige V., de 25-jarige B. en de 20-jarige H. — worden vandaag voorgeleid aan de officier van justitie te Maastricht.

TERREURBENDE IN DEN HAAG AANGEHOUDEN

DEN HAAG — De Haagse politie heeft 16 in Den Haag wonende Surinaamse jongelui, 13 tot 19 jaar, aangehouden en drie oudere Hagenaars, die bekend hebben betrokken te zijn geweest bij diefstallen met geweldpleging in 40 winkels in de Haagse binnenstad. De jongelui, 12 jongens en 4 meisjes namen hoofdzakelijk kleding weg en bedreigden of mishandelden de verkopers als die bezwaren maakten. Bij elkaar hebben zij voor enkele tienduizenden guldens op deze manier weggenomen. De jongens droegen gewoonlijk duidelijk zichtbaar messen bij zich, de meisjes namen bij hun bezoek aan de winkels vaak zwepen mee.

De drie onderen, twee mannen van 58 en 53 jaar en een vrouw van 28, worden verdacht van heling en uitlokking van de diefstallen. Soms plaatsten zij bij de bendeleden nauwkeurig omschreven bestellingen van wat zij wilden hebben. Van de buit is vrijwel niets meer over. Het geld dat de gestolen kleding opbracht, zetten de jongelui om in consumpties bij cafébezoek. Slechts twee grote warenhuizen in de Haagse binnenstad zijn van de praktijken van de jongelui verschoond gebleven, omdat zij eigen veiligheidsagenten in hun zaken hebben rondlopen.

Berm in brand

STEIN — De brandweer en de politie van Stein hebben donderdagmiddag de handen vol werk gehad aan de bestrijding van een hardnekkige bermbrand langs de autoweg E-9.

Het vuurfront had een breedte van 200 meter en met het oog op het gevaar voor de automobilisten — het ontstaan van een rookgordijn op de autoweg was niet denkbeeldig — moesten bijzondere maatregelen genomen worden. Uiteindelijk moest de brandweer van Sittard te hulp worden geroepen om het vuur met de hoge-drukspuit te lijf te gaan. Waarschijnlijk is de brand ontstaan door het achteloos wegwerpen van een peukje of het onoordeelkundig verbranden van vuil.

Bromfietsers ernstig gewond

STEIN — Twee bromfietsers, A. en D. uit Stein, raakten vrij ernstig gewond toen zij op de Mauritsweg in Stein met elkaar in aanraking kwamen, waardoor een valpartij ontstond.

Omtrent de juiste toedracht van het gebeurde tast de politie nog in het duister. Eventuele getuigen van het ongeluk, dat dinsdagmorgen om 7.15 uur gebeurde, worden daarom dringend verzocht zich te melden in het groepsbureau te Stein, tel. 04495-1555.

Voetgangerspad kanaalbrug onvei

URMOND — De voetgangerspa de kanaalbrug zijn voor kinder veilig. De openingen zijn te kunnen gemakkelijk oorzaak van grote ongelukken. Tot dez clusie is ook de inspectie van de waterstaat in Breda gekomen. blijven de voetgangersgedeelten lopig nog gesloten en zal er een verbetering van deze en and dere onvolkomenheden moeten Zo heeft wethouder Janssen va mond gisteravond op vragen v fractie Aktie Stuurgroep gezeg

Aanranding in Sittard

SITTARD — Woensdagavond op de Markt te Sittard een mei te Sittard studeert lastig door de 22-jarige Van der Sittard.

Het meisje werd een café in terwijl S. zich meester had van het fietssleuteltje van het Toen hij merkte dat hij handelingen geen succes had meisje gooide hij het fietssleut het café en maakte dat hij kwam. Hij werd door de politie gehouder, waarna proces werd opgemaakt wegens aanranding der eerbaarheid.

Limburgs Dagblad

Vrijdag 17 augustus 1973

„Eaters” gered

door Nino Tomadesso

GELEEN — Smoke Eaters blijft bestaan! Gisteravond nam het bestuur van de Geleense ijshockeyclub het besluit, in weerwil van een financieel tekort van circa f 20.000 de vereniging niet te liquideren. Begin verleden week achtte het bestuur zich daartoe nog genoodzaakt omdat het geen uitweg meer zag om een tekort van f 60.000 aan te vullen. Als reactie op een publicatie over de dreigende liquidatie in het Limburgs Sport Dagblad stroomde in twee dagen een bedrag binnen van circa f 40.000 afkomstig van particulieren en het bedrijfsleven. Smoke Eaters-voorzitter Jean Savelkoul gisteravond: „Die reactie gaf voor ons de doorslag dóór te gaan. Wij zijn nog in afwachting van de gemeentelijke jeugdsubsidie over het seizoen 1972-'73 ten bedrage van ongeveer f 10.000. De NV Kunstijsbaan deed overigens een flinke duit in het zakje. Met terugwerkende kracht tot het seizoen 1972-'73 zal de NV ons jaarlijks f 10.000 doen toekomen. De club is gered. Wij zijn hard bezig om straks een sterk team op het ijs te brengen”.

Machtsstrijd in KNVB; sectiebestuur betaald voetbal afgetreden

Cruijff veroorzaakt revolutie

door George Taylor

ZEIST — De chaos in de KNVB is compleet. Gisteravond is het sectiebestuur betaald voebal met onmiddellijke ingang afgetreden. Reden: Het geven van een nadrukkelijke indicatie door het bondsbestuur inzake de transfer van Johan Cruijff om de bestaande reglementen te eerbiedigen, terwijl het sectiebestuur van mening is een dergelijk besluit zelfstandig te kunnen nemen.

Het aftredend sectiebestuur zal op 30 augustus een bijzondere algemene vergadering uitschrijven met als enig agendapunt de benoeming van een nieuw sectiebestuur. De leden van het sectiebestuur zullen zich alleen dan opnieuw verkiesbaar stellen als duidelijk gesteld wordt dat het bondsbestuur in zaken als transfers etc. zich volledig afzijdig zal houden.

De consequentie van het besluit van het sectiebestuur is, dat Johan Cruijff niet met onmiddellijke ingang kan worden getransfereerd van Ajax naar Barcelona en tot 1 december in de „ijskast” gaat. Dat het bestuur van Ajax bij monde van de heren Van Praag, Hordijk en Timman dit nogal verrassende aftreden en daarmee het verschuiven van de verantwoordelijkheid een schandalige zaak noemden, is begrijpelijk.

„Er wordt hier met mensen gesold op grond van droge, verouderde reglementsbepalingen” zei nijdig Ajax-bestuurslid Timman. Het afschuiven van de verantwoordelijkheid in deze is in feite een schandalige zaak. Het sectiebestuur treedt af op een moment dat het dringend nodig is handelend op te treden. Het treedt af op grond van een reglementaire zaak en het laat de affaire Cruijff onbeslist. Wat dat betreft moet meer waardering worden getoond voor de „amateur”-bondsvertegenwoordiger Jo Jaspers, die tenminste ronduit zei „dat het bondsbestuur de reglementen wil eerbiedigen en pas een andere houding in deze wil aannemen zodra deze reglementen zijn veranderd”. Dat is tenminste consequent, al houdt deze houding geen rekening met „de mens” Johan Cruijff en wordt een uitzonderingssituatie niet aanvaard.

Dupe

Het afgetreden sectiebestuur wilde wel nog kwijt dat zijns inziens Johan Cruijff niet de dupe werd van hun aftreden, maar van de inmenging van het bondsbestuur dat, woensdagmiddag bijeengekomen, duidelijk in de openbaarheid had gebracht, dat alleen het bondsbestuur de uiteindelijke beslissing zou hebben en niet het sectiebestuur.

„Het bondsbestuur maakt gebruik (misbruik) van de formele mogelijkheden”, aldus de heer Hogewoning. Overigens, al die heren achter de groene tafel beseften één ding niet: dat zij bezig waren met het zich ingraven in verouderde reglementen zich onsterfelijk belachelijk te maken in de internationale voetbalwereld. Mr. Tripels hierover: „Jo Jaspers wist niet wat hij zei. Wij, het sectiebestuur, kunnen alléén een beslissing nemen. Dat staat onomstotelijk vast”. En ten aanzien van Johan Cruijff: „Mr. Jonker, de advocaat van Johan, overweegt een kort geding aan te spannen tegen het bonds- en het sectiebestuur. Daarvoor is het noodzakelijk dat op 30 augustus het nieuwe c.q. oude sectiebestuur weer gaat functioneren. Op 2 september sluit de Spaanse transfermarkt. Er is dus nog een mogelijkheid om tot overeenstemming te komen. Laten we die met beide handen aangrijpen, voordat we de risé van de Europese voetbalwereld worden.

Verdeeld

Ajax is verdeeld inzake de affaire Cruijff. Terwijl de heer Hordijk ook het optreden van de mens Cruijff ten opzichte van de andere Ajax-spelers in discussie acht, zonder overigens minderwaardig te denken over Cruijff de voetballer, laakte Timman het optreden van het sectiebestuur betaald voetbal, dat op een moment dat het dringend noodzakelijk was op te treden terugtreedt en de verantwoordelijkheid afschuift op de ruggen van opvolgers en eventueel bondsbestuurders. Ajax heeft voor deze houding weinig waardering en laakt ook het feit dat pas op 30 augustus aanstaande een eventueel nieuw sectiebestuur gaat functioneren. Dat doet zeer, want dat alles houdt in, dat een eventueel nieuw besluit inzake Cruijff (vóór 2 september), practisch gesproken buiten elke mogelijkheid valt.

ENSCHEDE — Henk Olijve, bestuurslid van FC Twente, heeft een hartaanval gekregen. Olijve, die zich hoofdzakelijk bezig houdt met de begeleiding van het eerste elftal en transferzaken, is opgenomen in het ziekenhuis. Volgens de behandelende artsen is zijn toestand kritiek.

Brokamp in (en uit) 't zonnetje



● Na Cruijff, die begonnen is aan zijn lastige hordeloop naar Barcelona, is Willy Brokamp de meest besproken voetballer in Nederland. Michels haalt Cruijff naar Barcelona, dan zal Knobel Brokamp wel naar Ajax halen, is de redenering. Ook zonder de geruchten over een eventueel vertrek van MVV naar Ajax heeft Brokamp het bij de temperatuur van de laatste dagen al warm genoeg. Samen met zijn vrouw Adèle en zijn twee levenslustige zonen, blond als hun vader, zocht Willy gisteren wat koelte en afleiding in het stadspark van Maastricht.

Cruijff: ”Barcelona niet, dan maar bij Ajax blijven”

● Mr. M. Tripels en mr. B. van Vloten bij hun aankomst in hotel Oud-Londen in Zeist waar zij wachtende Johan Cruijff rapport uitbrachten van een verrassend en voor Cruijff nadelig verlopen bijeenkomst in het KNVB-Sportcentrum.



ZEIST —Johan Cruijff gaat vandaag praten met zijn advocaat, mr. Jonker, om te onderzoeken welke stappen hem resten in zijn gevecht met de KNVB om zijn transfer naar Barcelona alsnog rond te krijgen. De bijzonder teleurgestelde Cruijff had buiten het sportcentrum van de KNVB in Zeist, in hotel Oud-Londen, de ontwikkeling van de zaak afgewacht en werd van de besluiten op de hoogte gebracht door mr. B. van Vloten en mr. M. Tripels, leden van het volkomen onverwacht afgetreden bestuur van de sectie betaald voetbal.

Cruijff moet beginnen aan een race tegen de tijd. „In december kan ik niet meer naar Spanje worden getransfereerd”, aldus Cruijff, „want daar kent men geen tweede transferperiode. Die loopt op 30 augustus af. Vóór die datum moet de zaak rond zijn”.

Vervelend punt voor Cruijff is, dat de sectie betaald voetbal geen besluit heeft genomen over zijn transfer. Cruijffs contract met Barcelona is alleen geldig als de KNVB er in toestemt. Dat is een van de clausules, die erin is opgenomen. Nu de KNVB nee heeft gezegd, bestaat er formeel geen contract met Barcelona en is Cruijff gebonden aan het contract met Ajax. Met geen woord repte de Ajacied over zijn spelen voor het Nederlands elftal.

Bondscoach Fadrhonc: „Ik heb een gesprek met Cruijff gehad en ik ben ervan overtuigd dat Johan nog even positief denkt over het Nederlands elftal als voor deze verwikkelingen.”

„Met Ajax heb ik geen enkel probleem”, aldus Cruijff. „Als ik niet voor Barcelona speel, blijf ik bij Ajax voetballen. Met Ajax heb ik niets”, aldus de teleurgestelde Cruijff, voor wie de ontwikkelingen ook als een volkomen verrassing kwamen.

Ajax zonder Cruijff: 9-0

VEGHEL — Ajax heeft uitgeprobeerd hoe het gaat zonder Cruijff. Terwijl de Amsterdamse spits in „bange” afwachting in Zeist vertoefde, speelde zijn vereniging voor 5000 toeschouwers tegen de amateur derde klasser Blauw Wit 38. Hoewel niet alleen Cruijff ontbrak (ook Blankenburg, Neeskens, Stuy en Krol kwamen wegens blessures niet in het veld) won Ajax met niet minder dan 9—0. Bij rust was de stand 4—0. Kleton (4x), Keizer (2x), Arnold Mühren, Suurbier en Haan zorgden voor de doelpunten.

Wat nu, Spaanse voetbalbond?

Van onze speciale verslaggever

ZEIST — Het aftredingsbesluit van het sectiebestuur betaald voetbal heeft grote consequenties voor de Spaanse voetbalbond. In Spanje eindigt de transferperiode op 2 september. Om Cruijff nu per 1 september aanstaande getransfereerd te krijgen zal de Spaanse voetbalbond moeten besluiten de transferperiode in bijzondere gevallen (Cruijff bijvoorbeeld) te verlengen van 2 september tot en met 1 december aanstaande.

Dat brengt de „Zwarte Piet” in Spaanse handen, want het is vooralsnog niet aan te nemen dat de Spaanse hoofdstedelijke clubs Real en Atletico Madrid zich op voorhand vriendelijk zullen opstellen tegenover de wensen van FC Barcelona inzake de transfer van Cruijff.

Nederlands besten in DSM-tennistoernooi

door Jo Didden

SPAUBEEK — De sterkste tennissers van Nederland — met uitzondering uiteraard van Tom Okker — zullen meespelen in het tennistoernooi voor A- en B-spelers dat onder de naam DSM-toernooi door de verenigingen Keerweide en GTR wordt georganiseerd in de week van 27 augustus tot en met 2 september. De lijst van deelnemers vermeldt onder andere Jan Hordijk, Fred Hemmes, Niek Fleury, Paul van Min, Rolf Thung en Klaas Visscher. Bondsgedelegeerde Jan van der Zwaard zal verder nog proberen contacten te leggen met knapen die een goed figuur slaan tijdens de kampioenschappen die momenteel worden verspeeld op de Metsbanen in Scheveningen.

Ook naar deelnemers uit het buitenland wordt nog gespeurd. Met name worden enkele Duitse spelers van klasse verwacht.

Het C- en D-toernooi dat momenteel wordt verspeeld heeft overigens de eerste grote verrassing geboekt. De bij de dames C als eerste geplaatste Francien Raedts uit Brunssum verloor met 6—3 en 9—7 van de D(l)-speelster Yne Verhoeven uit Heerlen. De laatste verloor overigens in haar eigen klasse tegen de daar eerst geplaatste (Marjon Stevens uit Geleen) met 6—4, 9—11 en 7—5, met als excuus dat zij bijna ononderbroken een uur of vijf op de baan had gestaan.

Brunssumse kernploeg heeft beduidend aan kracht gewonnen

Stemming bij Limburgia nuchter maar hoopvol



door Hub Palmen

BRUNSSUM — De vlammen hebben op het Limburgiaterrein hun vernietigend werk gedaan. De nu nog open ruimte tussen de twee imposante staantribunes is er nu nog het bewijs van. De vlammen zijn gedoofd. Niet de geestkracht en het elan bij degenen die Limburgia stempelen tot het ware Limburgia: bestuur, spelers en de grote aanhang door dik en dun . . . De brand, die een financiële opdoffer van de eerste rang betekende, heeft het moreel van de club geenszins aangetast. Voorzitter Gerards kan ondanks alles nog opgewekt lachen. Organisator Hein Hensgens heeft links en rechts al weer zoveel contacten gelegd dat hij op korte termijn in staat is een spiksplinternieuwe tribune voor ogen te toveren. Het duurt dan ook niet lang of dat akelige gat is weer opgevuld. Daar kan iedere Limburgiaan gif op nemen.

In de van buiten geblakerde maar van binnen gelukkig onaangetaste bestuurkamer hadden we een gesprek met secretaris Hub Welzen. die na jarenlange trouwe dienst — eerst als speler daarna als bestuurslid — binnenkort zijn functie neerlegt en overdraagt aan André Segeren. „Gezien de nieuwe constellatie in het amateurvoetbal wordt het een buitengewoon belangrijke en pittige competitie. Daar is iedereen inmiddels wel van overtuigd. Voor ons wordt dit het derde seizoen bij de amateurs. Na het kampioenschap in de tweede klasse hebben we het eerste jaar „in de eerste klasse als aanloop. als acclimatisering beschouwd".



Een gedeelte van de kerngroep die dit seizoen gaat proberen Limburgia aan de top van het amateur voetbal te brengen. Staande vlnr.: Sjef Senden, Jo Deben ,H. Ernst, Jan Deswijzen, trainer Adam Fischer, Chris Brassé, Johan Wijbinga, Jac de Vries (jeugdspeler) en Piet Hermans. Gehurkt vlnr: Leendert van Bree, Sjef Derks, Louk van Wijk, Martin Jongen, Jo Nix en Freddy Heemskerk

Nieuwe injectie

Gevraagd naar de verwachtingen voor het komende seizoen kwam het logische. maar doodnuchtere antwoord: „Elke club, elke speler poogt het allerhoogste te bereiken. Dat geldt niet alleen voor Limburgia maar voor elke club, ongeacht in welke klasse men speelt. Wel ben ik en ook de anderen ervan overtuigd dat we dit jaar een rol van betekenis gaan spelen. De kernploeg heeft door de komst van enkele prima voetballers een nieuwe injectie gekregen en daardoor beduidend aan kracht gewonnen.

Vooral vind ik het typerend dat Piet Hermans. Jo Nix en Bert Isenborchs na hun „profperiode" uiteindelijk toch bij ons zijn teruggekeerd.

Limburgia-hart

Midden in het gesprek werden een stel netten en twee ballen binnengebracht. Een geschenk van Jo Boeyen. die ondanks de drukte in zijn taxibedrijf er toch als een der eersten blijk van wilde geven dat zijn Limburgia-hart op de juiste plaats zit. „Dat is een geste die je deugd doet", ging Hub Welzen verder. „Hopelijk volgt er nog meer. Geen mens kan zich voorstellen wat aan materiaal en uitrusting verloren is gegaan". Terugkomend op de aanwinsten: „Naast de drie reeds genoemden betekenen ook Sjef Senden (Minor) Walter Kousen (Roda JC) en Hein Hassink (Schuttersveld) een welkome versterking van onze selectie. Al met al zijn ern blijven we nuchter. We moeten eerst maar eens afwachten wat de spelers als team zullen presteren. Hoewel ik er persoonlijk van overtuigd ben dat Limburgia bij de eerste zeven zal eindigen", aldus de scheidende secretaris Hub. Welzen.

Inmiddels was trainer Adam Fischer (jaargang 1919, trainersdiploma A) op een der bij-terreinen bezig de kernploeg door de „trainingsmolen" te draaien. Adam: „De jongens hebben er zin in. En ik ook! Momenteel zijn we bezig de conditie op te voeren. Het enthousiasme waarmee die knapen — met of zonder bal — de oefeningen afwerken is daar het sprekende bewijs van".

Vertrouwen

Het oefenschema, gebaseerd op de modernste methoden van de voetballeer, is vol afwisseling. Zit er op een gegeven moment eens een van de knapen „door" of is er een te zeer „afgepeigerd" dan zet voetbal-psycholoog Fischer zo'n jongen onopvallend aan „minder zwaar" werk. Hem op die manier de kans gevend zonder gezichtsverlies weer wat op adem te komen.

Adam Fischer laat zich al evenmin verleiden een prognose te geven. „De jongens zullen het met z'n allen waar moeten maken. En daar heb ik alle vertrouwen in", is de enige reactie die de diplomatisch lachende Limburgia-trainer kwijt wil. Een vertrouwen overigens dat meer waard is dan welke prognose ook.

kerngroep

De selectie bestaat uit de volgende spelers:

Chris Brassé
Leendert van Bree
Jan Janssen
Martin Jongen
Louk van Wijk
Eugène Gerards
Freddy Heemskerk
Harry Aulbach
Jan Deswijzen
Sjef Erkens
Jo Deben
Dave Menzies
Sjef Senden
Walter Kousen
Piet Hermans
Hein Hassink
Jo Nix
Bert Isenborchs

Vertrokken:

John Meuser (Fortuna SC)
Ger Klein (trainersfunctie aanvaard).

Trainer Adam Fischer

Nederlands grootste handbalclub

Zilveren jubileum Fortuna Geleen

GELEEN — De handbalvereniging „Fortuna" uit Geleen, momenteel met ruim 300 leden de grootste handbalvereniging in Nederland, viert zaterdag het zilveren bestaansfeest met een receptie in de foyer van de Hanenhof van 19.30 tot 20.30 uur, gevolgd door een feestavond en met een tweedaags internationaal handbaltoernooi in de sporthal aan de Groenstraat.

De zevenvoudige landskampioen Sittardia. de Nederlandse en West-Duitse rameskampioenen van 1972, Niloc Amsterdam en Union Hamburg en vele andere gerenomeerde ploegen uit Duitsland en eigen land nemen deel. Uit Duitsland wordt deelgenomen door Post SV. München, Pülheimer SC. Köln. HC Kondor. Köln. TB Neuffen en de winnaar van de grenslandcup Schwarz Rot. Aken. Uit eigen land komen aan start PSV. Eindhoven; Swift Roermond; SC Blauw Wit Neerbeek. HV Kerkrade. Loreal. Venlo. Zeeburg en de jubilaresse Fortuna.

Het toernooi omvat 40 wedstrijden die zaterdag om 9.30 uur een aanvang nemen en zondag vanaf 10 uur worden voortgezet. Om kwart over twee zaterdag zal loco burgemeester Wim Schepers van Geleen de officiële opening verrichten.

Jubilaresse

Na de oprichting in 1948 door Pierre van Mulken (aanvallende spil en aanvoerder van SV Maurits) is alleen Noor Gorissen de Fortunakleuren onafgebroken trouw gebleven. In 1948 nam Noor weliswaar afscheid van de wedstrijdsport en werd zij als doelverdedigster opgevolgd door Jacqueline Vleugels. maar zij heeft nadien haar club als bestuurslid mee uitgebouwd en groot gemaakt. Voor haar alleen dan ook verdiende hulde op het zilveren feest. Fortuna is ontstaan uit de atletiekvereniging „Maurits" en werd achtereenvolgens geleid door Pierre van Mulken. Joep Muris (thans trainer van Geleen '08) en zijn echtgenote Magda Claessens. Toen in 1954 de fusie tussen Fortuna '54 en Maurits tot stand kwam, kreeg de handbalclub ook de naam Fortuna.

Dames

Destijds mochten geen voetballers lid worden van de handbalclub. zodat Fortuna uitsluitend uit damesteams bestond. In 1968 werd het eerste herenteam geformeerd. Bekende namen in de Fortuna gelederen waren Arie Bos. Frans Frissen. Clair en Wil Bons en trainer Peter Smits. Fortuna leverde in de loop der jaren diverse spelers voor het Limburgs handbalteam. zoals de gezusters May en Lieke Kerkhofs. Riet Moonen. Magda Claessens. Noor Gorissen. Tinie Schuman. Truus Creuwels. de gezusters Cobie en Bettie van Mulken en José Hendriks.

Onder leiding van voorzitter Hans Korevaar is Fortuna niet alleen uitgegroeid tot de grootste vereniging van Nederland. die met 15 teams aan de competitie deelneemt. maar werden ook vele contacten gelegd in het buitenland en zijn Neuffen, Urach. Hamburg. Aken en Kaiserlautern bekende plaatsen geworden voor de Fortunezen. waar zij graag geziene gasten zijn op internationale toernooien.



Op de foto neemt Noor Gorissen (rechts) officieel afscheid van de wedstrijdsport. Dat gebeurde in Neuffen na een toernooi op 28 augustus 1971. Links haar opvolgster als doelverdedigster Jacqueline Vleugels.

Limburgse dambond contra Philips

SITTARD — Zaterdag om 14 uur is in Sittard de damontmoeting Limburgse Dambond-Philips in café 't Kaar Geldersestraat 43. Dit zal dan voor de 10e maal zijn dat de beide teams elkaar ontmoeten. De stand is momenteel in evenwicht 15—15 terwijl de Philips-spelers de meeste bordpunten hebben gescoord. 811 tegen de LDB 773. Aan de eerste tien borden waren de Limburgse dammers het meest succesvol. Zevenmaal behaalden de Limburgers een overwinning, tegen de Philipsspelers maar één, terwijl eenmaal een gelijkspel werd behaald.

Voor het Limburgse team zijn de volgende spelers uitgenodigd: E. Elbertsen, J L. Waltmans (Treebeek), J. Swinkels, J Holtjer (De Ridder), P. Kuijpers, G. Rutten (De Vaste Zet), H. Vos, Y. Hartman (DVS) B. Roex (DIOS), A. Noyens (Venray). W. Heunen (VOS), J. Simon (Zwart-Wit), A. Housen (KDG), J. Beckers (SMR Maasbracht, T. Huijs (Venlo), J. ten Haaf (MPSV). K. Montforts (Posterholt). M. v. Oort (MDC) en H. Janssen (Philidor).

Het Limburgs jeugdtiental zal dan tevens een wedstrijd spelen tegen het jeugdtiental van Noord-Brabant. Hiervoor zijn de volgende spelers uitgenodigd: H. Thorissen (Zwart-Wit). J. v.d. Borst (Eureka), K. Wijnsma (Treebeek). R. Haszink. J. Schoenmakers. H. Schuivens (De Ridder), A Kleinjans. J Derkse (DIOS). R. Schippers en J. Linssen (SMR Maasbracht).

Zwemwedstrijd Parel Trofee

BRUNSSUM —Op 25 augustus is om 14 uur in het verwarmde buitenbad „De Zeekoelen" te Brunssum de tweede zwemwedstrijd om de Parel Trofee van Brunssum. Deze nationale zwemwedstrijd is in het leven geroepen in 1972 door de Stichting Lichamelijke Opvoeding en Sport, te Brunssum en de Zwem- en Polovereniging Brunssum. Het doel is om het wedstrijdzwemmen bij de jeugd te bevorderen. Deelname is dan ook alleen voor de jongens en meisjes onder de 10 en 12 jaar. Elke deelnemer mag buiten de estafettes slechts op één persoonlijk nummer uitkomen.

Dit om te voorkomen dat een vereniging met bijv. 4 goede zwemmers winnaar zou worden. De wedstrijd wordt hierdoor voor bijna elke vereniging zwaar, en moeilijk te bezetten.

Naast de winnaar van 1972, PSV-Eindhoven hebben de volgende verenigingen reeds deelname toegezegd: De Rog Weert, ZON Heerlen, HZ en PC Horst. GLANA Geleen, Mosa Regio Venlo, MZ en PC Maastricht, Spio Venray, Heldense Zwemvereniging, R Z Roermond, Neptunes-Esca comb. Arnhem, NHB Nieuwenhagen en uiteraard de organiserende vereniging ZVB Brunssum.

SPORT KORTby

Sittard

— Ook de jeugd heeft zich niet onbetuigd gelaten in de strijd om het tenniskampioenschap van Sittard. In de A-afdeling eiste bij de meisjes Desiré van den Akker de titel voor zich op, terwijl bij de jongens in deze klasse Peter Lomans kampioen werd. In de B-klasse ging de titel bij de meisjes naar Yvonne Leinders en bij de jongens naar Leo Kreemers. In de C-klasse werd Katinka Houwen bij de meisjes kampioen, bij de jongens waren in deze groep geen deelnemers. Tenslotte werd in de D-klasse bij de meisjes Sittards tenniskampioene Sandra Kreemers en bij de jongens Arnoud Melzert.

— SLTC houdt op 25 en 26 augustus de veteranen-tenniskampioenschappen voor Sittard en omgeving op de zeven banen van het tennispark Stenen Sluis. Voor dit veteranenkampioenschap bestaat grote belangstelling.

Schinnen

— Zaterdag is bestuursvergadering van de SV Schinnen in het Sint Jozeflokaal om 14 uur. Het oefenprogramma voor zondag is: Maurits 1-Schinnen 1; vertrek om 11 uur; Valkenburgse Boys 1-Schinnen 2, vertrek om 13.30 uur; Valkenburgse Boys 2-Schinnen 3, vertrek om 11 uur.

Bongo Boys leidt in ZAC Sittard

SITTARD — De Braggelaesj hebben de Bongo Boys een geweldige dienst bewezen door hun naaste concurrent de Beierpöl een gelijkspel af te dwingen. Doordat de topper Bongo Boys-Beierpöl ook gelijk eindigde staat nu Bongo Boys met één puntje verschil aan kop in de A-klasse. In de B-klasse verloor koploper Hatema van FC Delnoye. waardoor ook hier de spanning weer voor de honderd procent terug is.

Bergsagliri boekte meteen een overwinning in de eerste ronde van de tweede helft.

De uitslagen waren: SC Delnoye-PPP Boys 6—0; NCB-Bongo Boys 0—7; Beierpöl-Braggelaesj 1—1; Kijk Uit-FC Bronneberg 3—0; Inter Metaal-Vreigelaesj 0—6; De Postkoets-FC Santé 0—5; Hatema-SC Delnoye 1—3; VVK-NCB 1—3; Bongo Boys-Beierpöl 1—1; Geel Blauw-Bergsagliri 0—2; PPP Boys-Kijk Uit 0—1; FC Ona-SV Navo 2—7.

Weer Interpolis bridgetoernooi

HEERLEN — Na het succes van verleden jaar, vooral dankzij de medewerking van vele districtsbesturen, wordt dit jaar opnieuw een Interpolis bridgetoernooi gehouden voor leden en niet-leden van de Nederlandse Bridge Bond. Inzet is het open nationaal kampioenschap paren.

Er zijn negen regionale finales, waarvoor een prijzenpot van f 5.000 ter beschikking staat. In de eindronde op 24 maart is nog eens drie mille te verdienen. Plaatsing in de regionale finale levert verder 35 meesterpunten op, plaatsing in de kwalificatie 50 en plaatsing in de eindronde 135 per persoon. Het district Zuid-Limburg houdt regionale ronden op 29 september in Valkenburg (aanmelden op het adres Julianastraat 15). 19 oktober in Spaubeek (Beekstraat 24. Sittard). 20 november te Heerlen (Molenberglaan 41). 7 december te Maastricht (Zernikkestraat 6. Geleen). Inschrijven kost f 9.50 per paar en een gulden minder voor tweede en derde klassers. Men kan meermalen inschrijven.

Vijfhonderdste wedstrijd Jean Kostjens

SITTARD — De Ster-speler Jean Kostjens speelt zondag voor de club uit Stein de vijfhonderste wedstrijd. Bij die gelegenheid zal hij door het bestuur in de bloemetjes worden gezet. De Ster speelt om 14.30 uur een oefenwedstrijd tegen Haslou.

Concours hippique voor missie in Ten Esschen

Generale voor springruiters

Van onze paardesport medewerker

HEERLEN — Het twaalfde concours hippique dat het aktieve missiecomité Ten Esschen in samenwerking met de L.R.V. „Pegasus" uit Hulsberg zondag weer houdt op de terreinen van de heer J. Kicken, achter het station Hoensbroek, staat voor de Limburgse springruiters in het teken van het Limburgs kampioenschap dat over een week in Ospel zal worden gehouden. Voor hen dus een generale repetitie.

Wegens het grote aantal deelnemers wordt om 9 uur al begonnen met de B-klassers met aansluitend de klasse licht, omstreeks 12.30 uur. Na de officiële opening om 14 uur volgt het hoofdprogramma bestaande uit de klasse middel en zwaar en ter afsluiting Speel Uw Spel. De officiële opening verricht burgemeester Kessen van Hoensbroek. De opbrengst van dit concours is voor missionarissen en missiezusters uit Hoensbroek. Zegening van paarden en deelnemers geschiedt door missionaris Sjaak Maessen. Het aantal deelnemers aan dit missietoernooi, waarin van Noord tot Zuid 36 afdelingen zijn vertegenwoordigd overtreft weer die van vorig jaar.

Bokaal

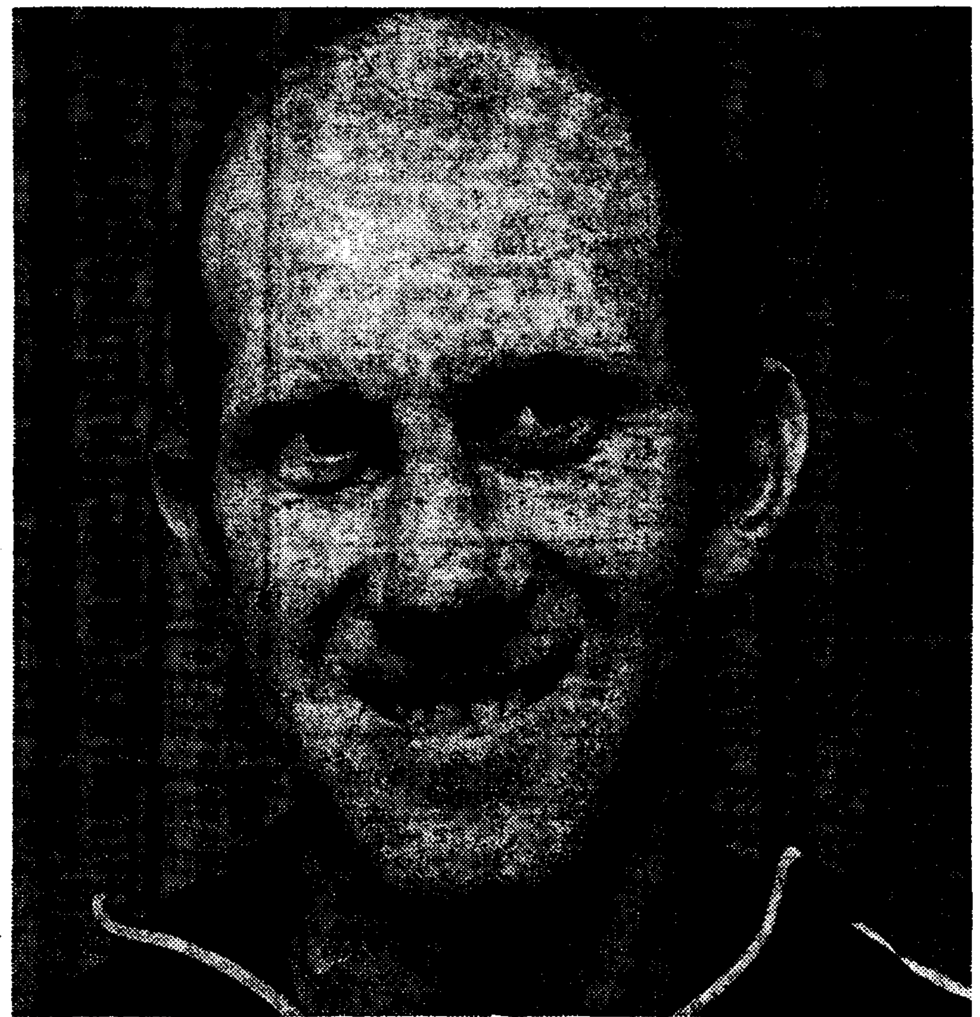
In de klasse zwaar kan de uit 1912 stammende wisselbokaal, die in 1963 door de Graf von und zu Hoensbroeck beschikbaar werd gesteld, definitief in het bezit komen van Ghislain Fouarge Gulpen met Ferdinand. Voor altijd staan op deze bokaal de namen gegrift van hen die hem eenmaal wonnen. (J. Parren Grathem, W. Niessen Kohlscheid, J. Bosch Maasbree, J. Willems Velden, Th. Korsten Grathem. Th. Neessen Helden, Margriet Sterk Kerkrade, Mien Corvers Schaesberg en dan twee maal Ghislain Fouarge met Ferdinand). In 1969 maakte Ferdinand in Ten Esschen zijn entree in de klasse middel. In 1970 met slechts een fout (4 strafpunten) kwam hij niet in de prijzen want er waren 8 foutlozen. In 1971 sloeg Ferdinand toe, sprong als enigste een foutloos parcours en toonde op duidelijke wijze wie de sterkste was. In 1972 verdedigde hij eveneens op voortreffelijke wijze met zijn meester de beker. Omdat deze beker eigendom wordt wanneer hij driemaal achtereen gewonnen wordt en Ferdinand nog steeds tot de besten behoort is er kans dat het missiecomité volgend jaar zal moeten zorgen voor een nieuwe wisselprijs. Ferdinand heeft af te rekenen met tegenstanders als Mimosa en Palatin bereden door E. Hendrix Grathem, Hero-Gate met Fr. Vrenken Maasbree en Oase met S. Buysen Kerkrade. Th. Neessen, winnaar in 1968, dingt mee met Preten en Harrow. Het belooft een van de spannendste evenementen te worden van dit seizoen.

In de klasse middel met zijn 37 deelnemers behoren o.a. Fr. Vrenken Maasbree met Inka, L. Schellings Gulpen met Paco, R. Lemans Beek met Icarius, en W. Heber Grathem met Golden Future tot de kanshebbers. Maar ook de amazones, E. Kitslaar, L. Helgers, A. Teelen, allen uit Maasniel en M. Hommel Brunssum met respectievelijk Peoy. Pikör, Con Amore en Duc tellen mee.

De klassen B met 122 en licht met 61 deelnemers verdienen niet minder belangstelling en ook hier kan men verzekerd zijn van een spannend en interessant duel. Diegenen die met een pony huiswaarts willen keren kunnen dit proberen waar te maken door een lot te kopen. De trekking vindt plaats voor het einde van de wedstrijd Voor liefhebbers is er ook nog de befaamde kegelbaan die men vroeger op ieder weidefeest kon vinden.

WIE WORDT DE OPVOLGER VAN HENS FISCHER?

Roda JC'ers kiezen vandaag aanvoerder



Hens Fischer; wie wordt zijn opvolger als aanvoerder?

door Harry Muré

KERKRADE — Vanavond zullen de spelers van Roda JC een nieuwe aanvoerder kiezen, om te voorzien in de „vacature" Hens Fischer. De 33-jarige centrumverdediger, jarenlang gewaardeerd teamcaptain van Roda JC, heeft zijn functie enkele weken geleden ter beschikking gesteld om zich op het veld beter te kunnen concentreren op zijn eigenlijke taak als voetballer.

Kodric naar Frankrijk?

Het aanvoerderschap is bij Roda JC een belangrijke nevenjob. Manager Hans Coerver: „De aanvoerder is bij ons een verlengstuk van de leiding langs de lijn. Als de aanvoerder iets zegt, of een opdracht doorgeeft, dan moeten alle spelers zich daar strikt naar richten. De aanvoerder moet leiderskwaliteiten en gezag hebben. Hij moet kunnen dirigeren en hij mag niet bang zijn om naar de arbiter te gaan. Hij moet voetbalkennis hebben. Het belangrijkste is dat hij het vertrouwen van de spelers geniet".

Hens Fischer is bij Roda JC altijd bij stemming gekozen. De rol was hem op het lijf geschreven en het zal niet gemakkelijk zijn voor hem een juiste opvolger te vinden. Trainer en manager hebben volledig begrip voor het standpunt van Hens Fischer: hij wordt een jaartje ouder en heeft de handen vol aan zijn eigen (voetbal-)werk.

De procedure voor vanavond is als volgt: er wordt door de spelers een aantal kandidaten gesteld, waarna stemming de nieuwe man aanwijst. Jos Dijkstra heeft de laatste weken gefungeerd als „ad interim". „Maar", aldus manager Coerver, „het kan evengoed Pfeiffer of Advocaat worden. Er is geen enkele voorkeur op dit moment. De spelers bestemmen de nieuwe aanvoerder".

Roda JC zit nog steeds met het „probleem" Hans Kodric. De Joegoslaaf staat nog een jaar onder contract, volgt ook de trainingen, maar hangt er voor de rest maar wat bij. Hij is niet meer opgenomen in de selectiegroep en Roda JC wil hem graag laten vertrekken. Hans Kodric zelf heeft het idee dat men hem zo vlug mogelijk kwijt wil: „Ze zeggen dat ik niet in het concept pas. Naar België kan ik niet meer, maar er is nog een kans dat ik terecht kan bij een Franse club. Of misschien een Duitse vereniging."

Manager Coerver geeft overigens toe dat Kodric capaciteiten heeft: „Technisch en taktisch is hij sterk, maar hij past toch niet meer in ons patroon. Zijn tempo is, zeker voor de eredivisie, aan de lage kant."

Geen extra „gesprek" met Gerrie de Goede

[KE]RKRADE — Het uit het veld [ha]len van Gerrie de Goede, twintig [min]uten voor het einde van de [wed]strijd tegen MVV, omdat hij op [het] moment niet paste in Roda JC's [spel]patroon, heeft voor de spitsspe[ler] geen consequenties gehad in de [vor]m van — bijvoorbeeld — een [be]risping of „gesprek" met de lei[din]g van Roda JC. Er is in elk [ge]val geen sprake van een conflict[si]tuatie. Manager Coerver: „Alle [spe]lers hebben zich aan de regels te [h]ouden. Zondagavond heeft Gerrie [ons] bovendien laten weten dat hij [het] de gewoonste zaak van de we[reld] vond dat hij uitgewisseld werd. [W]el zal hij op het moment van de [v]ervanging wel even een ontevre[de]n gevoel hebben gehad."



GERRIE DE GOEDE

International Petescu in Enschede ondergedoken

Van onze correspondent

[EN]SCHEDE — De 31-jarige Roe[een]se voetbalinternational en aan[voer]der van het team van Ut Arad, [...] Petescu, verblijft met zijn [vrou]w Ligia (30) op een schuiladres [in E]nschede. Het echtpaar, dat een 4-[jarig] dochtertje in Arad achterliet, [omdat] het niet mogelijk was voor het [...] een voor de uitreis noodzakelijk [pasp]oort te verkrijgen, heeft inmid[dels] een verblijfsvergunning aange[vraa]gd.

[Mirc]ea Petescu, wiens aanwezigheid [en] verblijfplaats sinds hij al op 7 juli [in] ons land arriveerde, zorgvuldig [gehe]im zijn gehouden, verscheen gis[termi]ddag voor het eerst in het open[baar] en wel in het stadion Diekman. [Daar] trainde hij met de kerngroep [van] FC Twente onder leiding van [train]ersmeester „Spitz" Kohn. Over zijn [plann]en in Nederland liet Petescu, [die] chemisch ingenieur is, nog niet [veel] los.

[Veel] zal ongetwijfeld afhangen van [het] feit of de FIFA al dan niet de [gebr]uikelijke schorsing van een jaar [voor] de uitgeweken voetballer uit[spree]kt. In afwachting van definitieve [beslissi]ngen zal Petescu bij FC Twente [zijn] conditie op peil trachten te houden.

Hub Stevens: een wedstrijd

[HE]ERLEN — Wegens zijn overtre[ding] tegen de SVV-speler Roodnat is [Hub] Stevens van Fortuna SC voor een [we]dstrijd geschorst. Hij kreeg voorts [een] geldboete van 100 gulden. Van [S]VV werden bestraft: Dutina (twee [wed]strijden), Den Tuinder en Jeup ([be]iden een wedstrijd voorwaardelijk).



Moeizame zege Jan Hordijk

SCHEVENINGEN — Jan Hordijk heeft gisteren in de kwartfinales van de Nederlandse tenniskampioenschappen opvallend veel moeite gehad met Klaas Visscher. Hordijk rooide het uiteindelijk toch nog in vier sets. Een verrassing was de nederlaag van de als tweede geplaatste Marian Laudin. Na 6—2, 6—1 en 1—0 gaf de Tsjech er in zijn partij tegen Thung plotseling de brui aan.

Kwartfinales:

Hordijk-Visscher 5—7 7—5 6—0 6—3, Sanders-Fleury 6—0 2—6 5—7 6—0 6—4, Thung-Laudin 6—2 6—1 1—0 (Laudin teruggetrokken), Hemmes-Veentjer 7—5 6—4 10—8.

München: 136 voetbalgewonden

MüNCHEN — Bij de stormloop woensdagavond op het reeds uitverkochte Olympiastadion (73.000 toeschouwers) in München, waar de wedstrijd 1860 München-FC Augsburg (Regionalliga) werd gespeeld, hebben 136 mensen verwondingen opgelopen. Van deze moesten er 44 in een ziekenhuis worden opgenomen. De meeste patiënten zijn inmiddels weer ontslagen. Veel voetbalfans, die geen entreekaarten hadden, verwondden zich bij het klimmen over de van stalen punten voorziene hekken rond het stadion.

Jo Maas; nu op de zesde plaats.

Nu zesde in Ronde van Ierland

Maas viel aan

door Wiel Verheesen

ATHLONE — Jo Maas had de woorlen van zijn ploegleider in de Ronde van Ierland niet vergeten. De jongste coureur uit de Toer- en Wielerclub „Maastricht" wilde bewijzen dat hij wel degelijk aanvallend kan rijden, vooral na een gistermorgen schitterend gereden tijdrit, waarin hij zesde werd.

Zijn goede klassering in de algemene rangschikking van de Ronde van Ierland steeg immers alleen maar in waarde, als die plaats veroverd werd door veel méér te doen dan uitsluitend in de wielen van de sterksten te blijven. Dus gold voor de vijfde dag van deze amateurrittenkoers maar één parool: attaqueren. Jo Maas verkoos op de 155 km lange weg van Bundoran naar Athlone inderdaad het offensief. Dat hij zich naderhand lange tijd afzijdig hield van werkzaamheden in de spits van de kopgroep, was geen kwestie van profiteren, maar van taktisch rijden als lid van een ploeg. Tijdens de slotfase werd Jo Maas trouwens weer een bijzonder aanvallende renner, die overigens tevergeefs op de ritoverwinning joeg.

Er was voor de best geklasseerde renner van het Limburgse team slechts een zevende prijs weggelegd. De voorsprong die Maas en zijn veertien metgezellen veroverden op een tweede groep, bleek evenwel juist voldoende om in het algemeen klassement de Schot Gilchrist van de zesde stelling te verdringen.

Uitslag tijdrit (6400 meter): 1. Carbutt Engeland 8.27 min., 2. Clewarth Engeland op 2 sec., 3. Doyle Ierland op 4 sec., 4. Dayley Engeland op 4 sec., 5. Howard Amerika op 12 sec., 6. Maas op 13 sec., 13. Buckx op 32 sec., 18. Langen op 33 sec., 36. Deckers op 58 sec.

Zesde etappe: 1. Howard Amerika 155 km in 3.50.- met bon. 3.49.30 uur, 2. Davis Ierland z.t. met bon. 3.49.40 uur, 3. Beatty Ierland z.t. met bon. 3.49.50 uur, 4. Wilkinson Engeland z.t., 5. Clewarth Engeland z.t., 6. Beech Engeland z.t., 7. Maas Nederland z.t., 16. Deckers op 1.56 min., 20. Langen op 1.56 min., 26. Buckx z.t.

Algemeen klassement: 1. Darby Engeland 17.33.23 uur, 2. Clewarth Engeland z.t., 3. Howard Amerika op 1.23 min., 4. Dailey Engeland op 2.53, 5 Allis Amerika op 2.56, 6. Maas op 4.20, 7. Gilchrist Schotland op 5.39, 9. Buckx op 7.06, Langen 11e op 8.35 min., Deckers 21ste op 21.44 min.

Ploegenklassement: 1. Liverpool 52.48.33 uur, 2. Nederland op 11.28 min., 3. Birmingham op 18.- min., 4. Noord-Engeland op 25.58 min., 5. Noord-Ierland op 57 min.

Er zijn nog 73 renners in de koers.

Motorcoureur Kim Newcombe overleden

WEST-BERLIJN — Opnieuw is de motorsportwereld overschaduwd door de dood. Naar eerst nu bekend is geworden is de Australische coureur Kim Newcombe overleden aan de verwondingen, die hij opliep tijdens een valpartij zondag op het Engelse circuit Silverstone. Na de Fin Jarno Saarinen en de Italiaan Renzo Pasolini is Newcombe de derde klasserijder, die dit jaar als gevolg van een ongeluk in een race om het leven kwam.



HEERLEN — Gerben Karstens en de Belg Eddy Peelman hebben een contract getekend met het Franse merk BIC. Zij worden dus ploegmakkers van Tour de France-winnaar Luis Ocana.

ST.-LAMBRECHTS-HERK — HUUB GEILENKIRCHEN finishte als vierde in een criterium over 110 km. Zijn tijd: 2 uur en 46 minuten.

WIJHE — MICHEL JACOBS won een avondcriterium. Hij legde de 60 km af in de tijd van 1.29.13.

QUILLAN — Joop Zoetemelk heeft in Quillan (Frankrijk) een criterium voor profwielrenners gewonnen. Zoetemelk legde de 100 km af in 2 uur en 30 minuten. Hij had een voorsprong van 20 seconden op de Spanjaard Pedro Torres.

MAASTRICHT — De jeugd- en liefhebberswedstrijd A en B, morgen zaterdag 18 augustus in Hulsberg, zal geen doorgang vinden.

AUTO'S & MOTOREN

ALFA ROMEO 1600 GT bwj. '67 Ford Cortina 1600 GT bwj. '66. Garage Sport Sittarderweg 150 B Heerlen tel. 713507 b.g.g. 715410. x

Te k. van part. RENAULT 16 groen i.z.g.st. 1969 prijs f 4500.- Dr. Jaegersstr. 27 Heerlen. x

DAF 44 '71 als nw. 20.000 km; Opel 1700 '70, 17M '70, VW '71, Kadett '70 en '68, Simca 1501 '70, Fiat 124 Special '70, Escort '70 en '69, Fiat 128 '70, Olympia '68, 15M met pook '69, R10 Major '70, Glas 1600 '67 f 1500.- Ford 17M '67 f 1250.- Inruilen en financieren garantie P. v. Dijk Hompertsweg 33 Schaesberg Kakert tel. 311729. x

VW 1300 L '67 met schuifd. f 1450.- en f 850.- Kadett '67 f 1550.- Opel Rek. '66 gaaf, motordefect. Inr. Fin. Hamerstr. 16 Heerlen tel. 716592 (bij amb.school) x

Te k. BMW '68 1800 f 300.- ook te ruil. Rozenstr. 48 Kaalheide.

OPEL Rek. '71 f 4250.- Opel Rek. Diesel '69 f 2750.- Taunus 1300 L '71 f 4650.- Taunus 17M '68 f 1500.- Cortina '67 en '65 vanaf f 350.- Daf 55 '68 f 1500.- Daf 66 f 350.- Vauxhall Viva '67 f 1000.- Austin Seven '67 f 1100.- VW '66 f 350.- Opel Olympia '51 i.pr.st. f 1000.- Renault '54 f 850.- Caravan Sprite 400 '69 f 2500.- Klapcaravan f 300.- Merkelbekerstr. 63 Brunssum tel. 252807.

Te k. CITROëN GS Club '71 Sachariasstr. 19 Schinnen. x

DAF 55 de Luxe '68 i.z.g.st. 58.000 km f 2450.- Hellebroek 63 Nuth. x

OPEL Rek. 1700 (sloop) motor 100 pct. nw. banden f 100.- Verdistr. 14 Sittard. x

Te k. OPEL Kad. Coupé '65 f 550.- Beatrixstr. 66 N'hagen. x

Te k. weg. omst. DATSUN Cherry De Luxe 8 mnd. oud. Heggewikke 30 Waubach. x

Te k. DAF 33 v. sloop f 50.- Dir. Eversstr. 24 Kerkrade. x

VW 1300 Am. uitv. nw. motor f 1500.- Julianalaan 12 Margraten na 18 u. Za. tot 18 uur. x

Te k. FIAT 850 Super i.z.g.st. L. Delruellestr. 9 Sittard. x

Autobedrijf Leymborgh Bornerweg 5-8 Limbricht (tussen Sittard en Born) tel. 04490-5838 biedt te k. aan: MAZDA 1200 '69 4 drs. de Luxe; Mazda 1300 '72 2 drs. de Luxe; Citroën 2CV rood 30.000 km '72, Citroën 2CV beige 30.000 km '71, Citroën 2CV wit 50.000 km '71, Simca 1300 Spec., 34.000 km '71 Skoda Coupé 43.000 km '71, Skoda S100 beige 50.000 '70, Skoda S100 beige 24.000 km '71, Skoda S100 rood 45.000 km '70. Tevens Mazda- en Skoda-sloopronderdelen x

Te k. OPEL Kad. bwj. '71 km. 35.000 v. 1e eig. Rijksweg Zd. 63 Sittard. x

Leon Franssen AUTOMOBIELEN biedt te koop aan: Datsun 240Z GT type '73 blauwmet. met wit interieur, 19.000 km; Ford 2000 GXL '72 rood; Ford Capri 1700 GTXLR '71 groenmet.; Autobianchi AIII type '73 nieuw groen; Ascona 1600 S '72 zilvermet.; BMW 2500 type '70 lichtgrijs; Morris 1300 '70 met schuifdak wit; Audi 60 GL beige; Peugeot 504 '72 rood met schuifdak; Ford 1600 GTXLR '72 4 drs. bruinmet. met vinyldak; Citroën GS Club '72 rood; Ford Capri 1700 GT '70 groenmet.; Pontiac Grand-Prix '70 met schuifdak; Peugeot 404 '70 wit; Ford 1600 L '72 17.000 km, 4 drs. groenmet. met vinyldak; Ford 12M '69 blauw; Ford 12M '70 met pook blauw; Mazda 616 Coupé type '71 okergeel; Kadett L '70 bronsmet.; Kadett LS '68 bronsmet.; Kadett L '68 bronsmet.; Rekord 1700 L '68 beige; Viva de Luxe '71 beige; Austin Mini 1000 '71 blauw; Sunbeam Imp. Chamois GT '69 met nieuwe motor; Simca 1301 Spec. '71 beige; fiat 1300 SL '73 5000 km rood; Fiat 128 '71 groen; Fiat 124 Spec. '72 rood; Triumph Spitfire MKIII '69 wit; Triumph Herald 1250 '69 groen Renault 16 '71 met.; VW 1300 '72 groen; Porsche 911 LS-uitv. top 230 km; VW Buggy '71 geel; Plymouth Fury Automatic f 2500.- Fiat 124 '67 in goede staat f 1000.- Inruil, garantie boven f 3000.- Financ. in 1 dag. Beitel 26 Kerkrade-W. richting Simpelveld tel. 045-413078. Via de autobaan afrit Simpelveld over de brug 50 meter links x

VW 1300 type '70 39.000 gel. elke keuring toegest. Tel. 045-412652. x

Jos Sparla AUTOMOBIELEN. Ford 2000 GXL Coupé '72 rood; Ford 1600 XL '71 kl. bruin; BMW 3.0 S '71 kl. groen; BMW 1802 '72 kl. wit; Buick Skylarc Coupé '71 kl. bruin; Mazda 4 drs. 616 kl. wit; Toyota Corolla Coupé '71 beige; Toyota Caravan Corolla '71 beige; Opel Commodore Coupé '70 kl. wit; Opel Kad. XL '72 groen; Opel Kad. '71 kl. beige; Vauxhall Viva L '71 kl. blauw; VW de L 1302 '71 kl. rood; VW de L. 1300 kl. oranje '70, RO 80 NSU'70 Skl. wit; Renault Buggie '71 wit, R10 Major '71 beige, NSU 1000 C '70 kl. wit; Opel Manta Coupé '72 bruin, Austin Mini '71 1000 Super L kl. beige; Ford Capri 1700 GT Coupé '70 brons; Opel Rek. 1700 L '69 kl. beige; Opel Rek. 1700 '69 '68 '68, VW de L. 1300 '69 beige, dyane 2CV 4 '70 kl. beige, Daf 55 de L '69 kl. groen; Ford 12M '70 kl. blauw; Ford 12M Caravan '69 kl. wit; Fiat 850 Spider Cabriolet '70, MGB '68 kl. rood, camping caravan 6 pers. 1 jaar oud type Ebbie. Inruil. Inruilauto's 10 stuks f 500 tot f 1500.- Inruil financ. Automobielen zijn verlicht. Jos Sparla in- en verkoop automobielen, Kaalheidersteenweg 62-70 Kerkrade-West tel. 045-411874. x

Te k. FIAT 850 Special t.e.-a.b. Margrietstr. 21 Schaesberg K. x

Te k. onder volledige garantie en service diverse gebruikte AUTOMOBIELEN o.a. Vauxhall Viva 1200 L '72 kl. geel; Vauxhall Viva 1200 L '73 kl. blauw; BMW 2500 z.m. '70, Opel Kaptain in prima staat type '70, Fiat 125 Special 5 versn. z.m. '72, Peugeot 204 Combi 5 drs. '70, Alfa 1750 Berlina '70, Simca 1000 GLS '72, Ford Escort 1100 XL '71, Opel Kad. Fastback '70, Opel Kad. Luxe '69, Opel Kad. '68 en '67, Fiat 850 Spec. '70, Fiat Spec. 850 '69, Fiat 850 '70 en '71, Dyane 6 '71, Austin 1100 MK 2 '70. Inruil, garantie, service, financiering. Eventueel klaar terwijl u wacht. Autohandel Leo Franken Ganzeweide 59 tegenover Führen Heerlerheide. x

Weg. omst. te k. OPEL Kadett LS coupé bj. '70 fin. gem. te reg. Nederlandlaan 56 Vrieheide Heerlen. x

Te k. FIAT 124 okt. 66 i.g.st. Nieuwenhofstr. 18 215754 H'broek. x

Aflos f 75,- p. mnd. p. l. OPEL Kadett '71 Casimirstr. 31 H'broek station. x

OPEL Kadett 72 rood 71 wit en zilver, Mercedes 200D 71 wit met zwart leer bekl., Capri 1700 GTR 69, Taunus 1300 coupé 71 geel, Peugeot 504 70, V W 1302 71 en 70, VW 1300 70 groen 69 2 stuks beige, Morris Mini 68 f 1700,- Fiat 850 Sport coupé 1700 Daf 33 65 f 250,- Inr. en fin. Meulemans Auto's Ridder-Hoenstr. 182 Hoensbroek. x

Te k. DAF 44 bj. 67 i.z.g.st. f 1400,- Dr. A. Kuyperstr. 76 Treebeek Brunssum. x

Te k. DA F44 bj. 67 i.z.g.st. f 1400,- Vauxhall Viva bj. 66 i.z.g.st. f 750,- Dr. A. Kuyperstr. 76 Treebeek Brunssum. x

Zoekt u een betrouwbare auto. Rij dan naar Auto Heral te Schinveld en maak eens een proefrit in een van onze kwaliteitsautomobielen. o.a OPEL Comm. GS automaat met schuifdak, 1e eigenaar, Opel Ascona 1600S, Opel Kadett '67 '68 '69 '70, Opel Kadett station car '68, Fiat 127 1e eigen., '72, Toyota Corolla 1200 coupé '71 '72 als nieuw, Peugeot 204 GL type '72, Citroën G.S. '71 club, Renault 4 Exp. '69 mini clubman '72 als nieuw, Simca 1000 GL '71, Vauxhall Viva de luxe '71 als nieuw, Daf 55 '68, Ford Transit '69 met banken en ruiten geel kent. Inruil en financiering mogelijk. Auto Heral Bouwbergstraat 62 Schinveld 045-252244. x

FORD 15M '70 RS coupé, Morris Mini 850 '71, Peugeot 504 '69, Peugeot 204 '71, NSU TT '66, Opel Kadett '69, BSA Rockert 750 cc 3-cyl. DKW F 102 '65 koopje. Inruil en financiering Autohandel M. Hogenhout, Wilhelminastraa 151, Hoensbroek. x

Doorlopende autoshow lage prijzen. En in showroomstaat verkeren AUTOMOBIELEN. Hieronder aangeboden Ford Mustang '71 kl. goud, radio etc. apart mooi, Mercedes 220 '69 1e eigen., kl. d. rood z.m., Mercedes 220 '69 kl. groen nwe motor, Mercedes 220 D autom. '69 kl. wit, schuifd., Opel Ascona 16S '72 1e eigen., kl. oker geel; Opel Manta S '71 kl. wit radio, BMW 2002 '70 kl. oranje weinig km. BMW 1600 '71 1e eigen., kl. bruin, Peugeot 304 '71 1e eigen., kl. bruin schuifd., verw. achterruit etc. z.m., Peugeot 504 '70 kl. wit prima condtitie, Ford 1600 L '71 1e eigen., kl. groen z.m. Simca 1100 Spec. '71 kl. met. bl. als nieuw, imca 1000 Rally '71 1e eigen., kl. orgin. 30.000 km, Simca 1100 GL '7L0 kl. wit prima staat, Simca 1000 '70 kl. wit, Simca 1000 '69 kl. beige, Opel Comm. GS coupé '69 en '68 kl. wit en blauw, Opel Rek. coupé autom. '70 kl. beige, Opel Rek. coupé '69 kl. wit, Ford Galaxie 500 '69 pracht auto alle acc. Citroën DS 21 Pallas injectie '71 1e eig. kl. goud, Opel caravan 1700 l. '70 5-drs. kl. geel Citroën GS Conf. '71 kl. wit 20.000km, 2 Daf Marathon coupé '70 en '72 kl. geel en oranje, Ford Capri 2300 GTXLR '70kl. goud geel, Ford Capri 2000 GTXLR '70 kl. grijs, NSU RO 80 '69 kl. blauw nwe motor, 2 Peugeot 204 '68 en '69 kl. groen en rood, Renault 16 '68 en '69 kl. groen, Ford Escort 1300 '68 kl. wit, Daf 55 '68 kl. rood, Fiat 850 '70 kl. rood, orig. 30.000 km, Vauxhall Viva L '69 kl. wit, BMW 2000 TI lux '69 kl. beige, BM W1600 '67 kl. rood, Jaguar 420 '67 kl. groen, Ford Cortina 1300 Estate '69 kl. bruin, Triumph Herald '65 kl. rood, Ford Transit bus '67 prima staat Wartburg 353 '68 nw. type. Inruil, garantie financiering binnen 2 uur. Auto-showroom SIMA. Ganzeweide 153-155 Heerlerheide 045-211067 b.g.g. 213043. x

Te k. de nieuwe DATSUN 1600 SSS tevens door inruil verkregen Kadett 69 70 72, Daf eind 68 hele mooie gave auto f 1500,- Daf 65 f 350,- Peugeot 204 diesel 71 f 6250,- Diesel motor Mercedes 190D loopt goed maar gebr. olie. Geschikt v. inbouw in boot f 350,- Garage en Shell station Martens Kerkstraat 92 Waubach. x

OPEL Manta '72 oranje 1600S, Opel Kadett wit coupé '67, Opel Rekord blauw '70, Opel Kadett L grijs '68, MG model B m. spaakw. groen, Daf 44 groen '67 m. schuifd., VW 1300 licht blauw '68-'70 Ford Cortina goud met. '66, Fiat 600 wit '65. Autohandel G. Simons Nieuwstraat 127 Hoensbroek inr. en financ. mog. x

SPUITCABINES te huur compleet f 27,50 per auto Ridder Hoenstraat 182 telef. 211953 Hoensbroek. x

BROMFIETSEN

Reeds met f 329,- aanbetaling een nieuwe YAMAHA bromfiets, rest vanaf f 12,73 per week bij Bromfietsspecialist Math. Salden Limbricht. x

Te k. bromfiets merk VESPA type Ciao i.z.g.st. In de Cramer 3 Heerlen tel. 713251. x

Te k. bromf. SACHS 4 versn. Brunssummerweg 50 N'hagen. Vr. na 6 uur. x

Te k. gevr. KREIDLER of Zündapp. Tel. 04499-1379. x

Te k. gevr. lichte BROMMER. Br. o. no. S 8100 L.D. Sittard. x

Te k. Puch ONDERDELEN. Christinastr. 28 H'broek. x

Te k. gevr. KREIDLER Florett of Zündapp tel. 045-312012.

Te k. MOBYLETTE bwj. '70 pr. f 250.- S. Panek Groenendaal 17 Waubach na 18 u.

Te k. Mobylette EEG en verz. Wolfhagen 3 C Schinnen na 17 u.

Te k. PUCH met verz. z.g.a.n. Te bevr. P. Schunckstr. 230 Hrl. Vrijdags na 18 u. Zaterdags na 12 uur. x

HONDA CB 450 48PS 1 jr. oud 8.000 km. gel. f 3800.- L. Schulz Vaals de Lange Akker 66. x

Ze zijn er weer. De fameuze Franse PEUGEOT brommers. Zuinig en snel. Slechts f 548.- inclusief 2x6 mnd. garantie. Bij.. Van Leest en Zn. Stationstr. 6 Heerlen (bij de overweg) tel. 045-713752. x

Te k. KREIDLER bwj. '72 met chr.tank i.z.g.st. Stationstr. 9 Klimmen na 18 u.

Te k. KREIDLER bwj. '72 met chr.tank i.z.g.st Stationstr. 9 Klimmen na 6 u.

DAMESBROMMERTJE te k. i.g.st. Berini. Hofstede Vaesraderweg 18 Vaesrade. x

Damesbr. BERINI niet van nieuw te ondersch. f 225.- Pater Vaessenstr. 1 H.broek Zd. x

ONDERWIJS

I.Me.Vo.'s SCHRIFTELIJK, praktisch onderwijs. Dokters- en tandartsass., med. secretaresse, med. ass. dierenartsass., med. en chem. laborante, artsenbezoeker, verbandmeester, pedicure, sportmassage, kinderverz., amanuensis, alg. ontw. voor ... studiegids bij I.Me.Vo., afd. G, Baljuwenlaan 2, Amstelveen, tel. 020—431840. x

Klassiek- en jazz BALLET en ritm. gymnast. voor beginners en vergevorderden. Majo Nijsen Geleen tel. 3325. x

Erkende DAFAUTORIJSCHOOL Van Renselaar. Wij lessen in Daf 66 examenrijden gratis. Unolaan 29 H'heide tel. 212180. x

GELD EN GOED

Te koop gevraagd in Zuid-Limburg: BOUWTERREINEN, geschikt voor woningbouw. Br. o. nr. 4983 LD Heerlen. x

KONTANT GELD. U koopt kontant met de geldlening welke wij u binnen 24 uur voor elk gewenst doel verstrekken. Ook zelfstandigen. Eigen huis niet nodig. Geen informaties bij werkgever. Hypotheken v.a. 8,75% rente. Prettige en snelle afwerking. De gehele dag geopend tot 18 uur, 's vrijdags tot 20 uur. Bijkant. N.V. Voorschotbank v.h. Rott. Credietbank. Zakenbur. Prudentia, Postsir. 36, Kerkrade, tel. 04445-6543 (2 lijnen), 's avonds tot 9 uur 04445—7572. x

Heeft u GELD nodig Dat kan f 1000 - f 15.000 pers. lening, af te lossen in 12 tot 36 mnd. Ook voor financ. van nw. en gebruikte auto's. Telef. of briefje aan Horstink, Brunssum, Lambertusstr. 9, tel. 045-251591. x

Spec. GELDLENINGEN voor iedereen mits i.b.v. eigen huis of ander onroerend goed. Rustende hypotheek geen bezwaar. Elk bedrag v.a. f 4000 verstrekb. f 10.000 kost f 147 p. mnd. f 5000 kost f 74 p. mnd. enz. Binnen enkele dagen geregeld, strikte geheimhouding, geen inform. bij werkgever. Voor inl. of huisbezoek overdag of 's avonds F. Muijs, Nederlandlaan 35 Vrieheide-Heerlen, tel. 045-213925 bgg 212393 of postbus 104 Brunssum. x

Gemeentelijke Volkscredietbank voor de Mijnstreek-Oost te Heerlen verstrekt GELDLENINGEN voor alle doeleinden. De Bank voor iedereen, ongeacht inkomen of leeftijd. Terugbetaling óók via kinderbijslag, pensioen e.d. Aanvragen: schriftelijk, mondeling of telefonisch. Adres: Heerlen, Geerstraat 64, tel. 045—715247. Iedere werkdag geopend, behalve op zaterdag x

Het vertrouwde adres voor elke ambtenaar. Pers. LENINGEN financieringen, hypotheken assurantiën. Zakenbureau Prudentia tevens spaaragentschap Fa F. van Lanschot bankiers sedert 1737 Poststraat 36 Kerkrade tel. 04445-6543 2 lijnen 's avonds tussen 18 en 21 uur 04445-7572. x

Beducht voor brand? Bel dan voor advies PREVENTIEGROEP Varel Alarm B.V. tel. 04754-2034 Postbus 43 Echt. x

Heeft u snel kontant GELD nodig? Wij verzorgen voor u binnen 24 uur alle pers. leningen, financieringen en 2e hypotheken op een discrete manier en tegen een lage rente. BBW, Hoofdstr. 9 Amstenrade, tel. 04492-1301.

Beducht voor inbraak? Bel dan voor advies PREVENTIEGROEP Varel Alarm B.V. tel. 04754-2034 Postbus 43 Echt. x

Beducht voor overval? Bel dan voor advies PREVENTIEGROEP Varel Alarm B.V. tel. 04754-2034 Postbus 43, Echt. x

GELDLENINGEN, b.v. f 3000 tot f 6000 voor f 150 per maand; of f 9000 tot f 16.000 voor f 400 per maand. Financieringskantoor Dilo Vught, Joh. Evertsenstr. 5 tel. 04100-64309. Arnhem, Fokke Noordhoffstr. 13 tel. 085-458731. x

LANDBOUW

Betaal f 560 tot f 700 voor zb kalveren wegens zeer grote vraag. Bel nu direct L. A. K. M. Sittard, tel. 04490-4810.

Te k. Grefa APPELSORTEERMACHINE type A3, 2 aluminium rolpoorten 3 x 3 m, 9 m ijzeren rolbaan met bokken. Te bevr. Maastrichterweg 146 Bingelrade.

Bet. f 530 tot f 675 voor z.b. KALVEREN wegens zeer stijgende vraag. Bel nu direct L.A.K.M. Sittard tel. 04490-4810. x

Bet. f 525 tot f 650 v. KALVEREN en zeugen. Overtuig U en bel K. Meijer Geleen tel. 04494-2772. x

Velen dansen om het GOUDEN Kalf. Jo Lindeboom koopt het en betaalt de hoogste prijs. Bel daarom Heerlen tel. 045-710945. x

VAKANTIE

STA- en TOURCARAVANS nog enkele aan goedkope prijzen, zo lang de voorraad strekt. Frada, Stationsstr. 6. Kerkrade. Tevens uw adres voor caravan- en aanhangwagenverhuur. Ook p. dag. x

VOORTENTEN v. alle merken caravans vanaf f 457.- uit voorraad leverbaar. Mostard Caravans Rijksweg Zd. 7 Susteren tel. 04499-1560. x

Te k. aang. rechtstr. v. importeur ruime keuze in touren STACARAVANS. Camping High Chaparrel. Hagerweg 20, Oirsbeek t.o. windmolen. Provincialeweg. Dag. geopend. Fin. mog. Tel. 04492-2044. x

Gevr. goed onderh. 6-8-pers. BUNGALOWTENT Fam. Slots, Wenckebachstr. 33 Geleen.

Caravanhandel „De Bergjes". Ga eerst naar een ander, vergelijk dan de prijzen. Rechtstreeks importeur. Zeer bekend adres in westen des lands. Div. tour- en sta-caravans, nieuw en gebruikt. Vanaf f 2150.—. Fin. mogel. Gratis transport. Schaapsbrug 2, Roggel, telef. 04749—5079. x

CARAVANS Henk Cortie importeur of hoofddealer van sta- en toercaravans. Kip, Cavalier, Goldstream, Apollo, Hameline, Meibro, European, Dreamhome, occasions. Rijksweg Zd. 17 Nederweert 04951-1914. x

Speed- en KAJUITBOTEN vanaf f 2000. Inr. en fin. mog. Heerstr. zuid 42, Stein, tel. 04495-2451. x

Grote verkoop van 4, 6 en 6-pers. TOERCARAVANS met voortent. Deze caravans zijn 7 weken verhuurd geweest. Merk Kip, Goldstream, Cavalier. 7 verschillende types op camping mooi Bemelen B.V. Gasthuis 102 Bemelen, tel. 04407-1321 x

Caravanbedrijf L. Cürvers, biedt een grote kollektie STACARAVANS met 1-, 2- en 3 slaapkamers, keuze uit 8 verschillende merken. Op de nieuwe stacaravans 10 à 20 pct korting. Ook occassions in toer en sta-caravans. Inr. en fin. mogelijk. Gratis transport. In de Kramer bij ben-

Te k. VOUWCARAVAN Hagerweg 12 Klimmen. x

Te k. Astral TOERCARAVAN 4-pers. f 3000,- Bavostr. 26 Nuth, tel. 1675. x

Te koop Sprite Musketier KAMPEERWAGEN 6 persoons in staat van niew. Bouwjaar 1971 met registratiekenteken Heerlerbaan 72 Heerlen. x

Spanje Alicante FLAT langs zee alle comf. 5 pers., garage vanaf okt. tel. 043-19760. x

Caravanbedrijf L. Cürvers biedt aan een grote kollektie STACARAVANS met 1- 2- en 3 slaapkamers, keuze uit 8 verschillende merken. Op de nieuwe stacaravans 10 tot transport. In de Kramer bij benzinestation Aral tel. 045-717868 Hrl. Zutphen Deventerweg 137 tel. 05750-6697. x

4 pers. CARAVAN te h. maand. aug. en sept. en weekends kamping Kon-Tiki Inl. 045-710124.

Polyester ZEILBOOT te k. compl. Amstenraderweg 79 H'broek. x

Te k. 4 pers. TOURCARAVAN voortent 2 p. gascomf. gaskachel 12 v. verl. en gasverl. tel. 045-710381. x

Te koop VAKANTIEHUIS in bung. park te Lanaken 6 slaappl. w.c. douche ijskast enz. inl. 04498-2082 of 04494-2692. x

Te k. of ruilen met ZEILJACHT, motorjacht, staal mere. diesel, 5 slaappl. onderw, toilet, water, gas, licht geh. compl. tel. 04493-1667. x

Te h. in Noordwijkerhout Z-Holland KAMERS met ontbijt f 10.- p. dag v. volw., kind. ben. 8 jr. f 7.50, groot privéhuis 10 min. v. zee en duinen, viswater voor de deur, van alle comfort voorz. Mevr. Van Velzen, Leidschevaart 177 Noordwijkerhout tel. 02523-3929. x

Te k. STA-CARAVAN 6 pers. m. toilet ijskast t.v. enz. f 5300- tel. 045-215153. x

SPEEDBOOT 40 pk met elektr. starter m. trailer f 2400.- Hoofdstr. 103 H'broek. x

HUWELIJK

Iedere maandag- en woensdagavond VRIJGEZELLENBAL in Café Monument, Heerlerweg 50, H'broek. x

Heer 49 jr. schuldl. gesch. z.s.k. met eenv. vrouw Br. o. no. P 8586 L.D. Spek.heide. x

Jongeman 33 jr. zoekt kennism. met WEDUWE of gesch. vrouw, 1 kind geen bezw. Sittard, Geleen of omg. Br. o. no. S 8103 L.D. Sittard. x

Alleenst. ZAKENVROUW 47 jr. zoekt nette heer tot 50 jr. voor goede vriendschap (geen avonturier). Br. on. no. G 2563 LD Geleen. x

Alleenst. heer 59 jaar gepensioneerd met auto zoekt alleenst. VROUW, voor kennis te maken, om bij mij in te wonen. Huw. niet uitgesl. Br. o. no. MA 5899 L.D. Maastr. x

DIVERSEN

TV-REP. binnen 24 u. Cuvos Annastr. 32 te Geleen. telef 04494-7709. x

T.V. of K.T.V. defect? Wij komen direct. Rep. aan huis. Ook 's avonds. Bel 04442-1536. x

SIWA-SERVICE. Voor deskundige reparatie en onderhoud door ervaren SIWA monteurs, gelieve te bellen: SIWA-wasautomaten B.V. telefoon 04907-1345. x

Meubels STOFFEREN bel of schrijf en wij komen u vrijbl. met onze stalencollectie opzoeken. J. v.d. Zwaag Kantstr. 48 A Waubach tel. 045-312756. x

TV-ANTENNE, alle zenders op èèn kabel, ideaal voor kleuren-tv f 240.- Alle onderh. en revisies, 3 jr schrift. garantie. Vaka, Antennebouw, tel. 045-714261. x

VUILE GEVEL? Geen probleem. Firma New Look. Schaesberg, maakt hem schoon. Telef. 045—312154 en 312709. x

Gevr. 2 nette KOSTHE[illegible] met huisel. verk. Meuse[illegible] 113, Kerkrade.

TV-antenne alle zenders [illegible] een kabel, 3 jr. gar. f [illegible] Zegers Ant.bouw Hrl. 71[illegible]

Oud PAPIER, oude me[illegible] handel S. Irik, Papperja[illegible] H'heide, tel. 212913.

Schilderen overbodig. uw oude deuren BEHA[illegible] LEN met een nieuw [illegible] kleed. 's Morgens ge[illegible] 's avonds gebracht. [illegible] straat 57, Geleen, tel. [illegible] 8064.

Café-rest. Kota Radja, [illegible] zenbergstr. 49 Heerlen, Indische kokkin. Iedere kunt u genieten van heerlijke RIJSTTAFEL, 412665.

HELFT VAN SLIJTERS DOBBERT ROND IN RODE CIJFERS

Mobilisatie in de slijterswereld

Door SERVé OVERHOF

De helft van de bijna 4000 Nederlandse slijters is in de benauwende greep gekomen van verontrustend rode cijfers. Felle concurrentie van grootwinkelbedrijven, cash and carry-zaken en „witte drankenhallen" heeft hun bedrijf in een economische situatie gemanoeuvreerd die niet rooskleurig kan worden genoemd.

Nu zijn er slijters, die zich daartegen met persoonlijk succes teweer stellen. Er zijn er echter ook, die wanhopig en ontredderd het onheil verder over zich laten komen en met vrees de dag tegemoet zien, waarop zij het bordje 'Wegens opheffing gesloten' tevoorschijn moeten halen.

Speciaal voor hen hebben de Vereniging van Nederlandse Slijters en de Algemene Drankenhandel Nederland een „oppep-team" geformeerd, dat het land afreist met een video-instructiefilm onder de titel „De slijter van nu en morgen". Als coach van dat team treedt op de 64-jarige heer Jean Costongs uit Breda, die dezer dagen weer eens aanlegde in zijn geboorteplaats Maastricht om daar een kleine 150 slijters uit Zuid- en Midden-Limburg een hart onder de riem te steken. Jean Costongs: „Het gaat om de redding van een stuk middenstand. Het is toch te gek, dat zoveel mooie zaken naar de knoppen zouden moeten gaan!"

Kritische omzet

Bloemrijk en speels in de taal die wordt gesproken in de instructiefilm, kil en nuchter daarentegen de taal die spreekt uit een reeks cijfers die de heer Costongs op tafel tovert. Tussen 1965 en 1972 steeg het gemiddelde gebruik van gedistilleerd per hoofd van de Nederlandse bevolking met 11,6 procent en nam het aantal slijterijen toe met 19,5 procent. Als conclusie ligt voor de hand, dat de gemiddelde omzet gedistilleerd per slijter moet zijn gedaald. In 1972 werd het niet veel beter. De omzet gedistilleerd van de gezamenlijke vaderlandse slijters nam weliswaar toe met 2 procent, maar daar tegenover stond een groei van het huisverbruik en een totale stijging van de binnenlandse afzet met 9 procent. Theoretische vraag van de heer Costongs: „Waar zijn de overige 7 procent terecht gekomen"? Het antwoord: „Bij de grootwinkelbedrijven, de cash and carry-zaken en de witte drankenhallen". „Minder omzet", zo vervolgt onze zegsman, „betekent minder winst, welke winst daarenboven nog wordt bedreigd door de sterke prijsconcurrentie in deze branche".

Het Economisch Instituut van het Midden- en Kleinbedrijf heeft becijferd, dat de kritische omzet van slijterijen van ƒ 125.000 in 1967 bijna verdubbeld was in 1969 en in 1973 reeds dichtbij de ƒ 300.000 is komen te liggen. Bij een kritische omzet staat het licht nog op groen, maar kan het in de kortste keren op oranje en zelfs op rood springen.

Service en advies

De eerder genoemde concurrenten van de slijters bereiken een beter economisch resultaat omdat hun assortiment breder is en de winstmogelijkheden (daardoor) toch op peil blijven. Dat geldt voornamelijk voor de grootwinkelbedrijven, die aanvankelijk alleen bier, sherry en wijn verkochten maar deze afdeling allengs hebben uitgebreid tot een volwaardige slijterij. Zij kopen in het groot in en beheersen de allermodernste reclame- en verkooptechnieken waarin altijd — en zonder noemenswaardige „pijn" — plaats is voor verlokkelijke aanbiedingen.

In cash and carryzaken en zogenaamde witte drankenhallen tapt men de concurrentie uit een ander vaatje. Volgens de heer Costongs worden de exploitatiekosten daar aanzienlijk gedrukt door het laten wegvallen van een heel pakket dienstbetoon: geen persoonlijk advies, hoegenaamd geen „begeleiding", geen gratis thuis-bezorgen, geen beschikbaar-stellen van glaswerk en meubilair voor feesten. Als instructeur van de op pad gestuurde reddingsbrigade plaatst Jean Costongs daar een aantal voordelen en faciliteiten tegenover, die de consument wel krijgt geboden bij de (ideale) slijter. Deze, aldus de heer Costongs, kan kwaliteitsdranken onderscheiden en in zijn eigen zaak garanderen, hij weet het juiste advies te geven voor de samenstelling van longdrinks en is in staat precies te zeggen welke wijn het best kan worden gereserveerd bij een bepaald gerecht. De slijter, aldus nog steeds de heer Costongs, komt als eerste op de hoogte van nieuwe produkten in de drankenwereld. Hij kan voor exclusieve extraatjes zorgen, zoals een „kinderparty-pakket" met hoedjes, rietjes, slingers etc. en voor andere feestjes viltjes, schenkkurken, tonicstampers en snackbakjes. En als hij een goed ondernemer is, bezorgt hij grotere partijen drank ook nog gratis bij de klant thuis.

Zo zien het de mensen die het land doortrekken met de instructiefilm „De slijter van nu en morgen". Zij zijn ervan overtuigd, dat de consument eerder vroeg dan laat genoeg krijgt **van, wat zij noemen, een onpersoonlijke massale aanpak.** Zij zweren bij de speciaalzaak waar menselijk contact, persoonlijk advies en directe service mogelijk zijn. Wie ook maar even de wenkbrauwen durft fronsen, krijgt onmiddellijk te horen, dat ook andere gespecialiseerde detaillisten onmisbaar zijn gebleken: de warme bakker, de poelier, de bloemist, de kaaswinkel en de boetiek. De heer Costongs weet wel zeker, dat persoonlijke benadering, service en persoonlijk advies zo hoog worden aangeslagen, dat velen er geen bezwaar tegen hebben ervoor te betalen. „Zeker niet in Nederland, waar men zich over het algemeen op een vrij hoog welstandsniveau kan bewegen", meent onze zegsman.

Rollenspel

Om de Nederlandse slijters van deze en andere zaken te doordringen en hen bovenal het „Let op uw Saeck" in vierkante bewoordingen in te prenten, trommelen de heren Costongs en J. Noord, voorzitter van de Verenigde Nederlandse Slijters, hun vakbroeders in regionale detachementen bijeen.

Met behulp van video-recorders en zogenaamde voto-meters laten zij bij de vertoning van de film ieder van hen meespelen in een anoniem rollenspel. In de film worden actuele probleemstellingen uit de slijterswereld uitgebeeld en voorzien van 3 of 4 alternatieve „oplossingen". Door op een knop te drukken, kan iedere aanwezige slijter aangeven welke oplossing hij de meest verkieslijke acht. De som van alle — anoniem — geprojekteerde reacties levert telkens stof op voor een soms pittige gedachtenwisseling.

De hele avond staat in het teken van de vraag „Hoe verkoopt u uw prijs?" met als ondertitel: „Hoe blijft de slijterij winstgevend in een tijd van afbraakprijzen-concurrentie?".

Zegt de heer Costongs tot slot: „We leren de slijter een psychologisch kunstje. Evenals zijn concurrenten moet hij in staat zijn de klanten te biologeren met nieuws en met aanbiedingen, die ook hij met grote regelmaat van zijn leveranciers krijgt aangeboden. We hebben voor onze slijters een „Drie Sterren"-verkoopbeleid uitgestippeld, waarin hij kan terugvinden hoe meer klanten in zijn zaak te krijgen, hoe aan die klanten méér te verkopen en hoe ervoor te zorgen, dat die klanten terugkomen."

En dan herhaalt Jean Costongs bij het afscheid: „We moeten een stuk middenstand redden"



● *De heren J. Costongs (links) en J. Noord (tweede van rechts) tijdens hun „op pep"-manifestatie in Maastricht, vergezeld van de heren P. Thomassen (tweede van links), hoofdbestuurslid van de Verenigde Nederlandse Slijters, en L. van Wersch (uiterst rechts), districtssecretaris van deze vereniging. En natuurlijk moesten de heren een fles in de hand nemen .....*

Spectaculaire opkomst van snijmais

SITTARD — Zonder adempauze daveren de zware maaidorsers over de graanvelden in Limburg. Het grootste deel van de oogst is reeds gemaaid, gedorsen en afgeleverd. Het restant wordt - eveneens in uitstekende weer - vlot gemaaid en verwerkt. Zelden heeft het weer zo uitstekend meegewerkt aan de oogstwerkzaamheden, die in recordtijd worden volbracht. Bovendien - en dat is wel het voornaamste - blijkt de opbrengst van de diverse graansoorten erg mee te vallen. Op de lichtere gronden - vooral in Midden- en Noord-Limburg hebben enkele graanvariëteiten iets geleden door legering waardoor en opbrengst en kwaliteit van de korrel iets zijn achter gebleven. Maar over het algemeen mag de oogst 1973 gerekend worden tot een van de beste van de laatste jaren. De stoppelvelden worden weldra weer onderhanden genomen voor de uitzaai van onder meer bladkool en stoppelknollen, die ofwel zullen zorgen voor een aanvulling van het voer voor het vee of dienen voor groenbemesting. In ieder geval wordt de bouwvoor opnieuw dienstig gemaakt voor haar taak: te zorgen voor voedselvoorziening van mensen en dieren...

GRAANGEWASSEN

Vooral op de lössgronden in Zuid-Limburg zorgt de wintergerst met een gemiddelde opbrengst van 4400 kg per ha voor een goede oogst. Op de lichtere gronden is de opbrengst gemiddeld ruim 3500 kg hetgeen redelijk tot goed genoemd kan worden. Wintergerst wordt vooral gebruikt voor verwerking in veevoeders en voor de pellerijen (gort). Bij de zomergerst valt de opbrengst van de verkoopbare korrel tegen. Een gemiddelde van 3300 kg per ha op de zandgronden is iets aan de lage kant. Op de löss, de leemgronden en de vochthoudende lichte gronden wordt de gemiddelde oogst geraamd op 4100 kg per ha. Ook hier weet men de korrel te fijn.

Door een vroegtijdige legering is de opbrengst van rogge op de lichtere gronden in Noord- en Midden-Limburg nadelig beïnvloed. Een gemiddelde opbrengst van 3300 kg per ha op de zandgronden en van 3800 kg in lössgebieden is gelijk aan de roggeoogst van de laatste jaren. De wintertarwe op de zwaardere gronden heeft te lijden gehad van enkele schimmelziekten (meeldauw b.v.) terwijl de legering erg is meegevallen. Ook de korrel geeft geen reden tot klagen. Evenmin een gemiddelde opbrengst van 4300 kg per ha. Op de lichtere gronden is de korrel te klein, hetgeen een kleinere opbrengst van 3500 kg per ha tot gevolg heeft.

Ondanks de late zaai van korrelmais verwacht men een zeer gunstige ontwikkeling, benevens een tijdige korrelzetting en een vlotte, goede afrijpng. Ook de snijmais staat er gunstig voor. Na een korte depressie heeft dit veldprodukt het weer wel meegehad en geprofiteerd van mooie zonnige dagen. Enkel op lichtere gronden heeft een tekort aan vocht even de groei belemmerd. Naderhand hebben de planten de schade weer ingehaald en men verwacht van snijmais een goede tot zeer goede opbrengst.

Terwijl het graanareaal het laatste jaar in Limburg met 15 pct. werd ingekrompen, mag men bij snijmais spreken van een spectaculaire uitbreiding met 70 pct. en wel van 1700 ha naar 4200 ha. Korrelmais blijft met rond 1000 ha op eenzelfde oppervlak. Gunstig voor de landbouwers is ook dat de prijzen van de granen duidelijk hoger liggen dan in 1972. Winter- en zomergerst (maalkwaliteit) ging omhoog met f 2 per 100 kg. Rogge met f 2 1/2 per 100 kg en tarwe met 1 1/2 - f 3 per 100 kg.

AARDAPPELEN

Terwijl de vroege aardappelen over het algemeen weinig last hebben ondervonden van ongunstige weersomstandigheden en normaal (wel iets later) zijn gerooid aan redelijke tot goede prijzn, zijn de late aardappelrassen het slachtoffer geworden van het mooie weer. Op den duur kwamen de patatten vocht tekort waardoor de uitgroei werd geremd. Toen op 15 juli de aarde overvloedig werd gedrenkt, kwam plots opnieuw gebladerte aan de struiken en gingen de jonge knollen groeien. Toen begon de gevreesde „doorwas" die zeer veel schade aan de latere variëteiten aardappels heeft toegebracht. Men schat dat van het ras bintje zeker 75 pct. van de oogst sterk gedevalueerd is. De opbrengst per ha ligt rond 15 pct. lager terwijl de kwaliteit tengevolge van de doorwas ook minder is. De knollen zullen straks meestal te klein blijken voor de fritesmolens, waardoor deze variëteit graag wordt gebruikt. Ook de vroege aardappels hebben tengevolge van een beperktere groeitijd — de aardappels kwamen te laat in de grond — en minder gunstige weersomstandigheden rond 35 pct. minder opbrengst gegeven. Bij de aardappels doet zich nog 'n merkwaardigheid voor. Waar moet het met de prijzen van de aardappels heen" werd terecht gevraagd in begin van het seizoen. „De piepers zijn laat en de oogst is veel minder dan een vorig jaar. En in 1972 lagen de prijzen steeds goed tot zeer goed.". Welnu. Thans wordt de aardappelmarkt veel schaarser voorzien en liggen de prijzen een stuk beneden 1972. Hierbij speelt de vergroting van het aardappelareaal in één jaar met 23 pct. wellicht ook een rol..

SUIKERBIETEN

De suikerbiet heeft twee periodes meegemaakt, die haar ontwikkeling tenslotte hebben bepaald. Na de uitzaai en de stoeling kwam de jonge plant slechts zeer moeilijk van de grond. De wortels speelden in de lange droogteperiode dedective op zoek naar water in diepe lagen. Uiteindelijk is deze krachtsinspanning de wortelstand zeer ten goede gekomen. Na en tijdens de regenperiode heeft de biet een sterke „renaissance" doorgemaakt. De boeren „zagen" de bieten groeien en gingen geloven in een redelijke tot goede oogst. Welnu. Men kan zeggen dat het geloof de agrariërs heeft gered. Het blad heeft zich buitengewoon goed ontwikkeld en men verwacht ook een zeer goed wortelstelsel. Bij proefrooien heeft men geconstateerd, dat ook het suikergehalte in de wassende biet van redelijk tot goed is. Tenslotte mag men zeker wijzen op het herstel van de graslanden voor het vee, die van bruin weer groen zijn geworden. Het vee komt niets te kort terwijl voldoende ruwvoer en vooral snijmais is of wordt gewonnen voor de stalperiode. Vooral de grote weidebedrijven hebben tijdens de (eerste) droogteperiode wel krap gezeten en hebben wintervoorraden moeten aanspreken. Momenteel leeft men weer volop in het groen dat ook voor de landbouwer en veeteler wijst op veiligheid...

WILL LEBENS

Weinig animo voor metselcursus

Doe-het-zelvers laten het afweten

NIJSWILLER — Hoewel de Zuid-Limburgers bekende doe-het-zelvers zijn blijkt er nauwelijks belangstelling te zijn voor een amateurcursus doe-het-zelf metselen, die de vereniging „De Nederlandse Baksteenindustrie" te Arnhem van plan was in de Lagere Technische school van Nijswiller te organiseren. De kans is daarom groot dat de cursus niet doorgaat. „We hebben tot nu toe hooguit 5 aanmeldingen," aldus de heer Engelsman, secretaris van de vereniging. Hij vindt dat des te opmerkelijker omdat in de andere plaatsen waar de cursus gegeven zal worden de belangstelling juist bijzonder groot is.

Zoals vorige week bericht, zouden cursussen gegeven worden in Amsterdam, Rotterdam, Zutphen, Zeist, Gennep, Meppel, Leeuwarden en Nijswiller. De cursussen in Amsterdam, Rotterdam, Zutphen en Zeist zijn al volgeboekt. Dat wil zeggen dat er voor de drie avonden per week telkens 32 mensen — mannen maar ook vrouwen — ingeschreven staan. „Voor Rotterdam hebben we zelfs al het dubbele aantal, reden waarom we nog naar een nieuwe cursusplaats in de buurt uitkijken," aldus secretaris Engelsman. Gennep en Meppel zijn praktisch vol, terwijl Leeuwarden niet doorgaat

Fijne school

Over Nijswiller wordt einde van deze week beslist. De vraag is of zich dan voldoende mensen aangemeld hebben Het mogen er echter niet of niet veel minder zijn dan 96, omdat volgens de organisatie de vaste kosten te hoog zijn. De heer Engelsman dacht dat Nijswiller toch wel goed gekozen was in Zuid-Limburg. „Men is er in een wip vanuit Maastricht, net zo goed als vanuit Kerkrade en Heerlen. In Rotterdam komen ze zelfs vanuit Den Haag." De keus op Nijswiller is ook gedaan omdat de LTS daar zo'n fijne school is. „Met een behoorlijke metselafdeling".

De cursus doe-het-zelf metselen bestaat uit twaalf lessen. In drie lessen wordt theorie gegeven over onder andere architectuur, maten, steensoorten, samenstelling van de specie en dergelijke. De negen andere lessen worden besteed aan de praktijk. De cursisten leren een muurtje optrekken in diverse verbanden, bloembakken en andere voorwerpen voor huis en tuin metselen, aansluitingen van kozijnen en dergelijke maken enzovoorts. De kosten bedragen 220 gulden, maar daarin is begrepen de aanschaf van gereedschap, materiaal en het cursusboek.

„We zijn vorig jaar gestart met en proefcursus in Nijmegen. Dat is toen erg geslaagd. Men heeft er met plezier aan deel genomen." aldus de heer Engelsman, die zegt als het dit jaar per 1 september niet meer lukt in Nijswiller, volgend jaar nog maar eens geprobeerd wordt in Zuid-Limburg.

Spreekuur Jan Maenen

HEERLEN — Het Kamerlid Jan Maenen zal op maandag 20 augustus van 14 tot 18 uur wederom zitting houden in het NKV-gebouw, Stationsstraat 59 te Heerlen.

OOGSTDANKFEESTEN BERG AAN DE MAAS

door Hubert Haenen

Voor de 27ste keer kunt u in Berg aan de Maas gaan kijken naar de Oogstdankfeesten. Ook dit jaar wordt het weer een kleurrijk folkloristisch gebeuren. Absoluut hoogtepunt is de Oogstdankstoet die zondagmiddag door Berg aan de Maas trekt. In die stoet zullen dit jaar „Oude boerenfeesten-, gewoonten en gebruiken" worden uitgebeeld.

Berg aan de Maas is het enige plaatsje in Limburg waar nog dergelijke feesten worden georganiseerd. Dat is een prestatie in een dorp waar de landbouwers inmiddels op de vingers van een hand zijn te tellen. Dit jaar waren er in het plaatsje zelf geen landbouwschuren meer waar de wagens voor de stoet opgebouwd konden worden. 27 jaar geleden was dat anders. Toen ook had de voedselschaarste tijdens de oorlog een bijzondere waardering opgeroepen voor de landbouw die de nodige levensmiddelen moest opbrengen. Tastbaar had men ervaren hoe nodig die landbouw was. In Berg aan de Maas leidde dat tot de oprichting van de Stichting Oostdankfeesten.

In 1974 hield de stichting zijn eerste stoet, een hele simpele. Nu vele jaren later is het een folkloristisch evenement geworden van allure: een evenement dat jaarlijks weer tienduizenden bezoekers trekt.

Elk jaar weer werd de stoet attractiever gemaakt. Sedert drie jaar is de stoet ook nog uitgebreid met groepen die de Limburgse volkscultuur vertegenwoordigen. En als ze in Berg aan de Maas 'Limburg' zeggen, dan bedoelen ze daar natuurlijk ook Belgisch-Limburg mee. Dit jaar zijn er drie Belgisch-Limburgse groepen te zien. Twee er van lopen in de stoet mee: „Pierlala" uit Sint-Truiden en „Die Spelewei" uit Westerlo. De boerendansgroep 'Oostham' verzorgt tijdens en na de stoet demonstraties in het dorp.



Een van de wagens die in een voorgaande Oogstdankstoet meetrok.

Pierlala

„Pierlala" doet mee met een groep van veertig in de stijl van „Haspengouwse burgers" geklede mannen en vrouwen die behalve de volksdans, ook de volkszang beoefenen.

De vrouwen dragen bruine rokken, witte kousen en in diverse kleuren uitgevoerde jakjes. De mannen zijn gestoken in zwart-grijs gestreepte broeken, witte hemden en een vest. Ook „Die Spelewei" ziet er kleurrijk uit. De groep draagt de traditionele Kempische klederdracht. Op het programma van „Die Spelewei" staan dansen als de lancier, de Molenmazurka, de klapscotisch, Mieke Stout en de Klepperwals.

De Boerendansgroep uit Oostham deed verleden jaar al mee aan de Oogstdankstoet. Tot grote teleurstelling van de leden bestond er toen geen gelegenheid om tijdens de stoet enkele dansen uit te voeren. Daarom heeft de stichting de groep verzocht dit jaar tijdens het trekken van de stoet en na afloop ervan enkele volksdansen uit te voeren. Andere leden van deze groep zijn enkele oude danspaartjes die de tachtig al zijn gepaseerd. De boerendansgroep „Oostham" is het enige Limburgse gilde dat een eigen repertoire bezit. Hun „quadrille" is daarom ook enig in zijn soort en eigen aan de groep.

Appelzingen

De Oogstdankstoet begint om half drie te trekken. De ontwerpen voor de tien grote wagens werden gemaakt door de heer Van Ratingen uit Munstergeleen. Met de uitvoering ervan hebben zich enkele Berg aan de Maase buurten bezig gehouden: weken aan een stuk. De eerste van de tien wagens draagt als titel „Appelzingen"; een oud gebruik dat onder meer nog in Nieuwstadt in ere wordt gehouden. Op oudejaarsmorgen trekken daar de kinderen langs de huizen en vragen al zingend om appeltjes voor de wintervoorraad. Ook in Berg aan de Maas zullen rond de wagen kinderen lopen die het bekende liedje: „Heer gaef, dat geer lang laef, dat geer riek en zelig waert" zingen.

No. 2: „Eierkippen", een wagen geïnspireerd op het oude Paasgebruik. Achter de wagen lopen „klepperjongens"; misdienaars. Natuurlijk ontbreekt niet de wagen met de „Meiden", een wagen die begeleid wordt door de schutterij van Broeksittard, compleet met bielemannen.

Kroetwusj

Een vierde wagen beeld „De processie en de wijding van de kroetwusj" uit. Uiteraard wordt de „Boerenkermis" ten tonele gevoerd. Op de betreffende wagen staat een zelf gefabriceerde oude kindercarroussel. Andere wagens zijn: „De laatste oogstkar" en de „Boerenbruiloft". Deze laatste wagen wordt begeleid door groepen die vla en worsten-aan-de-stok dragen. Vermakelijk is uiteraard de wagen met „Boeren vermaken": vermaken als hoepelen, steltlopen, vliegeren, kaarten en beugelen. Voor de volgende wagen rijdt Sint-Maarten. Deze wagen heeft als thema het Sint Maartensvuur.

De stoet wordt besloten met de traditionele wagen van de Oostkoningin. Tussen dit alles door tref u muziekkorpsen, schutterijen en folkloristische groepen aan.

Zaterdag

De Oogstdankfeesten beginnen eigenlijk al zaterdagavond om kwart voor acht met een wedstrijd voor boerenbruidsstoeten. De stoeten zullen op hun tocht door het dorp, dat leuk verlicht is, worden begeleid door boerenkapellen en schutterijen. Na afloop van het defilé volgt: hoe kan het anders, een avond in „Limburgse bruiloftsstemming".

Zondag

Zondagmorgen kunt u een „dankdienst" in de parochiekerk bijwonen. Deze begint om tien uur. De mis wordt door de KRO uitgezonden. Om twee uur is er een ontvangst voor genodigden en om half drie begint de stoet. Zondagavond om acht uur: oogstbal in de feesttent.

Maandag

Maandag worden de oogstdankfeesten afgesloten met een Limburgse avond in de feesttent. 20.00 uur. Pierre Knoops heeft hierbij de leiding.

De feesttent vindt u achter café Worms. De ingang is te bereiken via de Steegstraat. Langs alle toegangswegen zullen zondag aanduidingen zijn waar u uw auto kunt parkeren.

Verkeersmaatregelen:
Zondag, vanaf 12 uur, zijn alle toegangswegen afgesloten. Van 12 tot 16 uur is parkeren in alle straten van Berg aan de Maas verboden. Er is wel gezorgd voor parkeerterreinen.

Tenslotte: Na afloop van de optocht kunt u uiteraard nog even blijven nagenieten van demonstraties. Deze worden gehouden op het Ireneplein. U ziet: De Boerendansgroep uit Oostham, de Poolse dansgroep „Syrena" uit Heerlerheide en de harmonie Concordia uit Obbicht.



Zaterdag zijn er — in de avonduren — heel wat sjieke boerenbruiloften te zien in Berg aan de Maas.

Officiële mededelingen

GEMEENTE MUNSTERGELEEN

OPENBARE BEKENDMAKING
DE BURGEMEESTER VAN MUNSTERGELEEN

maakt ter voldoening aan het bepaalde bij artikel 22 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening bekend, dat de Raad dezer gemeente bij zijn besluit van 10 augustus 1973 no. 48/73, heeft verklaard dat een bestemmingsplan wordt voorbereid voor de percelen, kadastraal bekend gemeente Munstergeleen, sectie D, nos. 87, 88, 89 en 160, gelegen aan de Windraak, een en ander zoals in rode omlijning staat aangegeven op de bij dat besluit behorende en als zodanig gewaarmerkte tekening.

Het besluit met bijbehorende tekening ligt ingaande maandag 20 augustus 1973 op de sekretarie dezer gemeente, Afdeling Algemene Zaken, voor eenieder ter inzage.

Munstergeleen, 17 augustus 1973.

De burgemeester voornoemd;
A. L. E. Wagemens

GEMEENTE WIJNANDSRADE

OPENBARE BEKENDMAKING

De burgemeester der gemeente Wijnandsrade maakt, ter voldoening aan het bepaalde in artikel 26 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening, bekend, dat vanaf maandag, 20 augustus 1973, gedurende één maand ter gemeentesecretarie voor een ieder ter inzage ligt het bestemmingsplan „Natuurgebieden", vastgesteld door de raad dezer gemeente in zijn openbare vergadering van 13 augustus 1973.

Zij, die zich tijdig met bezwaren tot de gemeenteraad hebben gewend, kunnen gedurende de bovenvermelde termijn bij de Gedeputeerde Staten van Limburg, bezwaren tegen het bestemmingsplan indienen.

Wijnandsrade, 17 augustus 1973

De burgemeester van Wijnandsrade,
Fr. Cortenraad

GEMEENTE WIJNANDSRADE

OPENBARE BEKENDMAKING

De burgemeester der gemeente Wijnandsrade maakt, ter voldoening aan het bepaalde in artikel 26 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening, bekend, dat vanaf maandag, 20 augustus 1973, gedurende één maand ter gemeentesecretarie voor een ieder ter inzage ligt het uitgewerkt bestemmingsplan voor de kern „Swier", vastgesteld door de raad dezer gemeente in zijn openbare vergadering van 13 augustus 1973.

Zij, die zich tijdig met bezwaren tot de gemeenteraad hebben gewend, kunnen gedurende de bovenvermelde termijn bij de Gedeputeerde Staten van Limburg bezwaren tegen het bestemmingsplan indienen.

Wijnandsrade, 17 augustus 1973.

De burgemeester van Wijnandsrade,
Fr. Cortenraad

WATERSCHAP VAN DE GELEEN- EN MOLENBEEK MET ZIJTAKKEN

SCHOUW DER WATERLOSSINGEN

Het bestuur van het Waterschap van de Geleen- en Molenbeek met zijtakken brengt bij deze ter kennis van belanghebbenden, dat op de navolgende data over de daarbij vermelde waterlossingen schouw zal worden gevoerd.

5 september 1973
Gemeente Nieuwstadt
Grensgraaf A 12.
Zijtak Grensgraaf A 13.
Gemeente Susteren
1ste zijtak Grensgraaf A 9.
2de zijtak Grensgraaf A 10.
3de zijtak Grensgraaf A 11.
4de zijtak Grensgraaf A 12.
Herschouw 5 oktober 1973.
10 september 1973
Gemeente Nieuwstadt
Houthemerbeemdleiding A 4.
Zijtak Houthemerbeemdleiding A 5.
Gemeente Susteren
Houthemerbeemdleiding A 5.
Herschouw 10 oktober 1973.
Gemeente Ubach over Worms
Waterlossing door het Bosveld A 1.
Waubachervliet A 2.
Gemeente Hoensbroek
Waterloop aan het Broekhuis A 6.
Herschouw 12 oktober 1973.
19 september 1973
Gemeente Klimmen
Keldervloedgraaf A 7.
Gemeente Voerendaal
Keldervloedgraaf A 9.
Dammerscheiderbeek A 5.
Herschouw 19 oktober 1973.
20 september 1973
Gemeente Wijnandsrade
Swierdervloedgraaf A 3.
1ste zijtak Hulsbergerbeek A 7.
2de zijtak Hulsbergerbeek A 9.
Herschouw 22 oktober 1973.
25 september 1973
Gemeente Susteren
Rijdsbemdengraaf A 40.
Zijtak Rijdsbemdengraaf A 42.
Heulstervloedgraaf A 41.
Verbindingslossing A 44.
Waterlossing langs Hommelshei A 15.
Herschouw 25 oktober 1973.
27 september 1973
Gemeente Susteren
Kleine Siep A 16.
Kempgraaf A 20.
Vloedgraaf in Ammershoek A 6.
Duivelsgraaf A 18.
Zijtak Duivelsgraaf A 19.
Herschouw 26 oktober 1973.

De onderhoudsplichtigen en de bedieningsplichtigen worden gewezen op hun verplichtingen, opgenomen in het Reglement op de Waterlossingen in Limburg.

Sittard, 17 augustus 1973

Het bestuur voornoemd,
Mr. H. J. A. Prickartz, voorzitter
P. A. Schobben, secretaris



Jazz in Bilzen

Vandaag begint in Bilzen, Belgisch-Limburgs plaatsje even over de grens bij Maastricht, het bekende Jazz-Bilzen.

Vandaag vrijdag treden op: Kasimierz Lux en Solution, Long Tall Ernie en The Shakers, de enige en onvervalste rock and rollgroep uit Nederland. Ze brengt authentieke rock in een 'vijftiger-jaren' outfit, kompleet met vetkuif, bakkebaarden zwarte overhemden en witte stropdassen. Long Tall Ernie is een groep met muziek uit het verleden, die aanspreekt in het heden en een gouden toekomst tegemoet gaat. Voorts de groepen „Man", Spencer Davis, Barclay James Harvest en Status Quo.

Zaterdag treden op: Banzai, de enige Belgische groep in het programma. Johnny Marbluesband. Johnny is een authentieke Amerikaanse blueszanger. Samen met zijn Sunflower Boogie Band brengt hij echte onvervalste Amerikaanse boogieblues. Kevin Ayers. Deze man brengt met zijn uit vijftien leden bestaande band een show onder de naam: Bananamour. Golden Earring: Nederlandse band met wereldfaam. Argent, Wizzard en Procol Harum.

Zondag zijn te zien en te beluisteren: Alquin, een Nederlandse formatie in opmars. Ralph Mc. Tell, Colin Blunstone's en The Troggs. Avondprogramma: Jazz Fiddlers, Nicolaas Fisette, Joe Henderson, Archie Shepp en Cecil Taylor.

Amateurfestival

Behalve het optreden van deze groepen is er nog een heleboel meer te beleven in Bilzen. Zowel vandaag zaterdag als zondag een amateur festival voor Jazz, folk, en blues in het centrum van het stadje.



'n Popzanger tijdens een van de voorgaande Jazz-festivals in Bilzen.

Vanavond begint dit festival om half tien, morgenavond om negen uur en zondagavond, de finale om half tien.

Het programma van Jazz Bilzen begint steeds om drie uur 's middags. Tijdens het Jazz Bilzen worden filmvoorstellingen gegeven over bekende jazzgroepen. Vrijdag van 14-0.2 uur. Zaterdag van 10-0.2 uur en zondag van 10-0.2 uur. Zondagmiddag kunt u om een uur een jazz-mis bijwonen in de parochiekerk van Bilzen. Hieraan werken mee: The Jazz Fiddlers, Joe Harris en zijn orkest en het parochiekoor van Nieuwekerken.

Bij het Bilzen-festival zal voor het eerst in Europa gebruik worden gemaakt van een gesloten Video-circuit om het podiumgebeuren over het hele terrein te vertonen. Naast het podium wordt een scherm geplaatst van negen bij zes meter. Op het terrein komen diverse monitors.

Om in Bilzen te komen rijdt u vanuit Maastricht via Veldwezelt naar Bilzen.

In Bilzen staat aangegeven waar het festivalterrein is. Dit ligt even ten noorden van het centrum, richting Genk.

De „Inkomprijzen" zijn per dag 220 frs. Voor de drie dagen 600 frs. Voor de films betaalt men 50 frs. en als u blijft overnachten op de speciaal voor dit evenement ingerichte camping kost u dat nog eens 20 frs. per nacht.

De Belgische organisatoren laten bovendien weten dat friet in zakjes 15 frs. kost.

wat waar wanneer

Fietsen in Zuid-Limburg

In de door de „Stichting Fiets" uitgegeven serie fiets routebeschrijvingen „Ontdekt Nederland op de fiets", verscheen zojuist als nummer 31 onder de titel Valkenburg - Epen - Margraten - Zuid-Limburg een geheel bijgewerkte beschrijving van een fietstocht vanuit Valkenburg door Zuid-Limburg. Het vouwblad omvat naast een uitvoerige routebeschrijving ook een duidelijk routekaartje en toeristische informatie. Deze routebeschrijving is met negen andere routes opgenomen in een mapje „Fietstochten Limburg en Oostelijk Brabant". U kunt dit krijgen door overschrijving van ƒ 4,50 op postgirorekening van de Stichting Fiets no. 234567 met vermelding van bestelcode LOB.

Haspengouwroute in een nieuw jasje

De Haspengouwroute — tussen Tongeren en Sint Truiden — is uitgebracht in een nieuwe, bijzondere informatieve folder. Deze folder kunt u aanvragen (kosten 15 frs) bij het Provinciaal Verbond voor Toerisme te Hasselt. De Haspengouwroute voert door het Belgische „Zuid-Limburg". Ze is 100 kilometer lang en bovendien bewegwijzerd. In de routeomschrijving staan tal van wandelmogelijkheden aangegeven. De route gaat vaak over secundaire wegen.

Wandelen met het IVN

Met het IVN kunt u morgen, zaterdag een wandeling maken naar de Brunssummerheide. Vertrek: bushalte Op de Heugden om 14.30 u. Zondag zijn er diverse wandelingen onder leiding van natuurgidsen van het IVN. Wandeling naar Diependaal. Vertrek kerk Spaubeek om 14.30 uur. Wandeling door de Bunderbossen. Vertrek kerk Munstergeleen om 14.00 uur met eigen vervoer. Wandeling door Maasvallei Itteren-Geulle. Vertrek kerk Itteren om 14.30 uur.

Wandelen met de jonkheid

Zondag houdt de Jonkheid Etenaken een wandel-oriëntatietocht door de natuurgebieden in de omgeving van Wijlre. Deelnemers kunnen vanaf twee uur 's middags vertrekken vanaf café Knol aan de Valkenburgerweg te Etenaken. Inschrijfgeld ƒ 1,50.

Promenadefeesten in Sittard

In Sittard worden van 17 augustus tot en met vijf september de promenadefeesten gehouden. Dit bij gelegenheid van de opening van de 'Promenade'. Zaterdag promenadeconcerten door diverse harmoniën en demonstraties door de Stichting Vrije Uren. Zondag: Marktfeest met Sittardse verenigingen.

Holiday on Ice

Tot en met 21 augustus kunt u in Valkenburg (Eurohal) nog terecht bij de spectaculaire show van „Holiday on Ice". Voorstellingen dagelijks om acht uur. Op zaterdag, zondag en woensdag matinee om drie uur.

Oriëntatietocht in gebied Meinweg

Morgen zaterdag kunt u in de gemeente Herkenbosch gaan deelnemen aan een wandeloriëntatietocht in het gebied van de Meinweg. Tussen 14 en 16 uur kunt u van start gaan bij het restaurant van de camping Elfenmeer. Kosten ƒ 3.—.

Wedstrijd modelvliegen

Op de Boshoverhei in Venray wordt zondag een wedstrijd modelvliegen gehouden. Deze begint om 11 uur.

Super horror in Donkiesjot

Het Sittardse centrum voor amusement en informatie. Donkiesjot, draait vanavond (vrijdagavond) om negen uur de super horrorfilm Night of the living Dead. Broer en zus raken op een kerkhof bij het graf van hun moeder in gevecht met een levende dode . . . Entree ƒ 1,50. Morgenavond (zaterdag) brengen René Ierschen en Aziël Wagenvoort gedeelten uit Cabamime een kombinatie van mime en cabaret, met de bedoeling mime te integreren in diverse vormen van kleinkunst. Negen uur. Entree ƒ 3.—.

OPEN DAG KASTEEL HOENSBROEK

Zaterdag en zondag houdt het kasteel Hoensbroek „open dagen". Dat wil zeggen dat u overdag gratis dit kasteel kunt bezichtigen.



Kasteel Hoensbroek: Open dag.